

Menaces

Enquête

STURGEON FALLS, Ont. (PC) — Trois personnages du monde enseignant reliés au différend en cours à l'école secondaire ont déclaré avoir reçu des menaces.

Le Dr J.-R. Gervais, membre du Conseil scolaire de Nipissing, a dit avoir reçu des messages par téléphone et par le courrier.

"On a menacé d'enlever ma fille, de démolir mon bureau et on a proféré des menaces à l'endroit des membres de ma famille", a-t-il précisé.

M. Edgar Gagné, président de l'Association d'éducation de Nipissing-Ouest, et la secrétaire associée, Mme Denise Giroux, ont également reçu des menaces.

Le Dr Gervais a précisé que mardi matin dernier il a reçu un appel téléphonique disant qu'une bombe avait été déposée dans sa voiture.

"J'ai alerté la police de Sturgeon Falls. On a gardé le véhicule au garage de la police pendant la nuit, mais aucune bombe n'a été trouvée".

M. Gagné a déclaré: "On m'a dit que je serais abattu en mentionnant plusieurs endroits".

Quant à Mme Giroux, elle a déclaré avoir reçu des appels téléphoniques lui disant de ne plus se montrer à Sturgeon Falls et surtout de ne pas voyager seule le soir.

Le ministre ontarien de l'Éducation, M. Robert Welch, a ordonné, jeudi, la tenue d'une enquête spéciale au sujet d'une minorité de 1,350 étudiants de langue française sur un total de 1,800, qui a réussi à perturber gravement le programme scolaire depuis la rentrée le 7 septembre courant.

Les étudiants francophones réclament d'être séparés de leurs confrères anglophones afin d'assurer la continuation de leur culture et de leur héritage français.

Les étudiants qui avaient manifesté et occupé l'immeuble ont cessé leurs manifestations, jeudi, quand le Gouvernement a annoncé la tenue d'une enquête.

Cependant, la police a été tenue en alerte quand une note livrée au journal The Nugget, à North Bay, à 20 milles à l'est de Sturgeon Falls, précisait que de la dynamite avait été expédiée par le courrier à certains membres du Conseil scolaire de Nipissing.

La police a fouillé l'école au cas où une bombe y aurait été placée, mais n'a rien trouvé.

Vendredi, la police de North Bay a finalement révélé que des enveloppes contenant de la poudre de dynamite avaient été postées au commissaire d'école Peter Kennedy, de Nipissing, ainsi qu'au bureau du Conseil.

TV éducative: Québec prêt à agir sans permis fédéral

QUEBEC (PC) — Le gouvernement du Québec pourra aller jusqu'à la diffusion sans permis en matière de télévision éducative, si les négociations en cours avec Ottawa n'aboutissent pas dans les délais qu'il s'est fixés.

C'est ce qui ressort d'une entrevue que le ministre québécois des Communications, M. Jean-Paul L'Allier, a accordée la semaine dernière au quotidien québécois "Le Soleil".

Dans cette entrevue publiée samedi, M. L'Allier précise que ses collègues du Cabinet, et plus particulièrement le premier ministre Robert Bourassa, ont déjà été assez clairs pour que le Québec n'accepte aucune formule de compromis dans ce domaine des communications.

"Si l'on veut que le projet Multi-Média se réalise tel que prévu, a dit le ministre, il faut qu'avant la fin de la présente année, on sache à quoi s'en tenir sur le plan des relations fédérales-provinciales, parce qu'il nous faut mettre en chantier, à ce moment-là, nos antennes de diffusion."

Décal

"En matière de télévision scolaire, a poursuivi M. L'Allier, j'avais indiqué en juin à M. Gérard Pelletier que nous souhaitons un règlement de cette question au mois de septembre."

Le ministre québécois s'est dit prêt à accepter un certain délai, parce que, entre-temps, il y a eu changement de ministre au niveau fédéral, mais il a précisé que ce délai ne devrait pas dépasser un mois.

M. L'Allier a également rappelé qu'il avait été convenu lors de la rencontre du 2 juin dernier, à

Québec, entre les deux ministres et leurs fonctionnaires, que le gouvernement fédéral mettrait au point un calendrier de travail pour des rencontres subséquentes devant porter sur des points précis.

Négociations difficiles

Interrogé sur la possibilité que le gouvernement québécois soit obligé d'avoir recours à l'argument politique, le ministre a répondu que les "négociations, les discussions, seront très certainement très dures".

"Plus que je ne l'aurais imaginé au tout début, a-t-il ajouté, parce qu'il me paraissait naïvement et candidement que j'étais là en face d'un champ relativement nouveau d'activités, les communications, et que c'était là une chance inouïe pour deux paliers de gouvernement de considérer ce champ d'activités nouveau avec une perception différente, ou même nouvelle du fédéralisme: rééquilibrer ou équilibrer les juridictions dans un domaine qui est neuf."

"Or, a poursuivi M. L'Allier, il ne me semble pas, si l'on regarde ce qui se fait dans d'autres domaines, qu'on ait cette préoccupation dans les communications, de considérer les besoins particuliers du Québec, d'analyser les prémisses de la politique qu'on a mise de l'avant, à savoir que les communications sont un élément intrinsèque de la personnalité québécoise, à son développement et à son épanouissement et que, en conséquence, il était possible que nous ayons des priorités autres, des besoins autres que ceux de nos voisins du reste du Canada."

aujourd'hui

Politique ontarienne

- Des élections plus importantes que celles des autres provinces. — Page 3

Francophonie

- Un marché commun des biens culturels? — Page 5

Dans le monde

- Les Nations unies sont au bord de la faillite. — Page 16

Affaires québécoises

- Les assistés sociaux devraient être forcés à travailler. — Page 18

Nouvelles régionales

- Le gouvernement Bourassa aurait créé 90,000 nouveaux emplois. — Page 17

sommaire

Bandes illustrées	9
Cinéma et spectacles	10
Éditorial	6
Finance	14
Hull et Québec	17-18
Horoscope	15
Nécrologie	28
Petites annonces	22 à 28
Pour vous, mesdames	8
Sport	11-12-13

averses

MINIMUM (cette nuit)	55-60
MAXIMUM (demain)	65-70

LE DROIT

Le débrayage est évité

La Sûreté du Québec fixe un ultimatum

DRUMMONDVILLE (PC) — L'Association des policiers provinciaux du Québec a fixé un ultimatum d'une semaine au gouvernement pour la négociation des points en litige.

C'est ce qui ressort d'une assemblée générale des agents de la Sûreté du Québec, tenue à l'école Jean-Rimbeault de Drummondville, dimanche, sous la présidence de M. Guy Magnan.

Ce dernier a déclaré, à la suite de l'assemblée, que s'il n'y avait pas déblocage dans les négociations, l'Association était disposée à prendre une position de force.

Tout au long de l'assemblée, les policiers ont manifesté leur mécontentement face à certaines positions gouvernementales, surtout en ce qui concerne les heures supplémentaires de travail qu'ils ont dû effectuer au moment des événements d'octobre dernier.

À la suite d'un vote, on a rejeté le jugement du juge A. B. Gold au sujet de ces heures supplémentaires. On sait que ce jugement voulait, selon une politique gouvernementale, remettre les heures supplémentaires en périodes de congé plutôt qu'en argent. Il s'agirait d'une somme de \$500,000.

On a ainsi appris que les corps de police municipaux avaient été payés en argent pour leur temps supplémentaire, soit plus de \$1 million.

Les policiers provinciaux ont même été jusqu'à déchirer en mille miettes le document du jugement de M. Gold afin de marquer leur position plus clairement.

Crise d'octobre

Par ailleurs, tout au long de l'assemblée, on a assisté à de nombreuses allusions à une crise possible en octobre prochain. Il semble que l'on s'attende à des événements semblables à ceux de l'an dernier à la même date.

M. Magnan, le président de l'APPQ, a répondu à un journalis-

te qu'il était possible que les agents de la Sûreté du Québec refusent de participer, advenant une autre "crise d'octobre".

Vers la fin de l'assemblée, les membres de l'Association ont procédé à un vote écrit sur le débrayage. Les résultats ont été: 280 contre, 140 en faveur et quatre abstentions.

M. Magnan a commenté cette position en disant que le débrayage était illégal pour les policiers et que ces derniers désiraient respecter la loi. Il a cependant ajouté qu'ils seraient solidaires de la décision qui prendrait la majorité à la suite des négociations intensives qui se dérouleront cette semaine; la date limite de l'ultimatum ayant été fixée à 9hres dimanche, le 26 septembre.

Huit morts violentes

Au moins huit personnes de l'Outaouais québécois et de l'Est ontarien ont perdu la vie de façon tragique au cours de la fin de semaine. De ce nombre, la route est responsable de six victimes.

Une personne a connu la mort par suite d'asphyxie, une autre dans une tragédie routière en Espagne, une dernière au cours d'une course d'automobiles. On a également repêché le corps d'un noyé.

James Brennan, 23 ans, d'Ottawa, a été tué lorsque sa voiture sport a dérapé.

Nick Sulyok, 32 ans, de Willowdale, en Ontario, a été tué lorsque sa voiture a heurté un camion, dans la nuit de vendredi à samedi.

Grzegory Zukowsky, d'âge inconnu et d'origine belge, a perdu la vie dans le même accident.

Détails en page 2

François Bélisle, 27 ans, de Sainte-Cécile-de-Masham, a été tué instantanément lorsque son véhicule a heurté un arbre, à Saint-François-de-Masham, dans la nuit de vendredi à samedi.

Keith Draper, 56 ans, de Wyman, dans le comté de Pontiac, a été tué lorsqu'il fut happé par un autobus, sur la route huit, samedi après-midi.

David Earl Neville, 19 ans, de Finch, non loin de Cornwall, est mort dans la nuit de samedi à dimanche d'asphyxie dans sa voiture.

Wayne Kelly, d'Ottawa, a été tué au cours d'une course automobile, à Mosport, en Ontario, lorsque son bolide a heurté une ambulance.

Mme Bernadette Clarisse Bouquet, d'Ottawa, avait perdu la vie, vendredi, dans la tragédie de Val-depenas, en Espagne.

La FTQ retire son appui au NPD

MONT-LAURIER (PC) — La Fédération des travailleurs du Québec a décidé de retirer son appui officiel au Nouveau parti démocratique, a révélé en fin de semaine le président de la FTQ, M. Louis Laberge, au cours d'une assemblée.

M. Laberge a cependant expliqué que la décision, prise à la suite d'un vote, d'éliminer de la Constitution la clause prévoyant l'appui au NPD, ne signifiait pas que le FTQ se dissociait de ce parti.

Ce n'est pas là un désaveu, a-t-il dit, mais la nécessité de tenir compte de la situation actuelle au Québec où l'évolution rapide et les facteurs politiques complexes font qu'il n'y a plus raison de maintenir cette affiliation politique.



Pilote d'Ottawa tué à Mosport

(Téléphoto PC)

Le pilote Wayne Kelly, d'Ottawa, a perdu la vie, dimanche, au cours des épreuves préliminaires du Grand Prix canadien, à Mosport. Cette séquence de photos montre les événements qui ont mené à l'accident mortel. En haut, des ambulanciers viennent d'immobiliser leur véhicule sur le bord de la piste pour porter secours au pilote Bill Hallendal, de Flint, au Michigan, dont la voiture vient de heurter le garde-fou. Dans la photo du centre, la voiture de Kelly, à l'arrière, est happée par celle du pilote ontarien Stu Lamont, quelques instants après avoir heurté l'ambulance. C'est alors que la voiture de Kelly a été renversée, entraînant la mort de son pilote. En bas, Lamont, qui s'en est tiré indemne, sort de sa voiture pour avertir les autres pilotes de l'accident. (Lire nouvelle en page 13)

Saisie d'héroïne d'une valeur de \$40 millions

WASHINGTON (AFP) — Cinq personnes, dont trois Français, ont été arrêtées de bonne heure dimanche pour avoir tenté d'introduire en fraude aux États-Unis plus de 200 livres d'héroïne évaluée à quelque \$40 millions, a-t-on annoncé dimanche après-midi au Bureau des narcotiques du gouvernement fédéral à Washington.

Il s'agit de la deuxième en importance des saisies en héroïne faites à New York, la plus importante, avec 246 livres datant de 1968.

25,000 plants de marijuana à St-Armand

SAINT-ARMAND (PC) — À la suite d'une enquête de plusieurs mois, la Gendarmerie royale a procédé à la saisie de 25,000 plants de marijuana, dimanche après-midi, à Saint-Armand dans le comté de Missisquoi.

La GR a également saisi 2 livres de haschich et divers instruments de préparation de la drogue dans la maison de ferme. Au total, on évalue cette valeur de la "récolte" à \$250,000, et le haschich à \$1,200.

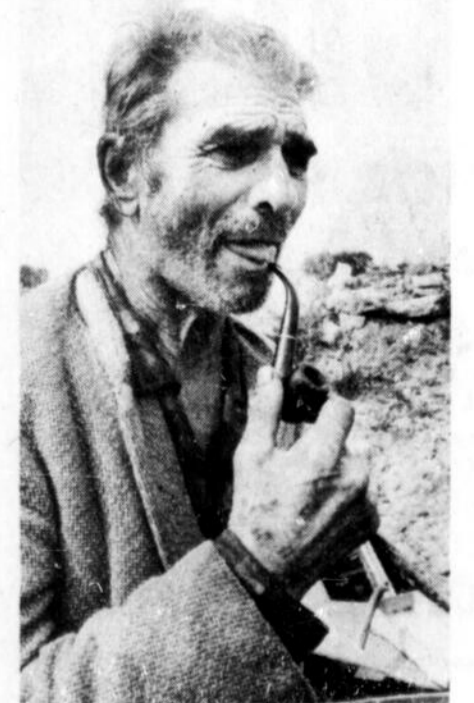
On a procédé à l'arrestation de quatre personnes, dont une femme, en rapport avec cette saisie. Les accusés devaient comparaître en cour, ce matin.

Le champ comportait 20 rangs de 350 pieds de longueur et les trois quarts des plants étaient parvenus à maturité, c'est-à-dire qu'ils avaient de quatre à cinq pieds de hauteur.

Hamilton 10
Alouettes 9

Toronto 26
Ottawa 17

(Textes en page 11)



Chassé

(Photo Studio Impact)

John Lalonde est un vieillard atteint de rhumatismes inflammatoires. Il a été chassé de son domicile. Son adresse actuelle: député municipal, Hull, P.Q. (Voir autres photos et nouvelles en page 17)



Une famille sans logis

Depuis cinq mois, cette famille de Toronto est établie dans une roulotte et une petite tente, en bordure du lac Innis. Il semble que la Société d'habitation de l'Ontario n'ait pu encore trouver un logement convenant aux besoins des parents et de leurs sept enfants.

Plusieurs tragédies sont survenues dans la région

OTTAWA — James Brennan, 23 ans, du 396 de la rue Piccadilly, à Ottawa, a perdu la vie à moins de quatre coins de rues de son domicile, vers 11 h 45, vendredi soir, lorsque la voiture sport qu'il conduisait a dérapé pour quitter la chaussée et aller s'écraser sur un arbre.

Un autre passager du véhicule, M. Donald Hotherhall, a été admis à l'hôpital municipal de la capitale où il a été soigné pour de multiples fractures.

L'accident est survenu sur la promenade Island Park, non loin de la rue Helena, dans l'ouest de la capitale. Les décès fut instantané.

Les agents Wilf O'Donnell et Murray McCallum, de la sûreté d'Ottawa, poursuivent l'enquête en rapport avec cette tragédie.

Deux victimes

PRESCOTT — Une violente tragédie de la route a coûté la vie à deux personnes, au cours de la nuit de vendredi à samedi, sur la route 401, non loin de la rue Edwards, à Prescott.

Les victimes ont été identifiées comme étant M. Nick Sulyc, 32 ans, de Willowdale, en Ontario, et M. Gregory Zukowsky, d'âge inconnu. Ce dernier est originaire de la Belgique et était de passage au pays pendant ses vacances.

L'accident s'est produit lors-

que la voiture des deux victimes a quitté la route, après que son conducteur eut perdu la maîtrise du volant. Le véhicule, qui filait alors en direction de Montréal, a traversé la bande médiane pour aller s'écraser sous les roues d'un camion de transport de la firme Husband. Le camion était conduit par M. Jerry Norton, de London, en Ontario.

Le décès des deux occupants de la voiture a été instantané.

Cette tragédie s'est produite vers 1 h 30, dans la nuit de vendredi à samedi, sur la route 401, à environ un demi-mille du viaduc de la rue Edwards, à Prescott.

L'agent Léo Kaschube, de la Sûreté provinciale de l'Ontario, détachement de Prescott, s'est rendu sur les lieux pour effectuer les constatations d'usage.

Encore la route

SAINTE-FRANÇOIS-DE-MASHAM — Un citoyen de Sainte-Cécile-de-Masham a perdu la vie et son cousin a subi des blessures dans un accident de la route survenu vers 3 h 45, dans la nuit de vendredi à samedi.

La victime a été identifiée comme étant Marcel Bélisle, âgé de 27 ans. Son cousin, François Bélisle, qui prenait place dans le même véhicule que lui, a été conduit à l'hôpital Sacré-

Coeur, de Hull, où son état serait considéré comme satisfaisant.

La tragédie s'est produite sur une route secondaire non loin de Sainte-Cécile-de-Masham lorsque le conducteur de la voiture aurait raté un virage. La voiture a alors quitté la route, puis happé un arbre avant de s'immobiliser sur un second.

Le coroner Luc Laroche a ordonné le transport du corps de la victime à la morgue Emmond, de Hull.

L'enquête policière se poursuit sous la direction de l'agent Aimé Joanisse, de la sûreté du Québec, détachement de Hull.

Noyade

LAC SIMON — On a repêché samedi dans les eaux du lac Simon le cadavre d'un individu porté disparu et présumé noyé au cours d'une excursion de pêche depuis le 9 juillet 1964.

Le corps découvert dans un état très avancé de décomposition correspond à celui d'un citoyen de Saint-Jovite, dans le comté de Terrebonne. Il s'agit de M. Yvan Beaulne, âgé de 40 ans.

Ce sont des plongeurs amateurs qui ont effectué dans l'après-midi de samedi la macabre découverte, dans les eaux profondes du lac Simon, à la hauteur de La Conception, dans le comté de Labelle.

Le coroner Jean-Claude Paquette, de Ferme-Neuve, a ordonné le transport du cadavre à la morgue.

L'agent Gilles Aytote, de la sûreté du Québec, détachement de Labelle s'est rendu sur les lieux de la découverte pour y effectuer les constatations d'usage.

Piéton renversé

WYMAN — Une personne a connu une fin tragique, peu avant 4 h, samedi, lorsqu'elle fut happée par un autobus, à Wyman, dans le comté de Pontiac.

La victime, M. Keith Draper, 56 ans, de Wyman, traversait, semble-t-il, la chaussée de la route 8 au moment où passait un autobus de la firme Pontiac Bus Lines.

Le décès a été instantané.

Un porte-parole de la police a déclaré qu'il n'y aura pas d'enquête du coroner en rapport avec cette tragédie.

Le corps de la victime a été transporté à la morgue Haynes, de Shawville.

L'agent Claude Bouchard, de la sûreté du Québec, détachement de Campbell's Bay, s'est rendu sur les lieux pour y effectuer les constatations d'usage.

Wyman est une petite localité rurale sise à environ cinq milles de Quyon.

Mort par asphyxie

FINCH — Le corps d'un jeune homme, mort par asphyxie, a été découvert dans une automobile, dimanche matin, à Finch, près de Cornwall.

David Earl Neville, 19 ans, demeurant sur la route rurale numéro 1, à Finch, a en effet succombé aux inhalations d'oxyde de carbone, tôt dimanche matin, alors qu'il se trouvait en compagnie de Larbara Beaudette, 16 ans, de Newington. Celle-ci repose dans un état satisfaisant à l'hôpital général de Cornwall.

L'auto de Neville aurait été recrée vers 6 h 50 dimanche matin dans une carrière située à quelques milles au sud de Finch par le frère de la victime.

C'est la sûreté provinciale de l'Ontario, détachement de Long Sault qui est responsable de l'enquête.

Telegram: c'est vraiment final

TORONTO (PC) — "Il n'y a pas la moindre chance que je revienne sur ma décision d'abandonner la publication du Telegram", a déclaré lundi M. John Bassett.

En outre, a-t-il ajouté, il faut avoir des visions pour s'imaginer que le Telegram puisse être vendu.

M. Bassett a déclaré aussi qu'il ne désire maintenant qu'une chose: qu'on le laisse en paix présider à la disparition du journal, avec toute la dignité que requiert la circonstance.

Les chefs des syndicats du journal doivent rencontrer M. Bassett pour tenter de le faire revenir sur sa décision.

En annonçant que le Telegram cessera de paraître, M. Bassett a expliqué samedi que le journal a perdu \$2 millions depuis deux ans et qu'on prévoyait un déficit de un million pour l'année en cours.

Requète à M. Trudeau

A un journaliste qui évoquait la possibilité de vente du Telegram, M. Bassett a répondu: "Où est l'acheteur? Vous rêvez. Si le Telegram pouvait survivre, je continuerais à le publier. On est loin de rendre service en soulevant des espoirs irréalisables".

M. Bassett a ajouté que sa décision fut prise avant l'assemblée des employés du Telegram, mardi soir, où l'on a voté une autorisation de grève.

Dimanche, le Conseil des syndicats d'employés des journaux de Toronto a demandé au premier ministre Trudeau, dans un télégramme, de faire enquête, en vertu de la loi anti-trust, sur la vente au Toronto Star des listes des abonnés du Telegram.

Les syndicats affirment qu'en vendant ces listes, on a donné au Toronto Star le monopole des journaux anglophones d'après-midi à Toronto.

Ils demandent en outre l'intervention du gouvernement pour protéger l'emploi des employés du Telegram tant qu'on n'aura pas statué sur la légalité de la vente des listes d'abonnés.

C'est samedi que M. Bland Honderich, président du Toronto Star, a annoncé l'achat des listes. Interrogé au sujet du télégramme des syndicats, il a répondu: "Je ne suis pas juriste mais je ne puis concevoir que le fait d'acheter l'actif d'une compagnie qui abandonne les affaires viole une loi quelconque".

Lire autre nouvelle en page 7.

Record peu enviable détenu par le Québec

Par la PRESSE CANADIENNE

Au moins 56 personnes ont perdu la vie au cours d'accidents survenus au Canada en fin de semaine. De ce nombre, au moins 46 morts sont dus à des accidents de la route.

Avec les victimes de la circulation de la fin de semaine et les 37 morts sur la route qui avaient été relevés pendant les cinq jours précédents, le nombre

de tragédies routières depuis le 1er janvier au Canada s'élève à au moins 2,583 morts.

C'est le Québec qui détient le record des morts accidentelles pour la fin de semaine avec 23 accidents de la route, quatre noyades, deux victimes d'un écrasement d'avion, un homme écrasé par un train et un accident de chasse, pour un total de 31 morts violentes.

Le Gouvernement recherche un prétexte pour déclencher une élection surprise

OTTAWA (PC) — Selon l'Opposition, le gouvernement Trudeau est à la recherche d'un prétexte pour déclencher une élection surprise.

Par ailleurs, sans confirmer ces assertions, le gouvernement profiterait sûrement d'un prétexte valable.

Décrocher des élections est une prérogative du premier ministre, et M. Trudeau allègue depuis juin qu'en aucun cas il n'a écarté la possibilité d'un scrutin pour l'automne.

Dans le flot de conjectures, l'Opposition soutient qu'il est pré-

férable pour le gouvernement de déclencher des élections avant que ne s'aggrave la situation économique, ce qui est à prévoir.

Les députés de l'Opposition confessent qu'ils évitent, en attendant que le permettent les procédures, de gratifier le gouvernement d'un atout, sur l'échiquier politique, apte à provoquer des élections rapides.

M. Thomas Bell, le whip conservateur, a déclaré aux Communes, jeudi, que le gouvernement, lancé dans une campagne électorale, déverserait le blâme

des difficultés économiques actuelles sur la surtaxe du président Nixon sur les importations américaines.

Le gouvernement prévoyait, au départ, que le projet de loi sur la réforme fiscale serait accepté en deça de huit semaines. Aujourd'hui, il a réduit cette évaluation de moitié.

On prévoit désormais que le projet de loi passera en deuxième lecture lundi ou mardi et qu'il franchira toutes les autres étapes en deux ou trois semaines.

Les députés de l'Opposition ont

déclaré que la principale raison de cette précipitation est qu'ils ne veulent pas paraître s'opposer à certaines clauses du projet de loi qui retirera des listes d'impôt près d'un million de contribuables à faible revenu. La loi entrera vraisemblablement en vigueur le 1er janvier 1972.

Un leader conservateur a expliqué que le parti déborde de prudence pour ne pas être accusé d'obstruer l'adoption du projet de loi.

Toutefois, les députés de l'Opposition ne partagent pas tous cet avis.

Certains espèrent même que l'élection sera décrétée le plus tôt possible et ils seraient fiers de pouvoir fournir le prétexte fatidique.

Selon les déclarations de M. Trudeau, l'élection se tiendra vraisemblablement à l'été de 1972.

Par ailleurs, des observateurs estiment qu'elle n'aura pas lieu avant 1973. Rappellent que le 23 juillet 1973 est la date limite, selon la loi, pour que le gouvernement présent, élu en 1968, se retire et désigne une date d'élection.

L'Eglise canadienne devrait affirmer le droit des Québécois à l'autodétermination

Par GERARD ALARIE

EDMONTON, Alta. (PC) — L'Eglise canadienne devrait affirmer le droit des Québécois à l'autodétermination, déclare un document de travail sur la justice qui doit être examiné cette semaine à l'assemblée bi-annuelle de la Conférence catholique canadienne qui a lieu à Edmonton.

Le document, l'oeuvre du père Patrick Kerans, jésuite, de Janet Somerville et de M. Grant Maxwell, d'Ottawa, déclare expressément:

"Selon les principes sociaux qui ont émergé de l'Eglise au cours du présent siècle, il est clair que tout peuple doit avoir le droit de déterminer lui-même sa propre destinée."

Il est bien évident, ajoute le document, que les Québécois constituent un peuple.

"Il en résulte, poursuit-il, la certitude morale, qui devrait

être affirmée par l'Eglise canadienne, que si éventuellement le peuple du Québec en venait à établir un consensus identifiable qu'il doit quitter la fédération canadienne, qu'il exercerait alors un droit et que sa décision devrait être respectée par le reste du Canada.

Environ 80 évêques étaient arrivés en soirée dimanche à Edmonton pour prendre part à l'assemblée de la CCC préparatrice au synode de l'Eglise catholique qui doit débiter à Rome le 29 septembre et durer de quatre à cinq semaines.

Célibat des prêtres

L'Eglise canadienne devrait faire valoir au synode romain une attitude révisée quant au célibat des prêtres.

Le père Edmund Roche, de Charlottetown, l'un des porte-parole de la conférence, a déclaré dimanche au cours d'une

conférence de presse qu'un bon nombre de prêtres et d'évêques qui ont effectué des travaux préparatoires au synode romain sont favorables à l'idée de permettre l'accès au sacerdoce d'hommes mariés.

"Il apparaît, a dit le père

Roche, que l'Eglise canadienne est très fortement favorable à l'ordination à la prêtrise d'hommes qui sont déjà mariés."

"Il y a dans l'Eglise canadienne, a-t-il ajouté, le sentiment qu'une telle disposition apporte-

rait à l'Eglise une dimension nouvelle."

Il ne s'agirait pas, poursuivi le père, d'ordonner à la prêtrise des hommes mariés d'âge mur mais également de jeunes époux.

Les évêques canadiens doivent formuler officiellement leurs points de vue sur cette question, et d'autres, comme celle du sacerdoce de la justice et du projet de loi fondamentale de l'Eglise, d'ici vendredi.

L'assemblée de la CCC à Edmonton doit prendre en début d'après-midi vendredi suite à cinq jours de délibérations, dont plusieurs sont publiques.

C'est Mgr J. Aurèle Plourde, évêque d'Ottawa, qui est président de la CCC.

Neuf blessés sont toujours hospitalisés

VALDEPENAS, Espagne (PC-Reuters) — Neuf touristes canadiens blessés dans la collision d'un camion et d'un autobus vendredi midi, et au cours de laquelle 17 autres Canadiens ont perdu la vie, sont toujours hospitalisés mais quelques-uns d'entre eux rentreront au Canada cette semaine par avion.

C'est ce qu'a déclaré un porte-parole de l'ambassade du Canada dimanche.

L'accident survenu à peu de distance de Valdepenas, à quelque 125 milles au sud de Madrid, a mis fin tragiquement à un voyage de 21 jours en France en Espagne qui avait été organisé par une agence de voyage monténégrine.

Les corps de la plupart des victimes sont transportés par avion au Canada à la demande des parents, probablement mardi, a ajouté le porte-parole de l'ambassade canadienne.

En plus des 17 Canadiens, presque tous originaires du Québec, le conducteur du camion a également perdu la vie. Son camion lourdement chargé de brique et d'équipement de construction a subi une crevasse qui l'a fait dévier le projetant sur l'autobus qui filait en sens contraire, a précisé le policier.

Visite aux survivants

L'ambassadeur du Canada à Madrid, M. J. E. G. Hardy, est rentré dans la capitale espagnole dimanche après avoir rendu visite aux survivants et s'être entretenu avec les autorités de l'hôpital.

Il a exprimé sa reconnaissance pour l'aide accordée par les Espagnols.

Les médecins ont précisé que la personne le plus grièvement blessée est Mme Yolande de Fussey, âgée de 43 ans, de Québec.

Mme Madeleine Viau, âgée de 56 ans, de Montréal, a été gravement blessée mais est maintenant hors de danger. Après l'accident, Mme Viau appelait son fils de 19 ans Charles, ne sachant pas encore qu'il

avait perdu la vie dans la tragédie.

Aucun des survivants n'avait été informé tard samedi, que plusieurs de leurs compagnons de voyage avaient perdu la vie.

Une représentante de l'agence de voyage André Melavoy, qui avait organisé le voyage, est partie vendredi soir pour Valdepenas afin de venir en aide aux survivants.

avait perdu la vie dans la tragédie.

Aucun des survivants n'avait été informé tard samedi, que plusieurs de leurs compagnons de voyage avaient perdu la vie.

Une représentante de l'agence de voyage André Melavoy, qui avait organisé le voyage, est partie vendredi soir pour Valdepenas afin de venir en aide aux survivants.

avait perdu la vie dans la tragédie.

Aucun des survivants n'avait été informé tard samedi, que plusieurs de leurs compagnons de voyage avaient perdu la vie.

Une représentante de l'agence de voyage André Melavoy, qui avait organisé le voyage, est partie vendredi soir pour Valdepenas afin de venir en aide aux survivants.

avait perdu la vie dans la tragédie.

Aucun des survivants n'avait été informé tard samedi, que plusieurs de leurs compagnons de voyage avaient perdu la vie.

Une représentante de l'agence de voyage André Melavoy, qui avait organisé le voyage, est partie vendredi soir pour Valdepenas afin de venir en aide aux survivants.

avait perdu la vie dans la tragédie.

Aucun des survivants n'avait été informé tard samedi, que plusieurs de leurs compagnons de voyage avaient perdu la vie.

Une représentante de l'agence de voyage André Melavoy, qui avait organisé le voyage, est partie vendredi soir pour Valdepenas afin de venir en aide aux survivants.

Accréditation aux employés de la cafétéria

OTTAWA — La Commission des relations ouvrières de l'Ontario a donné aux employés de la cafétéria de l'hôtel de ville leur accréditation syndicale auprès du local 261 du Syndicat des employés d'hôtels, de clubs, de restaurants et de tavernes d'Ottawa.

Le Syndicat est affilié aux centrales américaines AFL-CIO et au Congrès du travail du Canada. Tous les employés de la cafétéria de l'hôtel de ville d'Ottawa sont membres du syndicat à l'exception du gérant et chef cuisinier et des personnes qui leur sont supérieures.

Corps déposés dans un cimetière

MADRID (AFP) — Les corps des 17 touristes québécois tués vendredi dernier dans un accident d'autocar, près de Valdepenas, au sud de Madrid, sur la route d'Andalousie, ont été ramenés à Madrid et déposés lundi matin au cimetière de La Almudena. On ignore encore à quelle date ils pourront être rapatriés vers le Canada.

L'accident de Valdepenas, le plus grave enregistré depuis le début de l'année en Espagne, avait fait 18 morts (dont 17 touristes canadiens, en majorité des femmes) et 11 blessés graves (dont neuf Canadiens). Les blessés sont toujours soignés à l'hôpital de Valdepenas et tous paraissent hors de danger.

Quatre cadavres découverts dans deux avions

QUEBEC (PC) — Les cadavres de quatre personnes ont été trouvés dans les débris de deux avions qui ont été découverts, dimanche, près de Sept-Iles, à 350 milles au nord-est de Québec, et non loin de Labrador City, à 180 milles au nord de Sept-Iles.

Les débris du premier appareil, un Cessna 180, ont été trouvés par un chasseur dans la forêt, à environ 6 milles à l'est de l'aéroport de Sept-Iles.

L'identité des deux personnes qui ont perdu la vie dans cet accident n'a pas été révélée.

Selon un porte-parole de l'aéroport de Sept-Iles, cet avion avait été porté disparu mardi dernier au cours d'un vol entre le lac Canastish, à 80 milles au nord de Sept-Iles, et Montréal.

Les débris de l'autre avion, un Piper manié de flotteurs, ont été découverts dans un lac, à une trentaine de milles de Labrador City.

On a également trouvé dans cet appareil les cadavres de deux personnes non-identifiées.

Des enquêteurs de la Sûreté du Québec doivent se rendre sur les lieux aujourd'hui pour déterminer les circonstances qui ont entouré cet accident.

MÉTÉO

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo:

Régions de Montréal, Ottawa, Laurier, Mauricie et Carleton de l'Est:

Averses cessant ce matin. Périodes ensoleillées cet après-midi et mardi. Vents au jour'hui. Maximum aujourd'hui, 70 à 75. Minimum cette nuit, près de 60. Maximum mardi, 60 à 65.

Régions de Baie-Comeau, Lac Saint-Jean et Rimouski:

Pluie intermittente aujourd'hui cessant cet après-midi. Vents progressivement modérés. Maximum aujourd'hui, 65 à 70. Minimum cette nuit, près de 55. Nebulosité variable mardi avec quelques averses. Maximum mardi, près de 60.

Régions de Gaspé et Sept-Iles: Pluie cessant tard ce soir. Maximum, 60 à 65. Minimum cette nuit, près de 55. Généralement nuageux mardi avec quelques averses. Maximum mardi, près de 60.

TORONTO (PC) — Voici les températures enregistrées hier dans les principales villes d'Amérique du Nord.

	Min.	Max.
Dawson	27	47
Vancouver	44	65
Calgary	40	50
Edmonton	42	47
Regina	35	60
Winnipeg	35	57
Churchill	35	46
Toronto	55	63
Ottawa	47	64
Montréal	50	69
Québec	42	64
Fredericton	40	65

BINGO KINSMEN

SERIE 09 DE SEPTEMBRE

B	O
15	68

Vous pouvez encore jouer ACHÉTER VOTRE CARTE AUJOURD'HUI

Les cartes marquées 09 font partie du bingo de sept.

Tarifs d'abonnement

Le prix par porteur ou par couplemoteur: 50 cents par semaine ou \$13.75 par année.

durée	Canada	étrangers
1 mois	\$ 3.00	\$ 5.50
3 mois	\$ 8.50	\$16.00
6 mois	\$16.00	\$28.00
12 mois	\$30.00	\$50.00

Il n'y a pas d'abonnement postal dans la région métropolitaine d'Ottawa-Hull.

FACILE!

SUPERIOR FINANCE

vous rend facile un emprunt d'argent!

\$50 à \$5,000

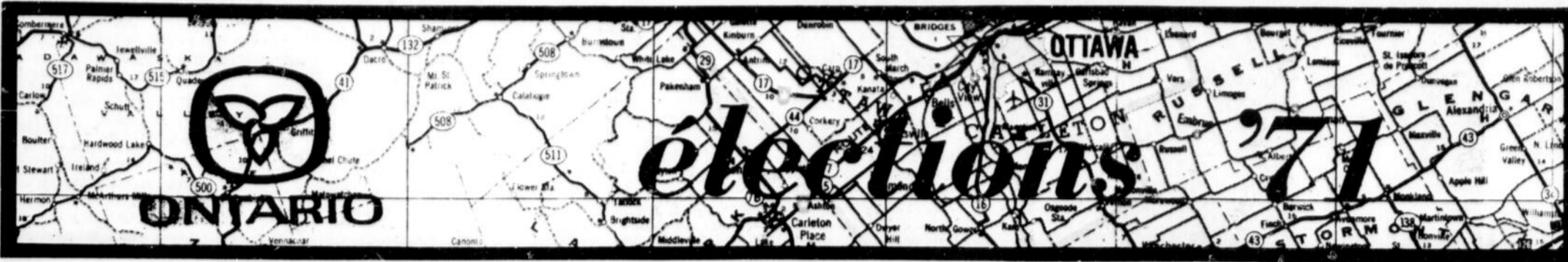
Superior Finance

Nous vous prêtons tout l'argent nécessaire, sans bureaucratie

1327A, rue Wellington — 725-1133
185, rue Sparks — 232-5393

Tous les jours jusqu'à 5h 30 p.m.; jeudi, jusqu'à 8h p.m.
Les autres soirs, sur rendez-vous.

46 bureaux SUPERIOR pour vous servir



Des élections plus importantes que celles des autres provinces...

par la PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre de l'Ontario, M. William Davis a déclaré dimanche soir que le résultat des élections générales, qui auront lieu le 21 octobre prochain, auront une influence plus grande sur le Canada que les autres récentes élections provinciales.

"Le principal objectif de notre gouvernement est le développement plus intense de l'économie", a déclaré M. Davis au cours d'une entrevue radiophonique à Toronto.

L'Ontario est la neuvième province à tenir des élections au cours des deux dernières années.

Faisant allusion à ses adversaires sans toutefois les nommer, M. Davis a repoussé les critiques de ses rivaux, le leader libéral Robert Nixon et le chef du Nouveau parti démocrate Stephen Lewis.

"C'est relativement facile de critiquer de l'extérieur", a-t-il dit. Mais ce n'est pas si facile de diriger un gouvernement qui dépense plus de \$4 milliards annuellement. Le chef conservateur a déclaré que des propositions comme le revenu annuel garanti sont toujours attrayantes, mais ceux qui les font ne disent jamais comment ils vont le financer.

Quant au résultat de l'élection, le premier ministre a refusé de faire des prédictions au sujet du nombre des sièges. Un de ses amis a conçu le slogan 71 en '71 qui équivalait à 71 sièges en 1971. Personnellement, j'essaie d'obtenir 117 sur 117.

Les conservateurs détenaient 58 des 117 sièges de la Législature à la dissolution. Le parti libéral formait l'Opposition avec 27 sièges, les néo-démocrates 21 et il y avait un indépendant.

Nixon

Pour ce qui est du leader libéral M. Nixon, il a rendu visite à ses partisans de Peterborough, Hamilton, London, Windsor, Tilbury et Chatham.

A Hamilton, il a déclaré que son parti lancerait un programme de l'ordre de \$32 millions afin de maintenir l'emploi dans les compagnies éprouvées par la surtaxe américaine de 10 pour cent sur les importations.



(Téléphoto PC)

Le chef néo-démocrate Stephen Lewis s'accorde un moment de détente en effectuant quelques pas de danse avec son épouse. La soirée était organisée à Toronto par l'organisation néo-démocrate de la circonscription de Scarborough-Ouest.

32 jours avant...

Le chef libéral Robert Nixon a invité les cultivateurs de la province à l'appuyer lors du prochain scrutin provincial parce que les conservateurs ne se préoccupent tout simplement pas d'eux.

Selon M. Nixon, les conservateurs sont beaucoup trop affairés à construire leur empire pour penser à venir en aide aux cultivateurs qui font face à de multiples problèmes.

Le solliciteur général de la province, M. Allan Lawrence, estime qu'on devrait retirer aux municipalités tous pouvoirs d'établir des politiques à l'égard de la police.

Selon M. Lawrence, la Commission de police de l'Ontario devrait exercer un plus grand contrôle sur les diverses sûretés de la province.

Les chefs des trois partis politiques parcourant la province dans tous les sens, il était inévitable qu'au moins deux d'entre eux se rencontrent à un moment ou l'autre.

C'est ce qui s'est produit en fin de semaine lorsque le chef du Nouveau parti démocrate, M. Stephen Lewis et le leader libéral M. Robert Nixon se sont croisés à la sortie d'un studio de télévision à Windsor.

Les deux hommes qui étaient à ce moment accompagnés de leur épouse ont oublié le feu de la lutte électorale pour bavarder amicalement pendant quelques instants.

Le trésorier provincial, M. Darcy McKeough est un optimiste authentique. Prenant la parole à une séance de présentation des candidats dans le comté de Huron, M. McKeough a soutenu qu'environ 80 pour cent des exportations ontariennes échappent à la surcharge de 10 pour cent sur les importations imposées récemment par Washington.

M. McKeough a par ailleurs déclaré que les perspectives économiques de la province n'étaient pas aussi sombres que voulait le laisser croire le chef libéral, M. Robert Nixon. Il importe toutefois à dit M. McKeough de surveiller étroitement la marche de l'économie. Le gouvernement conservateur, a-t-il dit, exécuterait toutes nouvelles initiatives jugées désirables.

Parlant du comté de Huron, l'ancien trésorier de la province, et depuis les derniers mois ministre des Transports, M. Charles MacNaughton a été choisi une fois de plus comme porte-étendard des conservateurs.

M. MacNaughton avait déjà été pressenti pour succéder à M. John Roberts.

Le premier ministre, M. William Davis, semble s'être déterminé à ne pas prononcer de longs discours durant la campagne.

Les discours de M. Davis n'ont guère dépassé plus de dix minutes jusqu'ici. Il est à noter toutefois qu'il doit lancer officiellement sa campagne, mardi.

A cause des ressources financières relativement modestes du Nouveau parti démocrate, le leader du parti M. Stephen Lewis compte beaucoup sur le zèle des membres.

M. Lewis n'a donc pas manqué, dans les centres qu'il a visités, plus particulièrement Thunder Bay, Timmins, Sudbury, Ottawa, Windsor et Toronto de donner un véritable "pep talk" à ses troupes.

Partout où il passe le jeune chef politique encourage les membres du parti qui font du porte-à-porte.

Le premier ministre Davis insiste pour dire qu'il ne fera pas, au cours de la campagne électorale, des promesses comme le font le Nouveau parti démocrate et le Parti libéral.

S'il y a toujours lieu d'améliorer la situation économique de la province ce n'est pas pour autant, selon lui, le moment de se lancer dans des promesses qui coûteraient des millions de dollars aux contribuables ontariens.

Le chef du NPD et le premier ministre M. Davis ont tous deux déploré l'annonce de la fermeture prochaine du quotidien torontois "The Telegram".

M. Lewis a fait valoir que ce serait là une tragédie et que le NPD ferait tout en son possible pour empêcher que ça se fasse.

Les jeunes chômeurs

Mackasey est consterné

CHATHAM, N.-B. (PC) — M. Bryce Mackasey, ministre fédéral du travail, a déclaré samedi que le plus fort taux de chômage au Canada se trouve chez les jeunes gens âgés de 14 à 24 ans.

Au cours d'un discours qu'il prononçait devant les membres de l'Association libérale du comté de Northumberland, M. Mackasey s'est dit "consterné" d'apprendre que le taux de chômage pour le mois d'août, corrigé pour tenir compte des variations saisonnières, avait grimpé à un niveau de 6.5 pour cent.

L'analyse statistique a par ailleurs révélé que le chômage était surtout concentré chez les jeunes gens qui, pour la plupart, appartiennent à une famille à un, deux et parfois trois revenus.

"Au mois d'août, le taux de chômage chez les hommes de plus de 25 ans a été en fait de 3.7 pour cent, soit un niveau tout à fait acceptable, et pour les femmes, de 6.7 pour cent., a-t-il précisé.

"Ce qui est encore plus important, a-t-il souligné, c'est que le taux de chômage chez les hommes et les femmes de plus de 25 ans diminue continuellement."

Difficulté technique

M. Mackasey a rappelé que le Canada a connu une expansion économique rapide depuis le troisième trimestre de 1970 et que, bien que le parti libéral se trouve devant une "difficulté technique" pour ce qui est du chômage, il n'en trouvera pas moins une solution.

"Rien ne remplace le travail, a-t-il dit, et nous trouverons plus d'emplois."

Programme en préparation

HALIFAX (PC) — Le sénateur Richard Stanbury, président du parti libéral fédéral, a annoncé dimanche qu'un comité spécial du parti prépare actuellement un programme visant à faciliter la formulation d'une politique de la jeunesse.

Le comité de la jeunesse, dirigé par M. Tom McIlfaterick, de Vancouver, se réunira dans chacune des circonscriptions fédérales, et le rapport sur la jeunesse, rédigé à l'intention de M. Gérard Pelletier, secrétaire d'Etat, constituera son "texte de référence".

M. McIlfaterick s'est dit en faveur d'une législation

de la marijuana tout en soulignant que la jeunesse doit faire face à d'autres difficultés, notamment le chômage. Il a déclaré que les réunions commenceront dans les circonscriptions dès novembre et que le rapport devrait pouvoir être présenté au parti en mars prochain.

Par ailleurs, le sénateur Stanbury, qui se trouve à Halifax à l'occasion d'une réunion trimestrielle de la Fédération libérale du Canada, a ajouté que le parti a également reçu un rapport du groupe d'étude sur le statut de la femme; le contenu n'en sera pas divulgué dans l'immédiat.

L'homme qui devra résoudre la crise de Sturgeon Falls

PETERBOROUGH, Ont. (PC) — M. Thomas H.B. Symons, qui a été le plus jeune président d'université au Canada, possède une longue expérience dans l'élaboration de programmes académiques et politiques.

Chargé maintenant par le ministre de l'Éducation de l'Ontario, de revoir la législation provinciale concernant l'enseignement en langue française, le président de l'université Trent, à Peterborough, trouvera, sans doute, dans cette expérience, un atout de premier plan pour accomplir sa mission.

La nomination de M. Symons, annoncée la semaine dernière par M. Robert Welch vise surtout à résoudre la crise scolaire de Sturgeon Falls, où la majorité francophone désire avoir une école secondaire de langue française distincte de l'école anglaise.

M. Symons se trouvait vendredi à Ottawa en sa qualité de président du comité politique consultatif du parti progressiste-conservateur, mis sur pied par M. Robert Stanfield, chef du PC, à la veille des élections fédérales de 1968.

Agé de 42 ans, le Dr Symons est marié et père de trois enfants. Il est également membre du comité consultatif sur la confédération, près le premier ministre de l'Ontario.

Il s'est refusé à tout commentaire sur la crise de Sturgeon Falls. "C'est une affaire difficile, dit-il, et j'espère m'y atteler dans les plus brefs délais".



Thomas H. B. Symons

Sturgeon Falls Guindon reconnaît la situation "frustrante" des francophones

par Normand MESSIER

OTTAWA — Le ministre ontarien du Tourisme et de l'Information, M. Fernand Guindon, a endossé en termes voilés l'action menée depuis quelques temps par la population francophone de Sturgeon Falls en vue de l'obtention d'une école secondaire de langue française autonome chez eux.

Interrogé sur les ondes de Radio-Canada dans le cadre de l'émission "Politique Atout", le député de Stormont a déclaré: "Surtout pour les jeunes francophones, c'est frustrant d'être continuellement à la merci de la majorité anglophone. Sur ce point, je suis porté à leur donner crédit..."

"Lorsque nous constituons une minorité, il faut sans cesse s'attendre à rencontrer des difficultés", a-t-il poursuivi.

Par ailleurs, le ministre Guindon s'est dit d'avoir

dit d'avoir que la loi 141 par lequel les commissions scolaires ontariennes peuvent créer des écoles françaises là où un nombre suffisant de francophones le permet, avait connu depuis son adoption par l'Assemblée législative un succès satisfaisant "en dépit de deux ou trois accrochages, dont celui de Sturgeon Falls".

"Dans le cas de Sturgeon Falls, la commission scolaire ne refuse pas l'école française. C'est davantage une question d'ambiance. La population francophone désire une école uniquement d'ambiance française".

M. Guindon s'est d'autre part défendu, au nom du gouvernement ontarien, d'avoir nommé un commissaire enquêteur à Sturgeon Falls pour mousser la popularité du Parti

conservateur, dans le cadre de la présente campagne électorale.

"Il n'y a pas d'élément politique à Sturgeon Falls, a-t-il dit. Nous avons effectué cette nomination parce qu'il n'y avait pas d'autres alternatives. La Chambre dissoute, il n'y avait pas moyen d'amender la loi 141. D'ailleurs, les gens de Sturgeon Falls ont eux-mêmes demandé trois mois de réflexion".

Mentalité

M. Guindon a dit croire en une "évolution incroyable" en Ontario depuis 1967 à l'égard de la langue française. On trouve chez les jeunes une sorte de regain pour le français, a-t-il signalé.

"La mentalité change, a souligné le député de Stormont. Seuls, quelques endroits ne semblent pas encore être à la page de ce côté. Le comté de Nipissing paraît être du nombre."

Par ailleurs, selon M. Guindon, le gouvernement ontarien serait prêt à élargir la conception des collèges communautaires en Ontario pour créer des classes françaises là où le nombre de francophones le permettrait. "En cette matière, a dit M. Guindon, les questions économiques exigent qu'on attende que le besoin s'en fasse bien sentir".

Le ministre du Tourisme a également été interrogé sur l'université d'Ottawa. A cet effet, il a déclaré ne pas savoir quelle attitude il adopterait, lui et le gouvernement de l'Ontario, advenant que l'Université décide de devenir entièrement française". On lui demandait alors si le gouvernement ontarien continuerait à lui accorder des subventions dans pareil cas.

John Dunn veut balayer le "spectre terrifiant" des gouvernements régionaux

CARLETON PLACE — M. John Dunn, un employé de la Fonction publique et père de douze enfants, sera le candidat officiel du parti libéral, dans la circonscription de Lanark, lors des élections du 21 octobre.

M. Dunn qui a été choisi sans opposition en est à ses premières armes dans le domaine de la politique.

Originaire du comté de Lanark, M. Dunn a fréquenté les universités de Toronto et d'Ottawa. Il a aussi fait parties des Forces armées canadiennes durant la dernière Guerre mondiale.

En se faisant élire à Queen's Park, le candidat libéral de Lanark entend travailler à redonner le Gouvernement à la population. Cela se traduit, selon lui, par la décentralisation des pouvoirs de décision qui, depuis le 28 ans d'administration conservatrice en Ontario, ont de plus en plus été accordés à Toronto.

Cette centralisation des pouvoirs, tant à Toronto que chez les divers gouvernements régionaux, qu'il qualifie de spectres terrifiants, empêcherait les municipalités de vraiment disposer des moyens nécessaires pour agir sur leur milieu. Il importe donc, pour M. Dunn, de redonner le pouvoir aux municipalités et de balayer le spectre des gouvernements régionaux.

D'autre part, toujours selon le candidat libéral de Lanark, il faut absolument resituer la position de l'Ontario dans la Confédération. Le temps serait venu, dit-il, de mettre une halte à la politique ambiguë de l'Ontario dans ses rapports avec les autres provinces. Et la position à prendre, continue-t-il, est celle d'un pour tous et tous pour un.

Enfin, au niveau local, M. Dunn préconise la construction de routes qui sauront répondre aux besoins actuels de la population.

Comité traditionnellement conservateur, Lanark était représenté depuis 1959, à Queen's Park, par l'ancien ministre de la Voirie, M. George Ellis Gomme, qui se retire maintenant de la scène politique. Le candidat conservateur dans Lanark n'a pas encore été choisi.



John Dunn, candidat libéral dans Lanark, veut se faire le champion de la décentralisation des pouvoirs de décision.

Vol à main armée au ciné-parc Queensway

OTTAWA — Deux individus, dont l'un masqué, ont perpétré un vol à main armée, samedi, aux bureaux du ciné-parc Queensway, à Ottawa.

Les individus se sont présentés vers 9h 30, samedi soir, au guichet du ciné-parc Queensway, sur le chemin Montréal, dans le canton Gloucester, et se sont emparés du contenu de la caisse, qui totalisait à ce moment-là \$244.

Pendant que l'un des deux hommes tenait en respect un portier, l'autre, celui qui aurait

recouvert son visage d'un bas et qui aurait été fermée, se serait dirigé vers la caissière pour la prier de lui remettre l'argent de la caisse. Celle-ci refusant d'obtempérer aux ordres de l'individu, ce dernier se serait alors servi lui-même en emportant les deux tiroirs de la caisse.

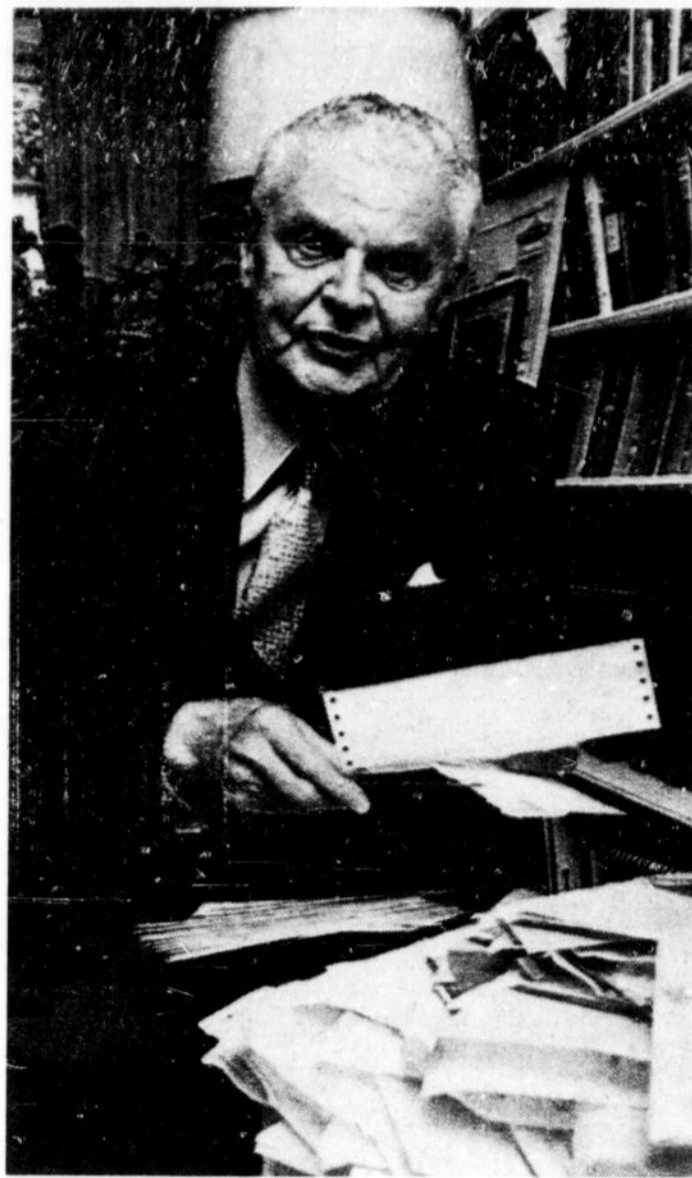
Les individus se seraient enfuis à pied sans tirer aucun coup de fusil.

L'un des tiroirs-caisses contenant encore \$50, a été retrouvé par la police sur le terrain

de football adjacent au ciné-parc.

A peine 15 minutes avant leur arrivée, on était venu chercher une bonne partie des recettes de la journée, pour les placer en lieu sûr, qui totalisaient à ce moment-là près de \$2,300.

L'an dernier, le ciné-parc Queensway avait été victime d'un vol semblable et avait été soulagé d'une somme approximative de \$900.



Vincent acquitté

PEMBROKE, Ont. (PC) — Après 30 minutes de délibérations, le jury a acquitté, vendredi, Lloyd Gerard Vincent, 21 ans, de la réserve indienne de Golden Lake, à 25 milles au sud de Pembroke, Ont.

Vincent était accusé de négligence criminelle ayant entraîné la mort de Gordon John Stewart, le 20 juin, à la maison de l'oncle de Vincent.

L'accusé a déclaré à la cour suprême de l'Ontario que M. Stewart maniait un fusil de calibre 22, quand une balle est partie accidentellement et l'a atteint dans la bouche. Vincent a affirmé avoir vérifié auparavant l'arme et n'avoir pas remarqué qu'il y avait encore une balle dans la culasse.

"Stewart, dit-il, avait mis le canon dans la bouche et j'avais appuyé sur la détente. Voilà ce qui s'est passé."

Un officier de police a confirmé que le mécanisme d'éjection du fusil n'était pas fiable.

Dief a 76 ans

M. John Diefenbaker, ancien premier ministre du Canada, a célébré, samedi, son 76e anniversaire en lisant des centaines de lettres et de télégrammes accueillant son retour après un séjour dans un hôpital gallois. M. Diefenbaker est rentré au pays vendredi soir après avoir passé 11 jours à l'hôpital pour le traitement d'un ulcère. Il était tombé malade au cours d'une visite qu'il effectuait au domaine du brigadier Michael Waldell, ancien éditeur du "Fredericton Gleaner", qui réside maintenant au pays de Galles. M. et Mme Diefenbaker ont passé la majeure partie de la journée à lire des cartes de souhaits, des lettres et des télégrammes en provenance de tous les coins du Canada. Aucune réception n'a été organisée en son honneur car il est toujours convalescent. Il a déclaré à un journaliste venu le visiter, "je me sens très bien et je suis extrêmement heureux de lire toutes ces lettres et tous ces télégrammes". C'est tout simplement merveilleux a-t-il ajouté.

Le contrôle des salaires sera à l'étude au congrès du SCFP

EDMONTON (PC) — L'opposition à tout contrôle des salaires par le gouvernement fédéral fera partie des 135 résolutions que devront débattre 700 délégués de la Fonction publique SCFP dont le congrès annuel débute aujourd'hui.

Le SCFP représente plus de 156,000 employés de commissions scolaires, d'hôpitaux,

municipaux, de l'Hydro, des universités et de la société Radio-Canada dans les 10 provinces.

La section de la Colombie-Britannique demandera à l'assemblée d'appuyer une résolution réclamant l'abolition de la Commission des prix et des salaires.

La résolution signale que les directives des salaires du gouvernement fédéral ont été rejetées et précise que le gouvernement songe sérieusement à imposer le contrôle des prix et des salaires. Une résolution analogue des fonctionnaires municipaux de Montréal demande au gou-

vernement d'expliquer la logique de la directive de six pour cent dans les salaires par rapport aux 60 pour cent de hausse de salaire accordés aux députés fédéraux.

Les délégués auront également à étudier le rôle des femmes au sein du syndicat. Un rapport

spécial précise qu'elles ne sont pas suffisamment représentées dans ce domaine.

Les autres questions à l'ordre du jour de ce congrès qui se terminera jeudi sont l'arbitrage obligatoire, le privilège de se décharger des cotisations syndicales pour motifs religieux, l'augmentation du salaire minimum, l'amélioration des programmes de retraite et l'aide supplémentaire aux citoyens âgés ainsi que la régulation des loyers.

Parmi les personnages qui prendront la parole signalons le premier ministre Allan Blakeney, M. Louis Labege, président de la Fédération des travailleurs du Québec et M. Jean Beaudry, vice-président du Congrès du Travail du Canada.

Un adolescent au jeu voit la mort de près

OTTAWA — Un jeune garçon d'Ottawa a failli perdre la vie, samedi, lorsqu'il s'est retrouvé pendu au bout d'une corde attachée à la branche d'un arbre.

Richard Forester, 13 ans, fils de M. et Mme Carl Forester, du 264, chemin Tresland, à Ottawa, jouait en compagnie de quelques amis dans la cour de la demeure de M. Gregory Maloney, au 270, chemin Tresland, lorsque, grimpé à un arbre, il aurait perdu pied et chuté. Dans la chute un câble se serait enroulé autour de son cou, le retenant et lui infligeant de graves blessures. Il aurait été sorti de sa mauvaise posture par les compagnons avec qui il s'amusa.

Transporté d'urgence à l'hôpital Riverside d'Ottawa, il a par la suite été transféré à l'Hôpital général, où son état était hier soir considéré comme passable.

OUI... SURVEILLEZ le journal le mercredi 22 sept. 1971 ET... COMPAREZ NOS PRIX

Nous nous préparons pour notre grande **VENTE D'ENTREPÔT**

"Le Centre du Tapis"

O. MAHEU et Fils Ltée

Centre commercial St-Laurent, OTTAWA et 47, rue Laval, VANIER, Ont.

Une innovation pour les dentiers

Une crème plastique facile à utiliser et révolutionnaire pour ceux qui portent des dentiers.

Maintenant, c'est presque comme si vous aviez vos vraies dents, avec cette crème plastique récemment découverte qui aide à tenir en place les dentiers — adaptés à la gencive supérieure ou inférieure — mieux que jamais! Elle forme une membrane élastique qui aide à tenir les dentiers en place plus fermement pendant des heures!

C'est la crème adhésive pour dentiers FIXODENT™ à employer tous les jours.

Avis aux chasseurs

Canards pollués

OTTAWA — Le Service canadien de la faune (SCF) conseille aux chasseurs du nord-ouest de l'Ontario d'éviter de consommer le garron commun, la sarcelle à ailes bleues et le canard malard de la rivière Wabigoon, à l'ouest de Dryden.

Des précautions spéciales devraient être prises au début de la saison de chasse, alors qu'il existe de grandes possibilités d'abattre des oiseaux locaux.

Les canards qui se reproduisent en ces lieux ont été examinés le mois dernier par le SCF et on y a trouvé une concentration élevée de mercure, soit beaucoup plus que le taux de 0.5 ppm établi pour les poissons et les oiseaux aquatiques considérés comme gibiers pouvant être consommés sans danger.

Six garrons communs contenaient une moyenne de 7.4 ppm, s'étageant de 0.6 à 15; chez 17 sarcelles à ailes bleues, la moyenne de concentration était de 5.9 ppm, passant de 3.2 à 9.1; enfin, 16 canards malards contenaient une moyenne de 4.8 ppm, le minimum étant de 1.7 et le maximum de 9.4.

Ces taux élevés dans les canards faisant partie du réseau fluvial de la Wabigoon en aval de Dryden diffèrent largement des taux moyens bas notés dans cette section du nord-ouest ontarien, tel que démontré lors d'une enquête du SCF sur la présence de mercure dans les oiseaux aquatiques.

Le SCF a examiné 1,400 oiseaux tués pendant la saison de chasse de l'an dernier, dans 20 régions de l'est du Canada. Les taux moyens de contamination dans les secteurs où la présence de mercure était redoutée étaient tous inférieurs à 0.5 ppm. Cependant, ce relevé comprenait les oiseaux locaux et les migrants. Parce que les premiers, qui vivent sur un cours d'eau contaminé, devraient avoir un taux de mercure plus élevé que la moyenne, le SCF s'est occupé des canards locaux, dans son étude du mois dernier dans le secteur de la rivière Wabigoon.

Voleurs recherchés

OTTAWA — La police recherchait toujours, hier soir, deux adolescents qui auraient perpétré un vol à main armée, vendredi, dans un magasin d'Ottawa.

Le vol, qui aurait rapporté à ses auteurs la somme de \$450, aurait eu lieu vers 10h, vendredi soir, au magasin Quality Confectionery, sis au 510 avenue Richardson, dans l'ouest de la capitale. L'un des deux garçons aurait été muni d'une arme à feu.

Le fils du propriétaire, Racine Ayoub, 17 ans, se trouvait dans le magasin au moment du méfait. Il a été impossible d'obtenir plus de renseignements sur cette affaire.

BINGO

TOUS LES LUNDIS

PAROISSE STE-FELICITE

8H 15

ARENA DE CLARENCE CREEK

GROS LOT \$1,000

49 NUMEROS

Entrée 50c

20 parties régulières \$15.00

4 parties spéciales

16 ANS et PLUS — 5 PRIX DE PRESENCE

Municipalité de Clarence, permis T-16

BIRKS

Une offre spéciale de 7 jours chez Birks! de la papeterie personnelle

Choisissez parmi les 4 modèles de caractères suivants :

Modèle A 10 Mrs. Robert C. Armstrong	Modèle A 12 MRS. DONALD G. PHILLIPS
Modèle A 8 Mrs. Harold A. Waterman	Modèle A 18 Mrs. David John Robinson

DERNIER JOUR SAMEDI LE 25 SEPT.

Plié, format de lettre
100 feuilles imprimées et pliées et 100 enveloppes imprimées. Blanc, gris ou bleu et jusqu'à 3 lignes d'impression. Ord. \$4. Aubaine Birks : \$2.89

Officieuses
50 notes officieuses avec une ligne à impression gaufrée et 50 enveloppes unies. Blanc seulement, 1 ligne d'impression. Ord. \$3. — Aubaine Birks : \$2.29

101, RUE SPARKS SUR LE MAIL CENTRE COMM. BILLINGS BRIDGE CENTRE COMM. ST-LAURENT

"PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES, S.V.P."

BIRKS JEWELLERS

SOYEZ REMARQUÉ

Appelez Vic Tanny

Si vous êtes l'homme du jour — superbement confiant, toujours à l'offensive et à l'avant-garde, vous pouvez être sûr que vous serez le point de mire de tous les regards. Vous serez tellement plus à l'aise avec une silhouette bien découpée et élancée.

Présentez-vous sous le jour le meilleur sous les conseils experts des moniteurs Vic Tanny, ils formuleront pour nous un programme concentré qui se déroulera sous leur surveillance personnelle afin de vous débarrasser d'un poids et de pousces superflus. Après l'exercice... la détente dans la piscine tropicale, le tourbillon, le sauna, le bain turc, ou le bronzage dans la salle des bains de soleil.

Offrez-vous cette nouvelle vitalité et un silhouette admirée par tous! Chez Vic Tanny, tout cela est à portée de votre main.

NOUS VOUS INVITONS POUR UNE VISITE D'ESSAI GRATUITE

POUR RENSEIGNEMENTS, APPELEZ:

CENTRE COMM. CARLINGWOOD 729-6165 CENTRE-VILLE 111, rue ALBERT 237-3904 CITE VANIER 353, ch. MONTREAL 745-9487

CERCLE DE SANTÉ PHYSIQUE ET THERMES

Un marché commun des biens culturels?

OTTAWA (PC) — La section belge de l'Association des parlementaires de langue française a présenté une charte pour l'établissement d'un marché commun des biens culturels pour les pays d'expression française.

Même si les discussions des parlementaires se sont poursuivies à huis-clos, samedi les rapports ont été distribués.

La charte prévoit la suppression de tous droits de douane sur le "livre" entre les pays membres de l'Association, l'octroi de tarifs uniformes et préférentiels de la part des postes et des compagnies de transport et la réduction du coût du fret aérien pour le livre.

L'établissement d'un marché commun des biens culturels était l'un des premiers objectifs concrets à poursuivre, lors de la constitution de l'Association, à Luxembourg, le 18 mai 1967.

On ajoutait que l'expansion des activités culturelles dans les pays francophones devait déboucher sur une politique culturelle commune.

Une politique d'information mutuelle pourrait être mise sur pied par l'entremise de l'Union des éditeurs de langue française.

La section belge souhaite également la création d'un Centre

de recherche bibliographique sur les livres de langue française et la publication de catalogues collectifs des livres français.

Comme action commune d'urgence, le rapport mentionne qu'il faudrait accroître l'information sur le livre dans la presse, à la radio et la télévision. La charte comprend 19 articles et une série de notes explicatives.

L'Agence La section sénégalaise, pour sa part, a présenté le bilan des différentes activités de l'Agence de coopération culturelle et technique depuis sa création.

On mentionne qu'un colloque a été organisé en février 1971 à Niamey, réunissant une trentaine de spécialistes d'états membres, pour discuter de la télévision éducative.

L'Agence a facilité la présence de cinéastes au festival international du film d'expression française, à Dinard.

Du 20 au 24 novembre 1970, s'est tenu à Dakar, un séminaire sur le livre, autre initiative de l'Agence. Enfin, elle a organisé une exposition internationale itinérante d'artisanat des Etats membres.

Le Canada a reçu cette exposition en juillet.

Dans le domaine touristique, l'Agence a patronné la rencontre d'une cinquantaine de jeunes francophones, en provenance de divers pays, en Tunisie du 18 août au 1er septembre.

L'Agence de Coopération culturelle et technique est une association de droit international public dont la base juridique est la convention de mars 1970, "Charte de Niamey".

Nomination

Le Dr Philippe L. Kazhen, député de la Chambre des députés de Beyrouth au Liban a par ailleurs été nommé président de la Commission des Affaires culturelles de l'Association internationale.

Cette association, dont 17 délégations nationales sont représentées, tient actuellement sa troisième assemblée générale à Montréal-Ottawa et Québec, du 16 au 22 septembre.

Vendredi soir, à Ottawa, les parlementaires ont été reçus par le président des Communes M. Lucien Lamoureux.

Les assises de cette troisième assemblée ont débuté, jeudi, à Montréal, pour se poursuivre, vendredi et samedi à Ottawa. Elles se termineront à Québec, le 22 septembre.



(Photo Studio Impact)

IL FAUT SAVOIR FAIRE "FESSE" A LA SITUATION — A défaut d'une fermeture-éclair, ce bambin n'a pas hésité à prendre les grands moyens, sans pour autant perdre sa dignité. Ne va-t-il pas à la maternelle pour se préparer à l'école et surtout à se débrouiller plus tard dans la vie? Bien entendu! Donc, il n'y a pas lieu de s'enervier devant la vérité toute nue.

Délégation en Tunisie

TUNIS (AFP) — Une délégation canadienne, conduite par M. André Ouellet, secrétaire parlementaire, est arrivée dimanche après-midi à Tunis pour participer aux travaux de la 3e session de la Commission mixte tuniso-canadienne qui s'ouvre aujourd'hui dans la capitale tunisienne.

M. Ouellet a déclaré à son arrivée que les travaux de la 3e session de la commission permettront aux deux parties de faire le point des relations bilatérales et de rechercher en même temps les moyens susceptibles de renforcer davantage la coopération économique entre les deux pays.

La délégation canadienne visitera, au cours de son séjour en Tunisie, certaines réalisations économiques et touristiques.

Elle a été accueillie à son arrivée par MM. Béchir M'Hedhebi, secrétaire général du ministère tunisien des Affaires étrangères; Abdelaziz Hamzaoui, am-

bassadeur de Tunisie à Ottawa ainsi que par M. D'Iberville Fortier, ambassadeur du Canada à Tunis.

Aviateurs tués

HALIFAX (PC) — Deux avions légers qui avaient disparu dans la région de Sept-Iles, au Québec, ont été retrouvés dimanche; les deux occupants de chaque avion étaient morts, précisa-t-on au centre de sauvetage maritime et aérien d'Halifax.

L'un des deux avions, porté disparu depuis mardi, a été signalé près de Sept-Iles par un chasseur, selon un porte-parole.

L'équipage d'un hélicoptère de la base militaire de Summerside, dans l'île du Prince-Edouard, a par ailleurs retrouvé le second avion, renversé, sur le lac Félix, à une soixantaine de milles au nord de Sept-Iles.

Selon le centre de sauvetage, l'avion était porté disparu depuis dimanche alors qu'il effectuait un vol à partir de Labrador City, à Terre-Neuve.

L'AIPLF tire son importance de son caractère international

Par ELIE LALANCETTE OTTAWA (PC) — Le secrétaire général de l'Association internationale des parlementaires de langue française, M. Xavier Deniau, est convaincu que l'aspect le plus important de leur association actuellement, c'est son caractère international.

Interrogé samedi après-midi à Ottawa, ce dernier a expliqué que des gestes concrets ont été posés pour signaler ce caractère spécial, notamment par la Communauté économique européenne et par l'Assemblée générale des Nations unies, qui ont envoyé des représentants pour la réunion qui se déroule présente-

ment au Canada. Selon lui, cet organisme de parlementaires est en pleine expansion puisque six nouveaux membres ont demandé leur adhésion seulement depuis la dernière année.

Organisation de type culturelle, l'Association a des représentants de tous les partis politiques des pays membres et même des délégués d'assemblées pays situés derrière le Rideau de fer.

C'était la première fois que la province de Québec avait des représentants parlementaires à l'Association. Le secrétaire parlementaire espère cependant

qu'il en sera ainsi à l'avenir.

Interrogé sur l'aspect social des rencontres, qui, pour l'observateur, semblent tenir une très grande place, M. Deniau a révélé que c'est au cours de ces moments que se nouent de véritables liens d'amitié entre les parlementaires.

C'est une véritable joie de renouer des contacts directs, a-t-il expliqué, et c'est là que souvent les parlementaires pourront trouver une source d'amélioration pour les travaux qu'ils entreprennent.

Chacun des parlementaires possède une liberté d'action et de parole absolue.

L'Association étant privée, M. Deniau avoue que son rôle consiste surtout à inciter et forcer les gouvernements à prendre position en certains domaines, comme lors de la ratification de la charte créant l'Agence de coopération culturelle et technique des pays francophones.

L'assemblée générale de l'Association se tiendra à Québec. C'est là que seront ratifiées les mesures discutées à Ottawa en commission.

Lors du discours d'ouverture, vendredi à Ottawa, le président de l'Association a tenu à honorer à sa façon le général de Gaulle.

Luxembourgeois, M. Victor Bodson a agi de lui-même et non pas à la suite de consultation avec la délégation francophone, ni pour narguer de quelque façon les parlementaires avec qui il avait eu certaines difficultés, a tenu à préciser M. Deniau.

Lors de sa dernière visite au Canada, le général de Gaulle avait lancé à Montréal son "Vive le Québec libre", ce qui avait obligé les dirigeants fédéraux à contremander la visite qu'il devait effectuer à Ottawa.

Vendredi, M. Bodson a invité tous les parlementaires présents à se lever et à rendre un hommage silencieux au disparu. Ce geste a pris tout le monde par surprise, même la délégation française, a-t-il souligné.

Vous voulez emprunter? Faites-le maintenant!

par la PRESSE CANADIENNE

Si vous projetez d'emprunter de l'argent dans un avenir rapproché, ce serait vraisemblablement le temps de conclure vos arrangements, parce que tout indique que les taux d'intérêt connaîtront une nouvelle hausse prochainement.

Certains sont d'avis que les taux d'intérêt pourraient baisser quelque peu pendant quelques mois, mais il faudrait être extrêmement habile pour connaître le moment où ils atteindront leur plus bas niveau.

Les observateurs financiers sont d'avis que ces taux connaîtront une tendance à la hausse prochainement. Ils entrevoient qu'ils seront en hausse pendant quelque temps, et on ajoute même que ces taux pourraient connaître des hausses sans précédent au cours de 1972.

Certains raisons motivent ces perspectives. Les récentes mesures économiques adoptées par les Etats-Unis en sont particulièrement responsables, mais les perspectives sont que les Etats-Unis vont élargir leurs disponibilités monétaires afin de stimuler les affaires.

L'inflation

Ceci serait de caractère inflationniste et l'inflation éventuellement entraîne la hausse des taux d'intérêt.

M. John Mackenzie, vice-président de la société Canada Permanent Trust, de Toronto, dit que le gel des prix et des salaires aux Etats-Unis viendra s'ajouter à longue échéance aux pressions inflationnistes.

"Il ne faut pas s'attendre que les syndicats et les entreprises perdent leur enthousiasme concurrentielle vers des salaires et des profits plus élevés au cours de cette période de gel. Cependant, il est à espérer que

quand le gel sera aboli les deux camps n'envisageront pas d'obtenir plus qu'en temps normal.

"Si nous devons croire que la politique Nixon ne saura accomplir qu'un retard à la poussée inflationniste, il ne faut pas songer à des taux d'intérêts inférieurs."

Il est d'avis que pendant un certain temps les taux d'intérêt vont baisser, mais qu'ils remonteront au cours du deuxième et du troisième trimestres de 1972.

La société Mortgage Insurance du Canada signale que déjà au mois d'août elle avait relevé une tendance à la contrainte des disponibilités monétaires et "certains ajustements de taux d'intérêt".

Rendement moindre

Actuellement, les taux sont légèrement inférieurs aux niveaux de l'an dernier. Le rendement des nouvelles obligations d'épargne du Canada pour 1971-1972 sera de 7,19 pour cent jusqu'à maturité, soit une baisse par rapport à 7,75 pour cent pour l'année précédente. Chaque émission depuis 1966 a offert aux investisseurs un rendement double, mais l'émission de 1971-1972 ne rapportera que \$100 à échéance pour chaque \$187 investis.

Un porte-parole d'une banque de Toronto est d'accord avec M. Mackenzie en ce que les taux vont éventuellement connaître une hausse.

"Il semble certain que les Etats-Unis auront de nouveau à faire face à une poussée inflationniste après le gel des prix et des salaires, et ceci provoquera la hausse des prix. Ceci s'appliquera également à ux capitaux et aux marchandises.



Regardez!
Le magnifique
blazer

Le retour du classique... maintenant en tricot gaufré de polyester sans entretien. Des modèles à la mode dans des tons dernier cri de bourgogne ou marine. Mirrayonne doublee. Tailles 8 à 16.

\$25

REZ-DE-CHAUSSEE
MARDI CHEZ

CAPLAN

rue Rideau... 235-3381

MARCHE LALONDE
Self-service
ALFRED, ONT.

SPECIALITE
Bœuf et lard au quartier - dépecé - enveloppé selon votre goût.

Fermé les lundis.
Ouvre les mardis, mercredis et jeudis de 8 h. à 6 p.m.
Les vendredis de 8 h. à 10 p.m.
Les samedis de 8 h. à 5 p.m.
879-4350

POULET CAT. A, 3-4 LIV.	Liv.	39¢
ROTI PORC FRAIS EPAULE, GENRE PICNIC	Liv.	39¢
BACON MAPLE LEAF, PAQUET TRANCHE	1 liv.	57¢
ROTI BOEUF HAUT COTE DESOSSE	Liv.	75¢
FESSE de BOEUF COURTE	Liv.	67¢
Comprenant, steak ronde, steak pointe de surlonge, rôti croupe, haché, dépecé, enveloppé.		
JUS TOMATES PRESIDENT	48 on.	3/\$1
VIANDE à LUNCH ROY-ALL	12 on.	3/\$1
OEUFs FRAIS CAT. A MOYENS	3 douz.	89¢
OIGNONS JAUNES MOYENS	5 liv.	29¢
PATATES NOUVELLES	50	89¢

MGB/GT



Pas d'attente.

La MGB/GT n'est pas faite pour l'immobilisme. Son moteur, équipé de 2 carburateurs, a fait ses preuves en compétition automobile. Il a été conçu pour être mené durement. Voyez la MGB/GT sans tarder. Livrable immédiatement, elle ne demande qu'à passer à l'action.

Un des plus grands fabricants de voitures au monde... qui dessert aussi tout le Canada.

Il y a un réseau de cinq dépôts de pièces de rechange et de 150 concessionnaires British Leyland dans tout le Canada pour prendre soin de la MG de votre choix. Allez voir le concessionnaire le plus proche de chez vous.

Percy Carrière Auto
15, ch. Montréal, Cité Vanier
749-5927

Manotick Motors Ltd.
Manotick
892-3506

Long Island Motors
1142, ch. Richmond
729-6169

SMITHS FALLS: SAM WILLOUGHBY MOTOR SALES, 98 nord, rue Beckwith — 283-4245

LOTTERIE KIN

On peut se procurer les billets chez les détaillants suivants:

STATIONS SHELL AUTORISEES
UNITED CIGAR STORES
CHATEAU SMOKE SHOP
RITCHIE CIGAR STORE
BRITTON'S SMOKE SHOP
GEO. VARIETY
FRANCIS FUELS
BURN'S PONTIAC
RIDEAU VIEW MEDICAL
LYNWOOD PHARMACY
LYNWOOD OPTICAL
CANADIAN TIRE
KINGSWAY TRANSPORT
JIM WATERTON
KINSMAN OFFICE
HOUSE OF PETS
STITTSVILLE KENNELS
88, RUE BANK
848 BANK et FOURTH
MCARTHUR PLAZA
508 GLADSTONE
ALMONTE ONTARIO
1420 PRINCE OF WALES
CENTRE COMMERCIAL
LYNWOOD
58, PR. LARKSPUR
AVE CLYDE
52, CH. MCARTHUR
OTTAWA JOURNAL, 2e ETAGE
150, RUE METCALFE, 3e ETAGE
173, RUE BANK
1002 OUEST, SOMERSET

LES DERNIERS 10 JOURS

Les billets cesseront d'être vendus le 30 sept.
Le tirage aura lieu le 16 oct.

Que feriez-vous de
\$100,000

Achetez un billet de
LOTTERIE KIN
et découvrez-le

Total de prix comptant: \$200,000

On peut se procurer les billets de Loterie KIN chez les membres des clubs Kinmen participants ou chez d'autres vendeurs autorisés dans la province d'Ontario. Kinmen pour les besoins de la communauté.

Commandez vos billets maintenant.

Ci-inclus chèque/mandat pour billets à \$2.00 ch. Payez à l'ordre de "Loterie KIN"

Adressez à Loterie KIN, C.P. 1779, Cornwall, Ontario.

Nom _____

Adresse _____ App. _____

Ville _____ Prov. _____

La loterie KIN est autorisée par la province d'Ontario No 17165

00 10

Nous recherchons d'autres magasins et personnes.
Prière de communiquer avec l'une des personnes ci-dessous OU TOUT KINSMEN

Rés. Affaires
GARRY DRYSDALE 274-9810
JIM TAYLOR 683-8574
BRIAN GREENE 825-4325 825-3781
D. M. OLMSTEAD 733-8288 748-5881
BILL FRANCIS 828-3436 232-2801
HARRY CAMPBELL 224-6351



LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par
LE DROIT L.T.E.E., 375, rue Rideau, Ottawa

Vice-président administratif et directeur général:
Aurèle Gratton

Rédacteur en chef: Marcel Gingras
Trésorier: Jean-Robert Bélanger

De trop nombreux congés scolaires

Les congés existent pour le repos de l'être humain. On doit donc les considérer comme nécessaires à la santé. Ils sont nécessaires, mais il ne faut pas en abuser. En étant quelque peu moraliste, ajoutons qu'il ne faut surtout pas en abuser dans l'enfance afin de ne pas devenir paresseux.

Généralement accepté, ce principe moralisateur est cependant en voie de transformation dans les écoles de la province de Québec. En vertu du règlement numéro 7, le ministère de l'Éducation a tellement multiplié les congés que de nombreux parents s'en arrachent les cheveux. La multiplication des congés est particulièrement pénible pour les familles dont les deux parents travaillent. On ne laisse pas seuls à la maison des enfants de six ans, ni même des enfants de dix ans.

Au Québec, cette année, il se trouve que les congés seront très nombreux. Ce qui est spécialement ennuyeux, c'est que les congés seront parfois de plusieurs jours consécutifs. Ainsi, en novembre, les enfants auront congé du jeudi 11 au mardi 16. Les parents qui travaillent sont-ils assurés de trouver des gardiennes pour autant de jours quand les enfants de la ville entière seront en congé? Pour les enseignants, ces jours de congé n'en sont pas, cependant, car ils les passent en réunions pédagogiques.

Les journées pédagogiques sont d'excellentes choses, mais doivent-elles nécessairement désorganiser la vie de familles entières? Au sujet de ces journées pédagogiques, des parents nous ont rapporté qu'elles ne sont pas toujours pour tous des journées consacrées à la planification et à l'évaluation du travail, comme le veut le règlement. Pour certains enseignants qui s'en excusent ou s'en évadent, elles seraient tout simplement des jours de congé consacrés aux emplettes ou à d'autres tâches. Nous sommes persuadé qu'il s'agit là d'exceptions, mais ce sont des exceptions malheureuses qui nuisent à la bonne réputation de la majorité des enseignants.

Sur ce léger écart, revenons à notre propos et signalons que les nombreux congés de l'année scolaire qui débute coïncident malheureusement avec l'entrée en vigueur du nouveau régime qui abolira une année de cours primaire et forcera des milliers d'enfants à "faire deux ans dans un". Pour plusieurs d'entre eux, ce sera un tour de force et pour à peu près tous, ce sera difficile. Dans les circonstances, il serait sage d'éliminer certains congés.

Pour ceux qui ne le sauraient pas, mentionnons qu'il y aura cette année 16 congés spéciaux en plus des 12 jours de congé de Noël et des sept jours de congé de Pâques. Au total, on compte donc 35 jours de congé. N'est-ce pas trop?

Marcel GINGRAS

Les lecteurs nous écrivent

"Mesdames, Messieurs, M. Rolland Hammond"

488, rue St-Jean,
Gatineau, Qué.

M. Lacroix, qui se dit défenseur du français, aurait pu connaître tous ces faits s'il s'était donné la peine de se renseigner avant d'écrire sa lettre. Oubliant ou ignorant les affiches de "hot dog steamés" ou "toastés" qui inondent la Belle-province, même du côté hullois, affiches que les Jeunes Chambres auraient avantage à faire descendre, M. Lacroix semble minimiser la part de français offerte cette année devant la grande estrade.

à créer l'harmonie entre les deux races et à éliminer toute sorte de friction.

Merci M. le rédacteur de votre bienveillance.

Sans rancune.

R. HAMMOND

Injustice à CKCH

Monsieur Germain Gagnon,
Directeur des Programmes,
Station Radiophonique CKCH,
Hull, P. Q.

Monsieur Gagnon,

Vu le grand manque de jugement dont vous venez de faire preuve en congédiant M. Roger Drolet, sachez que vous venez de détruire la station CKCH!

Si vous n'avez pu vous rendre compte que dernièrement la seule émission vraiment écoutée à CKCH était celle de Roger Drolet, vous allez vous apercevoir que dorénavant le poste CKCH va redevenir ce qu'il était avant l'arrivée de Roger Drolet, c'est-à-dire un gros ZÉRO!

Je ne peux concevoir comment il se fait qu'un directeur de programmes manque à ce point au domaine de l'information en taisant le congédiement de l'animateur public numéro 1 M. Roger Drolet. Alors sachez que désormais nous appuierons un autre poste français de la région sachant que pour lui le public passe avant sa satisfaction personnelle.

Je me demande également si le renvoi de M. Pierre Champion avait été décidé par vous, ce qui avait provoqué un grand désappointement de la part du public. Mais aujourd'hui nous sommes vraiment revotés de l'attitude prise envers M. Roger Drolet.

Alors M. Gagnon vous pouvez conserver votre attitude qui fait maintenant partie de votre personnalité et le petit public qui vous restera fidèle offre-leur des cadeaux car c'est la seule façon dont vous pourrez les retenir!

A M. Roger Drolet

Si vous lisez ceci sachez que vous nous manquez énormément, car pour toutes les dames vous étiez un doux rayon de soleil qui chaque jour nous donnait un peu de courage pour passer les mauvais moments de la journée. Soyez assuré que si vous deviez travailler à une autre station radiophonique qui saurait apprécier un grand homme, c'est avec un grand plaisir que nous vous suivrons.

Madeleine DAGENAIS
Pierrette GODARD

Première priorité: la survie du Patro

11 septembre 1971

LE DROIT,
a-s M. Marcel Gingras.

Cher Monsieur,

Très intéressant votre article sur l'école secondaire De La Salle (Le Droit de samedi 11-9-71, p. 24). Il faudrait certes maintenant penser à celle de Sturgeon Falls... Chez nous, nous avons notre "école qui se veut une institution communautaire". Nous en sommes très heureux et soyez assuré que nous qui vivons dans le secteur apprécions la nouvelle politique du conseil scolaire au sujet des écoles secondaires. M. Jean-Robert Gauthier et le frère Maurice Lapointe sont deux des défenseurs de cette politique: l'école au service de la communauté, et nous les en remercions.

Cependant, dire que "le Patro aimerait une arène d'ici un an" est pour le moins farfelu. Pour le Patro, la priorité de novembre dernier (réunion du 12), et qui n'a pas changé en février (réunion du 8) et qui demeure de plus en plus la survie

du Patro: c'est la construction d'un centre communautaire. D'ailleurs, plusieurs citoyens de la basse-ville, lors de cette réunion du 8 février dernier ont demandé à la municipalité de construire le Centre communautaire proposé sur l'emplacement qui avait été prévu pour l'aréna. Décision adoptée à l'unanimité avec l'appui des conseillers Jules Morin et Ralph Brunet. Nous n'avons pas changé d'idée, loin de là.

Il existe actuellement entre les responsables de l'école secondaire De La Salle et les responsables du Patro un climat de collaboration et nous n'accepterons pas que certains journalistes fassent des déclarations sur de fausses rumeurs.

Nous ne sommes pas contre l'aréna mais il est grand temps que l'on sache que les personnes et les services de la communauté sont plus importants qu'une bâtisse qui sert quatre mois par année et la moitié du temps pour des gens de l'extérieur du secteur.

Fernand LACOMBE
dir. général du Patro.

Les affaires sociales au Québec

Le 13 septembre 1971.

Gatineau, Qué.

Monsieur Marcel Gingras,
Rédacteur en chef,
Journal LE DROIT,
375 rue Rideau,
Ottawa, Ontario.

Monsieur,

Grand merci pour votre éditorial en date du dix septembre courant. Il était magistral.

Est-il besoin d'insister sur la dimension nouvelle que vous avez ajoutée à notre mémoire en soulignant le paradoxe de nos gouvernants "violemment opposés à la centralisation fédérale, mais qui, chez eux, veulent nier le droit à toute initiative".

Nous faisons parvenir aujourd'hui même au ministre Castonguay un photostat de votre éditorial. Également, nous en envoyons copie au directeur général de l'ADEP, M. Jean-Paul Deslières, pour qu'il le reproduise dans la revue mensuelle de l'Association, le plus tôt possible.

Merci encore de votre compréhension et surtout, de votre compétence à interpréter en si peu de mots, vingt années d'expérience vécue par un groupe de citoyens désireux de continuer de servir.

Bien à vous,

Un groupe de directeurs,
d'Établissements conventionnés,
de la région de l'Ottawa-Québec.
Claude A. GAUTHIER

L'opinion de la presse canadienne de langue anglaise

Ecole française.

Une école exclusivement française, dans une localité française, est une place bien distincte. Elle a, sur l'habilement, la discipline, les relations entre enseignants et parents, des conceptions différentes de celles des écoles anglaises. Bien plus, une telle école occupe une place particulière dans la collectivité — elle est un centre de la vie sociale et culturelle, un foyer.

Le gouvernement de l'Ontario avait paru reconnaître cela avant les élections de 1967. Par la suite, il avait fait adopter la loi 141, qui garantissait l'enseignement en langue française, là où il y aurait des groupes de 20 enfants francophones pour justifier la création d'une classe. Elle n'a pas garanti d'écoles — la décision sur ce point ayant été laissée à la discrétion des commissions locales. D'où la crise de Sturgeon Falls.

La loi 141 comporte une promesse qui n'a pas été entièrement tenue... Elle devrait être amendée de manière à prévoir que là où il existe une population scolaire suffisante — et nul ne saurait nier que cette condition existe à Sturgeon Falls — les commissions scolaires doivent créer une école francophone et la province doit, en cas de besoin, y apporter sa contribution financière.

Cheval de bataille

Le premier ministre William Davis a nettement fait de toute la question des subventions gouvernementales aux écoles secondaires catholiques, une question de première importance dans

la campagne électorale provinciale qui commence...

Alors qu'il était ministre de l'Éducation, il s'était opposé à l'accroissement des subventions aux écoles catholiques, de crainte que d'autres, comme les écoles paroissiales juives ou le Upper Canada College n'en demandent autant, ce qui aurait grevé le budget...

Il a accepté de maintenir les subventions pour les 10 premières années de scolarité, mais il s'est formellement refusé à une extension de l'aide aux 11e, 12e et 13e années. En déclarant qu'il n'est pas prêt à aller plus loin, il refuse d'admettre le fait que les besoins et les dépenses sont aussi grands dans les classes supérieures que dans les classes inférieures. S'il est nécessaire de subventionner ces dernières, alors il est aussi nécessaire de subventionner les premières.

M. Davis aurait pu envisager une aide accrue aux écoles secondaires catholiques existantes, à l'exclusion des écoles qui seraient bâties à l'avenir. En d'autres termes, aider comme il convient les institutions présentes, tout en décourageant un développement ultérieur des locaux séparés.

A la longue, à mesure que la population de l'Ontario se sera multipliée, la proportion d'écoles secondaires catholiques aurait diminué. Si cette solution n'est pas faite pour satisfaire les partisans d'un réseau scolaire séparé, il n'en demeure pas moins qu'elle soulagerait le fardeau financier de ces écoles tout en leur faisant clairement comprendre que toute expansion à venir sera faite à leurs frais et dépens.

(Barrie Examiner 2-9-71)

Télévision française à Toronto

Nul n'a jamais imaginé que le biculturalisme pouvait être appliqué sans frais...

L'idéal d'une nation revigorée par l'épanouissement des deux cultures fondatrices coexistant harmonieusement a été suffisamment important pour justifier plus que ce que cela ne coûte.

C'est dans ce contexte qu'il faut placer la décision de Radio-Canada de solliciter l'autorisation d'ouvrir un poste de télévision francophone à Toronto.

Il existe à Toronto une importante communauté bilingue — 100.000 selon des statistiques élaborées par Radio-Canada...

Sans doute, bien plus que de servir la communauté bilingue, un poste francophone donnerait un aperçu de la dualité canadienne que les anglophones, habitant dans le plus grand et le plus important centre anglophone du pays, auraient de la difficulté à obtenir autrement. Sur le plan pratique, un tel poste serait d'un appoint précieux pour les étudiants.

Si les frais d'une telle entreprise paraissent logiques, il n'en serait pas de même d'un fardeau financier irréaliste.

Quel niveau de frais le public pourrait supporter? C'est là une question qui fera l'objet de controverses dans de nombreux milieux. Mais, nous ne devons pas oublier que sans un solide programme biculturel, nous ne pourrions jamais voir une nation vigoureuse et unie.

(Toronto Globe and Mail 9-9-71)

Déclin agricole

Il n'est guère surprenant de voir la frustration monter au sein de la population agricole déclinante de l'Ontario. D'après le recensement de 1966, il existait dans la province 110.000 fermes, soit 11.500 de moins

qu'en 1961 et 31.000, ou 22 pour cent, de moins qu'il y a dix ans. Bien que les chiffres du recensement de 1971 ne seront pas disponibles avant quelques mois, dans les milieux du ministère provincial de l'Agriculture on estime que le nombre des fermes en Ontario a dû baisser à moins de 90.000.

M. Gordon Hill, président de la Fédération ontarienne de l'Agriculture, estime que la province ne dispose pas de plus de 70.000 "fermiers sérieux" — ceux qui vivent uniquement de leur revenu agricole. En outre, selon l'Union nationale des agriculteurs, les fermiers ontariens abandonnent la terre au rythme de 3.000 par année...

Les fermes emploient aussi moins de monde. En 1966, le nombre d'ouvriers agricoles permanents employés à l'année longue a baissé de 22 pour cent par rapport à 1961...

Il est plus que douteux... que cet exode puisse être enrayer d'une manière significative uniquement par des ajustements fiscaux et des subventions accrues — même si le contribuable urbain était prêt à acquitter la note d'une telle aide. Selon les économistes agricoles, une ferme en Ontario doit avoir au moins 600 acres de superficie pour être financièrement viable. Seuls près de 500 fermiers de la province possèdent autant de terres.

(Brantford Examiner 2-9-71)

Extraits d'éditoriaux puisés dans les quotidiens de langue anglaise et traduits par la Presse Canadienne.

Le droit des propriétaires

Messieurs,

J'aimerais attirer votre attention et celle des lecteurs concernés, au sujet des droits des locataires et ceux du propriétaire (s'ils existent pour ce dernier).

Je suis entièrement d'accord qu'une protection soit apportée aux locataires, mais ne croyez-vous pas que le propriétaire, qui après tout est censé être maître chez lui, pourrait être meilleur juge de certains problèmes qu'ont soulevés ces lois, entrées en vigueur en janvier, 1970. Je fais allusion ici à certains faits dont j'ai été témoin il y a quelque temps et qui me portent à croire que vivre en paix, ça n'existe plus.

J'ai pris connaissance des lois qui nous concernaient tout particulièrement et selon moi, elles ne sont pas une solution à tous les problèmes. De là, j'en suis venu aux conclusions suivantes:

— Qu'un propriétaire n'a pas le droit de chasser des locataires qui troublent la paix publique (même après plusieurs avertissements) par des réunions tapageuses jusqu'aux petites heures du matin — des cris, des coups de pneus — vitesse excessive et conduite dangereuse d'un véhicule sans silencieux sur un stationnement attenant à des appartements.

Je dois préciser ici que le pro-

priétaire peut chasser ces locataires mais à la condition de leur donner un mois d'avis pour quitter les lieux. Ne croyez-vous pas qu'il s'agit là de beaucoup trop de considération envers des gens qui ne savent même pas ce qu'est le civisme. De plus, cela signifie donc pour les locataires voisins et pour le propriétaire qu'il faut endurer sans broncher pendant un autre mois. Vous serez d'avis que c'est vraiment "too much" pour se laisser casser les oreilles!

— Il y a aussi le fait qu'un propriétaire doit accepter de voir partir de bons clients (locataires) parce que ces derniers ne peuvent plus supporter le bruit et ont même peur de vivre dans leurs appartements. Il semble que ce soit la seule alternative qui leur reste s'ils veulent avoir la paix.

— Que dire de la loi dans tout ça? On fait appel à la police qui est censée représenter la loi. Comment se fait-il qu'elle-même ne puisse pas, après plusieurs plaintes et rapports, hâter les procédures et voir à ce que ces locataires soient renvoyés étant donné que la situation reste inchangée?

Mon opinion avait pour seul but de mettre les gens au courant d'une situation qui ne peut durer. Des changements d'imposent et ce pour le bien commun.

S. LAMOTHE

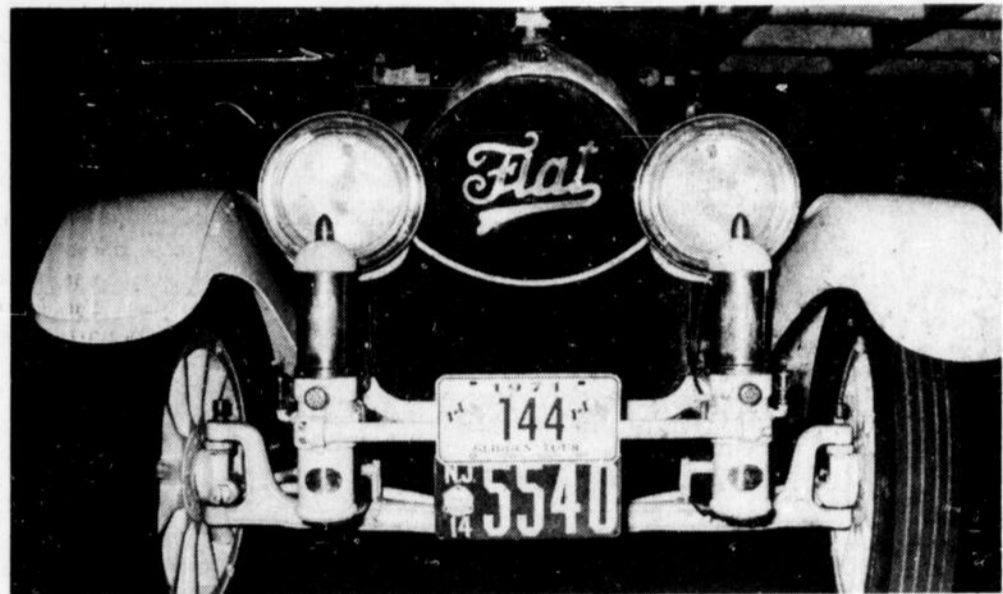
La capitale envahie par les belles d'antan

OTTAWA — Depuis la fin de semaine, la capitale est envahie par une horde d'anciennes voitures correspondant aux modèles du début du siècle. Les "belles d'autrefois", bien astiquées, ont fait le défilé sur la rue Rideau et aux abords de la colline parlementaire, samedi et dimanche, afin de montrer à tous leur coquetterie.

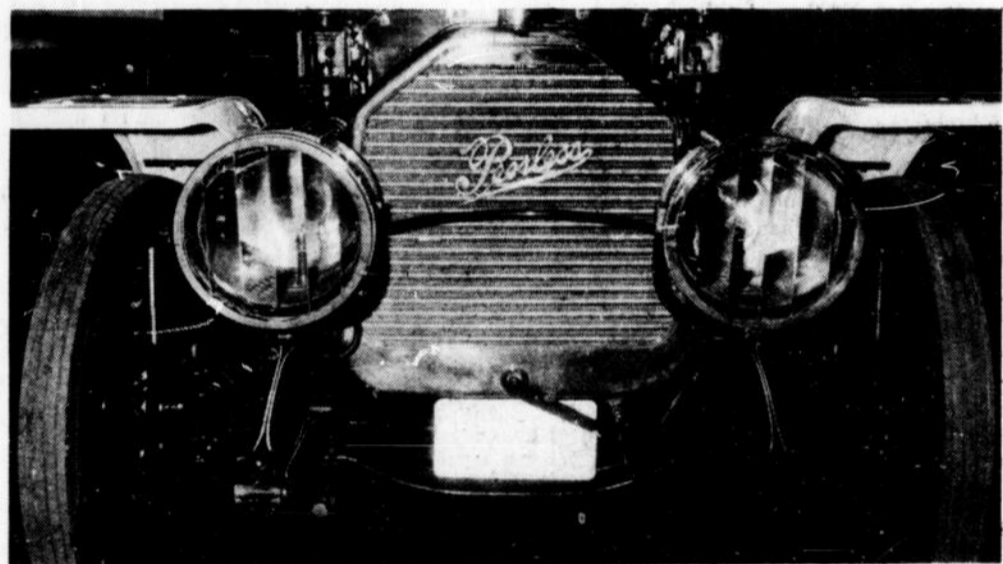
Les quelque 350 modèles prennent part pendant toute la semaine à une visite des diffé-

rentes localités ontariennes de la région. Leur itinéraire doit les conduire entre autres, à Carleton Place, Arnprior, Almonte, Dunrobin, Smiths Falls, Bell's Corners. 175 d'entre elles doivent effectuer une randonnée dans la Gatineau, jeudi.

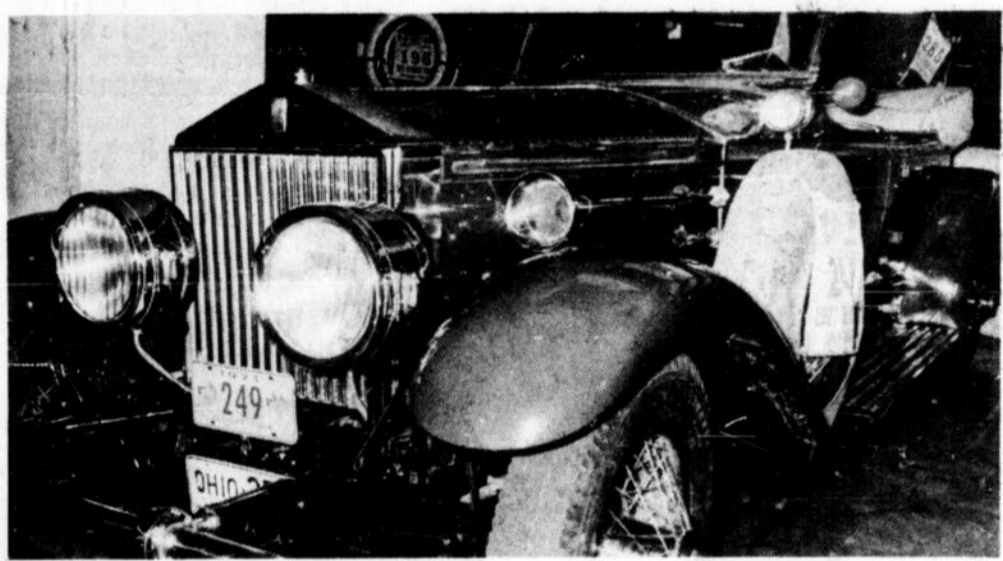
La manifestation est organisée par l'Association américaine des Automobiles. Hier, ces "belles d'autrefois" étaient en démonstration au Château Laurier.



La Fiat, fière, racée imposante...



La Peerless, plus populaire, mais non moins coquette.



La Rolls Royce, la voiture du grand luxe.

The Telegram: des déficits de \$1,000,000 par année

TORONTO (PC) — Des pertes de l'ordre de \$1 million annuellement sont responsables de la cessation de la publication du quotidien torontois The Telegram. Tel est la déclaration faite samedi par le propriétaire de ce journal de 95 ans, M. John Bassett.

Dans sa déclaration publiée à la Une, M. Bassett précise que le journal conti-

ra de paraître pendant un certain temps pendant que seront élaborés les détails de la vente des biens "mais la décision demeure ferme", a-t-il ajouté.

La déclaration se terminait par des excuses à l'endroit des lecteurs et des employés. "Je regrette mais il était impossible de faire mieux".

Les employés du journal sont d'avis que le journal cessera sa publication à la fin d'octobre.

La déclaration de M. Bassett ne fait aucunement état des négociations qui sont dans l'impasse avec le conseil torontois des syndicats de journaux, qui représente 700 collets blancs, y compris les journalistes et le syndicat des pressiers qui avaient légalement le droit de déclencher la grève à minuit le jeudi 23 septembre.

Cet état de choses met fin aux rumeurs qui circulaient depuis plusieurs semaines relativement à ce journal, le quatrième en importance au Canada. M. Bassett a déclaré publiquement à plusieurs reprises que le journal était en difficulté financière, ce qui a été confirmé par une société de comptables vérificateurs nommés par les syndicats à la demande de M. Bassett.

La disparition de ce quotidien touchera environ 1,200 employés et ne laissera à Toronto que deux quotidiens de langue anglaise, le Globe and Mail, journal du matin et le Star, qui, depuis de nombreuses années faisait une vigoureuse concurrence au Telegram pour s'emparer du gros des lecteurs des journaux du soir.

De leur côté, les syndicats ont publié une déclaration voulant qu'ils soient d'avis que le journal pourrait être sauvé en instituant un régime de sérieuses économies. Ils demandent à M. Bassett ou à "tout groupe de personnes responsables" de tenter l'expérience.

Le conseil a également fait parvenir un télégramme au premier ministre Trudeau lui demandant de prendre les mesures nécessaires afin de persuader M. Bassett de changer d'idée.

La déclaration du propriétaire précisait que des tentatives de vendre le journal ont été faites, mais "que pour des raisons vra-

semblablement financières, aucun acheteur n'était prêt à accepter la responsabilité de continuer la publication."

M. Bassett a déclaré que le journal avait perdu \$2 millions en deux ans et une autre perte de \$1 million est envisagée pour 1971.

Une somme de \$8,3 millions a été obtenue d'autres sources au cours des dernières années afin de permettre au journal de publier, y compris \$5 millions provenant de la vente des intérêts de M. Bassett dans le Maple Leaf Garden et des Toronto Argonauts, l'équipe de football.

M. St. Clair Balfour, président de Southam Press Ltd., qui possède 12 quotidiens canadiens, a déclaré ne pas avoir été approché pour acheter l'entreprise, et a ajouté qu'il n'était pas intéressé parce que le marché torontois est incapable d'entretenir trois quotidiens.

Pour sa part, le sénateur Keith Davy, qui a dirigé la commission d'enquête sur les médias, a déclaré que le Star était trop prospère pour permettre au Telegram de survivre.

M. Beland Honderich, président du Star, a dit que son journal espère pouvoir engager quelques journalistes. Le Star a également décidé d'acheter la liste des abonnés du Telegram. Il a ajouté que la hausse du tirage et de la réclame nécessiteront sûrement une augmentation de personnel.

Il a fait remarquer que la forte concurrence que se livrent les journaux du soir a été la cause de la disparition de tous les journaux dans les villes nord-américaines sauf sept.

Dans le télégramme au premier ministre, les syndicats demandent à M. Trudeau d'instituer une enquête sur la vente de la liste des abonnés du Telegram étant donné que cette initiative constitue un accroc à la loi fédérale sur les cartels en

ce que le Star jouira d'un monopole au chapitre des journaux du soir.

Les syndicats, soit la guilde, le syndicat des pressiers de Toronto ainsi que ceux des stéréotypistes recherchaient une entente collective semblable à celle obtenue du Star en juin. Les journalistes de cinq ans d'expérience ont gagné des hausses de salaire de \$40 par semaine, portant le minimum, grâce à cinq ans d'expérience, à \$240 par semaine d'ici à juillet.

L'offre du Telegram comprenait un gel des salaires pendant un an, ainsi que deux augmentations de \$10 chacune au cours des deux prochaines années, portant le salaire d'un journaliste de grande expérience à \$210 d'ici au 1er janvier 1973. Le journal a rejeté une proposition des syndicats voulant que les augmentations de salaire de 1971 soient remises à plus tard.

Grâce à son tirage de 226,000 exemplaires, le Telegram se plaçait derrière le Star qui tire à 376,000, le Globe and Mail à 265,000 et le Vancouver Sun à 233,000.

Le Telegram a été fondé en 1876 par M. John Ross Robertson et est passé plus tard à M. George McCullagh qui dirigeait alors le Globe and Mail.

M. Bassett est entré au Telegram en 1943 et était directeur général lors du décès de M. McCullagh en 1951. Grâce à des associés, y compris des membres de la famille Eaton, il a acheté le journal en 1962. Cependant, les membres de la famille Eaton conservent leurs intérêts dans le journal.

En 1963, le Telegram a quitté le vieil immeuble qu'il occupait au cœur de la ville depuis 1899 pour s'installer dans son nouveau siège social en face du port.

Le premier ministre de l'Ontario, M. William Davis, en visite à Brampton, a déclaré que la nouvelle de la disparition du



John Bassett: "La décision demeure ferme"

Telegram fut pour lui un violent choc.

Interrogé pour savoir si le gouvernement pouvait venir en aide au journal, il a déclaré ne pas être au courant de législation dans ce sens actuellement. "Je ne sais pas s'il y a lieu d'établir un parallèle entre cet état de choses et l'industrie du livre, mais il est extrêmement difficile de préciser."

On sait que le gouvernement ontarien a présenté récemment un projet de loi gouvernemental visant à accorder une aide financière aux entreprises de publications de livres qui éprouvent des difficultés financières. Par ailleurs, M. Stephen Lewis, leader ontarien néo-démocrate a déclaré à Toronto, que si le Telegram devait disparaître "ce serait une tragédie."

L'amitié, c'est une question de langue.
Appelez 232-5343
Berlitz cours d'Anglais
 31, rue METCALFE
 OUVERT EN SEMAINE JUSQU'À 8:30 P.M.
 LE SAMEDI JUSQU'À 1 P.M.

La nouvelle Crown. L'orgueil de la famille Toyota.

Elle devient vite aussi la vôtre. Elle met en valeur votre personnalité par sa conception sobre, sa ligne classique toujours à la mode et son fini soigné dont vous serez longtemps fier.

Nous avons porté une attention spéciale à l'aménagement intérieur, car c'est là que vous apprécierez le mieux son confort. Sièges-contour ultra-moelleux avec accoudoir rabattable et appui-tête incorporé, luxueux tissus et vinyle décoratifs. Le tableau de bord est complet. Tout est à la portée de la main et se lit d'un coup d'oeil. Ses vitres teintées vous évitent les éblouissements.

La Crown a été entièrement conçue en fonction de votre confort, de votre sécurité et du rendement avec une foule d'éléments standard. Servodirection, servo-

freins à disque à l'avant et les autres avantages tels que bouches d'aération sur le toit pour les passagers arrière, dans les modèles sedan et familiale; allumecigarettes à l'arrière et à l'avant, radio AM/FM avec contrôle séparé à l'arrière... déclenchement électrique du coffre arrière, à partir de la clé de contact. Nous avons même pourvu une trousse à outils complète.

Il serait trop long d'énumérer ici la liste complète des éléments standard de la Crown. En l'examinant, vous vous en rendez compte par vous-même. Faites l'essai de la nouvelle Crown sedan, hardtop, ou familiale.

Aussi bien l'orgueil de la famille Toyota que de la vôtre...



TOYOTA

uni Toyota possède un réseau commercial de vente et de service après-vente partout au Canada et dans le monde entier.

C'est notre affaire, voyons-y!

INSCRIPTIONS AUX COURS DU SOIR
Le MARDI 21 SEPTEMBRE de 7h à 9h p.m.

- EDUCATION POPULAIRE
- COURS DE 9e à 12e ANNEES
- 13e ANNEE

ECOLE SECONDAIRE ANDRE-LAURENDEAU
 235, ch. McArthur (746-8113 le soir)
ECOLE SECONDAIRE CHAMPLAIN
 ave Lanark (725-1039 le soir)
 Renseignements le jour : 563-2325

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA
 DIVISION DES ADULTES

St-Janvier coule encore

NAPLES (AFP) — Le miracle de Saint-Janvier s'est produit dimanche matin en la basilique de Naples, à l'occasion de la fête du saint patron de cette ville.

Le sang de Saint-Janvier, contenu dans des fioles, s'est liquéfié après plus d'une heure de prières de la part de nombreux fidèles rassemblés dans le temple. L'annonce du miracle a été donné en agitant un mouchoir blanc, par le gardien du trésor de Saint-Janvier, M. Emanuele Imperiale di Francavilla, en présence de l'archevêque de Naples, le cardinal Corrado Ursi, qui tenait entre ses mains le reliquaire contenant les fioles avec le sang du saint.

Quelques centaines de touristes étrangers, parmi lesquels de nombreux ecclésiastiques, ont assisté au miracle, qui est considéré, par les Napolitains, de bon augure pour leur ville.

Kennedy favori

PRINCETON, N.J. (AFP) — Un sondage Gallup révèle que M. Edward Kennedy, sénateur démocrate du Massachusetts, est toujours le favori des démocrates pour la nomination à la candidature présidentielle. Il obtient 26 pour cent des voix devant le sénateur Edmund Muskie-22 p.c. et le sénateur Hubert Humphrey, ancien candidat contre le président Nixon 13 p.c.

Le maire de New York, M. John Lindsay qui s'est récemment inscrit au parti démocrate, obtient 6 p.c. des voix.

OTTAWA CARL ELLIOTT TOYOTA SALES 1549, rue Bank — Tél. 737-3211	OTTAWA JACQUOT MOTORS LIMITED 288, ch. Richmond — Tél. 725-8051	OTTAWA THE SMALL CAR CENTRE 1945, ch. Baseline Tél. Ventes 225-1212 Service 224-6502	POINTE-GATINEAU, QUE. S. C. AUTOMOBILES LTEE 83, boul. Gréber Tél. 770-4901
KAWKESBURY MCGILL AUTOMOBILES LTD. 797, rue McGill Tél. 692-2706	PRESBOTT TANNEB MOTORS 430 est. rue King Tél. 925-4346	RENFREW ELMER R. BLACKBURN MOTOR SALES 236, rue Stewart, Route 17 Tél. 432-3748	THURSO, QUEBEC AUGER FRERE LTEE 212, rue Galipeau Tél. 985-2218

pour vous mesdames

LE DROIT



(Photo Studio Impact)

A LA FERME, de Kingsmere, le président de la Chambre des communes, président de la délégation canadienne et membre du bureau de l'Association internationale des parlementaires de langue française, et Mme Lucien Lamoureux ont offert, dimanche, une réception et un déjeuner champêtre, en l'honneur des délégués de cet organisme, à l'occasion de leur réunion à Ottawa. Les délégués ont d'abord fait une tournée de la région de la capitale nationale et du parc de la Gatineau avant d'être accueillis à la résidence officielle d'été du président de la Chambre des communes. Ici, au cours de cette réception, on voit M. et Mme Lamoureux et M. et Mme Victor Botson, président de l'Association.

La sauce: triomphe du goût en cuisine

Combien de sauces dans le répertoire français? Près de deux cents, brunes ou blanches, chaudes ou froides. Et toujours, il nous faut revenir à l'aphorisme de Balzac: "La sauce est le triomphe du goût en cuisine."

Il n'en est pas de même des "sauces", c'est-à-dire de ces mères-cuisiniers notamment doués pour ce genre d'apprentissage. L'originalité doit être la première qualité. S'il suffisait d'utiliser en abondance les oeufs, le vin, la crème fraîche et le pouvoir "mitonnant" de la casserole de cuivre — le seul métal qui diffuse uniformément la chaleur — Monsieur-tout-le-monde pourrait réussir la Béchamel, la hollandaise, la sauce chevreuil, la hollandaise, la sauce bourguignonne, la bordelaise et quoi encore. Croyez bien, il faut plus que cela.

méthode est, bien sûr, économique mais son plus clair résultat est d'altérer scandaleusement votre silhouette.

Une sauce est un tout en soi: elle s'établit sur une recette précise dont sera toujours banni l'insipide "corn starch" (utilisons hélas, le mot anglais pour être bien compris) et ses vertus proviennent d'une cuisson longue et douce. Il faut une heure pour une "sauce diable" parfaite; il en faut deux pour préparer et cuire une "financière" digne d'accompagner un ris de veau.

La "vérité saucière" (excusez la tartarinerie) réside dans une constante recherche de la qualité alliée à un savoir-faire, fruit d'une longue pratique d'un art complexe.

Les grands maîtres, vous vous en doutez bien, mettent l'accent sur les sauces. Pas celles, grands dieux, qui font passer le poisson mais ces merveilles dont la gamme gustative vous lancent dans des transports nullement coupables.

Trop de maisons, il faut bien le révéler, utilisent comme liant les fonds de cuisson, toujours trop gras, trop concentrés. La

La réclame publicitaire

Les psychiatres ont révolutionné l'art de vendre des cigarettes. Jadis, de gracieuses pin up vantaient les mérites ce sont des chauffeurs de poids lourds ou des athlètes musclés, de tel ou tel tabac; aujourd'hui, Les psychiatres prétendent en effet que l'on fume par soif de virilité et non plus, comme l'affirmait Freud, par "nostalgie du sein maternel"...

Carnet du jour

Résidence du gouverneur général
Le gouverneur général et Madame Michener se sont rendus à Montréal, samedi, pour assister à la Garnison de Longue Pointe, à la présentation des nouveaux drapeaux aux 4e et 6e Bataillons du Royal 22e Régiment. Ils ont été accueillis par le colonel du régiment, le major-général J.-P.-E. Bernatchez, et Mme Bernatchez. Une réception a suivi la cérémonie.

Le gouverneur général et Madame Michener ont assisté dimanche à un office religieux oecuménique à l'église anglicane St. James, des Trois-Rivières, au cours de laquelle M. Michener a lu l'épître. Dans l'après-midi, M. Michener, accompagné de Madame Michener a présenté le Guidon au 12e Régiment blindé du Canada, au Stade des Trois-Rivières. Ils ont été accueillis par le colonel du Régiment, le général Jean-Victor Allard. La cérémonie a été suivie d'une réception.

Corps diplomatique
A l'occasion de la fête nationale de la Corée, l'ambassadeur et Mme Pil Shik Chin offrent une réception à 6h 30 le lundi 4 octobre, à leur résidence.

Galerie nationale
Le Al Neil Trio, de Vancouver présente un collage de musique contemporaine et du théâtre d'aujourd'hui à 8h 30, le soir du jeudi 23 septembre, à la salle des conférences de la Galerie nationale.

Parents uniques
L'Association des parents uniques d'Ottawa tiendra sa réunion générale et inscription des membres à 8h 30, le soir du mercredi 22 septembre, au centre communautaire Westboro.

Défilé de modes
Le Man-o-ki présente sa collection de modes d'automne à 8h, le soir du mercredi 22 septembre à la salle de l'école secondaire Merivale.

Société Mothercraft
M. Charles Lynch sera l'animateur d'une discussion en table ronde à la réunion de la Société canadienne Mothercraft, à 8h, le soir du mercredi 22 septembre, à la salle de l'école secondaire Glebe. Le sujet traité sera le rôle du père à la naissance d'un enfant.

Association des fermières
A la reprise de l'activité du cercle de Plantagenet de l'Association des fermières de l'Ontario, Mmes G. McCormick, A. Portelance et L. Lortie ont remporté des prix pour leurs travaux manuels. Deux dames du cercle suivront le cours Ruses pour coudre avec des tissus tricetés qui sera donné à la salle de l'église presbytérienne de Hawkesbury.



LES BRIOCHES AU MIEL commencent bien une journée. Elles sont remplies d'un délicieux mélange de miel, de beurre ou de margarine, de raisins hachés et de flocons de maïs émiétés. Servez-les avec un jus de fruits froids, des céréales prêtes-à-servir, du pain avec du beurre ou de la margarine, des oeufs brouillés et un breuvage. Vous aurez ainsi un déjeuner nutritif et savoureux qui fera partir les vôtres du bon pied.

Saluez le jour avec un bon petit déjeuner

Bonjour! Réveillez-vous! Un nouveau jour se lève! N'est-ce pas une belle journée? N'est-il pas bon de vivre?

Pourquoi ne pas fêter ce jour nouveau avec un bon petit déjeuner. Ce premier repas peut-être un plaisir personnel ou une joie que vous partagerez avec toute votre famille. Si cela est possible, arrangez la table de manière attrayante et réveillez toute la famille en même temps pour prendre ensemble un bon déjeuner nutritif dans une atmosphère gaie. Les jeunes tout comme les adultes ont besoin de prendre un bon départ pour la journée avec un bon petit déjeuner.

Toute la famille voudra déjeuner si vous servez des brioches au miel. Celles-ci sont remplies d'un délicieux mélange de miel, de beurre ou de margarine, de raisins hachés et de flocons de maïs émiétés. Les brioches au miel complètement merveilleusement bien un petit déjeuner composé de céréales et de lait, de fruit ou de jus, de petits pains avec du beurre ou de la margarine et des oeufs brouillés. Ces aliments vous assurent les vitamines essentielles ainsi que les protéines nécessaires pour demeurer en bonne santé.

1-2 tasse de miel
1-4 tasse de beurre ou de margarine
1-3 de tasse de raisins hachés
3 tasses de flocons de maïs

Tamiser ensemble la farine, la poudre à pâte et le sel. Incorporer le shortening jusqu'à l'obtention d'un mélange brut ressemblant à de la mouture. Ajouter le lait. Mélanger uniquement pour humecter les ingrédients secs. Étendre la pâte sur une planche légèrement enfarinée. Pétrir légèrement (10 à 12 coups). Abaisser dans un moule carré de 12 pouces.

Demain est un autre jour. Commencez-le du bon pied avec un déjeuner nourrissant.

Brioches au miel
3 tasses de flocons de maïs émiétés
3 cuillerées à thé de poudre à pâte
1-2 cuillerée à thé de sel
1-3 de tasse de shortening
3-4 de tasse de lait

Un nouveau cuir souple et lavable

Par la PRESSE CANADIENNE

Les "hot pants" en cuir, toujours à la mode cet automne, seront dorénavant lavables. En effet, l'industrie du vêtement et du textile a mis au point un nouveau procédé pour tanner le cuir qui lui permet de rester souple après le lavage sans pour autant rétrécir. Le cuir, traité de cette façon, peut être teint en quatorze couleurs, garanties grand teint, qui conserveront leur éclat après plusieurs lavages.

On confectionne également des jupes, des gants et autres accessoires avec ce nouveau cuir lavable. Le cuir n'est plus uniquement réservé aux vêtements sport.

De la fantaisie

On trouve des cuirs imprimés, bordés et peints dans des textures différentes comme le suède, le chamois ou le daim. On trouve des cuirs de toute catégorie, des plus raffinés aux plus résistants, comme la peau de vache ou la peau de cochon. Un nouveau cuir fini de nœud vient de faire son apparition. Maintenant que ce nouveau procédé existe le cuir se démocratise, devient plus accessible.

Une femme pratique

Dans son livre "Mon oncle Sam", Gus raconte cette anecdote, macabre mais authentique: pour gagner l'argent nécessaire à l'enterrement de son mari défunt, une veuve du Sud se présenta à un concours de pâtisserie organisé par une chaîne de télévision et, en attendant, confia le corps de son époux à une entreprise spécialisée dotée de... chambres froides.

Si vous êtes un(e) perforateur(trice) expérimenté(e) en mécanographie
Nous aimerions vous rencontrer

- Equipe de jour et
- Equipe du soir
- Centre-ville
- Emploi permanent S.V.P. téléphonez-nous à 236-9711, de 8.30 a.m. à 9 p.m.

LE DROIT recherche DANS TOUS LES SECTEURS D'OTTAWA, VANIER et TEMPLETON

JEUNES GARÇONS

qui désirent se joindre à l'équipe grandissante de camelots du Droit

NOUS OFFRONS

- Profit sur chaque abonnement livré
- Magnifiques primes et cadeaux
- Voyages
- Entraînement, initiation à la vente et à l'administration par des surveillants compétents.

Remplir et poster le coupon ci-dessous:

SERVICE DES ABONNEMENTS
Le Droit, 375, rue Rideau, OTTAWA (Ontario) K1N 5Y7

JE SOLLICITE UN PARCOURS AVEC "LE DROIT"

MON NOM AGE

ADRESSE Tél.

VILLE ou VILLAGE Sign. du père



FELIX A DES OREILLES EN CAOUTCHOUC — Cette tête en matière plastique a des oreilles en caoutchouc et des micros à la place du tympan. Elle a été mise au point par les chercheurs de l'Institut Heinrich-Hertz pour l'étude des vibrations à Berlin-Ouest. "Felix", tel est le surnom de la tête, doit permettre de déceler les données objectives quant aux conditions acoustiques des salles de concert. Les intensités sonores qu'il perçoit sont fidèlement enregistrées sur bande magnétique. Les êtres humains sont trop subjectifs, car ils se laissent influencer par les impressions visuelles. Les studios de disques s'intéressent aussi à Felix.



EN L'HONNEUR DES DELEGUES HAITIENS à la troisième assemblée générale de l'Association internationale des parlementaires de langue française, qui a eu lieu à Montréal et à Ottawa et se termine demain à Québec, l'ambassadeur d'Haïti et Mme Philippe Cantave ont offert une réception, samedi soir, à leur résidence. Environ 200 personnes, du gouvernement canadien et de la société d'Ottawa, y ont rencontré les représentants du gouvernement d'Haïti. Ici, au cours de cette réception, on voit M. Laoussy André, M. Ulrick Saint-Louis, président de l'Assemblée nationale d'Haïti et président de la délégation, Mme Philippe Cantave, le sénateur Maurice Lamontagne et M. Cantave.

Le mercredi est à la mode au Château Laurier

LA MODE VOUS INTERESSE ?

Venez dîner avec nous mercredi le 22 septembre, il y a un défilé de mode de 12h 30 à 14h, au "CANADIAN GRILL".

COMMANDITAIRE: CHARLES OGILVY LTD.

COORDONNATRICE: GWEN WAGENBLASS

UN HOTEL CN

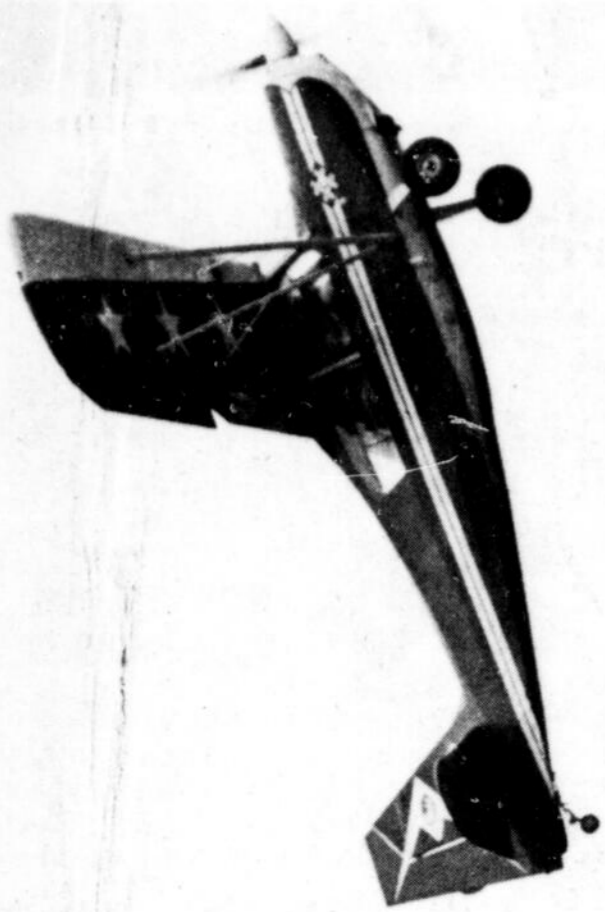
Freiman présente un défilé de grandes modes au déjeuner!

Dans la salle Adam Room du Château Laurier le mercredi 22 septembre, à 12h 30 p.m.

\$5,00 par personne

Les billets sont en vente aujourd'hui même — Au "Oval Room" ou au "Town and Country" du centre-ville — Rayon des robes à St-Laurent et Westgate. Si vous avez un compte de crédit Freiman, simplement composer 237-3530 et il nous fera plaisir de vous créditer votre billet et de vous le poster.

L'acrobatie aérienne, pour de fortes émotions



BUCKINGHAM — Piper, Cessna, Citabria, 1-26, modèles réduits, sauts en parachute, acrobaties et manœuvres, voilà autant d'attractions offertes aux amateurs des plus lourds que l'air par le spectacle aérien de Duckingham, hier après-midi.

Ce spectacle, présenté chaque année, depuis près de 15 ans, par le Club de vol à voile de Buckingham, a attiré pas moins de 1.000 personnes qui, en plus d'assister au spectacle, avaient la possibilité de faire quelques randonnées en avion.

Inauguré par des sauts en parachute, effectués par les membres du club Sky Divers d'Ottawa, le déploiement aérien devait ensuite présenter un numéro acrobatique donné par Frank Augusta, à bord d'un avion de modèle Citabria, où spirales, tonneaux, boucles et rase-mottes se sont succédé à un rythme souvent plus accéléré que la suite des émotions qui animaient les spectateurs.

Un autre numéro acrobatique a été offert au public lorsque Paul Bisson, un jeune pilote de 19 ans, a défié les lois de la gravité à bord du 1-26, un planeur monoplace, en effectuant de gracieuses figures qui, peut-être moins rapides, étaient tout aussi spectaculaires et dangereuses. Des avions de modèles réduits ont aussi

retenu l'attention des spectateurs par leur performance, qui égalait souvent celle des modèles de format régulier. Ainsi, la foule a pu s'étonner de la grande vitesse atteinte par les fusées miniatures lancées par le président du Club de vol à voile de Buckingham, le frère Hornidas Gamelin. Poussant s'élever jusqu'à 800 pieds, l'une des fusées mises à feu devait atteindre une vitesse de 200 mph en moins de deux secondes.

D'autre part, un biplan télécommandé, dont l'envergure des ailes ne dépasse pas les 60 pouces, a rivalisé d'audace avec le Citabria de Frank Augusta et a réussi à se poser sans encombre, et ce, à la grande surprise des spectateurs, sur la piste d'atterrissage de l'aéroport de Buckingham.

Enfin, des démonstrations de techniques à être maîtrisées par les étudiants de l'école de pilotage du club ont été effectuées par le frère Gamelin.

L'école de pilotage de planeurs, mise sur pied par le Club de vol à voile de Buckingham, permet à toute personne, âgée de 14 ans et plus, d'apprendre tous les rudiments du vol à voile, en plus d'offrir aux membres du club l'équipement matériel nécessaire pour pratiquer à bon compte ce sport qui s'acquiert de plus en plus d'adeptes.



(Photo Studio Impact)

De petite dimension mais de grande performance, ce biplan télécommandé peut atteindre la vitesse de 85 mph et effectuer des manœuvres aussi spectaculaires que celles des avions grandeur nature.

Quand l'avion s'immobilise presque, au sommet d'une boucle, la foule se fait et espère bien fort que la manœuvre réussira.



Ce n'est pas Apollo XV, mais le lancement de cette fusée miniature a soulevé presque autant d'émotions chez les spectateurs qui ont assisté à son compte à rebours que chez ceux qui se sont déjà rendus au Cap Kennedy.

Préparation normale ou nouvelle flambée?

Selon l'AAPP

L'incident aérien de vendredi dernier au-dessus du Sinaï au cours duquel un Boeing Stratocruiser de l'armée de l'air israélienne a été abattu avec sept de ses membres d'équipage par un missile égyptien, s'inscrit-il dans le cadre de la préparation normale de la session de l'Assemblée générale de l'ONU qui s'ouvre la semaine prochaine à New York?

Ou laisse-t-il présager, avec les représailles israéliennes auxquelles les chefs militaires égyptiens et leurs conseillers soviétiques doivent bien s'attendre, une nouvelle flambée militaire sur le canal? Troupes en état d'alerte sur les deux rives de la voie d'eau, batterie de fusées égyptiennes entrant à nouveau en action samedi matin, suivant Tel Aviv, contre des appareils israéliens survolant le Sinaï ou attaque par des Phantom des positions égyptiennes moins de 24 heures après l'incident, tous les éléments semblent réunis à cette fin.

Une reprise des opérations ne prendrait certes pas au dépourvu l'état-major des forces de défense israéliennes et le ministre de la Défense, le général Moshe Dayan. On s'accordait généralement à penser, à Tel Aviv, que le gouvernement égyptien pourrait s'efforcer de réactualiser le conflit au moment même où se réunirait l'Assemblée générale, afin d'obliger les grandes puis-

sances, et en premier lieu les Etats-Unis à accentuer leur pression sur Israël pour ne pas laisser se perpétuer un statu quo inacceptable pour lui.

Contrôle

Néanmoins, les observateurs, tant au Caire qu'à Jérusalem, estiment généralement que, de part et d'autre, on s'efforcera de conserver le contrôle de la situation, de ne pas s'engager dans une escalade militaire trop dangereuse. Dans les milieux égyptiens de Paris, on fait valoir à ce propos que l'incident de vendredi fait suite à l'attaque, six jours auparavant d'un Sukhoi abattu par la DCA israélienne au-dessus du Sinaï alors que de tels vols de reconnaissance égyptiens avaient eu lieu fréquemment sans incidents ces derniers temps.

Si le ton adopté samedi par le général Dayan demeure relativement modéré, on peut rappeler que ce dernier n'a pas pour habitude de dévoiler publiquement à l'avance ses intentions, qu'il est même spécialisé, comme il l'a montré à la veille même du déclenchement de la guerre des six jours, dans l'art de tromper et d'endormir l'adversaire. C'est donc, apparemment, le gouvernement israélien qui, par le choix des représailles graduées qu'il peut déclencher, décidera ou non de s'engager dans l'engrenage.

Du côté égyptien, semble-t-il,

on ne souhaite guère un affrontement de grande envergure. Certes, la teneur du dernier discours du président Anouar el-Sadate, prononcé jeudi soir, donc avant l'incident du Stratocruiser, était ferme, voire dramatique. A nouveau, il se déclarait prêt à sacrifier un million d'hommes pour recouvrer les territoires perdus, à nouveau il parlait du

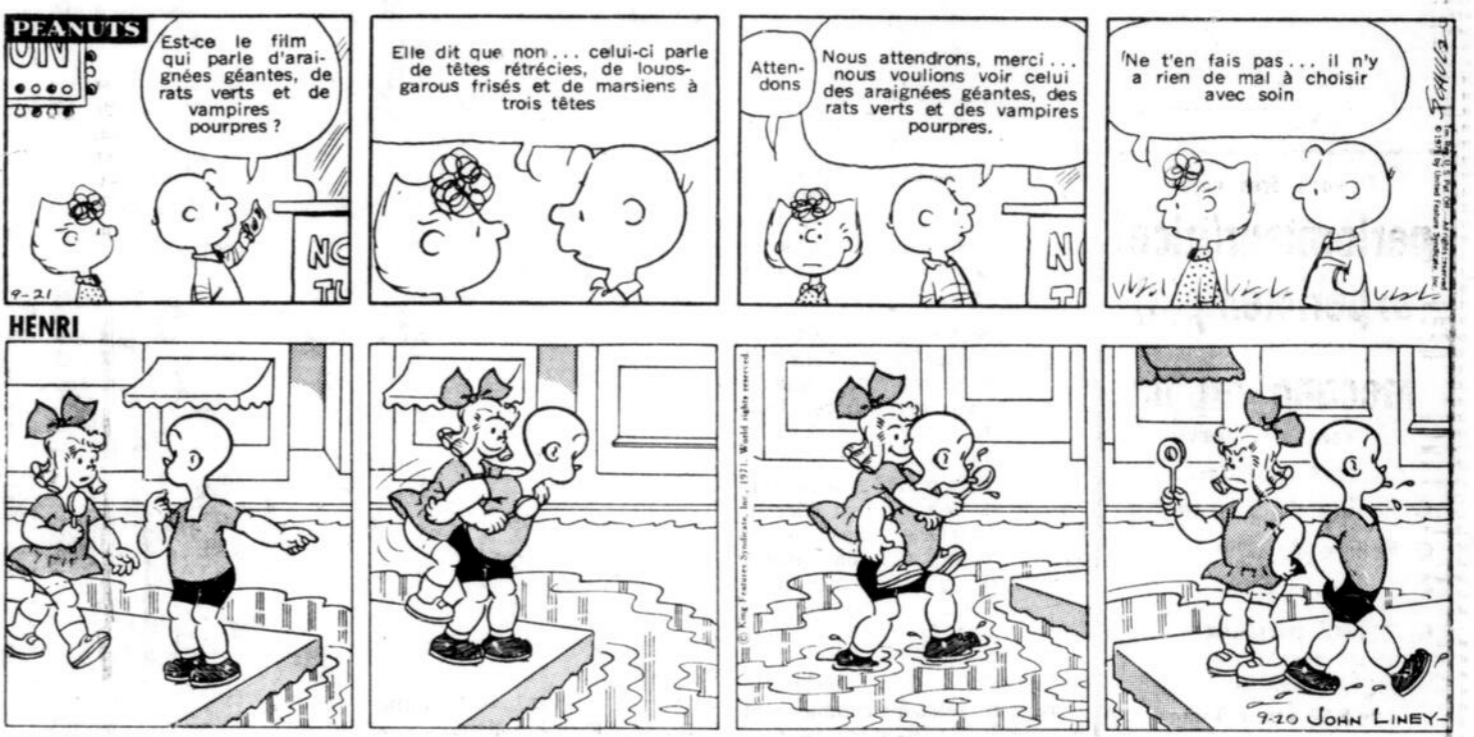
caractère décisif que doit revêtir l'année 1971.

Equilibre rompu

Ainsi, après la mise sur pied de la Fédération des Républiques arabes, après la répression contre la gauche égyptienne et l'écrasement sanglant de la gauche soudanaise avec l'aval du Caire et la montée du prestige, sur la base d'un anti-communisme militant, du jeune colonel Khadafi en Libye, le sentiment prévaut, dans de nombreuses capitales, que l'équilibre précaire instauré après la guerre des six jours, est à présent rompu.

Les réalignements en cours entre les grandes puissances, l'entree prochaine de la Chine populaire au Conseil de sécurité font que, aux yeux de nombreux ob-

servateurs, la minute de vérité approche. C'est peut-être là ce qui a motivé les prises de position de sir Alec Douglas Home, inattendues dans leur netteté, pour une évacuation de tous les territoires occupés, marquant un retour spectaculaire de la diplomatie britannique dans ce qui fut naguère son domaine réservé.



LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

8 lettres cachées

1	M	R	N	O	I	S	N	E	H	E	R	P	M	O	C
2	O	O	O	D	O	R	A	T	E	E	I	N	O	R	I
3	D	U	N	T	N	E	M	E	N	N	O	S	I	A	R
4	A	T	N	E	M	E	L	L	E	R	U	T	A	N	C
5	L	E	E	B	L	C	H	E	M	I	N	E	R	A	O
6	I	S	S	R	B	L	A	M	E	E	M	M	O	S	N
7	T	E	T	I	R	U	T	A	M	P	O	R	E	B	S
8	E	R	R	L	U	S	E	E	R	E	N	R	U	O	T
9	S	V	O	L	T	E	S	O	U	C	I	E	R	O	A
10	T	I	N	E	S	R	I	O	V	T	S	U	O	N	
11	E	R	E	R	I	R	A	E	A	O	E	T	R	O	C
12	R	E	N	T	R	E	R	N	R	I	U	E	T	R	E
13	M	R	N	S	E	S	A	T	R	R	S	O	U	S	
14	E	A	N	T	R	E	R	E	V	E	R	A	V	I	R
15	N	T	I	A	H	U	O	S	R	U	E	L	A	H	C

- | | | |
|----------------|----------------------------|--------------|
| Antre | Nantissement naturellement | Tasses terme |
| Blâme | navires | tester |
| briller | nonnes | tourner |
| brute | nous | troc |
| | | trône |
| | | tout |
| Chaleurs | Odorat | Virer |
| cheminer | | voir |
| circonstances | Pore | voire |
| compréhensions | | |
| Ecluses | Raisonnement | |
| être | ravir | |
| | rentrer | |
| | restes | |
| Hâte | révéler | |
| | routes | |
| Ironie | | |
| | Santé | |
| Maturité | servir | |
| modalités | souhait | |
| moniteur | somme | |
| | soucier | |
| | sous | |

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

1er jour de 5,732

TEL AVIV (PA) — Les Israéliens ont célébré dimanche par des services religieux et des repas de famille le 1er jour de l'année 5732 du calendrier lunaire hébreu.

D'autres ont profité du congé de quatre jours pour se rendre à la plage. La manifestation la plus symbolique de la fête du Rosh Hashanah a sans contredit été celle des milliers de Juifs qui se sont rendus prier au lever du soleil près du Mur des lamentations, à Jérusalem.



ELABORER

Saviez-vous... PHILOMENE

Chicago, Ill. — Une offre gratuite d'intérêt spécial pour les gens qui entendent mais ne comprennent pas les mots vient d'être lancée par Beltone. Un modèle inerte du plus petit appareil auditif jamais fabriqué par Beltone sera donné absolument gratuitement à quiconque répondra à cette annonce.

Essayez-la dans la tranquillité de votre foyer et constatez par vous-même comment elle se porte avec confort, ceci sans aucun frais ou obligation. Vous la garderez, car elle est à vous, gratuitement. Pesant moins de 1/4 d'once... elle est entièrement au niveau de l'oreille. Aucun fil ne relie l'oreille au corps.

Ces modèles d'essai, qui ne fonctionnent pas, sont gratuits; nous vous suggérons de demander le vôtre sans tarder. Et, nous le répétons, il n'y a aucun débours ni aucune espèce d'obligation de votre part. Adressez à Dépt. 9821, Beltone Electronics, 4201 W. Victoria St., Chicago, Illinois 60646.



L'acrobatie aérienne, pour de fortes émotions



BUCKINGHAM — Piper, Cessna, Citabria, 1-26, modèles réduits, sauts en parachute, acrobaties et manoeuvres, voilà autant d'attractions offertes aux amateurs des plus lourds que l'air par le spectacle aérien de Buckingham, hier après-midi.

Ce spectacle, présenté chaque année, depuis près de 15 ans, par le Club de vol à voile de Buckingham, a attiré pas moins de 1.000 personnes qui, en plus d'assister au spectacle, avaient la possibilité de faire quelques randonnées en avion.

Inauguré par des sauts en parachute, effectués par les membres du club Sky Divers d'Ottawa, le déploiement aérien devait ensuite présenter un numéro acrobatique donné par Frank Augusta, à bord d'un avion de modèle Citabria, où spirales, tonneaux, boucles et rase-mottes se sont succédés à un rythme souvent plus accéléré que la suite des émotions qui animaient les spectateurs.

Un autre numéro acrobatique a été offert au public lorsque Paul Bisson, un jeune pilote de 19 ans, a défilé les lois de la gravité à bord du 1-26, un planeur monoplane, en effectuant de gracieuses figures qui, peut-être moins rapides, étaient tout aussi spectaculaires et dangereuses.

Des avions de modèles réduits ont aussi

retenu l'attention des spectateurs par leur performance, qui égalait souvent celle des modèles de format régulier. Ainsi, la foule a pu s'étonner de la grande vitesse atteinte par les fusées miniatures lancées par le président du Club de vol à voile de Buckingham, le frère Hormidas Gamelin. Poussant à s'élever jusqu'à 300 pieds, l'une des fusées mises à feu devait atteindre une vitesse de 200 mph en moins de deux secondes.

D'autre part, un biplan télécommandé, dont l'envergure des ailes ne dépasse pas les 60 pouces, a rivalisé d'audace avec le Citabria de Frank Augusta et a réussi à se poser sans encombre, et ce, à la grande surprise des spectateurs, sur la piste d'atterrissage de l'aéroport de Buckingham.

Enfin, des démonstrations de techniques à être maîtrisées par les étudiants de l'école de pilotage du club ont été effectuées par le frère Gamelin.

L'école de pilotage de planeurs, mise sur pied par le Club de vol à voile de Buckingham, permet à toute personne, âgée de 14 ans et plus, d'apprendre tous les rudiments du vol à voile, en plus d'offrir aux membres du club l'équipement matériel nécessaire pour pratiquer à bon compte ce sport qui s'acquiert de plus en plus d'adeptes.



(Photo Studio Impact)

De petite dimension mais de grande performance, ce bilan télécommandé peut atteindre la vitesse de 85 mph et effectuer des manoeuvres aussi spectaculaires que celles des avions grandeur nature.

Quand l'avion s'immobilise presque, au sommet d'une boucle, la foule se tait et espère bien fort que la manoeuvre réussira.



Ce n'est pas Apollo XV, mais le lancement de cette fusée miniature a soulevé presque autant d'émotions chez les spectateurs qui ont assisté à son compte à rebours que chez ceux qui se sont déjà rendus au Cap Kennedy.

Préparation normale ou nouvelle flambée?

Selon l'AFP

L'incident aérien de vendredi dernier au-dessus du Sinaï au cours duquel un Boeing Stratocruiser de l'armée de l'air israélienne a été abattu avec sept de ses membres d'équipage par un missile égyptien, s'inscrit-il dans le cadre de la préparation normale de la session de l'Assemblée générale de l'ONU qui s'ouvre la semaine prochaine à New York?

Ou laisse-t-il présager, avec les représailles israéliennes auxquelles les chefs militaires égyptiens et leurs conseillers soviétiques doivent bien s'attendre, une nouvelle flambée militaire sur le canal? Troupes en état d'alerte sur les deux rives de la voie d'eau, batterie de fusées égyptiennes entrant à nouveau en action samedi matin, suivant Tel Aviv, contre des appareils israéliens survolant le Sinaï ou attaque par des Phantom des positions égyptiennes moins de 24 heures après l'incident, tous les éléments semblent réunis à cette fin.

Une reprise des opérations ne prendrait certes pas au dépourvu l'état-major des forces de défense israéliennes et le ministre de la Défense, le général Moshe Dayan. On s'accordait généralement à penser, à Tel Aviv, que le gouvernement égyptien pourrait s'efforcer de réactualiser le conflit au moment même où se réunirait l'Assemblée générale, afin d'obliger les grandes puis-

sances, et en premier lieu les Etats-Unis à accentuer leur pression sur Israël pour ne pas laisser se perpétuer un statu quo inacceptable pour lui.

Contrôle

Néanmoins, les observateurs, tant au Caire qu'à Jérusalem, estiment généralement que, de part et d'autre, on s'efforcera de conserver le contrôle de la situation, de ne pas s'engager dans une escalade militaire trop dangereuse. Dans les milieux égyptiens de Paris, on fait valoir à ce propos que l'incident de vendredi fait suite à l'attaque, six jours auparavant d'un Sukhoi abattu par la DCA israélienne au-dessus du Sinaï alors que de tels vols de reconnaissance égyptiens avaient eu lieu fréquemment sans incidents ces derniers temps.

Si le ton adopté samedi par le général Dayan demeure relativement modéré, on peut rappeler que ce dernier n'a pas pour habitude de dévoiler publiquement à l'avance ses intentions, qu'il est même spécialisé, comme il l'a montré à la veille même du déclenchement de la guerre des six jours, dans l'art de tromper et d'endormir l'adversaire. C'est donc, apparemment, le gouvernement israélien qui, par le choix des représailles graduées qu'il peut déclencher, décidera ou non de s'engager dans l'engrenage.

Du côté égyptien, semble-t-il,

on ne souhaite guère un affrontement de grande envergure. Certes, la teneur du dernier discours du président Anouar el-Sadate, prononcé jeudi soir, donc avant l'incident du Stratocruiser, était ferme, voire dramatique. A nouveau, il se déclarait prêt à sacrifier un million d'hommes pour recouvrer les territoires perdus, à nouveau il parlait de

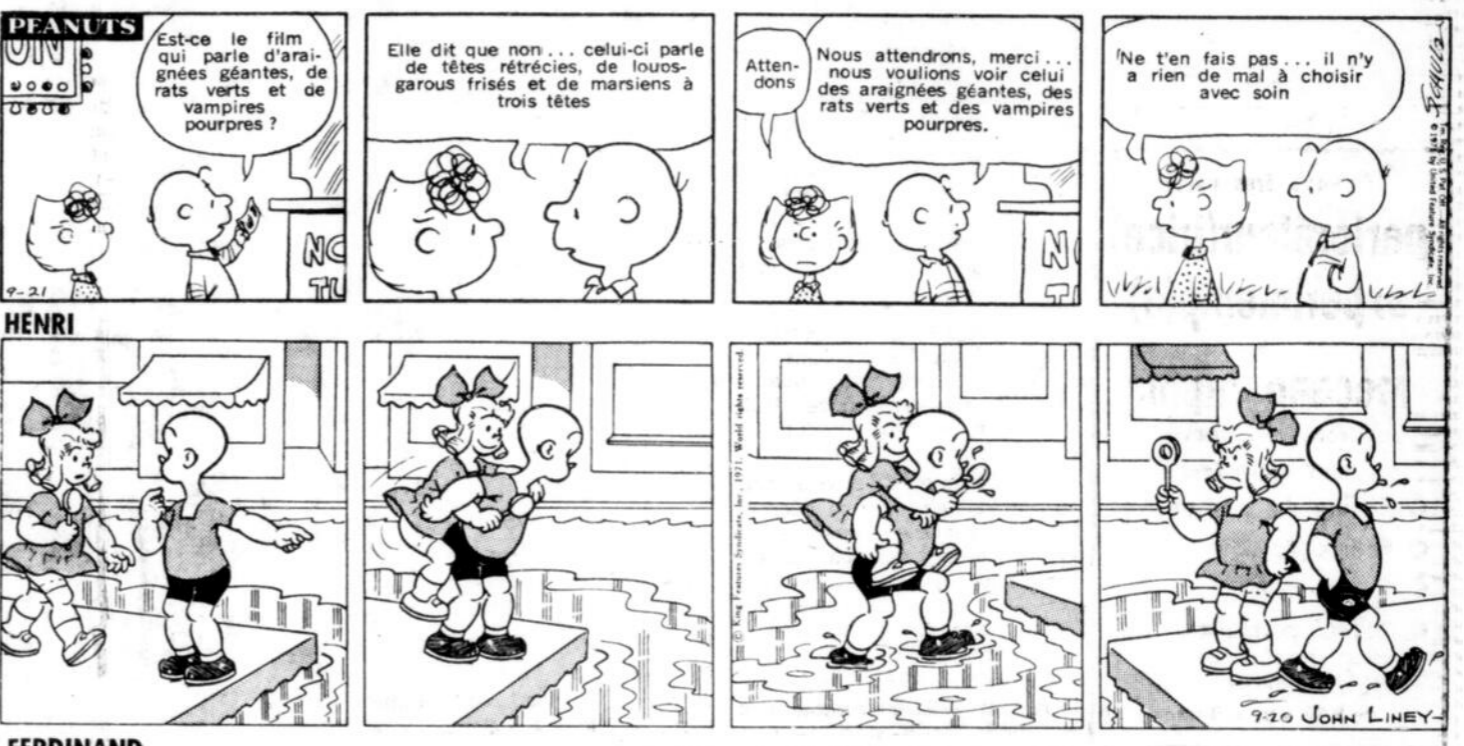
caractère décisif que doit revêtir l'année 1971.

Equilibre rompu

Ainsi, après la mise sur pied de la Fédération des Républiques arabes, après la répression contre la gauche égyptienne et l'écrasement sanglant de la gauche soudanaise avec l'aval du Caire et la montée du prestige, sur la base d'un anti-communisme militant, du jeune colonel Khadafi en Libye, le sentiment prévaut, dans de nombreuses capitales, que l'équilibre précaire instauré après la guerre des six jours, est à présent rompu.

Les réalignements en cours entre les grandes puissances, l'entrée prochaine de la Chine populaire au Conseil de sécurité font que, aux yeux de nombreux ob-

servateurs, la minute de vérité approche. C'est peut-être là ce qui a motivé les prises de position de sir Alec Douglas Home, inattendues dans leur netteté, pour une évacuation de tous les territoires occupés, marquant un retour spectaculaire de la diplomatie britannique dans ce qui fut naguère son domaine réservé.



LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

8 lettres cachées

1	M	R	N	O	I	S	N	E	H	E	R	P	M	O	C
2	O	O	O	D	O	R	A	T	E	E	I	N	O	R	I
3	D	U	N	T	N	E	M	E	N	N	O	S	I	A	R
4	A	T	N	E	M	E	L	L	E	R	U	T	A	N	C
5	L	E	E	B	L	C	H	E	M	I	N	E	R	A	O
6	I	S	S	R	B	L	A	M	E	E	M	M	O	S	N
7	T	E	T	I	R	U	T	A	M	P	O	R	E	B	S
8	E	R	R	L	U	S	E	E	R	E	N	R	U	O	T
9	S	V	O	L	T	E	S	O	U	C	I	E	R	O	A
10	T	I	N	E	S	R	I	O	V	T	S	U	O	N	
11	E	R	E	R	I	R	A	E	A	O	E	T	R	O	C
12	R	E	N	T	R	E	R	N	R	I	U	E	T	R	E
13	M	R	N	S	E	S	S	A	T	R	R	S	O	U	S
14	E	A	N	T	R	E	R	E	V	E	R	A	V	I	R
15	N	T	I	A	H	U	O	S	R	U	E	L	A	H	C

1er jour de 5,732

TEL AVIV (PA) — Les Israéliens ont célébré dimanche par des services religieux et des repas de famille le 1er jour de l'année 5732 du calendrier lunaire hébreu.

D'autres ont profité du congé de quatre jours pour se rendre à la plage. La manifestation la plus symbolique de la fête du Rosh Hashanah a sans contredit été celle des milliers de Juifs qui se sont rendus prier au lever du soleil près du Mur des lamentations, à Jérusalem.



ELABORER

Saviez-vous...

Chicago, Ill. — Une offre gratuite d'intérêt spécial pour les gens qui entendent mais ne comprennent pas les mots vient d'être lancée par Beltone. Un modèle inerte du plus petit appareil auditif jamais fabriqué par Beltone sera donné absolument gratuitement à quiconque répondra à cette annonce.

Essayez-la dans la tranquillité de votre foyer et constatez par vous-même comment elle se porte avec confort, ceci sans aucun frais ou obligation. Vous la garderez, car elle est à vous, gratuitement. Pesant moins de 1/3 d'once . . . elle est entièrement au niveau de l'oreille. Aucun fil ne relie l'oreille au corps.

Ces modèles d'essai, qui ne fonctionnent pas, sont gratuits; nous vous suggérons de demander le vôtre sans tarder. Et, nous le répétons, il n'y a aucun déboursé ni aucune espèce d'obligation de votre part. Adressez à Dépt. 9821, Beltone Electronics, 4201 W. Victoria St., Chicago, Illinois 60646.



- | | | |
|----------------|----------------------------|---------|
| Antre | Nantissement naturellement | Tasses |
| Blâme | navires | tester |
| briller | nonnes | tourner |
| brute | nous | troc |
| | | trône |
| | | tout |
| Chaleurs | Odorat | Virer |
| cheminer | | voir |
| circonstances | Pore | voire |
| compréhensions | | |
| Ecluses | Raisonnement | |
| être | ravir | |
| | rentrer | |
| | restes | |
| Hâte | révérer | |
| | routes | |
| Ironie | | |
| | Santé | |
| Maturité | servir | |
| modalités | souhait | |
| moniteur | somme | |
| | soucier | |
| | sous | |
- Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

cinéma théâtre concerts

LE DROIT

Les Sinners à la recherche d'une nouvelle musique

LES SINNERS — Groupe de musiciens au bateau-thâtre L'Escal, au bout du quai de Hull, à côté des pitoues, vendredi soir.

Belzébuth ou quelque chose d'équivalent est là en pleine face de leur long-jeu, sur l'affiche qui vous annonce leur spectacle, et peut-être même sur scène lorsqu'ils "exécutent" un de leurs derniers hits. Les Sinners, ex-Sinners, ex-Révolution Française, qui ne croient plus à la révolution tranquille, mais à la révolution tout court, et musicale, qui ont changé, évolué, révolué, sont là, avec un "Québec, nous t'aimons" qui n'a plus rien du hit qui accompagnait les candidats péquistes en tournée électorale. L'autre soir, au bateau L'Es-

cale, la salle était pleine, peut-être pas aussi pleine qu'au dernier spectacle des "Dyonisos" (ceux-là sont plus contemporains), mais quand même il y avait suffisamment de monde pour que les Sinners s'y donnent à fond jusqu'à minuit (et demi) (ils avaient commencé leur spectacle à 8h30). C'est un étrange retour, visiblement. Ils ont laissé les costumes dans les malles et leurs gags ont moins de méchanceté. S'ils sont encore heavy par bouts, c'est pas avec leur musique. Leur musique, elle, a de quoi exciter encore la petite bosse stone derrière les oreilles. Lorsque le flûtiste et le guitariste Arthur Jammant, il faut écouter, lorsque le soliste Alain fait un tour de magie, c'est à voir, mais surtout à entendre; ils ont du fun et ça se sent. Etre Sinners, c'est probablement transporter avec soi un bag de commercial et de hit parade qui a de quoi énerver la génération gap. Ils ont vraiment dû en travailler un coup, l'autre soir, pour faire oublier ça. On dirait même qu'ils ont passé par-dessus pas mal de fantaisies pour donner leur spectacle (qui ressemblait d'ailleurs étrangement à leur dernier long-jeu, à l'exception d'une ou deux jama à la fin de la soirée). Ils n'ont plus vraiment de style musical. Un peu de tout y passe. Depuis la rengaine à la Charlebois, dont "Chicoutimi" pourrait bien être un exemple

Mais il fait quand même bon de les revoir. Dans leur genre, ils ont été les meilleurs du temps. Ils semblent le redevenir. Faudra leur laisser encore un bout de temps, celui peut-être de leur "Québec nous t'aimons" et des Québécois maquisards.

Jean-Noël BILODEAU



CINÉ GUIDE

FINISSANT JEUDI
GREER GARSON
WALTER PIDGEON
Mrs. Miniver
Winner of 6 ACADEMY AWARDS including BEST Picture and BEST Actress
NELSON
325 RIDEAU AT NELSON 237-4061
Lun. au jeu. 7.20 - 9.45

WARREN BEATTY & JULIE CHRISTIE
MCCABE & MRS. MILLER
PANAVISION™ TECHNICOLOR™ From Warner Bros. A Kinney Services Company
ELGIN
Tous les jours à 1.30
ELGIN AT LISGAR 232-0051
3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.40

TOUT LE MONDE EN PARLE!
BILLY JACK
Horaires tous les jours:
LITTLE ELGIN
1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.35

FINISSANT DEFINITIVEMENT JEUDI
The last man alive... is not alone!
CHARLTON HESTON
THE OMEGA MAN
Rideau à 3.00 et 8.25
HORAIRES "OMEGA" à 3.00-8.25-9.55
à 1.30-4.50-8.15
RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117
Visit the future where love is the ultimate crime.
THX 1138
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

409 MONSTER FROM SPACE
2 OF THE MOST FANTASTIC SCIENCE-ADVENTURES EVER FILMED!
SCIENCE RUNS AMOK
The Incredible 2 HEADED TRANSPLANT
BRITANNIA DRIVE-IN
3090 CARLING AV. 878-2672
GUICHET OUVRE A 7 P.M.
SPECTACLE AU CREPUSCULE

LE FILM CANADIEN-FRANÇAIS LE PLUS ACCLAME DE TOUS LES TEMPS!!
"LA PETITE AUREOLE L'ENFANT MARTYRE"
ENTIEREMENT EN FRANÇAIS
TOWNE CINEMA
8 BEECHWOOD AV. 740-5805
EN SOIREE 7.00 et 9.10 P.M.
Dimanche continue à partir de 1.30 p.m.

"JOE"
UN FILM D'UN IMPACT CONSIDÉRABLE. UN FILM UNIQUE!
PROGRAMME DOUBLE EN COULEUR ET
LOVERS AND OTHER STRANGERS
GUICHET OUVRE A 7.00
AIRPORT DRIVE-IN
MCCARTHY RD.-HUNT CLUB 822-1629
Spec. au crépusc.

"Who is Harry Kellerman and why is he saying those terrible things about me?"
Dustin Hoffman wants to know
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
Tous les jours dim. inc. 2.10 - 4.25 - 6.40 - 9.05
PLACE de VILLE cinema 1
Rue Queen entre Lyon et Kent 235-9546

A Robert Mulligan
Richard A. Roth Production
In everyone's life there's a
SUMMER OF '42
Rue Queen entre Lyon et Kent 235-9546
Tous les jours dimanche inclus
1.30-3.30-5.30 7.30-9.35

Joanne George C. / Woodward Scott
"They Might Be Giants"
A UNIVERSAL-NEWMAN-FOREMAN PICTURE. TECHNICOLOR™
"One More Train to Rob"
REGENT
BANK AT SPARKS 239-5511
GIANTS à 1.30 4.45 - 8.05
TRAIN à 3.00 6.20 - 9.40

UN AMOUR DE COCCINELLE AUX 2 CINEMAS
THE LOVE BUG™
2e FILM AU BUCKINGHAM
LAURENTIEN GATINEAU
Buckingham
Horaires: samedi et dimanche, les jours suivants à 1.00 et 5.30. Semaine: tous les jours à 1.00.

A L'AFFICHE! 2 GRANDS FILMS EN COULEURS!
IL TOMBAIT toutes les femmes... IL CONTROLAIT tous les gangs... LE KID DE CHICAGO
Horaires: 8.45 - 10.00
CINÉMA VENDÔME
Salle climatisée - STATIONNEMENT GRATUIT
PLACE CARTIER BOUL. ST-JOSEPH HULL 776-1440

CINÉMA DE PARIS 185, rue LAVAL, HULL
A L'AFFICHE
BRISE LES COEURS et TOUS LES RECORDS
LA VERSION FRANÇAISE
Gagnant de l'Oscar du meilleur arrangement musical
"LA VOLEUSE"
Horaires: 7.40 P.M.

BEAUCOUP S'AMUSENT DE TYPES AVEC DES FILLES DE JOIE COMME BRES UN TYPE VEUT SIMPLEMENT LA TUER.
Jane Fonda Donald Sutherland
"Hlute"
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
DIRECT FROM DOWNTOWN!!

Odeon Theatres
FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE PHONE THE THEATRE OF YOUR CHOICE.
\$1,000,000 DUCK — PLUS —
SOMERSET Castaways
SOMERSET AT BANK 236-9528

En soirée 7.00 et 9.05
"Carnal Knowledge"
ELMDALE
Certains mots dans ce film peuvent offenser certaines personnes.
WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333

Horaires 7.35 9.45
EN COULEUR
without a stitch
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341

Horaires 7.00 9.20
"LE VOYOU" (SOUS-TITRES ANGLAIS)
GINEMA II (TITRE ANGLAIS) "THE CROOK"
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342

Vixen 1.55-4.30 7.15-9.55
Pussycat 12.30-2.10 5.50-8.30
THE MALL "FASTER PUSSYCAT KILL! KILL!"
SPARKS ST. MALL 233-7771

Guichet ouvre à 7.30 Spectacle au crépusc.
BARBRA STREISAND — GEORGE SEGAL
"THE OWL AND THE PUSSYCAT"
QUEENSWAY DRIVE-IN
MONTREAL RD. ON QUEENSWAY 745-7145
"DOCTORS' WIVES" DEUX FILMS

3e SEMAINE
"le plaisir est une passion qui subordonne toutes les autres..."
d'après le MARQUIS DE SADE
Philosophie Dans Le Boudoir
un film de Jacques SCANDERALI
18 ANS Adultes
couleurs

2e film
L'Étalon
Salle climatisée pour votre confort
HORAIRES: ETALON 1.00 - 4.25 - 7.55 EN COULEURS
BOUDOIR 2.40 - 6.10 - 9.35
119 rue PRINCIPALE HULL Tel: 777.2322
Stationnement à l'arrière du cinéma

LUNDI 20 sept.
BINGO
PETIT LOT \$100
21 NUMEROS
GROS LOT \$500
34 NUMEROS
16 parties "P.E.", 1 partie gratuite, 4 prix d'entrée
ODD FELLOWS TEMPLE
332 ouest, rue Somerset
8 P.M.
PARTIE POUR ARRIVE-TOT
Le gagnant prend tout à 7h 45

Centre national des Arts

PRÉSENTE EN PREMIERE NORD AMERICAINE
BLACK THEATRE OF PRAGUE

Tout simplement fantastique, on le baptisa de par le monde le théâtre de l'illusion. La scène est totalement plongée dans le noir, les acteurs, les images et les objets se dessinent grâce à un éclairage unique en son genre. Ce spectacle captivra votre imagination et tous vos sens. Vous vous sentirez un esprit créatif et ingénieux.

AU THEATRE A 20H00
LES 23, 24, 25 SEPTEMBRE
BILLETS \$2.50 \$3.50 \$4.50
RENSEIGNEMENTS 237-4400

From the country that gave you, "I A WOMAN," "INGA" and "I AM CURIOUS (YELLOW)"
Jerry Gross and Nicholas Dynelroules
Fanny Hill
AU MEME PROGRAMME of beauty, sex and drugs:
more
A Cinema V Film
Guichet ouvre à 7.00 Spectacle à 7.30
STAR-TOP DRIVE-IN
LYRVILLE RD. 546-6737

AVIS
NOUS DESIRONS VOUS INFORMER
QUE LES COURS DE DANSE QUI DEVAIENT SE DONNER AU SOUS-SOL DE L'EGLISE NOTRE-DAME SERONT DONNES A L'ECOLE ST-REDEMPTEUR, 39 RUE ST-FLORENT, HULL, AUX HEURES QUI VOUS ONT ETE ASSIGNEES.
RONALD JEAN
professeur, Fédération Loisirs Danse du Québec

National Centre Arts national Centre des Arts

les productions paul buissonneau
andrée lachapelle
béatrice picard
denise morelle
amulette garnier
denis drouin
jean chicoine
et germaine giroux
de paul zindel
adaptation michel tremblay
mise en scène andré brassard
et mademoiselle roberge boit un peu

Du 4 au 9 octobre au THEATRE, 8.00 p.m.
\$4.50
LE GUICHET OUVRE JEUDI

La meilleure façon de visiter l'Europe à bon compte:

Si vous êtes âgé de 12 à 25 ans, il n'existe pas de moyen plus avantageux de visiter l'Europe. En effet, à moins qu'il vous soit possible de faire de l'auto-stop pour traverser l'Atlantique, le tarif jeunesse de CP Air est le moyen le plus économique possible de se rendre sur le vieux continent. Vous n'avez qu'à réserver votre siège... mais à un prix inférieur à la normale. Présentement, vous pouvez acheter un billet pour notre vol à destination d'Amsterdam. Ou encore, vous pouvez monter à bord d'un de nos avions qui décolle à destination d'Athènes ou de Rome. Et la bonne affaire ne se termine pas là: vous visiterez l'Europe, tout en épargnant bien des sous grâce à l'Eurailpass. C'est un billet émis en collaboration avec les Chemins de fer français. Il vous permet de vous rendre presque partout en Europe, par train. Vous pouvez parcourir treize pays en tous sens, tant que vous le désirez. Par exemple, un Eurailpass de 21 jours vous coûtera \$110. Ça peut même être moins si vous êtes un étudiant à plein temps. Procurez-vous tous les renseignements au sujet du tarif jeunesse de CP Air et de l'Eurailpass chez un agent de voyages. Il vous aidera gratuitement.

le tarif jeunesse CP Air et l'Eurailpass*

*en collaboration avec les Chemins de fer français

sports

LE DROIT



Dennis Duncan, (35) arrêté après un court gain.



Wayne Tosh, (17), puni pour interférence, sur ce jeu.

Dick Thornton conduit les Argonauts à une victoire de 26-17

par Marcel FORTIN
OTTAWA — Même s'il préfère évoluer à l'offensive, le demi Dick Thornton remplit un important rôle comme demi défensif pour les Argonauts de Toronto et depuis qu'il évolue à ce poste, il a à plusieurs reprises prouvé qu'il était un joueur indispensable à ce poste.

jouèrent l'une de leur meilleure partie de la saison. En réussissant ces trois interceptions, Thornton, qui a aussi déjà trois interceptions lors d'un match alors qu'il portait les couleurs des Blue Bombers de Winnipeg, a établi un nouveau record au football professionnel. En effet sa première interception, qui lui a permis de compter un touché à la suite d'une course de 43 verges, lui a aussi permis de devancer Herb Atterley, des Packers de Green Bay, qui avait réussi six interceptions de touchés et partagé cette fiche avec Thornton.

tenue de Thornton et il a déclaré que son demi défensif a été une inspiration pour toute l'équipe durant ce match, qui a été chaudement disputé. Par ailleurs, l'instructeur Jack Gotta était fort ému à la suite de cette défaite. "Il a affirmé que ses protégés avaient connu une meilleure partie, mais il n'est pas toujours facile d'arrêter une équipe comme les Argonauts, qui présente une offensive variée et qui compte sur des spectaculaires joueurs comme McQuay, Cranmer, Profit, Symons et compagnie," de dire Gotta. Il n'a pas voulu commenté les interceptions et les quelques bévues de son

quart-arrière débutant, Rick Cassa, qui a été blessé à la tête durant le deuxième quart et qui n'est pas revenu au jeu par la suite.
Rapidité début
Les Rough Riders connurent d'excellents débuts puisqu'ils marquèrent un touché dès leur première série de jeu et tout indiquait qu'ils avaient retrouvé leur forme des beaux jours, mais des interceptions, quelques échappés en plus de punitions souvent ridicules devaient par la suite être funestes aux Riders, qui subissaient leur sixième défaite en neuf matches réguliers. Par ailleurs, en triomphant, les Argonauts remportaient leur septième victoire en neuf matches également et ils ont porté leur avance à six points en première position.

effectuer un spectaculaire course de 58 verges et marquer le premier touché du match converti par Gerry Organ.
Cette avance devait cependant être de courte durée, puisque Dick Thornton devait entrer en scène. En effet Thornton réussit sa première interception du match de façon tout à fait spectaculaire et cela aux dépens de Hugh Oldham et s'échappa pour une course de 43 verges, pour marquer le majeur, qui devait égaliser les chances.
Par la suite, les Riders ne parvinrent jamais à reprendre le terrain perdu, même s'ils furent menaçants à certaines occasions.

contre les dangereux et rapides porteurs de ballon des Argonauts. Mais, comme il fallait s'y attendre, le rapide et spectaculaire Leon McQuay devait finalement s'échapper pour une longue course et un touché et cela devait se produire au début du deuxième quart. Greg Barton, qui a subi une fracture au petit doigt de la main droite à compléter une passe volée à McQuay, qui évita habilement tous les défenseurs des Riders pour un touché à la suite d'une course de 44 verges.
Le dernier touché des visiteurs a été réussi tout juste avant la fin du deuxième quart après que les Riders eurent perdu l'avance des Argonauts à 14-10 à la suite d'un placement de Jerry Organ. Dave Cranmer réussit un spectaculaire attrapé sur une longue passe de Barton et les Riders furent ensuite puni lorsque Wayne Tosh commit une interférence contre l'extérieur Jim Henderson. Le ballon fut

placé à la troisième verge des Riders et Barton compléta rapidement une passe de touché à Tony Moro.
Ivan MacMillan a ajouté trois convertis, un placement de 23 verges et un simple pendant que Zenon Andrusshyhn réussissait un simple. En plus de son placement de 22 verges, Organ a botté deux transformations.
Les Argonauts ont gagné un total de 316 verges comparativement à 275 pour les Riders. Gerry Barton et Joe Theismann ont complété 11 de leurs 21 passes pour 196 verges et une passe de Barton a été interceptée par Wayne Tosh.
Les Riders ont gagné 178 verges au sol, grâce surtout à Cassata, qui en a récolté 108. Cassata a gagné 52 verges dans les airs avec cinq passes complétées, mais il a été victime de quatre interceptions Wood, qui a joué durant les deux derniers quarts, n'a complété que

4 passes sur 15 pour 67 verges.
1er quart
Ott — Touché, Casata, course de 58 verges; converti, Organ 2:24
Tor — Touché, Thornton, course de 44 verges après interception; converti, MacMillan 5:27, 22, 13:51
Ott — Placement, Organ, du 22, 13:51
Tor — Touché, Moro, passe de trois verges de Barton; converti, MacMillan 14:45
3e quart
Tor — Simple, MacMillan, du 9, 9:31
4e quart
Ott — Touché, Oldham, passe de 18 verges de Wood; converti, Organ 1:03
Tor — Simple, Andrusshyhn, du 44, 10:15
Ott — Placement, MacMillan, du 23, 12:50
Toronto 27 Ottawa 17.



Rick Cassata, (16), frappé durement échappe le ballon.

Les Tiger-Cats triomphent, 10-9

Par la PRESSE CANADIENNE
Une passe du quart Joe Zuger à Dave Buchanan, réussie dans la dernière minute de jeu samedi soir, a procuré un gain de 10-9 aux Tiger-Cats de Hamilton sur les Alouettes de Montréal dans un match de la CFE.
Tommy-Joe Coffey, qui avait réussi un placement dans le 3e quart, a réussi la transformation victorieuse à huit secondes de la fin du match devant une foule de 28,871 spectateurs.
Justin Canale a réussi tous les points des Alouettes à l'aide de trois placements, dont deux dans la dernière période.
L'offensive des Cats n'a récolté que 10 premiers essais tandis que Sonny Wade conduisit les Alouettes à 17 premières tentatives de jeu.
La victoire a permis aux Cats de rejoindre les Alouettes au 2e rang avec huit points.
La défensive des Cats a brillé et a obligé l'offensive rivale à se contenter de placements à chaque occasion dangereuse.
Les Cats ont réussi trois interceptions au dépens de Wade tandis que Zuger n'était la victime qu'une seule fois de la défensive montréalaise.
Les demis montréalais ont gagné 167 verges au sol, en comparaison de 73 par ceux des Cats, tandis que Terry Evensen captait sept passes de Wade pour un total de 113 verges.

Au total, les Alouettes ont gagné 371 verges, dont 226 dans les airs, en comparaison de 138, dont 160 dans les airs, par les Cats.
Eskimos-Roughriders
A Edmonton, samedi soir, les Riders de Regina ont écrasé les Eskimos 19-3 dans un match de la CFE, ce qui a pratiquement réduit à néant les chances des vaincus de participer aux séries éliminatoires de fin de saison.
L'offensive des locaux a alloué sept interceptions à ses rivaux, y compris leur seul touché, en encaissant leur 7e revers d'affilée, devant 22,474 amateurs déçus.
Le bloqueur Ted McQuarters a réussi ce touché qui a permis aux Riders d'occuper, seuls, le 2e rang dans l'Ouest. Il a recueilli un échappé du quart Larry Lawrence au 3 des locaux.
Jack Abendschan a complété le total des vainqueurs avec une transformation et quatre placements tandis que Jack Cutler évitait le blanchissage aux Eskimos avec un placement de 29 verges.
Les Riders ont gagné un total de 347 verges, dont 188 dans les airs, en comparaison de 106 verges au sol et 172 dans les airs par les vaincus, alors que Ron Lancaster et Bob Pearce complétaient 14 passes sur 27 pour les Riders, tandis que Lawrence et Bruce Lennerman en complétaient 11 sur 31.

HAMILTON (PC) — Sommaire
1er quart
Mtl — Placement, Canale, du 26, 11:19
2e quart
Aucun point
3e quart
Ham — Placement, Coffey, du 42, 14:00
4e quart
Mtl — Placement, Canale, du 25, 7:59
Mtl — Placement, Canale, du 12, 13:44
Ham — Touché, Buchanan, passe de 20 verges de Zuger; converti, Coffey 14:52
Montréal 9 Hamilton 10
Bombers - Lions
Don Jonas a réussi un placement de 28 verges lors du dernier jeu du match de la CFO hier et les Blue Bombers de Winnipeg ont ainsi annulé 31-31 avec les Lions de la Colombie-Britannique devant 22,083 supporteurs des Bombers.
Ce placement a couronné un match dont l'avantage a changé de mains à cinq reprises avant une punition aux Lions, laquelle a permis aux Bombers de tenter le placement égalisateur de nouveau.
Winnipeg occupe le 3e rang du circuit avec neuf points, soit deux de plus que les Lions, qui les affronteront à Vancouver samedi.
Le demi Larry Highbaugh a compté deux touchés pour les Lions grâce à deux brillantes courses au sol, puis Larry Evensen y allait d'une course de quatre verges dans la zone rivale. Heron a complété une passe de touché du jeune quart Don Moorhead tandis que Ken Phillips bottait trois transformations et deux simples, puis Ted Gerela a ajouté deux simples.
Jm Thorpe y est allé de trois touchés pour les Bombers, tous trois par la voie des airs et deux à 1:26 minutes d'intervalle dès le début du match.
Jonas a réussi l'autre majeur des locaux grâce à un plongeon de deux verges et il a ajouté un placement, trois convertis et un simple.
Moorhead a complété 12 de ses 17 passes pour un total de 144 verges et les Lions en ont gagné un total de 399, en comparai-

son de 564 verges dont 450 dans les airs parce que Jonas a complété 23 passes sur 36, pour les Bombers.
WINNIPEG (PC) — Sommaire
1er quart
Wpg—Simple, Gerela, du 40, 2:58
Wpg—Touché, Thorpe, passe de 32 verges de Jonas; non converti 3:58
Wpg—Touché, Thorpe, passe de 32 verges de Jonas; Converti, Jonas 5:18
C.-B.—Touché Heron, passe de 7 verges de Moorhead; converti, Phillips 10:25
2e quart
C.-B.—Touché, Evenson, course de 4 verges; non converti 8:25
C.-B.—Touché Highbaugh, course de 18 verges; converti Phillips 9:31
C.-B.—Simple, Phillips, du 34, 13:50
Wpg—Simple, Jonas, du 44, 14:59
3e quart
Wpg—Touché, Jonas, course de deux verges; converti, Jonas 9:03
Wpg—Touché Thorpe jeu de 82 verges avec Jonas; converti, Jonas 11:37 C.-B. — Simple, Gerela, du 45, 13:34
4e quart
C.-B.—Touché, Highbaugh, course de 23 verges; converti, Phillips 4:13
C.-B.—Simple, Phillips, du 24, 10:00
Wpg—Placement, Jonas, du 28, 15:00
Columbie - Britannique 31 Winnipeg 31
EDMONTON (PC) — Sommaire
1er quart
Sask — Placement, Abendschan, du 11, 5:46
Sask — Touché, McQuarters, échappé recouvert à la ligne de 3 verges — converti, Abendschan 9:59
2e quart
Edm — Placement Cutler, du 28, 2:49
3e quart
Sask — Placement, Abendschan, du 28, 4:31
Sask — Abendschan, du 17, 10:54
4e quart
Sask — Placement, Abendschan, du 12, 8:43
Saskatchewan 19 Edmonton 3

venaient de remporter au compte de 26-17, Leo Cahill n'avait que des louanges "modérées" à adresser à l'équipe défensive des Riders, mais surtout à l'égard de la première et de la deuxième lignes défensives. "Ces Rudy Sims, Marshall Shirk et Laputka ne semblent vraiment pas éprouver de difficulté à vous démolir non offensive. Nous n'oublions pas non plus Jerry Campbell qui n'a jamais cessé de nous menacer, tout au long de la partie", de poursuivre Cahill.
Quoique les experts et même le classement de la LCF accordent toujours à Cahill, la meilleure équipe de la division Est, l'instructeur des Argos n'est toujours pas persuadé que son équipe a atteint sa performance maximum. "Il ne faut pas oublier que nous avons huit nouveaux joueurs à l'offensive et que les blessures commencent à se faire sentir... sept des nôtres souffrent de blessures. Il nous faudra encore quelques parties, avant d'atteindre notre maximum de production offensive", de faire remarquer Cahill dont l'équipe se retrouve maintenant avec une avance de six points, en tête du classement de la division Est, en avant des Alouettes et des Tiger-Cats.
Si pour quelques parties depuis le début de la saison régulière, la défensive des Argos, et en particulier, la ligne tertiaire a connu quelques difficultés, hier, ce n'était pas le cas. "Dick Thornton et Tim Anderson a joué de l'excellent football pour nous cet après-midi, surtout à la première demie", de souligner Cahill.
Thornton a d'ailleurs consolidé son record de touchés sur interceptions, dans la LCF. Avec celui d'hier, il en a sept, ce qui pourrait bien et bien représenter un record nord-américain. Dans la LCF, Thornton a une avance de trois touchés sur quatre joueurs: Gordie Rowland (Winnipeg), Garney Henley (Hamilton), Tarl Lindley (Edmonton) et Bill Wayne (Montréal et Hamilton).

pas ce qu'il faudra à son équipe, pour la secouer de sa léthargie offensive.
Le "catch-up" football n'a jamais plu à Gotta et encore hier, il s'y est référé, non pas comme excuse de sa sixième défaite, mais pour signaler une certaine attitude négative que prennent ses joueurs. D'autre part, Leo Cahill estime que le "catch-up" football est bon pour son équipe: "quand mes joueurs ne jouent pas sous une certaine pression, ils se laissent aller et très souvent nous manquons de près de subir la défaite. Montréal est un peu dans la même situation que nous, voyez ce que les Alouettes ont fait à Hamilton, samedi..."
Les quarts-arrière
Lors de la partie d'hier, Gotta a fait appel à ses deux quarts-arrière, Gary Wood et Rick Cassata, mais aucun d'eux n'a vraiment réussi à maintenir des attaques menaçantes.
Rick Cassata a débuté le match, mais après son touché qui lui a demandé une course de 58 verges, à chaque fois qu'il s'est dangereusement approché de la ligne des buts des Argos, il a accordé des interceptions.
Quant à Gary Wood, après qu'il a complété la passe à Hugh Oldham, pour réduire le marge des Argos, à seulement cinq points, il n'a pas réussi un seul autre premier essai, laissant uniquement à la défensive, le soin de maintenir les Argos.

D'après l'instructeur des Riders, Cassata a été ébranlé à la fin du deuxième quart; il a été durement frappé à la tête.
Les médecins de l'équipe l'examineront, aujourd'hui et s'ils croient qu'un repos lui serait utile, il ne faudrait pas se précipiter de retrouver Cassata sur la liste des blessés ou sur la liste des joueurs suspendus.
Gotta peut se permettre de perdre Cassata, étant donné que Paul Brothers n'attend que sa chance, pour disputer un match avec les Riders, d'autant plus que l'instructeur en chef des Riders soulignait hier après-midi que le nouveau venu possédait de nombreuses qualités qui pourraient servir à l'équipe. "Brothers est très à l'aise en arrière de la ligne de mêlée et il se

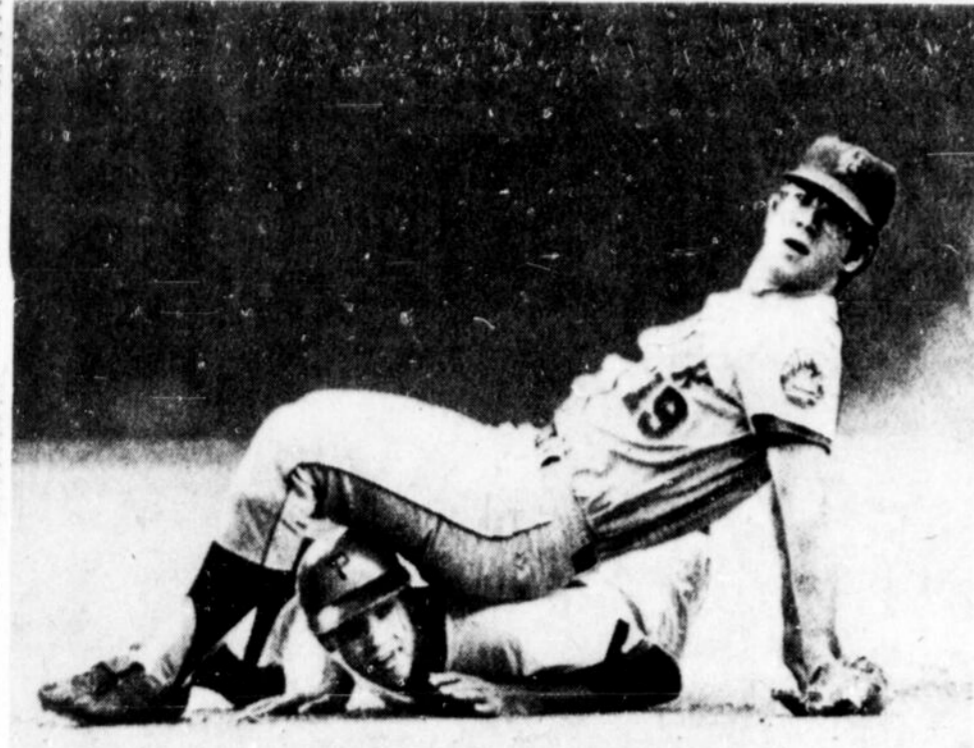
qui leur offensive totale copie les Argos (275 verges) a été supérieure à leur offensive totale de leurs matches contre les Alouettes (147 plus 96 verges: 243).
x x x
Avant le match, les Riders ont posé un geste exceptionnel, en remettant une plaque et une récompense au Dr Fred Davis, qui est le médecin d'équipe des Rough Riders, depuis 25 ans;
x x x
Le gagnant du tirage du \$1,000 de la loterie, pour l'obtention du gazon artificiel, au parc Lansdowne d'Ottawa a été M. V. J. Smith, du 50 de la rue Selkirk, à Vanier. Il s'agissait du quatrième tirage de la sorte, depuis le début de la saison régulière.

EXPORT "A" La Meilleure Cigarette au Canada RÉGULIÈRES ET "KING"

Table of statistics for various football teams including Ottawa-Toronto, Vancouver-Winnipeg, Saskatchewan-Edmonton, and Montréal-Hamilton. Columns include metrics like 'Premiers essais', 'Verges au sol', 'Verges dans les airs', 'Offensive totale', 'Passes-réussies', 'Interceptions-verges', 'Bottés-moyenne', 'Échappés-perdus', and 'Punitions-verges'.

Statistiques
Ottawa-Toronto
Premiers essais 14
Verges au sol 146
Verges dans les airs 136
Offensive totale 316
Passes-réussies 11:21
Interceptions-verges 4-92
Bottés-moyenne 12-42
Échappés-perdus 1-1
Punitions-verges 7-55
Vancouver-Winnipeg
Premiers essais 25
Verges au sol 263
Verges dans les airs 144
Offensive totale 399
Passes-réussies 12:17
Interceptions-verges 2-22
Bottés-moyenne 7-48
Échappés-perdus 1-0
Punitions-verges 5-20
Saskatchewan-Edmonton
Premiers essais 19
Verges au sol 159
Verges dans les airs 188
Offensive totale 347
Passes-réussies 14:27
Interceptions-verges 7-123
Bottés-moyenne 6-40
Échappés-perdus 1-1
Punitions-verges 7-52
Montréal-Hamilton
Premiers essais 17
Verges au sol 167
Verges dans les airs 226
Offensive totale 371
Passes-réussies 17:31
Interceptions-verges 1-1
Bottés-moyenne 10-36
Échappés-perdus 2-1
Punitions-verges 6-43
Conférence de l'Est
Toronto 7 4 3 0 182 14
Montréal 7 4 3 0 133 130 8
Hamilton 7 4 3 0 123 118 8
Ottawa 9 3 6 0 187 202 6
Résultat de samedi
Hamilton 10 Montréal 9
Résultat de dimanche
Toronto 26 Ottawa 17
Partie de mercredi
Calgary à Montréal
Partie de samedi
Calgary 3 Toronto
Partie de dimanche
Ottawa à Hamilton
Conférence de l'Ouest
Calgary 9 8 1 0 212 77 16
Sask. 9 5 4 0 196 177 10
Winnipeg 11 4 6 1 262 278 9
C.-B. 9 6 5 1 152 198 7
Edm. 10 7 9 0 115 224 2
Résultat de samedi
Saskatchewan 19 Edmonton 3
Résultat de dimanche
Winnipeg 31 C.-B. 31
Partie de mercredi
Calgary à Montréal

Les compteurs
Conférence de l'Est
Organ, C. 0 19 9 4 56
MacMillan, T. 0 19 9 3 49
McQuay, T. 6 0 0 0 48
Reed, S. 1 14 7 1 42
Cutler, E. 0 0 3 9 24
Oldham, O. 5 0 0 0 30
Van Ness, M. 4 0 0 0 24
Symons, T. 3 0 0 0 18
Cooper, O. 3 0 0 0 18
Conférence de l'Ouest
Jonas, W. 3 27 12 8 89
Robinson, C. 1 21 0 8 59
Reed, S. 1 14 7 1 42
Cutler, E. 0 11 9 7 45
Phillips, C.-B. 9 12 9 5 44
Thorpe, W. 7 0 0 0 42
Abendschan, S. 0 15 8 2 41
Larose, W. 6 0 0 0 36
McKinley, C. 6 0 0 0 36
Hosmer, D. 5 0 0 0 30
Heron, W. 5 0 0 0 30
Décoration commerciale ou résidentielle... CONSULTEZ les experts chez Duford CO LIMITED 356, rue RIDEAU 233-5501 — 233-5915



Les Dodgers balayaient les honneurs d'un programme double contre Atlanta

Par la PRESSE ASSOCIEE
Les Dodgers de Los Angeles ont profité de la brillante tenue d'Al Downing et de Don Sutton pour balayer les honneurs d'un double aux dépens des Braves d'Atlanta hier, s'approchant ainsi à 1-1/2 partie des Giants de San Francisco, installés au 1er rang dans la division Ouest de la LN.

Hal Lanier a produit deux points avec un simple dans la 2e manche en procurant aux Giants leur 3e victoire en 15 matches.

Dans les autres matches de la LN, St-Louis a écrasé Montréal 11-0; les Mets de New York ont supplanté Pittsburgh 5-2; les Cubs de Chicago ont vaincu Philadelphia 6-3; et Houston a battu Cincinnati 5-4 en 11 manches.

Dans la LA, Baltimore a écrasé Detroit 8-1, Boston a supplanté Washington 4-3; les Yankees de New York ont surclassé Cleveland 3-2; La Californie a blanchi les White Sox de Chicago 2-0; Oakland a déclassé Milwaukee 6-2; Minnesota a battu Kansas City 6-3, avant de perdre 5-2.

Le baseball

Heros et bouts émissaires

Section de l'Est	Section de l'Ouest
Pittsburgh 52 61 264	San Francisco 85 68 556
St. Louis 64 69 549	Los Angeles 84 70 545
Chicago 79 74 516	Los Angeles 12-4 Atlanta 0-0
New York 79 74 516	Philadelphia 62 91 405
Montréal 67 84 444	San Diego 58 65 377
Philadelphia 62 91 405	St. Louis 4 St. Louis 2

Les Pirates, assurés de terminer au 1er rang de la division Est de la LN, ont cédé devant les Mets lorsque l'arrêt-court Jack Hernandez a commis une erreur de trois points dès la 1ère manche.

Ferguson Jenkins a enregistré sa 22e victoire de la saison en couronnant une poussée de trois points avec un double dans la 9e manche au profit des Cubs.

Joe Morgan a cogné un circuit au début de la 11e manche en procurant le gain aux Astros sur les Reds.

Mike Cuellar a affiché une tenue de quatre coups sûrs en remportant son 18e triomphe de la saison pour les Orioles, qui ont ainsi mis fin à une série de sept victoires des Tigers.

Joe Lohoud a bouclé le circuit et Rico Petrocelli l'a limité au profit des Red Sox contre les Sénteurs.

Ron Blomberg a permis aux Yankees de l'emporter avec un simple dans la 2e moitié de la 9e manche.

Andy Messersmith et Dave Laroche ont tenu les White Sox à trois coups sûrs tandis que Sandy Alomar bouclait le circuit pour les Angels.

Mike Epstein et la recrue Adrien Garrett ont bouclé le circuit pour les Tigers.

Par ailleurs, les Satellites ont conservé leur emprise en première position de l'ORFU en remportant facilement sur Michigan, Stu Wright, Tom Chown, David Lee, Danny Morenz et Dennis Caponi ont marqué un touché chacun pour le Bramalea pendant que Tom Johnson ajoutait cinq convertis et un simple, Mike Plickhoff a réussi l'unique touché du Michigan.

Les Bears ont transformé deux échappés en touchés dans les quatre dernières minutes de jeu.

Bill Nelson a préparé deux touchés avec ses passes précises au profit des Browns.

Virgil Carter a complété trois passes de touché pour les Bengals et Calvin Hill a compté quatre touchés pour les Cowboys.

Enfin, Bob Griese a complété une passe de touché de 30 verges à Paul Warfield en procurant le gain aux Dolphins, et ce à 2:30, à la fin du match.

Les Colts ont écrasé les Jets de New-York 22-0 hier alors que les débuts de la DNF ont été marqués par une série de surprises.

ainsi, les Patriots de la Nouvelle-Angleterre ont surpris les Raiders d'Oakland 20-6; les Falcons d'Atlanta ont supplanté les 49ers de San Francisco 20-17; les Giants de New-York ont surclassé les Packers de Green Bay 42-40; les Redskins de Washington ont déclassé les Cardinals de St-Louis 24-17; les Saints de la Nouvelle-Orléans ont vaincu les Rams de Los Angeles 24-20; et les Chargers de San Diego ont triomphé des Chiefs de Kansas City 21-14.

Dans d'autres matches, les Bears de Chicago ont supplanté les Steelers de Pittsburgh 17-15; les Browns de Cleveland ont écrasé les Oilers de Houston 31-0; les Bengals de Cincinnati ont déclassé les Eagles de Philadelphia 37-14; les Cowboys de Dallas ont surclassé les Bills de Buffalo 49-37; et les Dolphins de Miami ont annulé 10-10 avec les Broncos de Denver.

Norm Bulaich a établi un record d'équipe chez les Colts en gagnant 198 verges au sol, comptant un touché, Tom Matte en a ajouté un autre et Jim O'Brien a botté trois placements.

La recrue Jim Plunket, gagnant du trophée Heisman, a marqué deux touchés pour les Patriots.

Bob Berry a complété deux passes de touché au profit de l'Atlanta, qui a réussi quatre interceptions aux dépens des 49ers. Fran Tarkenton a réussi trois passes de touché à Dick Houston pour les Giants, qui ont aussi recouvert deux échappés des Packers dans la zone rivale.

Washington a profité de quatre interceptions et trois échappés pour devancer les Cardinals, qui menaient 17-0.

Le quart-recrue Archie Manning contournée l'aile gauche rivale pour un touché lors du dernier jeu du match en permettant aux Saints de triompher des Rams.

Mike Garrett a effectué une course de 26 verges vers la fin du match en conduisant San Diego à la victoire sur ses anciens coéquipiers de Kansas City.

Les Bears ont transformé deux échappés en touchés dans les quatre dernières minutes de jeu.

Bill Nelson a préparé deux touchés avec ses passes précises au profit des Browns.

Virgil Carter a complété trois passes de touché pour les Bengals et Calvin Hill a compté quatre touchés pour les Cowboys.

Enfin, Bob Griese a complété une passe de touché de 30 verges à Paul Warfield en procurant le gain aux Dolphins, et ce à 2:30, à la fin du match.

Les Colts ont écrasé les Jets de New-York 22-0 hier alors que les débuts de la DNF ont été marqués par une série de surprises.

ainsi, les Patriots de la Nouvelle-Angleterre ont surpris les Raiders d'Oakland 20-6; les Falcons d'Atlanta ont supplanté les 49ers de San Francisco 20-17; les Giants de New-York ont surclassé les Packers de Green Bay 42-40; les Redskins de Washington ont déclassé les Cardinals de St-Louis 24-17; les Saints de la Nouvelle-Orléans ont vaincu les Rams de Los Angeles 24-20; et les Chargers de San Diego ont triomphé des Chiefs de Kansas City 21-14.

Dans d'autres matches, les Bears de Chicago ont supplanté les Steelers de Pittsburgh 17-15; les Browns de Cleveland ont écrasé les Oilers de Houston 31-0; les Bengals de Cincinnati ont déclassé les Eagles de Philadelphia 37-14; les Cowboys de Dallas ont surclassé les Bills de Buffalo 49-37; et les Dolphins de Miami ont annulé 10-10 avec les Broncos de Denver.

Norm Bulaich a établi un record d'équipe chez les Colts en gagnant 198 verges au sol, comptant un touché, Tom Matte en a ajouté un autre et Jim O'Brien a botté trois placements.

Les Gee-Gees remportent une 2e victoire; les Ravens perdent

Les Blues de l'université de Toronto ont profité d'une superbe performance de quatre touchés par l'extérieur John Chapman, samedi, pour déclasser les Voyageurs de l'université Laurentienne, 63-0 lors du seul blanchissage réussi en fin de semaine dans l'Association Athlétique universitaire de football de l'Ontario.

Lors des autres parties à l'afiche, samedi, les Marauders de l'université McMaster ont disposé des Ravens de l'université Carleton, 24-9; les Lancers de Windsor ont défait les Yeomen de l'université York, 20-6; les Mustangs de l'université Western ont remporté une victoire de 23-7 sur les Warriors de Waterloo et les Gee-Gees de l'université d'Ottawa ont défait les Golden Gaels de l'université Queen, 26-17.

Vendredi, les Golden Hawks de l'université Luthérienne de Waterloo ont disposé des Gryphons de Guelph, 34-16.

Chapman a marqué tous ses touchés à la suite de brillants et précis jeux de passes avec le quart-arrière Wayne Dunkley. Il a accepté la première passe de Dunkley pour 55 verges et a compté sur le prochain série de jeux en acceptant une passe

de cinq verges. Chapman a marqué son deuxième touché à la suite d'une passe de 20 verges, son troisième sur un jeu de passe et course de 34 verges et son quatrième à la suite d'un jeu de passe et course de 80 verges.

Le demi Walker Sehr a contribué deux autres touchés pour les Blues. Don Thomson a récalcité 15 points, convertissant tous les touchés des Blues et ajoutant un placement de 15 verges et quatre simples. Barry Wagdin a compté un touché à la suite d'une passe de 17 verges et Don Doret a réussi une course de 85 verges au début du troisième quart pour un autre touché.

Barry St-George, Dan Slee et Ron Arms sont revenus, un touché chacun pour les Gee-Gees de l'université d'Ottawa, qui remportaient leur deuxième victoire en autant de matches, cette saison. St-George a également récolté un converti de deux points.

Dans la 2e partie, Willie Crawford a été téméraire sur les sentiers, comptant deux points avec un vol du marbre et une course du 1er but au marbre.

Une foule record assiste aux débuts de Guy Lafleur au Forum

Par la PRESSE CANADIENNE
Une foule record de 18,906 spectateurs a vu les Canadiens de Montréal vaincre les Bruins de Boston 7-4 au Forum, samedi soir, dans un match hors concours de la LNH marqué de quatre batailles et des débuts de la recrue Guy Lafleur.

Celui-ci a admis qu'il était nerveux avant le match, mais a ajouté "ça ne m'a pris beaucoup de temps pour devenir confiant".

Lafleur a soulevé les spectateurs en préparant le premier but du match par Frank Mahovlich, en plus de récolter des aides sur les deux buts d'Yvan Cournoyer.

Frank, avec un autre but, Peter Mahovlich, Marc Taïff et Jacques Lemaire ont marqué les autres filets des vainqueurs.

Bobby Orr a récolté un but et 3 aides pour les Bruins, dont les autres compteurs ont été Ken Hodge, Bob Stewart et Wayne Cashman.

Orr a été impliqué dans une des quatre bagarres dans la 3e période, écopant d'une majeure et d'une mauvaise conduite.

Derek Sanderson et le gardien Ken Dryden ont commencé les festivités en échangeant des coups et Frank Mahovlich est intervenu et il a écopé d'une punition de match automatique pour son intervention selon un nouveau règlement du circuit.

Dryden a écopé d'une mineure et d'une majeure et Sanderson d'une majeure.

Phil Roberto a été la victime de Orr tandis que Peter Mahovlich et Wayne Cashman en venaient aussi aux prises.

A moins de cinq minutes de la fin du match Claude Larose s'est fait rosser par la recrue Terry O'Reilly.

En tout, l'arbitre Bill Friday a imposé 119 minutes de pénalités.

Fivers - Sabres
Gilbert Perreault a compté à 65 secondes de la fin du match samedi en permettant aux Sabres de Buffalo d'annuler 2-2 avec les Flyers de Philadelphie.

Richard Martin a marqué l'autre but des Sabres tandis que Bob Kelly et Dan Schock répliquaient pour les Flyers.

Rangers - Pinguins
Bob Leiter a compté deux buts hier en conduisant les Pinguins de Pittsburgh à un gain de 3-1 sur les Rangers de New York.

Brian McKenzie a marqué l'autre filet des vainqueurs tandis que Brian Murphy évitait le blanchissage aux vaincus.

A Medicine Hat, hier, les Canucks de Vancouver sont revenus de l'arrière avec quatre buts pendant des jeux de puissance pour annuler 4-4 avec les Kings de Los Angeles.

Ed Joyal, Bob Pulford, Ross Lonsberry et Gilles Marotte ont déjoué George Gardiner, des Canucks, avec six lancers au cours de la première période, y compris trois buts pendant des jeux de puissance.

Wayne Maki et Jocelyn Guévremont ont répliqué pour les Canucks dans le premier engagement, Guévremont profitant d'un double avantage numérique.

Dunc Wilson a remplacé Gardiner dans la 2e reprise, où Mike Corrigan a réduit la marge à 4-3, puis Murray Hall a égalisé les chances au tout début du dernier engagement.

Les Sabres détenaient une avance de 1-0 à la fin de la première période et le 2-1 après le deuxième engagement.

Les Seals ont dominé 34-33 dans le domaine des lancers en direction des buts adverses.

Les 67's s'inclinent 4-3 contre les Petes

TRENTON — Les 67's d'Ottawa ont subi un revers de 4-3 dimanche soir aux mains des Petes de Peterborough dans le troisième match hors-concours de la saison pour ces deux équipes de la Ligue junior A de l'Ontario.

Richard Chinnick a marqué à deux reprises pour les Petes, qui avaient subi un cuisant revers de 8-2 vendredi au Centre Municipal, tandis que Neil Korsack et Doug Gibson complétaient le pointage.

Derek Smith, Paul Sheard et Bryan McSheffrey ont enregistré les filets des 67's. Le compte était égal 1-1 après la première période et les Petes ont marqué leurs trois autres buts en deuxième période. Les 67's ont marqué les deux seuls buts du dernier engagement.

Michel Laroque, qui a gardé les buts des 67's durant la première moitié de la partie, a accordé les quatre filets des Petes, mais l'instructeur Bill Long ne blâme pas son vétéran gardien de but pour la défaite car Laroque n'a eu aucune chance sur aucun d'entre eux alors que ses défenseurs ont laissé à désirer. Dave Capstick a terminé la joute dans les filets des 67's.

Long n'avait amené que des défenseurs recrutés à Trenton pour y affronter les Petes, Denis Potvin et Tony Herlick, les deux vétérans de la brigade défensive, n'ont pas fait le voyage, de même que Peter Lee et Daniel St-Cyr.

L'instructeur des 67's voulait profiter de cette partie hors-concours pour regarder de plus près le travail de ses recrues.

Le prochain match hors-concours des 67's aura lieu vendredi soir prochain à North-Bay. Ils reviendront ensuite au Centre Municipal d'Ottawa où ils affronteront les Canadiens juniors de Montréal, mardi soir prochain.

Les Sabres détenaient une avance de 1-0 à la fin de la première période et le 2-1 après le deuxième engagement.

Les Seals ont dominé 34-33 dans le domaine des lancers en direction des buts adverses.

Les Lords de London, sous la conduite du quart-arrière Tony Passander, anciennement des Alouettes de Montréal, ont pris une confortable avance dès la première moitié du match et ont par la suite maîtrisé toutes les poussées offensives des Sooners d'Ottawa pour remporter une victoire de 23-7. Il s'agissait de la quatrième victoire des Lords en cinq parties régulières cette année pendant que les Sooners

subissaient leur troisième défaite également en cinq parties et ils sont maintenant à quatre points de la deuxième place, occupée par les Lords. Les Lords sont par ailleurs à deux points des meneurs du circuit, les Satellites de Bramalea, qui ont remporté leur cinquième victoire de la saison en disposant sans trop de difficulté des Indians de Michigan, 36-8.

Trois touchés
Dave Farmer a conduit les Lords à la victoire alors qu'il a marqué les trois touchés de son club. Walker Thomson a complété le pointage pour les visiteurs en bottant un placement de 41 verges.

Les défenseurs des ords ont complètement neutralisé l'offensive des Sooners et ce n'est que vers la fin de la rencontre que les protégés de l'instructeur Matt Anthony ne parvinrent à

compter. John Proulx a alors marqué le seul touché des Sooners alors qu'il a repris un échappé des Lords pour marqué le seul majeur des perdants.

Par ailleurs, les Satellites ont conservé leur emprise en première position de l'ORFU en remportant facilement sur Michigan, Stu Wright, Tom Chown, David Lee, Danny Morenz et Dennis Caponi ont marqué un touché chacun pour le Bramalea pendant que Tom Johnson ajoutait cinq convertis et un simple, Mike Plickhoff a réussi l'unique touché du Michigan.

Les Bears ont transformé deux échappés en touchés dans les quatre dernières minutes de jeu.

Bill Nelson a préparé deux touchés avec ses passes précises au profit des Browns.

Virgil Carter a complété trois passes de touché pour les Bengals et Calvin Hill a compté quatre touchés pour les Cowboys.

Enfin, Bob Griese a complété une passe de touché de 30 verges à Paul Warfield en procurant le gain aux Dolphins, et ce à 2:30, à la fin du match.

Les Colts ont écrasé les Jets de New-York 22-0 hier alors que les débuts de la DNF ont été marqués par une série de surprises.

ainsi, les Patriots de la Nouvelle-Angleterre ont surpris les Raiders d'Oakland 20-6; les Falcons d'Atlanta ont supplanté les 49ers de San Francisco 20-17; les Giants de New-York ont surclassé les Packers de Green Bay 42-40; les Redskins de Washington ont déclassé les Cardinals de St-Louis 24-17; les Saints de la Nouvelle-Orléans ont vaincu les Rams de Los Angeles 24-20; et les Chargers de San Diego ont triomphé des Chiefs de Kansas City 21-14.

Dans d'autres matches, les Bears de Chicago ont supplanté les Steelers de Pittsburgh 17-15; les Browns de Cleveland ont écrasé les Oilers de Houston 31-0; les Bengals de Cincinnati ont déclassé les Eagles de Philadelphia 37-14; les Cowboys de Dallas ont surclassé les Bills de Buffalo 49-37; et les Dolphins de Miami ont annulé 10-10 avec les Broncos de Denver.

Norm Bulaich a établi un record d'équipe chez les Colts en gagnant 198 verges au sol, comptant un touché, Tom Matte en a ajouté un autre et Jim O'Brien a botté trois placements.

La recrue Jim Plunket, gagnant du trophée Heisman, a marqué deux touchés pour les Patriots.

Bob Berry a complété deux passes de touché au profit de l'Atlanta, qui a réussi quatre interceptions aux dépens des 49ers. Fran Tarkenton a réussi trois passes de touché à Dick Houston pour les Giants, qui ont aussi recouvert deux échappés des Packers dans la zone rivale.

Washington a profité de quatre interceptions et trois échappés pour devancer les Cardinals, qui menaient 17-0.

Le quart-recrue Archie Manning contournée l'aile gauche rivale pour un touché lors du dernier jeu du match en permettant aux Saints de triompher des Rams.

Mike Garrett a effectué une course de 26 verges vers la fin du match en conduisant San Diego à la victoire sur ses anciens coéquipiers de Kansas City.

Les Bears ont transformé deux échappés en touchés dans les quatre dernières minutes de jeu.

Bill Nelson a préparé deux touchés avec ses passes précises au profit des Browns.

Virgil Carter a complété trois passes de touché pour les Bengals et Calvin Hill a compté quatre touchés pour les Cowboys.

Enfin, Bob Griese a complété une passe de touché de 30 verges à Paul Warfield en procurant le gain aux Dolphins, et ce à 2:30, à la fin du match.

Les Colts écrasent les Mets, 22-0

Les champions Colts de Baltimore ont écrasé les Jets de New-York 22-0 hier alors que les débuts de la DNF ont été marqués par une série de surprises.

ainsi, les Patriots de la Nouvelle-Angleterre ont surpris les Raiders d'Oakland 20-6; les Falcons d'Atlanta ont supplanté les 49ers de San Francisco 20-17; les Giants de New-York ont surclassé les Packers de Green Bay 42-40; les Redskins de Washington ont déclassé les Cardinals de St-Louis 24-17; les Saints de la Nouvelle-Orléans ont vaincu les Rams de Los Angeles 24-20; et les Chargers de San Diego ont triomphé des Chiefs de Kansas City 21-14.

Dans d'autres matches, les Bears de Chicago ont supplanté les Steelers de Pittsburgh 17-15; les Browns de Cleveland ont écrasé les Oilers de Houston 31-0; les Bengals de Cincinnati ont déclassé les Eagles de Philadelphia 37-14; les Cowboys de Dallas ont surclassé les Bills de Buffalo 49-37; et les Dolphins de Miami ont annulé 10-10 avec les Broncos de Denver.

Norm Bulaich a établi un record d'équipe chez les Colts en gagnant 198 verges au sol, comptant un touché, Tom Matte en a ajouté un autre et Jim O'Brien a botté trois placements.

La recrue Jim Plunket, gagnant du trophée Heisman, a marqué deux touchés pour les Patriots.

Bob Berry a complété deux passes de touché au profit de l'Atlanta, qui a réussi quatre interceptions aux dépens des 49ers. Fran Tarkenton a réussi trois passes de touché à Dick Houston pour les Giants, qui ont aussi recouvert deux échappés des Packers dans la zone rivale.

Washington a profité de quatre interceptions et trois échappés pour devancer les Cardinals, qui menaient 17-0.

Le quart-recrue Archie Manning contournée l'aile gauche rivale pour un touché lors du dernier jeu du match en permettant aux Saints de triompher des Rams.

Mike Garrett a effectué une course de 26 verges vers la fin du match en conduisant San Diego à la victoire sur ses anciens coéquipiers de Kansas City.

Les Bears ont transformé deux échappés en touchés dans les quatre dernières minutes de jeu.

Bill Nelson a préparé deux touchés avec ses passes précises au profit des Browns.

Virgil Carter a complété trois passes de touché pour les Bengals et Calvin Hill a compté quatre touchés pour les Cowboys.

Enfin, Bob Griese a complété une passe de touché de 30 verges à Paul Warfield en procurant le gain aux Dolphins, et ce à 2:30, à la fin du match.

Les Colts ont écrasé les Jets de New-York 22-0 hier alors que les débuts de la DNF ont été marqués par une série de surprises.

ainsi, les Patriots de la Nouvelle-Angleterre ont surpris les Raiders d'Oakland 20-6; les Falcons d'Atlanta ont supplanté les 49ers de San Francisco 20-17; les Giants de New-York ont surclassé les Packers de Green Bay 42-40; les Redskins de Washington ont déclassé les Cardinals de St-Louis 24-17; les Saints de la Nouvelle-Orléans ont vaincu les Rams de Los Angeles 24-20; et les Chargers de San Diego ont triomphé des Chiefs de Kansas City 21-14.

Steve Carlton limite les Expos à quatre coups sûrs

MONTREAL (PC) — Steve Carlton a limité les Expos de Montréal à 4 coups sûrs hier tandis que les Cards de St-Louis en frappaient 15 aux dépens de quatre lanceurs en l'emportant 11-0, ce qui permettait aux vainqueurs de conserver leur mince chance de championnats de la division Est de la LN.

Carlton, 19-0, a alloué cinq buts sur balles et retiré deux rivaux au bâton en remportant son 3e triomphe de la saison contre les Expos, contre aucun revers.

Les Cards, tenus en échec pendant les trois premières manches par Arnie McCannell, 10-11, ont effectué une poussée de trois points dans la 4e reprise.

Tous simples d'affilée ont produit un premier point, puis Red Simmons en a produit deux autres avec un double.

Lou Brock a augmenté le marge avec un point dans la 5e reprise, à la suite du ballon-sacrifice de Cruz.

Brock a produit deux autres points avec un simple dans la 6e manche, puis Joe Hague en a ajouté un autre avec un choix à l'intérieur dans l'engagement suivant.

Les Cards ont complété la débandade avec trois autres points aux dépens de Mike Marshall dans la dernière reprise grâce à des simples de Kubiak et Carlton plus un ballon-sacrifice de Burda.

Cependant, Pittsburgh cédait devant New York hier et voyait son avance au sommet réduite à 9-1-2 parties, mais le prochain gain des Pirates leur assurera le titre.

J'INVITE
tous mes clients et ceux intéressés à venir voir nos modèles récents et d'occasions, de Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac.

Il me fera plaisir de vous rencontrer chez

BELISLE AUTOMOBILE
(1969) LTEE
444, ch. de Montréal,
Ottawa, Ont.
749-5941

CENTRAL CANADA
Le Curl-O-Drome
Parc Lansdowne — Ottawa
Les activités de Curling débutent le lundi 11 octobre
Excellente surface glacée — Stationnement tout près
Programme de Curling pour 1971-72
CURLING POUR LIGUES ET GROUPES
Périodes limitées disponibles le soir et la fin de semaine
Périodes disponibles le matin et l'après-midi
LIGUES CURL-O-DROME
Inscriptions maintenant acceptées pour:
Hommes — fin de semaine
Mixte — fin de semaine
Hommes, seniors — sur semaine
LE CLUB DE CURLING POUR DAMES DE LANSDOWNE
SERVICE DE GARDERIE DISPONIBLE
Taux raisonnables pour toute activité
236-5463 POUR TOUT RENSEIGNEMENT 236-5463

Automanie
Les nouveaux modèles 1972 seront officiellement dévoilés au grand public le 23 septembre.
Ce qui veut dire jeudi de cette semaine.
Et pourtant, cette année, c'est différent. Nous avons déjà en main un inventaire imposant presque suffisant pour répondre à vos besoins et compléter une livraison rapide.
Des changements majeurs cette année? Non!
Quantité d'améliorations à un produit déjà reconnu pour sa qualité, son apparence, sa durée.
Le prix? Croyez-le ou non, aucune augmentation. C'est peut-être la meilleure nouvelle à vous annoncer.
Sans doute que vous voudrez nous rendre visite pour admirer toute la gamme dans les séries Chevrolet, Oldsmobile, Chevella, Nova et Vega. Des noms tous respectés dans leur domaine respectif.
J'allais oublier de mentionner Cadillac!
(Droits réservés)

SALLES-GRATUITES POUR SOIREE MIXTES
5 Salles disponibles pour mariages. HOTEL CHEZ LUCIEN 233-9356

QUINCAILLERIE HARDWARE COMPANY "Le magasin au service personnel" 122 Rideau Tél. 233-5601
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h
CHARGEX

Belisle Automobiles '69
Liste.
444, ch. Montréal, OTTAWA, Ont.
749-5941

Stewart ajoute le Grand Prix du Canada à son palmarès

MOSPORT (PC) — L'Écossais de la piste ne pouvaient se Jack Stewart a remporté sa 6e victoire de l'année en formule 1 hier en triomphant dans le Grand Prix du Canada, réduit à 137 milles en raison de la pluie.

L'épreuve, qui devait consister en 80 tours de la piste de 2,6 milles, a été arrêtée après 64 tours parce que les surveillants

permettre à la pluie de détrempier la piste et réduire la vitesse moyenne du tour à 85 milles à l'heure.

Stewart a ainsi récolté la première bourse de \$14.000 et le trophée Players, mais il est déjà assuré du championnat mondial depuis le 1er août. Il conduisait une Tyrrell-Ford. Le vainqueur affichait une priorité de 30 secondes sur Ronnie Peterson, au volant d'une British March, suivi de Mark Donohue, dans une British-McLaren.

C'était la 10e d'une série de 11 épreuves de G.P. cette année. Stewart a affiché un temps total de 1:55.12,9. En se classant 2e, Peterson est assuré de terminer au 2e dans l'ensemble de la série avec un total de 29 points.

Seulement 18 des 24 voitures qui ont pris le départ roulaient encore lorsqu'on a mis fin à la course. Le Britannique Graham Hill, ancien champion du monde, a abandonné au tout début après avoir endommagé la suspension de sa Brabham lors d'un tour de piste de réchauffement.

Le Français Jean-Pierre Beltoise s'est retiré après 30 minutes lorsque sa Matra a pirouetté hors de la piste.

A cause de la pluie, les conducteurs conduisaient prudemment et malgré tout il y a eu plusieurs dérapages. La moyenne par tour de piste est descendue à 85 milles à l'heure par comparaison au 117 mh enregistrée par Stewart lors des épreuves de qualifications, samedi.

Jusqu'à dimanche, le Belge Jackie Ickx, qui ne prendra pas part au Grand Prix des États-Unis, était en troisième place du classement mondial des conducteurs de formule 1, avec 19 points, soit 10 de moins que le Suédois Ronnie Peterson qui a pris la deuxième place hier, derrière Stewart. Les conducteurs accumulés des points s'ils terminent dans les six premières positions (9-6-4-3-2-1).



Résultats au Connaught

SAMEDI Piste: RAPIDE

Première course (AMBLE) Bourse \$400.
1 Master Cleo, Y. Demers 3.50 2.80
5 Walkkill Warrior, L. Bergeron 5.00
Temps: 2:08.4. Quinella: 1-5 5-1 = \$21.30.

Deuxième course (TROT) Bourse \$500.
2 Miss Dee Frost, O'Dwyer 4.00 3.10 2.90
3 Trot Trot Tralee, Piché 3.30 2.60
4 Woodland, Weber 3.30
Temps: 2:12.1.

Troisième course (TROT) Bourse \$450.
7 Don't Know, Zéron 29.10 7.30
1 Josedale Dora Scot, St-Amour 8.20
Temps: 2:12.4. Quinella: 7-1 1-7 = \$70.50.

Quatrième course (AMBLE) Bourse \$450.
4 Mélanie D'Amour, Bradette 4.20 3.20 2.20
5 Lady Bay State, Kennedy 4.80 2.50
7 Daryl's Vic, Charron 2.50
Temps: 2:11.2. Retiré: Sam's Rocky.

Cinquième course (AMBLE) Bourse \$400.
1 Norman's Gun, Rivers 32.10 13.70
4 Arden Dows, Y. Demers 7.20
Temps: 2:12.4. Quinella: 1-4 4-1 = \$120.30.

Sixième course (TROT) Bourse \$1,200.
5 Clever Coin, McCormick 6.70 2.60 2.70
6 Titan Richelieu, L. Bergeron 2.60 2.40
4 Leland's Rose, N. Curran 3.50
Temps: 2:08.

Septième course (AMBLE) Bourse \$400.
8 American Pines, Workman 145.90 62.80
5 Molly Maples, Charron 5.90
Temps: 2:15. Quinella: 8-5 5-8 = \$385.10.

Huitième course (AMBLE) Bourse \$550.
3 Golden Luck, St-Amour 5.20 3.50 3.10
5 Middlebrook Boy, O'Dwyer 5.00 4.10
1 Green River Chummy, Bradette 5.60
Temps: 2:08.2.

Neuvième course (AMBLE) Bourse \$500.
5 Fancy Thoughts, N. Curran 4.10 3.20 2.20
4 Vinegar Boy, Gratton 8.00 3.10
2 Prince Richelieu, Coville 2.40
Temps: 2:07.3.

Dixième course (AMBLE) Bourse \$500.
4 Lady Barber, Reynolds, 14.20 5.00
1 Frosty Eleanor, Thoms 5.00
Temps: 2:10.2. Exacta: 4-1 = \$48.70.
Retiré: Northwood Irish.

Assistance: 2,073 personnes.
Total au mutuel: \$80,721.00.



JACKIE STEWART

Gino Britto sera-t-il le prochain champion?

Gino Britto deviendra-t-il le prochain champion poids lourd international à la lutte professionnelle? Voilà la question que ses admirateurs se posent après avoir vu le rapide lutteur de Montréal prendre la mesure d'Abdullah le Butcher à deux reprises. Mais le géant d'Abdullah le dangereux Eddie Cretachman a déclaré que Britto n'avait triomphé que grâce à l'aide de Jacques Rougeau et aussi à l'aide des spectateurs qui ont blessé Abdullah.

Cretachman a menacé d'interdire des poursuites légales contre ceux qui seraient pris à lancer des objets dangereux dans l'arène contre Abdullah. Il a demandé à la direction de l'arène d'offrir une récompense à toute personne permettant l'arrestation de celui ou de celle qui lancerait des objets dangereux dans l'arène.

"Le dard qu'on a lancé à Abdullah la semaine dernière a pénétré près du cœur. Il aurait pu en mourir ou encore il aurait pu le recevoir dans un œil et perdre l'usage d'un œil. Ou encore un spectateur aurait pu être blessé. Les gens qui se conduisent ainsi n'ont pas leur place autour d'une arène et si jamais nous en attrapons un nous allons lui faire passer de Montréal prendre la mesure d'Abdullah le Butcher à deux reprises. Mais le géant d'Abdullah le dangereux Eddie Cretachman a déclaré que Britto n'avait triomphé que grâce à l'aide de Jacques Rougeau et aussi à l'aide des spectateurs qui ont blessé Abdullah.

On sait que sept autres combats seront présentés avec cette grande finale de championnat. Argentina Rocca sera au programme tout comme les champions par équipes Jos Leduc et Antonio Baillargeon.

Northwood Ideal l'emporte en amblant le dernier quart en 0:29:1

LUCERNE — N'importe quel cheval capable d'amblant le dernier quart de mille en 0:29:1 sera difficile à battre.

Et en ce qui concerne les ambleurs sur invitation qui ont pris part à l'épreuve principale, dimanche, ils ont trouvé Northwood Ideal impossible à battre. Démontrant une brillante exhibition de rapidité, il n'y a que le réputé Super Wave qui a jamais effectué un dernier quart plus rapide sur le tracé du parc Connaught.

Northwood Ideal est certainement un des meilleurs ambleurs au Canada présentement. Le quatre ans, conduit par Hec Cloutier et appartenant aux écuries Northwood de Pembroke, a du se surpasser pour s'emparer de la tête du peloton. En effet, il a couru à l'extérieur jusqu'au quart de mille, en 0:29:4, avant de prendre la tête qu'il n'a jamais perdue par la suite.

Une foule de 2,367 personnes a assisté au programme de trot et amble de dimanche et la majorité avaient parié sur Northwood Ideal, parti favori à 4-5. Il a payé \$3.60 aux guichets du pari-mutuel.

Les autres athlètes qui ont touché à l'or, pour les Harriers ont été: Glenda Reiser, chez les filles midget, Helen Cooper, chez les femmes seniors, Doug Smith, chez les garçons bantam et John Park, chez les hommes seniors.



TOURNOI ANNUEL — Le tournoi de golf annuel de l'amicale Caivin a connu un éclatant succès et c'est Réjean Ethier, qui a été le meilleur pendant que Claude Desjardins a remporté les honneurs pour le groupe des invités. Ci-dessus, lors de la remise de trophées, l'on reconnaît de gauche à droite, Claude Desjardins, Réjean Ethier, Roger LeBourdais, de la Molson, qui a fait la remise des trophées et Richard Joannisse, président.



IL S'EN SOUVIENDRA — Kirk Kelly, d'Ottawa, est accompagné loin de la scène où son père a perdu la vie, dimanche, lors d'une épreuve préliminaire au Grand Prix du Canada à Mosport. Wayne Kelly est décédé lorsque sa Formule Ford est entrée en collision avec l'arrière d'une ambulance qui était stationnée sur la piste afin de venir au secours d'un conducteur blessé quelque temps auparavant. Kirk est le deuxième à partir de la gauche.

Kelly laisse dans le deuil, une femme et trois enfants

MOSPORT (PC) — Wayne Kelly d'Ottawa âgé de 37 ans, a été mortellement blessé dimanche lorsque sa voiture est entrée en collision avec une ambulance, dans une course préliminaire au Grand Prix du Canada.

Un autre conducteur a été blessé grièvement tandis que trois autres ont subi des blessures mineures lors de cet accident. Quatre surveillants ont également subi des blessures légères.

Kelly, un des meilleurs conducteurs au pays, était également un constructeur de voitures de course. Il était au volant d'un Formule Ford lors de l'accident qui est survenu lorsqu'il est entré en collision avec le derrière d'une ambulance qui avait été appelée sur la piste pour s'occuper d'un autre accident.

Des témoins ont déclaré que la voiture de Kelly, une légère monoplace, a été incapable de s'arrêter en complétant une courbe et a glissé sous l'ambulance qu'elle a soulevée dans les airs.

Aussitôt, les surveillants de la piste ont haussé les drapeaux rouge, arrêtant la course pendant que la sûreté provinciale complétait son enquête.

Le conducteur qui a été sérieusement blessé dans la collision est un américain du Michigan, Bill Hallandale.

Les quatre surveillants blessés sont John Sullivan, lacérations aux jambes et fracture du bras.

Uplands s'est assuré le 5e honneur du championnat en remportant une victoire de 5-0, samedi. Uplands disposait alors des représentants de Montréal, qui ont terminé au sixième rang.

Ken Kibblewhite a limité les Montréalais à quatre coups sûrs alors que ce lanceur droitier remportait sa quatrième victoire du tournoi.

Terry Armshaw a mené l'offensive du Uplands avec un circuit et un simple. Jack Seath a frappé un triple et un simple pendant que ses coéquipiers Doug Bullock et Steve Phillips ont frappé un double et un simple chacun contre le lanceur perdant Ford Bowle. L'équipe Comox a terminé au deuxième rang, suivie de l'équipe Europe et Shearwater.

Assemblée annuelle de LA LIGUE DE HOCKEY RENAISSANCE DE HULL
Le lundi 20 septembre 1971
TAVERNE LES RAFTSMEN
60, rue St-Raymond, Hull — 7h 30 p.m.

Toute personne intéressée à jouer ou à faire partie de l'exécutif de cette ligue voudrait bien être présente à cette assemblée.
Pour tout renseignement, communiquer avec Gilbert Lafleur 777-4744

the Villager shoe shoppes

Sans blague!

Sans blague...
Je suis beau, souple et pas cher!
Cuir Tan, Cuir noir par Torino seulement \$26.99

Ouvert les jeudis et vendredis soir. Commandes P.S.I. acceptées. Cartes de crédit Chargex honorées.

110, rue SPARKS
(Mail) OTTAWA



Les prix sont comprimés

Voici un aspect NOUVEAU de notre méthode petit profit. Nous vous donnerons ce qui aurait été notre profit en revendant votre voiture d'échange. Ce profit sera soustrait directement du prix de toute voiture neuve que vous choisirez dans notre stock.

Et cela parce que nous devons remplacer 200 voitures par de l'argent comptant pour faire place aux modèles 1972, — qui arrivent tous les jours.

• Recherchez une allocation d'échange supérieure de 35%.

• Demandez-nous d'acquiescer les versements sur votre voiture actuelle.

• Dites-nous que vous n'avez pas de versement initial

• Insistez pour un financement aux taux bancaires.

Des prix surcoupés pour écouler notre inventaire

Buick 1971

\$0000

Notre profit après la vente

Pontiac 1971

\$0000

Notre profit après la vente

LeMans 1971

\$0000

Notre profit après la vente

Venez aujourd'hui

Nous vous faciliterons les choses

La vente se terminera lorsque l'assortiment spécial sera écoulé.

surgenor

2 emplacements pour votre commodité

Rue Sparks angle Lyon au centre-ville 235-3321

895, boul. St-Laurent 746-8600

LE DROIT

finance commerce BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) - Les titres cédant quelques fractions, lundi à l'ouverture de la Bourse de Toronto, où les échanges se succédaient à un rythme plutôt lent.

Toutefois Beaver Lumber progressait de 1-2 à \$15 1/2; Canada Permanent, de 1-4 à \$16 1/2; Gulf Canada, de 8-8 à \$26 5/8; Moore, de 1/4 à \$35 3/4; et Cessiar, de 1-4 à \$21 3/4.

Table of stock market data for Toronto, including columns for stock names, prices, and changes. Includes sections for 'D & I' and 'Mines'.

Industriel A & C

Table of industrial stock market data, listing various companies and their market performance.

Mines A & C

Table of mining stock market data, listing various mining companies and their market performance.

Bourse de Londres

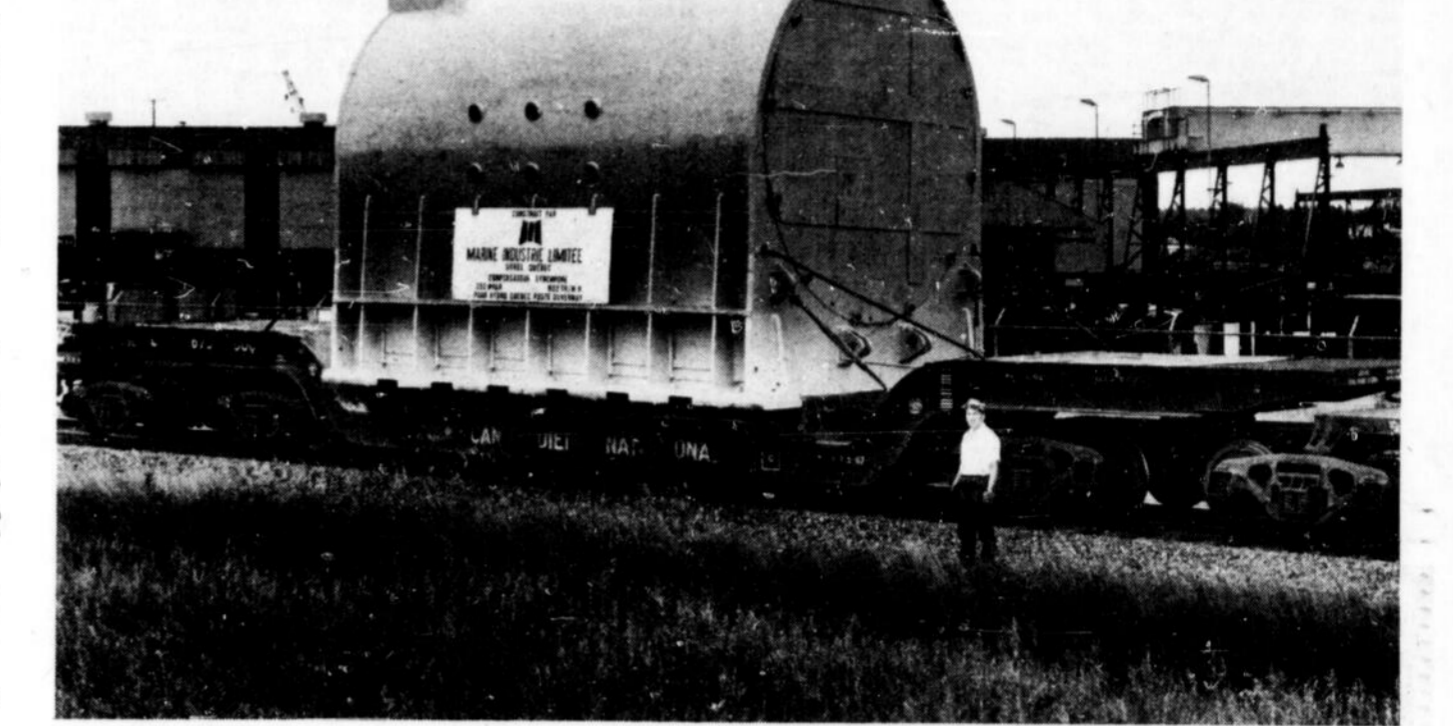
LONDRES (Reuter) - L'activité était au ralenti et les titres variaient peu, lundi, à la Bourse de Londres.

L'or en Europe

PARIS (Reuter) - Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20F, cotait lundi sur le marché français de l'or 61,50, au regard de 61,80, à la fermeture du marché, vendredi.

Bourse de New York

LONDRES (Reuter) - L'once d'or fin cotait lundi sur le marché européen de l'or \$42,05 au regard de \$42,10 à la fermeture du marché, vendredi.



COMPENSATEURS DE GRANDE PUISSANCE POUR L'HYDRO-QUEBEC - Le premier des quatre compensateurs synchrones pesant 350 tonnes et construit pour le compte de l'Hydro-Québec quitte les ateliers de Marine Industrie Limitée, Soré, en destination du poste Duvernay, près de Montréal.

Hausse des ventes de Ford grâce aux petites voitures

MONTREAL (CNW) - Grâce au rythme soutenu et élevé des ventes de petites voitures et des modèles de sport Mustang et Cougar, les concessionnaires de Ford du Canada dans la région de l'est de la compagnie ont vendu 3.995 voitures et camions durant le mois d'août, soit une hausse de 17,5 pour cent au regard du même mois l'an dernier.

La surtaxe dénoncée à l'unanimité

GENEVE (AFP) - Les principes nationaux commerçants du monde, groupés au sein du conseil du GATT, ont unanimement dénoncé jeudi l'illegalité de la surtaxe américaine de 10 pour cent sur les importations et, l'estimant "inappropriée", ont instamment demandé sa suppression.

Président de l'Association des hôteliers

TROIS-RIVIERE - Les hôteliers de la province de Québec, réunis en congrès annuel à l'hôtel Sheraton-Château-de-Blais, à Trois-Rivières, ont élu à la présidence de leur groupement professionnel, M. Conrad Handfield, propriétaire de l'Auberge Handfield, à St-Marc-sur-Richelieu.

Indemnité à payer par un vendeur d'autos

QUEBEC (PC) - Le juge en chef Frédéric Dorion, de la Cour supérieure a ordonné à la firme Carrette Automobiles Liée, de Québec, de verser une indemnité de \$21,650 à un citoyen du district Les Seules, M. René-Paul Fournier, dont l'épouse fut grièvement blessée dans un accident de la circulation.

Deux enquêtes aux Etats-Unis sur le dumping

WASHINGTON (AFP) - Les douanes américaines ont ouvert deux enquêtes sur l'importation aux Etats-Unis de produits canadiens pour déterminer si ceux-ci sont vendus à des prix de dumping.

VENEZ NOUS VOIR POUR UNE VERIFICATION GRATUITE DE VOTRE ASSURANCE!

Advertisement for PIGEON-ROY insurance, featuring a logo and text about free verification of insurance policies.

LEVESQUE, MASSER, INC.

OBLIGATIONS - ACTIONS - FONDS MUTUELS

140, rue Wellington - OTTAWA

Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) - Hausse légère des titres à l'ouverture de la Bourse de Montréal, lundi.

Des avances: la Banque Royale et Dominion Bridge 1-8 à \$28 1/4 et \$24 1/2 respectivement. Power Corporation cinq cents à \$4,80.

Des reculs: Massey Ferguson 1-4 à 11 3/4; Pan American Mines 10 cents à \$8,35.

Table of stock market data for Montreal, including columns for stock names, prices, and changes. Includes sections for 'Titres', 'Canadienne', and 'Industrielle'.



NOUVEAU CONSEIL — Les Chevaliers de Colomb de Vanier ont été présentés à la presse, samedi, les membres de leur nouveau conseil. Il s'agit, dans l'ordre habituel, de MM. Jacques Drouin, grand chevalier, Charles Perron, député de district, l'abbé André Drouin, aumônier et Jean Roy, député grand chevalier.

Pour le revenu moyen par habitant Ottawa au quatrième rang des villes canadiennes

OTTAWA — La ville d'Ottawa venait au quatrième rang, en 1969, parmi les plus importantes villes canadiennes pour le revenu moyen par habitant.

C'est ce qui ressort du volume statistique fiscal, édition 1971, qui a été rendu public, aujourd'hui, par le ministère du Revenu national.

Le document qui procède d'une analyse des déclarations des particuliers pour l'année des positions 1969 révèle que c'est la ville d'Oakville qui vient en tête de liste avec un revenu moyen de \$7,936 suivi par une autre cité ontarienne, Sarnia, dont le revenu moyen par habitant s'établissait à \$7,264.

Le revenu moyen des habitants de la ville d'Ottawa se chiffrait par \$6,992 en 1969. La capitale fédérale suit donc de très près la ville d'Albany en Colombie-Britannique, qui détient la troisième place dans ce tableau avec un revenu moyen de \$6,999.

Les villes principales du Québec n'ont pas un rang avantageux dans ce tableau des 99 villes d'importance choisie pour fins d'analyse statistiques. La ville de Montréal y figure en effet au 24^e rang avec un revenu moyen par habitant de \$6,346.

Toronto détient le neuvième rang et le revenu moyen de ses habitants atteignait le chiffre de \$6,741 en 1969.

Au chapitre des revenus par occupation, ce sont les médecins et chirurgiens à leur compte

qui se trouvent en tête de liste avec un revenu moyen de \$32,338. Ils sont suivis des avocats et des notaires dont le revenu moyen était de \$25,384.

Chez les "employés", les instituteurs et professeurs gagnaient en moyenne \$7,452, en 1969 et détenaient le haut du pavé dans cette catégorie.

Le blitz qui eut lieu à Ottawa, mardi dernier, a rapporté en faveur des réfugiés pakistanais en Inde la somme de \$20,000.

Les organisateurs avaient prévu amasser le double de cette somme durant la soirée où les étudiants des écoles secondaires d'Ottawa ont visité les foyers de la capitale.

M. J. B. Lancôt, co-président de l'organisation, a toutefois communiqué que les citoyens avaient aussi répondu par la poste et qu'une somme de \$2,671 avaient ainsi été accumulées depuis le jour du blitz.

Il a précisé que le fonds serait ouvert jusqu'à la fin de septembre pour ceux qui désiraient donner une contribution.

Ce sont les étudiants de l'école secondaire Glebe qui ont ramassé le plus d'argent au cours de la soirée du 14. L'étudiant Mike Barnes, de l'école anglaise Ashbury, et l'étudiant Daniel Desroches, de l'école Champlain française, furent ceux qui revinrent avec les montants les plus élevés.

Description de l'auteur d'un vol

OTTAWA — La sûreté d'Ottawa recherche un individu qui serait l'auteur du vol à main armée, perpétré, jeudi dernier, au motel Crestwood, situé au 876, chemin de Montréal, à Ottawa.



PROTRAIT - ROBOT

Un employé du motel, M. Maurice-E. Champagne, a été blessé à la cuisse, d'une balle de revolver, quand il a tenté de s'opposer au bandit.

Le voleur est décrit comme ayant des cheveux blonds et les yeux bleus. Il aurait environ 25 ans, 5' et 5" de taille, et une pesanteur d'environ 140 livres.

L'individu s'est enfui du motel après avoir obligé la caissière à lui remettre les \$322 du tiroir-caisse.

Lenquête de la sûreté d'Ottawa est menée par le sergent-détective Carl Norton, du bureau des enquêtes criminelles.

\$20,000 pour les Pakistanais en Inde

Le blitz qui eut lieu à Ottawa, mardi dernier, a rapporté en faveur des réfugiés pakistanais en Inde la somme de \$20,000.

Les organisateurs avaient prévu amasser le double de cette somme durant la soirée où les étudiants des écoles secondaires d'Ottawa ont visité les foyers de la capitale.

M. J. B. Lancôt, co-président de l'organisation, a toutefois communiqué que les citoyens avaient aussi répondu par la poste et qu'une somme de \$2,671 avaient ainsi été accumulées depuis le jour du blitz.

Il a précisé que le fonds serait ouvert jusqu'à la fin de septembre pour ceux qui désiraient donner une contribution.

Ce sont les étudiants de l'école secondaire Glebe qui ont ramassé le plus d'argent au cours de la soirée du 14. L'étudiant Mike Barnes, de l'école anglaise Ashbury, et l'étudiant Daniel Desroches, de l'école Champlain française, furent ceux qui revinrent avec les montants les plus élevés.

Brejnev et Brandt discutent de la sécurité européenne

BONN (AFP) — "Je viens d'avoir un échange de vues ouvert avec le numéro un de l'URSS", a déclaré le chancelier Willy Brandt à son retour samedi de Crimée.

Une troisième et dernière séances de conversations au sommet germano-soviétique avait eu lieu samedi matin dans la sta-

tion balnéaire d'Oréanda, sur les bords de la Mer noire. M. Leonide Brejnev, secrétaire général du PC soviétique, et le chancelier Brandt s'étaient entretenus vendredi à deux reprises pendant un total de 7 heures de la réunion d'une conférence de sécurité européenne et des relations interallemandes.

"Je suis sûr que les conversations ont été avantageuses pour la sauvegarde de la paix en Europe", a ajouté M. Brandt. "La franchise des conversations a prouvé que des progrès ont été faits depuis la signature le 12 août 1970 du traité de Moscou".

"Je ne suis pas allé en Crimée pour me plaindre de Berlin-Est", a souligné le chancelier.

"Je sais, a-t-il ajouté, que nous devons régler nous-mêmes nos relations avec la RDA mais les entretiens avec M. Brejnev n'ont pas rendu la situation plus délicate".

A propos d'une conférence sur la sécurité européenne, le chef du gouvernement de la RFA a mis l'accent sur le respect par la RFA des conditions qui sont mises à sa réunion par les alliés occidentaux. Il a rappelé en effet que, selon les recommandations de l'OTAN elle doit être

précédée de conversations d'abord bilatérales, puis multilatérales. Il a ajouté qu'aucune date précise de convocation n'avait été envisagée avec son interlocuteur soviétique.

"L'évolution en Europe encourage européenne d'une conférence européenne de sécurité et de coopération avec la participation des Etats-Unis et du Canada", annonçait le communiqué officiel publié à Bonn à l'issue de la rencontre Brandt-Brejnev.

Au sujet de la réduction mutuelle et équilibrée des forces en Europe, le communiqué précisait que les deux parties "sont convaincues que la solution de ce difficile problème renforcera efficacement le fondement de la paix en Europe et dans le monde. A cet égard, elles ont constaté des éléments concordants dans leurs positions.

Le chancelier Brandt et M. Brejnev sont convenus d'encourager d'une manière appropriée

l'admission des deux Etats allemands à l'ONU, ajoutait le communiqué.

Quant à l'éventualité d'une visite de M. Brejnev en Allemagne fédérale, elle reste dans le vague. M. Brandt lui a dit qu'il y serait le bienvenu. M. Brejnev a accepté mais sans indiquer le moment qui lui conviendrait, comme l'avait suggéré le chancelier.



M. ROBERT CUSSON M. MARCEL TREMBLAY

M. Robert Cusson, propriétaire de l'Agence de Recouvrement Security et du Bureau d'Administration Médicale, situés à 168, rue Dalhousie, Ottawa, est heureux d'annoncer la nomination de M. Marcel Tremblay à titre de gérant. M. Tremblay, membre du Conseil d'Administration de la "Credit Grantors Association of Ottawa and Hull" durant vingt ans, y occupe présentement le poste de président. M. Tremblay apporte plus de vingt-cinq ans d'expérience dans le domaine du crédit et de la perception. Il invite donc ses amis et anciens associés à le visiter à son bureau et serait très heureux de pouvoir les desservir dans cette nouvelle entreprise.

LA CONFERENCE CATHOLIQUE CANADIENNE
(Association des Evêques Catholiques du Canada)
Siège social: Ottawa, Ontario

DIRECTEUR
Service de la Comptabilité

RESPANSABILITES:
Voir à l'administration, la préparation des budgets, la bonne marche du système comptable et de tout ce qui s'y rattache.

QUALITES REQUISES:
Le candidat doit être bilingue, être membre de l'Institut des C.A. ou C.G.A. et posséder plusieurs années d'expérience dans le domaine de la comptabilité.
Salaire basé sur la compétence et l'expérience et comparable à ce qui est payé dans l'industrie.
Toute demande sera considérée confidentiellement.

S'ADRESSER à:

MASSE, VIEN & COMPAGNIE
Comptables Agréés
C. P. 90,
HULL, Qué.

Subventions de \$1,963,224 pour Ottawa-Carleton

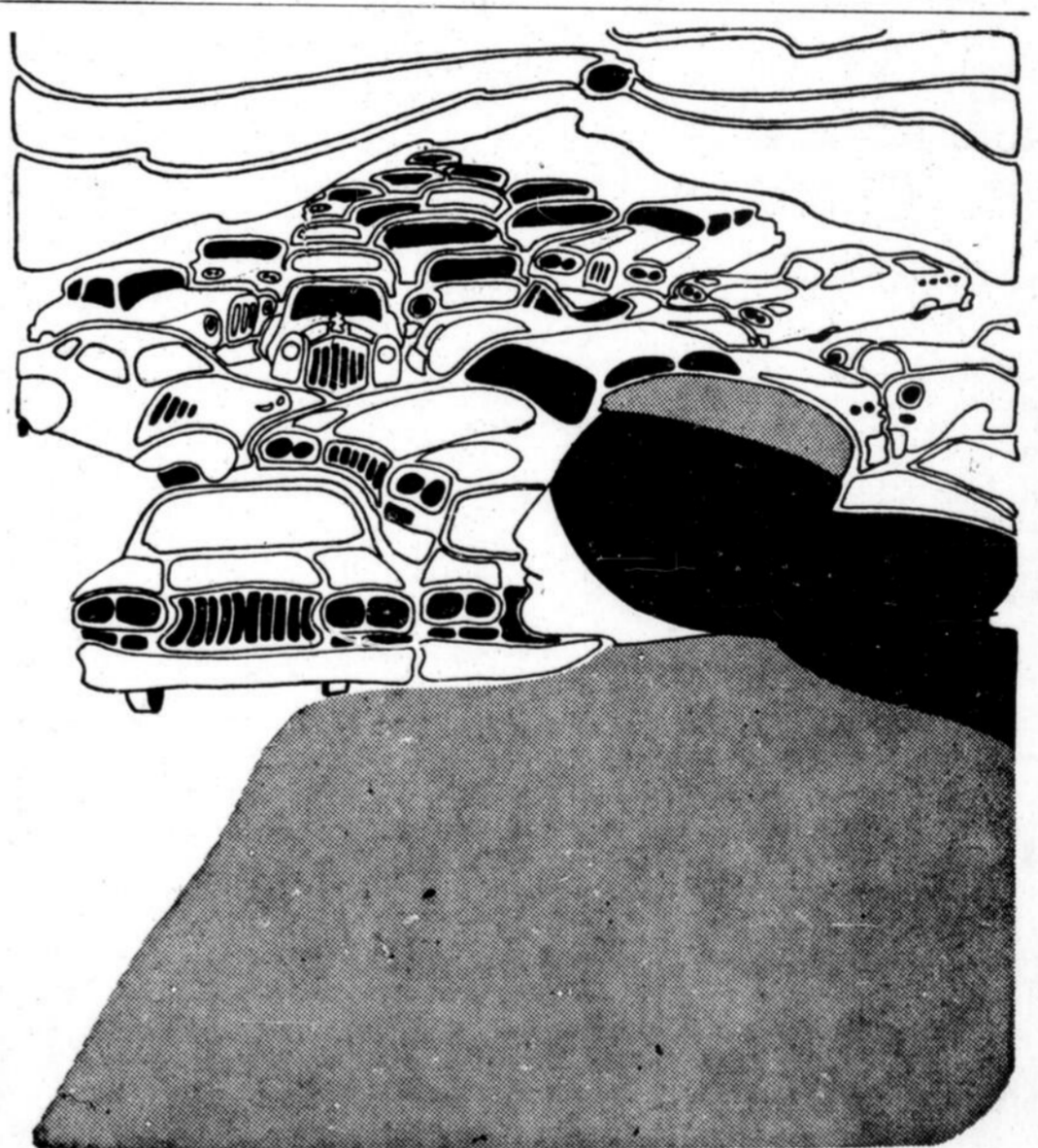
OTTAWA — La municipalité d'Ottawa-Carleton recevra la part du lion des subventions d'une valeur globale de \$1,963,224 que le gouvernement fédéral vient d'accorder à huit municipalités de l'Ontario.

M. Robert Andras, ministre d'Etat chargé des Affaires urbaines, vient d'accorder ces prêts qui seront affectés à l'exécution de programmes d'épuration des eaux-vannes à la commission des ressources hydrauliques de l'Ontario pour le village de Norwood, à la municipalité régionale Ottawa-Carleton, au village de Waterdown, à la Commission des ressources hydrauliques pour le vil-

HOROSCOPE

- Mardi le 21 septembre 1971
- ♈ (LE BELIER)**
21 mars au 19 avril
Une affaire importante vous réserve des satisfactions. Soyez réservé vis-à-vis d'une de vos nouvelles connaissances, car un excès de confiance pourrait vous nuire.
 - ♉ (LE TAUREAU)**
20 avril au 20 mai
Vous aurez des contacts satisfaisants avec vos proches. D'autre part, vous n'aurez pas à regretter de solliciter certains conseils d'une personne plus jeune que vous.
 - ♊ (LES GEMEAUX)**
21 mai au 21 juin
Il semble que vous soyez inutilement enclin à l'inquiétude; il est indispensable que vous décidiez d'éliminer les causes pour retrouver votre tranquillité.
 - ♈ (LE CANCER)**
22 juin au 21 juillet
Vous serez plein d'idées et votre imagination vous servira également. Vous aurez l'occasion d'appliquer vos talents vers une aventure pleine de charmes.
 - ♊ (LE LION)**
22 juillet au 21 août
Un léger coup de frein dans l'évolution d'une affaire ne doit pas vous faire craindre qu'elle tourne mal; au contraire. Essayez de vous procurer plus de détente.
 - ♋ (LA VIERGE)**
22 août au 22 septembre
Vous aurez à sacrifier quelques goûts personnels si vous voulez mener cette affaire bien. Tenez compte des conseils que vous recevrez de personnes expérimentées.
 - ♌ (LE SCORPION)**
22 octobre au 21 novembre
Aujourd'hui, vous pouvez réaliser beaucoup plus que vous n'ambitionnez. Mettez-vous allégrement au travail, mais sans précipitation pour n'avoir rien à reprendre.
 - ♍ (Le SAGITTAIRE)**
22 novembre au 21 décembre
Une journée déroutante; des réussites, des insuccès, des plaisirs, des ennuis, et toutes sortes d'imprévus pour vous mettre le caractère à l'épreuve.
 - ♎ (LE CAPRICORNE)**
22 décembre au 20 janvier
Les sujets qui vous sont familiers ou entreprises personnelles, en un mot tout ce qui vous concerne est sous des influences favorables; allez de l'avant.
 - ♏ (Le VERSEAU)**
21 janvier au 19 février
Vous saurez réaliser, au moment opportun, une entente ou une affaire; il en résulte une amélioration dans votre situation financière. Vous faites une découverte.
 - ♐ (LES POISSONS)**
20 février au 20 mars
L'atmosphère de mystère qui s'établira au cours d'une réunion pourra favoriser des rapprochements et des échanges de confiance. Vous avez l'embaras du choix.
- SI C'EST AUJOURD'HUI
VOTRE ANNIVERSAIRE
- Votre destin, comme votre caractère, est varié, mais intéressant quand même. Il se voit dans votre signe que vous pouvez vous laisser emporter à de trop grands enthousiasmes et verser dans la démesure. Vous êtes trop émotif; redoutez vos élans de tendresse. En société, vous pouvez en imposer par votre personnalité et votre fermeté de caractère. Un héritage n'est pas impossible dans votre cas.

SERVICE A DOMICILE
Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE
du JOURNAL LE DROIT
ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER
COMPOSEZ **237-3050**
du lundi au vendredi avant 7h 30 p.m.;
le samedi avant 5h 30 p.m.
Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull



Vous n'achèteriez pas à l'aveuglette!

Vous n'achèteriez pas à l'aveuglette. Vous tenez à voir, à comparer. Or la publicité est là pour vous renseigner avant même que vous vous déplaciez. Elle vous informe des nouveautés, de la qualité, des avantages, du service et des prix. Seule, la publicité peut rejoindre autant de monde à la fois et réduire ainsi les frais de représentation commerciale qui, autrement, ronderaient les produits et les services bien plus chers. La publicité vous informe et vous permet de choisir.

**mieux informé,
vous achetez mieux**

LE PUBLICITÉ-CLUB DE MONTRÉAL

recreaffle

Nous cherchons
des gagnants
(Demandez votre
guide pratique
et gratuit de
"COMMENT-LE-
DIRE-ET-LE-
JOUER")

Total de
\$100,000
de prix
en argent

1683, chemin Merivale
C.P. no 5300
Station postale "F"
Ottawa, Ontario
K2G 3K2
(613)224-9161

Campagne de souscription du Comité des loisirs de Nepean

Veuillez m'envoyer _____ billets(s) à \$2 chacun.

Ci-joint cheque () Mandat () au montant de \$ _____

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____

Permis no 15882 (S.v.p. écrire en caractères d'imprimerie)

bei

**AIDE FINANCIÈRE AUX
ENTREPRISES**

ROBERT BILODEAU

de la
**Banque d'expansion industrielle
sera à Hull
le mardi 21 septembre 1971
à 96, rue Hôtel-de-Ville
(Bureau de la Société d'Aménagement de l'Outaouais)**

Des milliers d'entreprises canadiennes ont obtenu des prêts de la Banque d'expansion industrielle pour l'acquisition de terrains, d'immeubles, de machinerie ou encore pour augmenter leurs fonds de roulement ou lancer une nouvelle affaire. Nous vous invitons à soumettre vos besoins de financement à terme au représentant de la BEI.

Pour un rendez-vous, téléphonez à
770-1500
ou écrivez à

**BANQUE
D'EXPANSION
INDUSTRIELLE**

151, rue Sparks, suite 1012,
Ottawa, Ont. K1P 5E3

Les Nations unies au bord de la faillite

NATION UNIES, N.Y. (AFP) — L'introduction de U Thant à son rapport annuel, où il a confirmé dimanche son intention irrévocable de quitter son poste à la fin de l'année, constitue une sorte de testament politique après 10 ans d'exercice des fonctions de secrétaire-général.

Dans ce rapport, U Thant s'ap- pesantit en particulier sur deux problèmes: la crise financière de l'organisation et le manque de progrès intervenu dans la recherche d'un accord qui permet- tait des opérations futures pour le maintien de la paix, obser- vateurs, forces de police, force internationale etc.

Sur le premier point, U Thant

cite le déficit encouru par l'or- ganisation — plus de \$12,000,000 pour le Cong, \$19,000,000 pour la force du Moyen-Orient, \$13,000,000 pour l'opération de Chypre.

Le fonds de roulement et les fonds spéciaux sont, dit-il, épu- sés et "la situation est telle que l'ONU, après 10 ans au moins de financement d'opérations de maintien de la paix sans contre- partie budgétaire, devra sous peu faire face au fait qu'elle est acculée à la faillite. Devant cette situation d'urgence et cette crise, je dois une fois encore lan- cer un appel aux gouvernements membres pour leur demander de donner la priorité à la recherche des moyens de régler définitive-

ment les problèmes financiers de l'organisation".

U Thant propose aussi que la question des futures opérations de maintien de la paix soit étu- diée lors de réunions périodiques du Conseil de sécurité.

Indochine

Le secrétaire-général a aussi demandé l'arrêt de l'interven- tion étrangère et des bombardements au Laos et a fait appel aux puissances signataires des accords de Genève pour qu'elles remplissent les engagements souscrits.

Le secrétaire-général de l'ONU a fait ces déclarations dans un chapitre, consacré à l'Indochine, de son introduction sur l'activité

de l'ONU pendant l'année écoulée.

Dans ce chapitre, U Thant ex- prime l'opinion que "si les peuples chinois et vietnamien avaient été représentés à l'ONU, les possibilités de négociations se seraient présentées plus tôt et auraient été plus fructueuses".

Pour le Vietnam, il exprime l'espoir "qu'il sera possible, dans un proche avenir, à toutes les tendances de l'opinion au Viet- nam de participer à l'élaboration des décisions au niveau national". Il ne voit de solution du- rable que dans l'application des principes définis à Genève et dé- clare qu'un règlement devra né- cessairement tenir compte de la communauté d'intérêts et des af- finités entre le Vietnam-Nord et le Vietnam-Sud.

Dans le document de 141 pages, on peut noter aussi les points suivants:

—Pakistan Oriental: Le pro- blème fondamental ne peut être résolu que si une solution poli- tique fondée sur la réconcilia- tion et le respect des principes humanitaires est trouvée. La ré- ponde à l'appel de U Thant en faveur de l'opération de secours au Pakistan Oriental est loin d'a- voir été suffisante.

A cet égard, il a souligné pour le gouvernement pakistanais qu'il devait absolument pouvoir donner aux pays donateurs l'as- surance que leurs contributions parviendraient à ceux à qui ils les destinaient, à savoir la po- pulation du Pakistan oriental.

Désarmement

—Désarmement: U Thant ac- cueille avec satisfaction les pro- grès indiqués dans les négocia- tions SALT mais estime que l'ONU doit être informée des pro-

grès de ces entretiens, pour s'as- surer qu'ils mènent à un désar- mement véritable.

Il propose qu'une étude soit entreprise tous les trois ans sur les conséquences économiques et sociales de la course aux arme- ments et des dépenses militai- res.

Il propose aussi l'adjonction d'un co-président non-aligné aux deux co-présidents américains et soviétique de la conférence de Genève. Il espère que l'entrée de la Chine populaire créera une situation nouvelle permettant à la France et à la Chine de par- ticiper pleinement à ces négocia- tions.

Il suggère aussi la convoca- tion de conférences régionales pour étudier la possibilité de ré- duire les armements et forces errants et de créer des zones dé- nucléarisées.

Europe: On peut espérer que la conférence sur la sécurité eu- ropéenne deviendra enfin une réalité.

Milieu humain: Un système de gestion des ressources vitales de la planète, y compris l'air et l'eau, devrait être mis en pla- ce d'urgence.

Crise monétaire: Le directeur du Fonds monétaire a indiqué que, tout en étant une cause d'in- quiétudes sérieuses, ces événe- ments fournissent en même temps une occasion de renfor- cer le système qui a servi de base à une collaboration efficace pendant un quart de siècle.

—U Thant a pris contact avec le consortium international des télécommunications par satellites pour lui demander de mettre gra- tuitement à la disposition de l'ONU un nombre limité de cir- cuits par satellites.

Le troisième synode inspire anxiété et espérance à Paul VI

CITE DU VATICAN (AFP) — Anxiété et espérance, ainsi pourrait-on définir l'état d'esprit du chef de l'Eglise il y a trois jours avant l'ouverture du troisième synode.

Recevant, il y a un an, le conseil du secrétariat permanent du synode, Paul VI lui déclarait déjà: "Vous aussi vous partagez nos anxiétés et nos espérances. Vous vous attristez de voir que, souvent, au sein même de l'Eglise, surgissent, pour elle, difficultés et tribulations". Mais, ajouta-t-il, nous sommes convaincus que la charité fraternelle et la confiance mutuelle qui unissent aujourd'hui ce secré- tariat et, demain, les membres du synode, donneront leur effi- cacité pratique à ces organes post-conciliaires et leur vaudront une inspiration du Saint-Esprit.

Le 9 mai, le cardinal Jean Daniélou se faisait l'écho de certaines inquiétudes à un moment très grave de la vie de l'Eglise: Il est essentiel, dé- clarait-il dans une interview, que le synode ne soit pas seulement une expression du malaise du sacerdoce, et qu'il donne des orientations très claires et très précises.

Pourtant, l'éminent théologien jésuite français n'a pas été in- vité par le pape au synode de 1971, comme il le fut à celui de 1969. Un autre membre français du Sacré Collège, le cardinal Gouyon de Rennes, a été nommé par Paul VI. Seront également absents le cardinal- doyen Eugene Tisserant, l'archevêque de New York, le cardinal Terence J. Cooke, et le prélat belge Gérard Philips ainsi que cinq autres évêques qui furent les hôtes du Saint Père lors du synode de 1969.

En revanche, celui-ci a dési- gné six laïcs et ratifié la dési- gnation de 36 prêtres appelés à participer pour la première fois à un synode de l'Eglise. Bien qu'aucun Hollandais ne fi- gure parmi eux, on attend leur apport avec beaucoup d'intérêt dans le débat sur le ministère sacerdotal. En ce qui concerne celui sur la justice dans le monde, les observateurs ont noté le nombre important de res- sortissants des pays en voie de développement désignés par Paul VI.

Ce dernier a exprimé claire- ment sa volonté de maintenir le célibat ecclésiastique obliga- toire, sauf exceptions très li- mitées. Mais, par-dessus la tête des évêques, le célibat paraît remis en question par un nombre croissant de prêtres, même dans des pays considérés comme at- tachés à la tradition, comme l'Espagne. L'Italie elle-même pourrait ménager quelques sur- prises.

Quant à la justice, l'Eglise risque d'offrir au monde, pour la première fois, un formidable examen de conscience à l'échelle internationale. Chaque confé- rence épiscopale sera appelée à présenter le dossier des ini- quités commises dans son pays.

Déjà, les évêques du Brésil s'apprêtent à dénoncer la

situation d'injustice inter- nationale provoquée par la simple existence de l'impé- rialisme et du colonialisme, la situation voisine de l'esclavage du paysan latino-américain, l'ex- ploitation du Tiers-monde par les entreprises multinationales, etc... On attend également avec intérêt à Rome l'opinion des évêques des Etats-Unis sur la guerre du Vietnam et celle des représentants des répu- blics socialistes baltes ou de la Tchécoslovaquie sur la situation de leurs Eglises.

—Désarmement: U Thant ac- cueille avec satisfaction les pro- grès indiqués dans les négocia- tions SALT mais estime que l'ONU doit être informée des pro-

grès de ces entretiens, pour s'as- surer qu'ils mènent à un désar- mement véritable.

—Désarmement: U Thant ac- cueille avec satisfaction les pro- grès indiqués dans les négocia- tions SALT mais estime que l'ONU doit être informée des pro-

grès de ces entretiens, pour s'as- surer qu'ils mènent à un désar- mement véritable.

grès de ces entretiens, pour s'as- surer qu'ils mènent à un désar- mement véritable.

grès de ces entretiens, pour s'as- surer qu'ils mènent à un désar- mement véritable.

L'entrée de la Chine populaire améliorera l'efficacité de l'ONU

NEW YORK (AFP) — L'entrée de la Chine populaire aux Nations unies pourra qu'accroître l'efficacité de l'organisation des Nations unies, selon les vues exposées samedi par l'Association des Etats-Unis pour l'ONU.

L'organisme, une société privée, présidée par M. Nicholas Katzenbach, ancien sous-secrétaire d'Etat au département d'Etat et ancien procureur général, a fait connaître ses vues à cet égard dans un rapport publié samedi. Celui-ci recommande en même temps l'admission à l'ONU des deux Allemagnes, des deux Vietnams et des deux Corées.

M. Katzenbach, qui s'adressait à la presse après avoir donné connaissance du rapport de l'association, a souligné ce qu'il estime être l'importance primordiale de l'entrée de la Chine populaire à l'ONU. Et il a ajouté: "Je prends cette position parce que je suis persuadé que la solution des deux Chines, pour autant qu'elle puisse être juste en principe, n'est ni facile à établir ni réalisable en ce moment".

NEW YORK (AFP) — L'entrée de la Chine populaire aux Nations unies pourra qu'accroître l'efficacité de l'organisation des Nations unies, selon les vues exposées samedi par l'Association des Etats-Unis pour l'ONU.

NEW YORK (AFP) — L'entrée de la Chine populaire aux Nations unies pourra qu'accroître l'efficacité de l'organisation des Nations unies, selon les vues exposées samedi par l'Association des Etats-Unis pour l'ONU.

NEW YORK (AFP) — L'entrée de la Chine populaire aux Nations unies pourra qu'accroître l'efficacité de l'organisation des Nations unies, selon les vues exposées samedi par l'Association des Etats-Unis pour l'ONU.

"seniabua"
(aubaines à reculons)

\$1,000,000
en nouvelles voitures
(1 million de dollars)

ECOULEMENT TOTAL

TOUTES LES VOITURES 1971 DOIVENT ETRE VENDUES!

Venez voir! Venez économiser!

FORD — PINTO — TORINO — MAVERICK
MUSTANG — THUNDERBIRD — CAMIONS

PAS DE PAIEMENTS JUSQU'EN NOVEMBRE

Les citoyens d'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec

Bonaventure
FORD SALES LTD.

22, boul. Mont-Bleu
776-1571

OUVERT tous les jours jusqu'à 9h p.m. — Le samedi, jusqu'à 5h p.m.

Simpsons-Sears

Carlingwood — St-Laurent

"Du sensationnel pour '71"
Le défilé de mode d'automne Simpsons-Sears



Venez voir la mode de demain dès aujourd'hui. Le défilé de mode d'automne Simpsons-Sears levera le voile sur les modes sensationnelles pour 1971.

"DU SENSATIONNEL POUR '71"

Le défilé aura lieu le mercredi 29 septembre à la salle de bal Internationale de l'Hôtel Skyline, à 8h p.m. Bilets: \$2 par personne, disponibles aux magasins Simpsons-Sears de Carlingwood ou St-Laurent, départ. service au consommateur.

Il y a de tout pour tous chez Simpsons-Sears. sensationnelles pour 1971.

Ne manquez pas le défilé des modes

L'électricité, c'est propre. L'électricité ne produit ni combustion, ni fumée, ni suie, ni odeur, donc pas de pollution. L'électricité du Québec, c'est propre et c'est efficace. A l'Hydro-Québec, des chercheurs améliorent sans cesse les méthodes de production, de transport et de distribution de l'électricité. Ils en cherchent de nouvelles utilisations. Partout, l'avenir est électrique. L'Hydro-Québec travaille pour vous. L'électricité, c'est propre, c'est efficace et ça sert de mille et une façons.

A l'Hydro-Québec, on est 12 012 et...

"ON EST PROPRE PROPRE PROPRE"

AVERSES
 MINIMUM (cette nuit) 55-60
 MAXIMUM (demain) 65-70

HULL et la région

Bureau : 74, rue Laval. Tél. 237-3050, poste 220

LE DROIT

• Robert Bourassa à Hull

Le gouvernement a créé 90,000 nouveaux emplois

par Normand MESSIER

HULL — Le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, a déclaré à Hull hier que son gouvernement avait créé, depuis son arrivée au pouvoir, 90,000 nouveaux emplois au Québec. "L'équipe libérale a réalisé cet exploit, a-t-il dit, en dépit des difficultés politiques de l'automne 1970, des fluctuations économiques internationales, de la surtaxe américaine de dix pour cent".

Le chef du gouvernement québécois y voit une augmentation sensible sur les chiffres des dernières années, même s'il a dit attendre la fin de l'année pour avoir en main "le portrait global" et pour se prononcer de façon plus exhaustive sur la question. M. Bourassa n'a pas mentionné si les chiffres qu'il avait cités tenaient compte des emplois pour étudiants au cours de l'été.



(Téléphoto PC)

Le premier ministre québécois participait hier à la fête organisée par les libéraux hulllois pour célébrer les 15 années de vie politique du député local. Ci-haut, MM. Bourassa et Parent échan- gent quelques mots.

L'UQ à Hull: "Il a fallu faire vite!"

Par Normand MESSIER

HULL — Le président de l'université du Québec, M. Alphonse Riverin, a dit espérer hier que les nouveaux services universitaires dans l'Outaouais seront de nature à alimenter la vie culturelle, sociale et économique de la région en plus de contribuer grandement à son développement.

M. Riverin prenait part, à Hull, à l'inauguration des locaux abritant la direction des études universitaires de l'université du Québec dans l'Outaouais.

Affirmant que l'extension des services de l'Université du Québec dans notre région s'inspirait d'une "opération globale de planification", l'universitaire a déclaré qu'il avait quand même fallu faire vite pour que l'Outaouais puisse jouir de la présence de l'Université du Québec en septembre.

Trois grands principes, selon M. Riverin, ont guidé son action et celle des gouverneurs dans l'implantation de l'Université du Québec dans l'Outaouais. "Le premier, a-t-il dit, c'est que l'Université du Québec veut être un réseau d'institutions d'enseignement supérieur à travers le Québec".

Selon le second principe, l'Université du Québec désire demeurer sensible aux besoins de la population. Il a à cet effet félicité le Front commun qui s'est intéressé au cours des derniers mois à l'implantation de ces services universitaires dans la région.

Le troisième principe est celui de la participation: "Toutes les couches de la population auront

leur place au sein de nos principaux organismes de direction", a dit M. Riverin.

Pas de concurrence
 Le député de Hull et ministre d'Etat aux Affaires intergouvernementales, M. Oswald Parent, prenait part à cette inauguration. Il a notamment déclaré que la présence dans l'Outaouais de l'Université du Québec ne visait nullement "à concurrencer les universités d'Ottawa et Carleton".

"Il s'agit plutôt, a dit M. Parent, de combler ici l'écart qui existait entre les différents niveaux d'enseignement".

Le député de Hull a finalement offert son entière collaboration quant à l'expansion que devrait prendre d'ici quelques années cet embryon universitaire à Hull. "J'y attache un grand inté-

rêt", a conclu M. Parent.

350 étudiants

Cette section de l'Université du Québec dans l'Outaouais offrira, lors de la prochaine année scolaire, une quinzaine de cours adjacents à la formation et au perfectionnement des maîtres.

Le grand responsable de la direction de ces services, M. Jean-Bernard Guindon, a déclaré hier après-midi qu'entre 250 et 350 étudiants profiteront dès la première année de l'enseignement dispensé.

Les cours doivent débiter ce soir en dépit des locaux dont la construction n'est pas encore entièrement terminée. On sait que les locaux de l'Université du Québec dans l'Outaouais sont situés à quelques pieds seulement du CEGEP de Hull, sur le boulevard Taché.

"Oswald Parent, c'est le progrès!"

HULL (N.M.) — L'essentiel de la manifestation Objectif-Progress, à l'exception du discours du premier ministre Bourassa, consistait dans la projection sur écran géant d'une centaine de diapositives démontrant les réalisations du député de Hull, M. Oswald Parent, depuis les débuts de sa carrière politique.

Le texte de la narration de ce spectacle audio-visuel, visionné par près de 500 militants libéraux à la Cité des Jeunes, hier après-midi, constituait une pièce de propagande décrivant M. Parent comme un homme strictement orienté vers le progrès, comme un travailleur acharné et infatigable dans tous les secteurs de la vie communautaire, comme un confident de tous les malheurs de la population hulloise.

"Le député de Hull connaît bien ses concitoyens et il connaît surtout leurs besoins. Que de confidences reçues dans son bureau de comté; que de lettres, parfois pathétiques, et dérivant des situations très pénibles il a reçues dans son bureau de Québec", disait le texte.

"A l'intérieur même de nos villes, il faut penser boulevards, viaducs, voies élevées, échangeurs, et tous ces projets sont le souci constant de celui qui ne pense pour sa région qu'en

fonction du progrès. Le député de Hull a compris que le progrès de sa région est dépendant du réseau routier, et bientôt, ses rêves comme ses désirs vont se réaliser", pouvait-on lire dans cette narration.

"Jamais il n'a abdiqué devant son objectif: progrès, et c'est maintenant que sa ténacité et sa détermination commencent à changer la face même de la région et à lui donner une figure moderne adaptée aux besoins de nos jours".

"Souvent, on peut le rencontrer dans le cœur même du vieux Hull ou dans les rues de Pointe-Gatineau où il aime à aller rencontrer ses concitoyens et voir de près tout ce qu'il peut faire pour eux..."

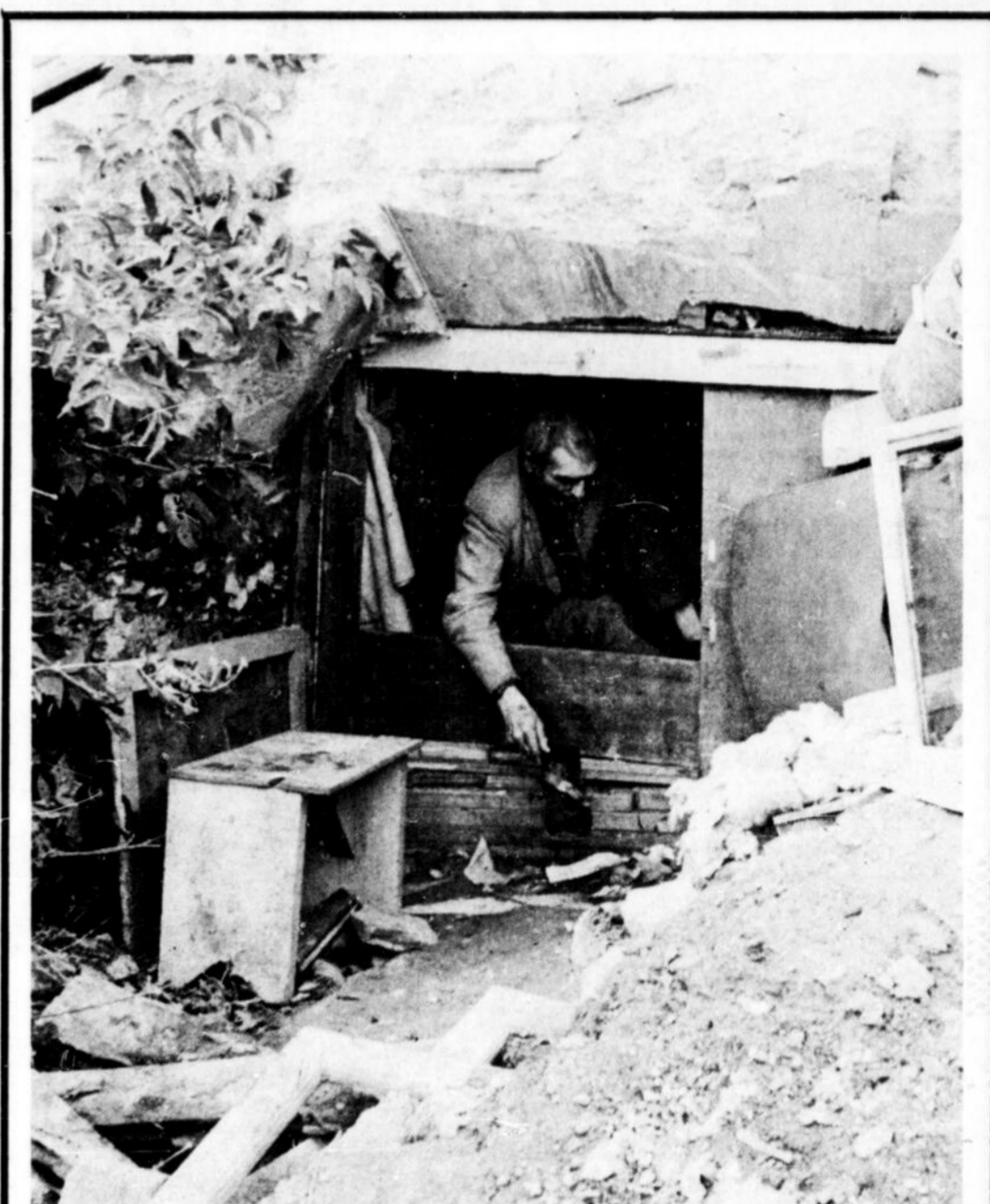
"Il a compris que la voie de l'avenir, pour le Québec, c'est celle de la compétence de tous ceux qui veulent contribuer à bâtir chez nous une société prospère. Ce qu'Oswald Parent a réalisé pour son comté et sa région, il est prêt à le réaliser pour tout le Québec en suivant toujours l'objectif de sa vie politique: Oswald Parent, c'est le progrès..."

Telles sont quelques-unes seulement des phrases dont le texte, long de 18 pages, était tissé.

Une piscine intérieure pour les étudiants de la Polyvalente de Hull

HULL — C'est définitif, les étudiants de la Polyvalente de Hull (Cité étudiante) auront leur piscine intérieure, dès septembre 1972. Selon l'adjoint du directeur exécutif de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais, M. Lionel Filion,

les devis pédagogiques de cette piscine qui coûtera approximativement \$350,000, seront préparés sous peu. Ensuite, le projet suivra les étapes habituelles: soumission des plans au ministère québécois de l'Éducation, appel d'offres, etc.



Quelques anciennes structures de béton, un trou exigü, des rats: c'est sa vie depuis deux semaines...

• Chassé de son domicile Un vieillard se réfugie chez les rats

par Normand MESSIER

HULL — Vivre en ermite, caché dans un trou au beau milieu d'une ville moderne de plus de 60,000 habitants, n'avoir pour compagnons que des rats et pour environnement que des débris, voilà de quoi étonner bien des gens.

C'est pourtant ce qui se passe à Hull depuis environ deux semaines, alors qu'un vieillard, chassé de l'humble chambre qu'il louait au mois, a trouvé refuge nulle part ailleurs qu'au dépot municipal.

L'individu, M. John Lalonde, âgé de 64 ans, atteint depuis plusieurs mois de rhumatismes inflammatoires, vivant avec les \$84 de son chèque de pension d'invalidité, a trouvé un abri temporaire sous une vieille structure de béton, à l'entrée du dépot.

Il vit à cet endroit depuis une quinzaine de jours et il commence à se satisfaire de son sort. En fouillant les débris, l'ermite a réussi à accumuler dans son repère quatre matelas, des vieux vêtements, du papier, bref de quoi se constituer un abri "confortable".

La grotte mesure environ cinq pieds de profondeur, deux de large et deux et demi de hauteur. C'est là que M. Lalonde passe dans le plus parfait calme toutes ses nuits. Il faut même cogner à une porte de fortune pour le faire sortir de son "domicile".

"C'est le bon Dieu qui m'a donné cet abri", a-t-il déclaré après avoir raconté qu'il avait été chassé de sa chambre, boulevard Sacré-Coeur, à la suite d'une altercation violente avec la propriétaire.

M. Lalonde se dit originaire de la région de Cornwall. Il a affirmé avoir travaillé toute sa vie comme journalier à Pembroke, à Petawawa, puis dans les chantiers, dans le comté de Pontiac. Il est "à sa retraite" depuis quelques années et se contente de son maigre chèque mensuel.

Lorsqu'on lui parle d'hôpital ou de bien-être social, l'ermite pense tout de suite à son chèque qui, croit-il, lui sera volé ou enlevé...

Il dit être en assez bons termes avec la police de Hull, surtout depuis quelques jours alors qu'un agent lui aurait promis de ne pas faire d'histoire s'il ne faisait pas de feux à l'extérieur de son abri de fortune.

M. Lalonde dit avoir perdu toute trace de sa nombreuse famille depuis plusieurs années déjà.

Combien de temps entend-il demeurer en cet endroit? Il ne le sait pas! "Jusqu'à ce que les rats ne m'encombrent pas trop", a-t-il déclaré.



M. John LALONDE: "Passer tout le jour près de mon trou à fumer ma pipe"



(Photo Studio Impact)

Le député de Hull, M. Oswald Parent (à gauche) discute avec le président de l'université du Québec, M. Alphonse Riverin (à droite), en compagnie d'un invité à la cérémonie d'inauguration des locaux de la direction des nouveaux services universitaires dans l'Outaouais, à Hull.

Congrès de la Chambre de commerce Les assistés sociaux aptes au travail doivent gagner leur argent

par DONAT VALOIS
STE-ADELE (PC) — La Chambre de commerce de la province de Québec estime que l'Etat doit forcer les assistés sociaux aptes au travail à effectuer certaines tâches publiques.
L'organisme qui compte 33,000 membres à pré-

cisément adopté une résolution à cet effet, en fin de semaine, alors qu'il tenait son congrès annuel à Ste-Adèle, dans les Laurentides.
La Chambre croit que le gouvernement devrait concevoir certains programmes de travaux qui pourraient être réalisés par les assistés sociaux.

KELLY-LEUDUC
LE CENTRE DE LA QUINCAILLERIE! ET LA PLUS COMPLETE DE LA REGION HULL-OTTAWA
Ouvert
Lundi au mercredi 8.30 a.m. à 5 h 30 p.m.; jeudi et vendredi 8 h 30 a.m. à 9 h p.m.; samedi 8 h 30 a.m. à 1 h p.m.
67, rue Wellington
HULL — 777-1641

Les 700 délégués qui ont participé à ce congrès qui avait pour thème "les affaires - la jeunesse" ont souligné que le ministère québécois des Terres et Forêts a, depuis quelques années, embauché des assistés sociaux pour des travaux de reboisement et que cette initiative a porté de bons résultats.
La résolution initiale avait été présentée par la chambre locale de Montmagny.
A l'appui de sa résolution, les délégués de cette chambre ont fait valoir que les sommes gouvernementales versées aux assistés sociaux étaient de plus en plus importantes, que certains des bénéficiaires des programmes d'assistance sociale étaient en mesure de travailler et que l'Etat ne devrait pas encourager les gens à recevoir de l'argent sans avoir à le gagner lorsqu'ils le peuvent.
Un comité spécial de la Chambre de commerce du Québec chargé d'étudier les diverses résolutions des chambres locales avait suggéré le rejet de la résolution, soulignant que l'on avait déjà demandé au gouvernement d'établir un programme avec les municipalités et les

commissions scolaires pour donner du travail aux assistés sociaux.
Pâtes et papiers
Dans un autre ordre d'idée, la Chambre a accepté une résolution demandant au gouvernement fédéral d'adopter une politique souple vis-à-vis les industries exportatrices.
Une telle politique devrait, selon la Chambre, permettre aux industries de concurrencer "à force égale" les producteurs étrangers partout dans le monde tout en tenant compte de la situation économique tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du Canada.
C'est la chambre locale du Saguenay qui a introduit la résolution en raison "du marasme dans l'industrie des pâtes et pa-

pers ainsi que dans d'autres industries exportatrices".
Les délégués ont notamment souligné que les livraisons de l'industrie des pâtes et papiers ont diminué de 1 pour cent en 1970.
D'autres ont rappelé qu'environ 45,000 personnes travaillent dans cette industrie et qu'ils touchent annuellement plus de \$300 millions en salaires et bénéfices.
Impôts
Les délégués ont aussi convenu, par voie de résolution, de demander au gouvernement fédéral d'"indexer l'exemption personnelle de base à l'indice du coût de la vie", étant donné que ce coût augmente constamment.
Une telle exemption favoriserait l'individu à faible revenu,

ont fait remarquer des délégués de l'Outaouais.
Les participants au congrès ont, de plus, accepté plusieurs autres résolutions portant notamment sur les ressources humaines, les ressources naturelles, la vie économique, l'administration gouvernementale et la vie de la Chambre de commerce de la province de Québec.
Le congrès avait débuté jeudi midi et durant les trois jours qui ont suivi, quatre personnalités politiques, se sont adressées aux participants, soit le premier ministre Trudeau, le chef de l'Union nationale, Me Gabriel Loubier, ainsi que les ministres québécois de l'Education et de l'Industrie et du Commerce, MM. Guy Saint-Pierre et Gérard-D. Lévesque.

Une campagne de "promotion" contre... la publicité!

MONTREAL (PC) — Le Mouvement pour l'abolition de la publicité aux enfants entreprendra, au cours des prochaines semaines, une vaste campagne de promotion auprès des familles, a annoncé, vendredi soir, Mme Marie Vallée.
Le MAPE est appuyé par les centrales syndicales, les mouvements familiaux, les organismes de consommateurs et les groupes coopératifs.
"La force du nombre constitue notre meilleure arme", a souligné le porte-parole.
Jusqu'à maintenant le MAPE s'était contenté de faire signer des pétitions qu'il présentait au

Conseil de la radio-diffusion canadienne. Dorénavant, on demandera aux parents d'adhérer au mouvement après les avoir bien informés de l'aide de délégués expliquant les objectifs du mouvement.
"On n'a pas voulu fixer un montant pour la cotisation car l'argent n'est pas une condition pour nous appuyer. Personne ne va être refusé parce qu'il est chômeur ou parent d'une grosse famille. Mais nous suggérons aux adhérents qui peuvent le faire de verser un montant de \$1 pour faire réimprimer le dépliant, le diffuser et rester en communication avec nos membres, a expliqué Mme Vallée.
Elle a précisé que le mouvement a un besoin urgent de volontaires pour "faire valoir non pas nos privilèges mais nos droits".
Le MAPE suggère de ne pas acheter les produits pour enfants qui font l'objet d'une publicité faite par quelques moyens que ce soit, d'envoyer à MAPE l'une courte lettre de protestation sur ce problème, de suggérer aux comités consultatif parents-matres d'inviter MAPE à la prochaine réunion de parents et de devenir membre actif de MAPE.

Nouveau président

STE-ADELE (PC) — M. Ghislain Hawey, comptable agréé de Québec, a été choisi samedi président de la Chambre de commerce de la province de Québec.
M. Hawey, 40 ans, succède à M. Donald Byers.
Le choix du nouveau président a été fait à l'issue d'un congrès de trois jours que le mouvement a tenu à Ste-Adèle, dans les Laurentides. Ce con-

NOUVEAU BUREAU
Mme J. GRAY, M.Ch.S., S.R.Ch.
et
Mme P. PARKIN M.Ch.S., S.R.Ch.
PODIATRICES
supervisant au
214, boul. St-Joseph
maintenant au
210, boul. St-Joseph
tél.: 777-0794

TEST DE GROSSESSE
PHARMACIE LACHANCE
LIVRAISON GRATUITE DANS HULL et LA REGION
31, rue MONTCALM, HULL | PLAZA GLENWOOD, LUCERNE
777-0440 684-5338

Le Québec doit éviter de former trop d'économistes

Par DONAT VALOIS
STE-ADELE (PC) — Le Québec ne possède pas sa propre économie mais le processus de prise en main de son économie par les Québécois est profondément engagé.
Vieux de cinq ou six ans, l'appel des Québécois dans les rangs de l'armée économique est maintenant entendu au point qu'il ne faudrait pas, même si nos besoins sont vifs à l'heure actuelle, former trop de spécialistes en économie et en commerce et administration.
Ces opinions ont été émises par le ministre québécois de l'Education, M. Guy Saint-Pierre, alors qu'il s'adressait, samedi, aux 700 délégués au congrès de la Chambre de commerce de la province de Québec, à Ste-Adèle, dans les Laurentides. Ce congrès qui avait pour thème "les affai-

res-la jeunesse" avait débuté jeudi midi.
M. Saint-Pierre qui a traité de la jeunesse et sa relation avec le monde des affaires, a soutenu que dans 10 ans, le Québec aura d'une façon ou d'une autre, produit ou recyclé plus de 50,000 administrateurs. "Je crois a commenté le ministre, que nous avons là l'assurance d'une moisson satisfaisante".
Le ministre a dit que le complexe du petit Québécois mauvais administrateur" est sur le point d'être effacé. "Il suffira de quelques années encore pour peupler notre monde économique d'une vaste phalange de jeunes spécialistes", a-t-il dit, ajoutant qu'il appartient dès maintenant à l'entreprise d'accueillir ces nouveaux venus avec la chaleur et l'intelligence qu'ils doivent trouver dans leur milieu de travail.
Si le Québec, a souligné M. Saint-Pierre, possède la matière brute, les ressources humaines pour prendre la tête de son propre développement économique, il incombe aux chefs d'entreprise de ne pas gaspiller ces ressources humaines par un manque de confiance et d'égards.
Or, de poursuivre le ministre, le conservatisme des Canadiens français est bien connu en affaires.

MAINTENANT A VOTRE SERVICE
PHARMACIE
Lanthier - Chouinard - Sauriol

Euclide LANTHIER B.Sc. Pharm. L. Pharm.
Gilles CHOUNARD B.Sc. Pharm. L. Pharm.
Raymond SAURIOU B.Sc. Pharm. L. Pharm.

Heures d'affaires: Lundi au vendredi de 9h a.m. à 9h p.m.
Samedi, de 9h a.m. à 6h p.m.
776-5567
751, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

TOUJOURS A VOTRE SERVICE
PHARMACIE LANTHIER 391, rue PRINCIPALE, GATINEAU — 663-5379

ASSURANCE GENERALE
• Accident • Maladie
• Feu • Auto
• Vie
Compagnie canadienne-française
JOUR: 771-1049
SOIR: 777-8649
ASSURANCES MARC PAQUIN INC.
84, boul. St-Joseph — HULL
"Courtiers d'assurances de père en fils"

EMMAUS
Nouveau local
175, rue EDDY
HULL
(ANCIEN EDIFICE C.S.N.)
Emmaus désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
771-4566
de 9 h a.m. à 9 h p.m.

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS
COURS du SOIR aux ADULTES

POLYVALENTE DE HULL

DEGRES	MATIERES	JOURS
Secondaire V (12e année)	Français 151 Biologie 151	Lundi Lundi
	Mathématiques (toutes les matières dont le sigle est 151 ou 152)	Mardi
	Français 152 Chimie 151 Physique 151	Mercredi Mercredi Jeudi
Secondaire IV (11e année)	Algèbre 141 Français 141 Géométrie 141 Biologie 141 Physique 141 Chimie 141	Lundi Lundi Mardi Mardi Mercredi Jeudi
Secondaire III (10e année)	Algèbre 131 Français 131 Géométrie 131 Sciences 131	Lundi Mardi Mercredi Jeudi
Secondaire II (9e année)	Algèbre 121 Français 121 Géométrie 121	Lundi Mardi Mercredi
Dactylo (débutants)		Lundi et mercredi Lundi et mercredi
Tenue de livres (tous les niveaux)		Lundi et mercredi
Dactylo (perfectionnement)		Mardi
Sténo française et anglaise		Lundi et mercredi Lundi et mercredi
Conversation anglaise (tous les niveaux)		Lundi et mercredi

Ecole secondaire de Gatineau

DEGRES	MATIERES	JOURS
Secondaire IV (11e année)	Algèbre 141 Chimie 141 Français 141 Relations humaines Géométrie 141	Lundi Lundi Mardi Mardi Mercredi
Secondaire III (10e année)	Relations humaines	Mardi
Secondaire I et Toutes les matières pré-secondaire		Lun., mar., et merc.
Commerce	Sténo française et anglaise Dactylo (tous les degrés)	Lundi et mercredi Mardi
Conversation française	Tous les niveaux	Lundi et mercredi
Conversation anglaise	Tous les niveaux	Lundi et mercredi

ECOLE ST-JOSEPH d'AYLMER

DEGRES	MATIERES	JOURS
Conversation française		Lundi et mercredi
Conversation anglaise		Lundi et mercredi

RENSEIGNEMENTS SUPPLEMENTAIRES

- Plusieurs adultes n'ont pu compléter leur inscription jusqu'à maintenant. Toute nouvelle demande d'inscription sera acceptée lundi, mardi ou mercredi les 20-21 et 22 septembre et à la Polyvalente de Hull (local 615) et à l'école secondaire de Gatineau (rue Pine).
- Tous les adultes intéressés à compléter le secondaire V à plein temps et qui ne peuvent être acceptés par le C.M.C. doivent présenter leur demande le plus tôt possible au principal, 770-1526 ou 771-7307 à compter de 4h p.m. tous les jours de la semaine.
- Cours à temps partiel (secteur professionnel). Plusieurs places sont encore disponibles dans le secteur tertiaire et technique. Toute personne voulant s'inscrire à l'un de ces cours doit se présenter au bureau de la C.S.R.O., 103, rue Montcalm, entre 9h et 5h, du 20 au 24 septembre pour remplir les formules nécessaires.

Critères d'admission:
18 ans ou plus.
1 an sur le marché du travail.

TRAVAIL CONNEXE AU COURS

Electricité	Dessin d'architecture	Forage et dynamitage
Coiffure (dames)	Lecture de plans	Secrétariat médicale
Mécanique auto	Mécanique ajustage	Ébénisterie
Moteurs 2-4 temps	Cuisine internationale	Arpentage

UNE INSCRIPTION SPECIALE SERA FAITE A LA POLYVALENTE DE HULL A COMPTER DE 7H.

COMPTABLES AGRES
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGRES DU QUEBEC
J.-M. BERTRAND et ASSOCIE
Jean Marie Bertrand, C.A. — Laurent Bertrand, C.A.
COMPTABLES AGRES
164 est, rue MacLaren Buckingham
986-3394

CARRIERE, CHEVRIER, LARIVIERE & ASSOCIES
COMPTABLES AGRES
Jacques Carrière, C.A. — F. Marc Chevrier, C.A.
Roland Larivière, C.A.
HULL: 132 Champlain, 771-2722
OTTAWA: 130 Albert, Chambre 1414, 238-1055

J.-HECTOR LAFLAMME, C.A.
B.A., M.COMM., C.A.
62, rue Laval, HULL
771-5578
Gatineau, Qué.

MASSE, VIEN & COMPAGNIE
COMPTABLES AGRES
Paul Massé, B. Com., C.A.
Gilles Henri, M. Com., C.A.
Bernard Fleury, B. Com., C.A.
Robert Bégin, C. A.
Réal Forget, L. Sc. Com., C.A.
CONSEILS
Lucien Massé, C.A. LLD — Donat Vien, C.A.
HULL-OTTAWA 771-7495

PIERRE FORTIER
COMPTABLE AGREE ET SYNDIC
1, rue Taschereau HULL
Tél. 771-3202

LANTHIER & BILLARD
Edmond W. Lanthier, B. Com., C.A.
Yvon Billard, B.A., C.A.
365, boul. St-Joseph, HULL 771-5895

LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER BEGIN & CIE
GEO. A. WELCH & COMPANY
COMPTABLES AGRES
299, rue Waverley OTTAWA, 236-9101
4, rue Taschereau HULL, 771-5883
194, rue Harold GATINEAU, 663-7777

SEGUIN, MENARD, PATENAUDE PREFONTAINE & CIE
ASSOCIES DE
MALLETT, NORMANDIN, RENE DE COTRET & CIE
COMPTABLES AGRES — SYNDICS DE FAILLITES
233 GILMOUR (suite 601) — EDIFICE ALLIANCE OTTAWA — Tél. 236-0761
282 PRINCIPALE EST, HAWKESBURY — Tél.: 632-2292
15, RUE PAPINEAU, HULL, QUE. — 770-4914
Montréal — Québec — Trois-Rivières — Saint-Jérôme

EMMAUS
Nouveau local
175, rue EDDY
HULL
(ANCIEN EDIFICE C.S.N.)
Emmaus désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
771-4566
de 9 h a.m. à 9 h p.m.

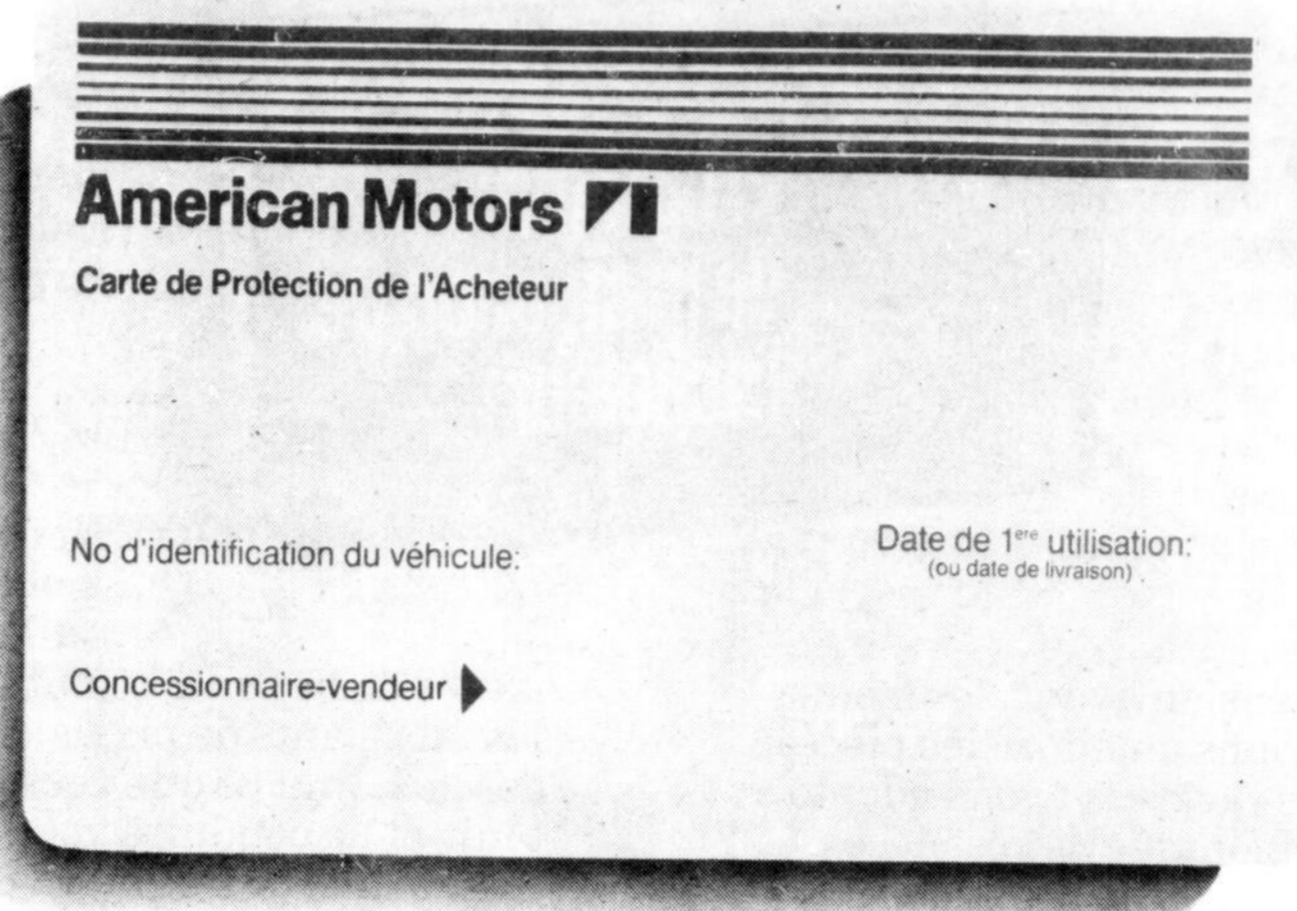
PHARMACIE BOUCHER
PLACE CARTIER, HULL
Dépositaire des cosmétiques
"ARVAL" et "ANNE-MARIE"
CONSULTEZ-NOS COSMETICIENNES GRATUITEMENT

Qu'attendez-vous donc? POUR MAIGRIR
Surveillez votre poids avec WEIGHT WATCHERS

HULL	770-4108
BUCKINGHAM	985-5075
THURSO	985-5075
GATINEAU	663-3358
MANIWAKI	449-3120

WEIGHT WATCHERS.

La Carte de Protection de l'Acheteur.



**Avec ça, vous conduirez
votre voiture American Motors 1972
durant 1 an ou 12,000 milles
en toute tranquillité. Si quoi que ce
soit ne va pas, par notre faute,
nous le réparerons gratuitement.**

Acheter une voiture neuve n'est pas toujours aussi intéressant que ce devrait l'être. C'est même parfois décourageant.

Par exemple, si les ouvriers ont oublié de bien serrer un boulon à l'usine et si le concessionnaire ne l'a pas vérifié. Au départ, votre voiture neuve souffre de négligence.

Et pour ajouter l'injure à l'insulte, vous devrez peut-être payer la réparation. Et même plus, vous serez peut-être obligé de louer une autre voiture pendant que votre auto neuve est immobilisée chez le concessionnaire.

American Motors a décidé de mettre fin à cette sorte de situation.

Et pas seulement durant les premières semaines suivant la livraison de votre voiture neuve, mais pendant 52 semaines ou 12,000 milles selon la première éventualité.

Nous avons donc conçu un programme, appelé "Programme de Protection de l'Acheteur". Un programme pour vous protéger, vous l'acheteur, contre les ennuis qui suivent parfois l'achat d'une voiture neuve.

Voici comment nous l'avons mis sur pieds.

D'abord nous avons longuement regardé ce qui se passe chez nous, à l'usine, là où sont fabriquées nos automobiles. Nous avons ensuite demandé aux propriétaires de voitures de nous faire part de leurs critiques. Et ces critiques, nous les avons étudiées à fond.

Puis, nous avons créé un "Comité d'Information de la Qualité à la Direction". Un nom qui veut dire tout simplement: respect intégral des normes de qualité.

Nous avons étudié avec nos concessionnaires ce qu'ils pouvaient faire pour appuyer nos efforts. Par exemple, un test routier pour chaque voiture.

Nous avons examiné notre garantie et nous avons décidé de la simplifier et de la rendre beaucoup plus significative.

Nous avons remis en question l'obligation qu'ont les acheteurs de louer une voiture lorsque notre propre produit est immobilisé pour réparations.

Nous nous sommes aussi rendus compte du besoin de meilleures communications entre notre usine, nos représentants, nos concessionnaires et par dessus tout, avec ceux qui achètent et qui conduisent nos produits.

Vous trouverez, dans les pages qui suivent, les résultats de cette remise en question globale.

suite...

ORR MOTORS

164, ROUTE 15 (Beils Corners), OTTAWA

CASSELMAN, LAPLANTE MOTORS LIMITED

CORNWALL, UPTOWN MOTOR SALES, 602, rue PITT (angle Sixth)

829-8070

764-2846

933-2324

WAVERLEY MOTORS LTD

504, rue ELGIN, OTTAWA

HAWKESBURY, MCGILL AUTOMOBILES LIMITED, 797 MCGILL

THURSO, AUGER & FRERE LTEE, 212 GALIPEAU

232-3501

632-2706

985-2218

Comment vous obtiendrez la qualité promise.

1. Nous. Notre responsabilité à l'usine est claire comme du cristal. Améliorer la qualité de nos voitures.

Parmi les organes que nous avons repensés, mentionnons les moteurs, les circuits électriques, les chaufferettes et les climatiseurs d'air, les sièges, les isolants, la suspension avant, les freins. Dans plusieurs cas, nous avons amélioré les pièces composantes. Dans tous les cas nous avons adopté une attitude différente au montage de ces pièces.

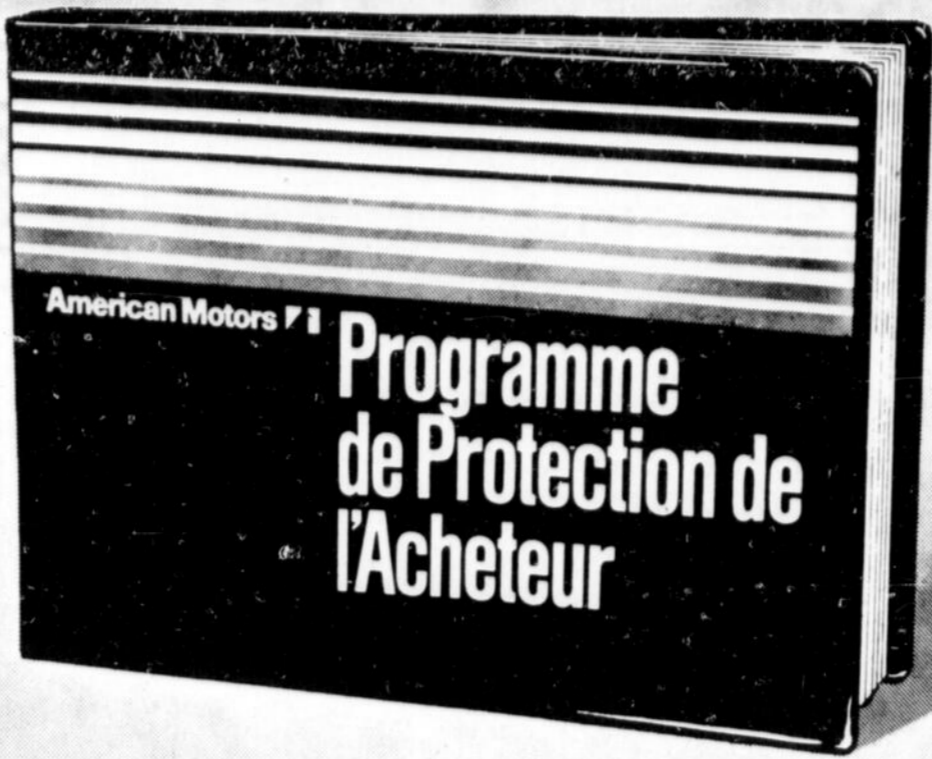
Aujourd'hui, aucun de nous ne prend la qualité pour un fait acquis. L'ouvrier qui installe une pièce sur la chaîne de montage sait que notre réputation tient à la qualité de son travail.

Ensuite, nous avons établi un système perfectionné de vérifications pour nous assurer que tout est en ordre avant que la voiture ne quitte l'usine.

Résultat: des automobiles de grande qualité.

2. Nos concessionnaires. Si tout va bien à l'usine, vous livrerons des voitures en parfaite condition aux concessionnaires, si... On n'obtient pas la perfection avec des si!

Nous avons donc mis au point une rigoureuse inspection avant-livraison chez le concessionnaire. Nous payons celui-ci pour qu'il fasse subir un essai routier à chaque voiture neuve pour contrôler la qualité. S'il découvre un défaut, il le corrige. Chaque voiture passe une série d'inspections obligatoires. Ceci étant fait, le concessionnaire signe un certificat et le glisse sur le pare-soleil. Comment saurez-vous que votre voiture a bel et



bien subi l'inspection du concessionnaire? Vous avez le certificat qu'il a signé.

3. Comment vous êtes protégé par écrit.

Notre garantie 1972 s'applique globalement pendant 12 mois ou 12,000 milles à toutes les

pièces de la voiture sauf les pneus (garantis par les fabricants de pneus) et le contrôle d'émission des gaz. Tout ce que vous devez faire est d'entretenir et de conduire votre voiture de façon normale. Si quoi que ce soit ne va pas par notre faute, nous le réparerons gratuitement.

Par exemple, la mise au point du moteur ou de la transmission automatique. Le nettoyage des conduits d'essence, le réglage des freins et de l'embrayage. Le parallélisme et l'équilibrage des roues. Les réglages mécaniques ou de la carrosserie. Les bougies, les vis platinées, les condensateurs. Les garnitures de freins, les disques d'embrayage et les bandes de transmission automatique. Et même les petites pièces comme les ampoules électriques, les balais d'essuie-glace, les courroies et les boyaux.

Nous construisons des voitures de qualité. Nous avons confiance dans leur qualité. C'est pourquoi nous pouvons vous offrir une garantie aussi simple, précise et globale.

4. Si les travaux ne peuvent pas être complétés la journée même, on vous prêtera une voiture sans frais.

Lorsque vous apportez votre voiture American Motors 1972 chez votre concessionnaire pour y faire effectuer une réparation sous garantie ou des

La Hornet 1972

Garantie par le "Programme de Protection de l'Acheteur" d'American Motors. La Hornet est la voiture compacte par excellence. Vérifiez vous-même: 1) Dimensions compactes. Empattement 108 pouces. Place pour 5 adultes en tout confort. 2) Economie d'une compacte. Un moteur standard de 6 cylindres qui allie puissance et économie. 3) Les lignes d'une compacte. La Hornet possède des lignes rationnelles mais agréables; sans tache-à-l'oeil, sans accessoires inutiles. 4) Manoeuvrabilité d'une compacte. Dans les virages, les terrains de stationnement et la circulation dense, la Hornet est partout à l'aise... elle réagit rapidement et facilement. 5) Le prix d'une compacte.



La Sportabout 1972

Garantie par le "Programme de Protection de l'Acheteur" d'American Motors. Comparer la Sportabout à d'autres stations-wagons serait injuste. En effet, la Sportabout possède toutes les qualités d'un station-wagon alliées à une carrosserie aux lignes sportives. De plus, il n'existe pas d'autre station-wagon compacte domestique (empattement de 108") offerte à un prix compact. En 1972, la Sportabout demeure, sans discussion, le plus joli petit station-wagon domestique! En plus cette année, la Sportabout possède un intérieur dessiné par Gucci et offert en option. Cela ne signifie peut-être pas grand chose aux hommes mais les femmes se souviendront certainement des admirables travaux de cuir signés Gucci et illustrés dans le magazine vogue. La Sportabout Gucci, c'est de la haute couture sur roues.

Certains équipements illustrés sont offerts en supplément.

La Gremlin 1972

Garantie par le "Programme de Protection de l'Acheteur" d'American Motors.

Lorsque vous achetez une Gremlin, vous entrez en possession de la mini-compacte qui jouit de la plus forte personnalité. Celle qui vous procure plus qu'un simple moyen de transport.

Voici pourquoi: la Gremlin possède l'avantage d'avoir un moteur économique. Mais c'est un moteur six cylindres... il a donc de la puissance en réserve pour les autoroutes. C'est un moteur conçu pour fournir un rendement impeccable pendant de longues années et il est construit en fonction des exigences de la conduite en Amérique du Nord.

En 1972, la Gremlin continue de vous offrir espace, durabilité et bas prix. Elle vous offre même un nouveau moteur pour ceux qui aiment la puissante, un moteur V8 ainsi qu'une transmission manuelle à 4 rapports synchronisés.

La Gremlin 1972. Comme toujours, une voiture extraordinaire à conduire.

ORR MOTORS

164, ROUTE 15 (Bells Corners), OTTAWA
CASSELMAN, LAPLANTE MOTORS LIMITED
CORNWALL, UPTOWN MOTOR SALES, 602, rue PITT (angle Sixth)

829-8070
764-2846
933-2324

WAVERLEY MOTORS LTD

504, rue ELGIN, OTTAWA
HAWKESBURY, MCGILL AUTOMOBILES LIMITED, 797 MCGILL
THURSO, AUGER & FRERE LTEE, 212 GALIPEAU

232-3501
632-2706
985-2218

travaux d'entretien, le travail sera bien fait et avec rapidité. Mais en plus, si votre concessionnaire-participant juge indispensable de garder votre auto au garage plus d'une journée, il vous prêtera une voiture sans frais.

5. Vous devez être satisfait, sinon appelez-nous gratuitement à l'usine.

Après avoir construit les meilleures voitures de toute notre histoire, payé nos concessionnaires pour qu'ils les livrent en parfaite condition, après avoir garanti chaque écrou, chaque boulon, chaque fil et éliminé les inconvénients de l'entretien en vous prêtant des voitures sans frais... nous avons encore fait autre chose pour vous: nous avons fait installer, pour nos clients, une ligne téléphonique directe à notre siège social, à Brampton, en Ontario... sans frais d'interurbain. Si une chose nous a échappé dans la fabrication à l'usine, vous pourrez nous le dire. Si le concessionnaire a oublié de faire une vérification, nous nous assurerons qu'elle sera faite.

Si notre garantie laisse un coin sombre dans votre esprit, nous vous l'expliquerons. Si vous ne pouvez obtenir le prêt d'une voiture de votre concessionnaire, nous lui demanderons des explications.

En d'autres mots, si vous avez un ennui quelconque et que

ni votre concessionnaire, ni le bureau de la zone d'American Motors ne peuvent vous satisfaire, appelez-nous gratuitement à Brampton. Et soyez sans crainte, nous vous répondrons en français.

Pour obtenir une explication personnelle du Programme de Protection de l'Acheteur, nous vous invitons à rendre visite au concessionnaire American Motors de votre voisinage. Profitez-en pour essayer un de nos modèles 1972.

Garantie de voiture neuve 1972

Lorsque vous achetez une automobile neuve 1972 d'un concessionnaire American Motors, American Motors (Canada) Limited vous garantit qu'elle paiera le remplacement/réparation de toute pièce, sauf les pneus, fournie par elle et trouvée défectueuse en matériel ou main d'oeuvre.

Cette garantie est valable pour une période de 12 mois à compter de la date de la première utilisation de l'automobile ou 12,000 milles selon la première éventualité. American Motors exige seulement que l'automobile soit entretenue correctement, utilisée et réparée dans des conditions normales dans les 50 états des Etats-Unis ou au Canada et que les réparations ou remplacements sous garantie soient effectués par un concessionnaire American Motors.

Cette garantie, opérant dans le cadre de la loi, remplace et annule toute autre garantie, expresse, implicite ou légale d'American Motors (Canada) Limited ou autres, y compris les garanties relatives à la valeur marchande ou à des propriétés particulières.

La Matador 1972

Garantie par le "Programme de Protection de l'Acheteur" d'American Motors.

La Matador est la voiture la plus surprenante que nous offrons en 1972. Sa taille et son bas prix la classent parmi les intermédiaires. Mais, après s'être rendu compte avec quelle facilité on y monte et après avoir constaté l'espace généreux qu'on trouve partout à l'intérieur, on est bien obligé de la comparer aux voitures pleines dimensions. Le moteur standard de la Matador, un gros 6 cylindres de 232 po. cu., a été conçu pour être économique à l'usage et à l'entretien. Mais c'est aussi un moteur puissant qui donne de bonnes reprises. La Matador se manoeuvre comme un charme et possède une tenue de route exemplaire. Faites votre choix: sedan, station-wagon ou toit rigide.



L'Ambassador 1972

Garantie par le "Programme de Protection de l'Acheteur" d'American Motors.

Par sa taille, elle appartient à la catégorie des voitures pleines dimensions mais par son prix et le souci de la perfection et du détail qu'on retrouve dans sa fabrication, elle se place dans une catégorie à part.

C'est pourquoi vous ne serez peut-être pas étonné d'apprendre que l'Ambassador 1972 est dotée de tous ces accessoires en équipement standard: Climatiseur d'air. Transmission automatique. Une nouvelle transmission automatique encore plus douce. Servo-freins; ce que toute grosse voiture devrait posséder. Un moteur V8; pour un rendement sûr et puissant... même avec les essences sans plomb. Jetez un coup d'oeil aussi aux caractéristiques luxueuses, au travail de finition soigné. Appréciez l'espace, le confort et la conduite de velours. Vous avez toutes les raisons du monde pour l'acheter.



La Javelin 1972

Garantie par le "Programme de Protection de l'Acheteur" d'American Motors.

Pour 1972, la Javelin s'est embellie d'une nouvelle calandre massive qui souligne la beauté de ses lignes d'inspiration italienne. Les dimensions intérieures n'ont pas changé... ce qui veut dire que vous pouvez voyager en tout confort avec trois ou quatre de vos amis. Vous savez aussi que vous pouvez taquiner la bête qui sommeille en elle... elle a fait ses preuves sur les pistes de courses. Mark Donohue a accumulé un nombre impressionnant de victoires au volant de sa Javelin Trans-Am. Une apparence fouguese. Un rendement impressionnant. Un prix modique. La Javelin a tout en sa faveur, il ne lui manque plus que vous.

American Motors

Certains équipements illustrés sont offerts en supplément.

Les modèles 1972 sont en montre à compter du 21 septembre.

ORR MOTORS

164, ROUTE 15 (Bells Corners), OTTAWA
CASSELMAN, LAPLANTE MOTORS LIMITED
CORNWALL, UPTOWN MOTOR SALES, 602, rue PITT (angle Sixth)

829-8070

764-2846

933-2324

WAVERLEY MOTORS LTD

504, rue ELGIN, OTTAWA
HAWKESBURY, MCGILL AUTOMOBILES LIMITED, 797 MCGILL
THURSO, AUGER & FRERE LTEE, 212 GALIPEAU

232-3501

632-2706

985-2218

237-8400 PETITES ANNONCES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 p.m.

EFFICACES — ECONOMIQUES

ANNONCES CLASSEES

Taux

Mots	4 jours	7 jours
10	1.80	2.45
11	1.98	2.70
12	2.16	2.94
13	2.34	3.19
14	2.52	3.43
15	2.70	3.68

Pour insertions consécutives

RUBRIQUES

ANNONCES

- 30 Garages ouverts
- 35 A l'affiche demain
- 10 Flançailles
- 11 Mariage
- 12 Adoptions
- 13 Naissances
- 16 Perdu
- 17 Trouve

TRAVAIL-EMPLOI

- 10 Agents demandés
- 11 Hommes demandés
- 23 Hommes temps partiel
- 5 Hommes-femmes demandés
- 7 Femmes demandées
- 8 Service domestique
- 6 Garderies enfants
- 6 Emplois disponibles
- 6 Professionnels demandés
- 7 Spécialistes disponibles
- 8 Insultures-tristes
- 9 Emplois demandés

LOGEMENTS

- 0 Logements demandés
- 2 Chambres demandées
- 4 Chambre et pension demandées
- 6 Maison à louer
- 1 Appartements à louer
- 3 Appartements meublés
- 4 Appartements à vendre
- 7 Chambres à louer
- 9 Chambre et pension

IMMOBILIER

- 0 Propriétés demandées
- 4 Terrains demandés
- 6 Propriétés à louer
- 8 Fermes à louer
- 3 A louer ou à échanger
- 2 A louer ou à vendre
- 4 Propriétés à vendre
- 5 Propriétés à vendre
- 7 Terrains à vendre
- 8 Fermes à vendre
- 9 Service immobilier
- 2 Transactions immobilières
- 4 Assurances immobilières

COMMERCIAL

- 0 Occasion d'affaires
- 2 Bureaux demandés
- 4 Entrepreneurs demandés
- 6 Commerces demandés
- 0 Bureaux à louer
- 2 Commerces à louer
- 4 Garages à louer
- 6 Entrepreneurs à louer
- 8 Entrepreneurs à vendre
- 0 Commerces à vendre
- 2 Garages à vendre
- 4 Terrains de stationnement à louer
- 6 Terrains de stationnement à vendre
- 8 Espace de stationnement disponible

ILLEGIATURE

- 0 Chalets demandés
- 2 Terrains pour chalets demandés
- 4 Terrains pour roulettes demandés
- 6 Chalets à louer
- 7 Terrains pour chalets à louer
- 10 Terrains pour roulettes à louer
- 12 Chalets à vendre
- 14 Terrains pour chalets à vendre
- 16 Roulettes demandées
- 18 Roulettes à louer
- 20 Roulettes à vendre
- 32 Accessoires pour roulettes
- 4 Centres de villégiature
- 6 Camping
- 8 Chalets et pâch
- 9 Ski

VEHICULES-MOTEUR

- 30 Automobiles demandées
- 32 Camions demandés
- 34 Machinerie demandée
- 36 Bateau demandés
- 38 Motoneiges demandées
- 40 Automobiles à louer
- 42 Camions à louer
- 44 Machinerie à louer
- 46 Bateau à louer
- 48 Automobiles à vendre
- 50 Camions à vendre
- 52 Machinerie à vendre
- 54 Bateau à vendre
- 56 Motoneiges à vendre
- 58 Accessoires d'automobiles
- 60 Accessoires de bateau
- 62 Accessoires de motocyclettes
- 64 Accessoires de camions

MARCHANDISE

- 10 Divers demandés
- 12 Divers à vendre
- 14 Divers à louer
- 16 Echange
- 18 Bicyclettes
- 20 Appareils ménagers
- 22 Ameublement
- 24 Antiquités
- 26 Matériaux
- 28 Radios-téléviseurs

ANIMAUX

- 30 Animaux demandés
- 32 Animaux à vendre
- 34 Pâturage
- 36 Nourriture d'animaux
- 38 Soins pour animaux

SERVICES

- 340 Réparation et services
- 342 Jardinage
- 344 Marchés alimentaires
- 346 Salons de beauté
- 348 Maisons de repos
- 350 Hôtels et motels
- 352 Pourvoyeurs
- 354 Ambulance

AMUSEMENTS

- 360 Restaurants
- 362 Amusements divers
- 364 Passe-temps
- 366 Musique
- 368 Philatélie
- 370 Numismatie
- 372 Photographie-caméra
- 374 Orchestres
- 376 Spectacles

FINANCE

- 380 Argent demandé
- 382 Argent disponible
- 384 Hypothèques
- 386 Placements
- 388 Assurances

PERSONNEL

- 390 Messages personnels
- 392 Transport demandé
- 394 Transport disponible

PROFESSIONNEL

- 400 Cartes professionnelles
- 402 Cours professionnels
- 404 Ecoles de langues
- 406 Ecoles spécialisées

AVIS DIVERS

- 410 Avis divers
- 412 Avis légaux
- 416 Remerciements
- 418 Messes-services anniversaires
- 420 In Memoriam
- 422 Foyers
- 424 Monuments
- 426 Directeurs de funéraires
- 430 Avis de décès

CASES

50¢ pour une case avec envoi du courrier \$1.40

(100) GARAGES OUVERTS

POSTES D'ESSENCE OUVERTS DIMANCHE et TOUS LES JOURS JUSQU'À 10 H. P.M. 18 SEPTEMBRE AU 25 SEPTEMBRE

TEXACO	
ROULEAU SERVICE CENTRE, 290 Rideau King Edward, 233-7444.	JOE'S TEXACO, 779, ave Gladstone, 236-5236.
SHELL	
OLMSTEAD TEXACO, 401 boul. St-Laurent, angle Meadow, 749-9565.	POSTE D'ESSENCE WARD et KELLY, 1867, ave Carling, angle Sherbourne, 722-0033.

PRIERE DE DECOUPER et CONSERVER

(105) A L'AFFICHE DEMAIN

Le MARDI 21 SEPT.

8h p.m. Causerie par Michel Marin. Galerie Nationale, rue Elgin, Ottawa.

8h p.m. Causerie par Constance Naubert. Galerie Nationale, rue Elgin, Ottawa.

Vous ou un des vôtres avez un problème d'alcoolisme. Nous vous aiderons. A.A. 235-4648.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

(116) PERDU

- MONTRE de dame "Mido", en or blanc, perdue chez Ogilvie, rue Rideau, ou environs, récompense, 749-7339.
- CHAT angora, noir et blanc, collet carrelé, récompense. St-Hyacinthe et St-Laurent. 771-9275.
- PORTE-MONNAIE perdu 17 septembre, magasin Dominion, Pte-O. aineau, 771-2148.
- PORTE-MONNAIE, salle Amis Choisis, Hull, 17 septembre; grosse somme d'argent; récompense, 827-1854.

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE demandée pour livraison à bicyclette, lundi-vendredi, 9 a.m.-6 p.m. \$36. 777-3616.

AIDE-CUISINIER (IERE) demandé (ée). 824-1350.

"BUS BOY" demandé, s'adresser 69 Laurier, Hull, 777-5646.

(121) Emplois d'intérêt pour femmes

AGENTS de sécurité demandés avec permis d'agents de sécurité de la province de Québec, plein temps, s'adresser 765 boul. St-Joseph, 776-3108.

HOMME d'expérience pour route de nettoyeur ayant son propre camion, Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull, 777-1611.

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE demandée pour livraison à bicyclette, lundi-vendredi, 9 a.m.-6 p.m. \$36. 777-3616.

AIDE-CUISINIER (IERE) demandé (ée). 824-1350.

"BUS BOY" demandé, s'adresser 69 Laurier, Hull, 777-5646.

(121) Emplois d'intérêt pour femmes

AGENTS de sécurité demandés avec permis d'agents de sécurité de la province de Québec, plein temps, s'adresser 765 boul. St-Joseph, 776-3108.

HOMME d'expérience pour route de nettoyeur ayant son propre camion, Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull, 777-1611.

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE demandée pour livraison à bicyclette, lundi-vendredi, 9 a.m.-6 p.m. \$36. 777-3616.

AIDE-CUISINIER (IERE) demandé (ée). 824-1350.

"BUS BOY" demandé, s'adresser 69 Laurier, Hull, 777-5646.

(121) Emplois d'intérêt pour femmes

AGENTS de sécurité demandés avec permis d'agents de sécurité de la province de Québec, plein temps, s'adresser 765 boul. St-Joseph, 776-3108.

HOMME d'expérience pour route de nettoyeur ayant son propre camion, Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull, 777-1611.

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE demandée pour livraison à bicyclette, lundi-vendredi, 9 a.m.-6 p.m. \$36. 777-3616.

AIDE-CUISINIER (IERE) demandé (ée). 824-1350.

"BUS BOY" demandé, s'adresser 69 Laurier, Hull, 777-5646.

(121) Emplois d'intérêt pour femmes

AGENTS de sécurité demandés avec permis d'agents de sécurité de la province de Québec, plein temps, s'adresser 765 boul. St-Joseph, 776-3108.

HOMME d'expérience pour route de nettoyeur ayant son propre camion, Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull, 777-1611.

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE demandée pour livraison à bicyclette, lundi-vendredi, 9 a.m.-6 p.m. \$36. 777-3616.

AIDE-CUISINIER (IERE) demandé (ée). 824-1350.

"BUS BOY" demandé, s'adresser 69 Laurier, Hull, 777-5646.

(121) Emplois d'intérêt pour femmes

AGENTS de sécurité demandés avec permis d'agents de sécurité de la province de Québec, plein temps, s'adresser 765 boul. St-Joseph, 776-3108.

HOMME d'expérience pour route de nettoyeur ayant son propre camion, Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull, 777-1611.

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE demandée pour livraison à bicyclette, lundi-vendredi, 9 a.m.-6 p.m. \$36. 777-3616.

AIDE-CUISINIER (IERE) demandé (ée). 824-1350.

"BUS BOY" demandé, s'adresser 69 Laurier, Hull, 777-5646.

(121) Emplois d'intérêt pour femmes

AGENTS de sécurité demandés avec permis d'agents de sécurité de la province de Québec, plein temps, s'adresser 765 boul. St-Joseph, 776-3108.

HOMME d'expérience pour route de nettoyeur ayant son propre camion, Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull, 777-1611.

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE demandée pour livraison à bicyclette, lundi-vendredi, 9 a.m.-6 p.m. \$36. 777-3616.

AIDE-CUISINIER (IERE) demandé (ée). 824-1350.

"BUS BOY" demandé, s'adresser 69 Laurier, Hull, 777-5646.

(121) Emplois d'intérêt pour femmes

AGENTS de sécurité demandés avec permis d'agents de sécurité de la province de Québec, plein temps, s'adresser 765 boul. St-Joseph, 776-3108.

HOMME d'expérience pour route de nettoyeur ayant son propre camion, Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull, 777-1611.

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

La Loi sur l'égalité de la main-d'oeuvre féminine sur le marché du travail 1970, défend à quelques exceptions, la discrimination à cause du sexe ou du statut marital. Puisque certaines occupations ont un attrait plus particulier à des personnes d'un sexe plutôt que l'autre, les annonces sont publiées sous les rubriques "Emplois d'intérêt pour hommes" ou "Emplois d'intérêt pour femmes" pour accommoder nos lecteurs. Le fait d'inscrire ainsi sous une rubrique ou l'autre ne doit cependant en aucun cas laisser entendre l'exclusion d'une personne d'un sexe ou l'autre.

MÉCANICIEN licencié demandé, Jovin Truck Bodies Ltd., 746-5371.

CHAUFFEUR D'AGE mûr, temps partiel, livraison pharmaceutique, doit posséder un travail, bonne apparence, auto nécessaire, 234-3351 (M. Penn), entre 10-7h. 121-162

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE pour travailler dans une épicerie et sur bicyclette, avec références, 12 Garneau, Hull, 121-148

AGENTS D'IMMEUBLE demandés. 771-7321. 121-j.n.o.

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

"SHORT ORDER COOK" expérimenté, 11h à 7h 30 p.m., dimanches et fêtes libres, 50, rue George. 121-150

VENDEURS D'AUTOBOMBIERS AVEC EXPERIENCE DE PREFERENCE bilingue, salaire et commission, bénéfices de compagnie. Cette position est permanente et représente un avenir assuré à la personne agressive. S'adresser en personne chez Percy Carrière, 45 chemin Coventry, Ottawa. 121-148

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

CHAUFFEUR de camion expérimenté, pour maison de plomberie et chauffage, 5 jours par semaine, bénéfices usuels, s'adresser M. A. Jetté, 401, chemin Coventry, Ottawa. 121-149

CHAUFFEUR à temps partiel pour les samedis et dimanches, 10 a.m. à 1 p.m. Taux: \$3.10 l'heure. Faire demande à Rod Service d'Ottawa Ltd., 937, boul. St-Laurent. 121-153

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE, temps plein, temps partiel, pour travail au téléphone. Pour entrevue entre 9h 30 a.m. et 1h 30 p.m. et 4h 30 p.m. et 9h 30 p.m. 770-1404. 125-j.n.o.

CHAUFFEURS d'autobus scolaire demandés. Ecrire à Case 236, Le Droit, KIN 577. 125-148

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE, temps plein, temps partiel, pour travail au téléphone. Pour entrevue entre 9h 30 a.m. et 1h 30 p.m. et 4h 30 p.m. et 9h 30 p.m. 770-1404. 125-j.n.o.

CHAUFFEURS d'autobus scolaire demandés. Ecrire à Case 236, Le Droit, KIN 577. 125-148

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE, temps plein, temps partiel, pour travail au téléphone. Pour entrevue entre 9h 30 a.m. et 1h 30 p.m. et 4h 30 p.m. et 9h 30 p.m. 770-1404. 125-j.n.o.

CHAUFFEURS d'autobus scolaire demandés. Ecrire à Case 236, Le Droit, KIN 577. 125-148

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE, temps plein, temps partiel, pour travail au téléphone. Pour entrevue entre 9h 30 a.m. et 1h 30 p.m. et 4h 30 p.m. et 9h 30 p.m. 770-1404. 125-j.n.o.

CHAUFFEURS d'autobus scolaire demandés. Ecrire à Case 236, Le Droit, KIN 577. 125-148

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE, temps plein, temps partiel, pour travail au téléphone. Pour entrevue entre 9h 30 a.m. et 1h 30 p.m. et 4h 30 p.m. et 9h 30 p.m. 770-1404. 125-j.n.o.

CHAUFFEURS d'autobus scolaire demandés. Ecrire à Case 236, Le Droit, KIN 577. 125-148

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE, temps plein, temps partiel, pour travail au téléphone. Pour entrevue entre 9h 30 a.m. et 1h 30 p.m. et 4h 30 p.m. et 9h 30 p.m. 770-1404. 125-j.n.o.

CHAUFFEURS d'autobus scolaire demandés. Ecrire à Case 236, Le Droit, KIN 577. 125-148

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE, temps plein, temps partiel, pour travail au téléphone. Pour entrevue entre 9h 30 a.m. et 1h 30 p.m. et 4h 30 p.m. et 9h 30 p.m. 770-1404. 125-j.n.o.

CHAUFFEURS d'autobus scolaire demandés. Ecrire à Case 236, Le Droit, KIN 577. 125-148

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE, temps plein, temps partiel, pour travail au téléphone. Pour entrevue entre 9h 30 a.m. et 1h 30 p.m. et 4h 30 p.m. et 9h 30 p.m. 770-1404. 125-j.n.o.

CHAUFFEURS d'autobus scolaire demandés. Ecrire à Case 236, Le Droit, KIN 577. 125-148

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE, temps plein, temps partiel, pour travail au téléphone. Pour entrevue entre 9h 30 a.m. et 1h 30 p.m. et 4h 30 p.m. et 9h 30 p.m. 770-1404. 125-j.n.o.

CHAUFFEURS d'autobus scolaire demandés. Ecrire à Case 236, Le Droit, KIN 577. 125-148

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE, temps plein, temps partiel, pour travail au téléphone. Pour entrevue entre 9h 30 a.m. et 1h 30 p.m. et 4h 30 p.m. et 9h 30 p.m. 770-1404. 125-j.n.o.

CHAUFFEURS d'autobus scolaire demandés. Ecrire à Case 236, Le Droit, KIN 577. 125-148

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE, temps plein, temps partiel, pour travail au téléphone. Pour entrevue entre 9h 30 a.m. et 1h 30 p.m. et 4h 30 p.m. et 9h 30 p.m. 770-1404. 125-j.n.o.

CHAUFFEURS d'autobus scolaire demandés. Ecrire à Case 236, Le Droit, KIN 577. 125-148

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE, temps plein, temps partiel, pour travail au téléphone. Pour entrevue entre 9h 30 a.m. et 1h 30 p.m. et 4h 30 p.m. et 9h 30 p.m. 770-1404. 125-j.n.o.

CHAUFFEURS d'autobus scolaire demandés. Ecrire à Case 236, Le Droit, KIN 577. 125-148

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE, temps plein, temps partiel, pour travail au téléphone. Pour entrevue entre 9h 30 a.m. et 1h 30 p.m. et 4h 30 p.m. et 9h 30 p.m. 770-1404. 125-j.n.o.

CHAUFFEURS d'autobus scolaire demandés. Ecrire à Case 236, Le Droit, KIN 577. 125-148

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE, temps plein, temps partiel, pour travail au téléphone. Pour entrevue entre 9h 30 a.m. et 1h 30 p.m. et 4h 30 p.m. et 9h 30 p.m. 770-1404. 125-j.n.o.

CHAUFFEURS d'autobus scolaire demandés. Ecrire à Case 236, Le Droit, KIN 577. 125-148

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE, temps plein, temps partiel, pour travail au téléphone. Pour entrevue entre 9h 30 a.m. et 1h 30 p.m. et 4h 30 p.m. et 9h 30 p.m. 770-1404. 125-j.n.o.

CHAUFFEURS d'autobus scolaire demandés. Ecrire à Case 236, Le Droit, KIN 577. 125-148

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE, temps plein, temps partiel, pour travail au téléphone. Pour entrevue entre 9h 30 a.m. et 1h 30 p.m. et 4h 30 p.m. et 9h 30 p.m. 770-1404. 125-j.n.o.

CHAUFFEURS d'autobus scolaire demandés. Ecrire à Case 236, Le Droit, KIN 577. 125-148

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE, temps plein, temps partiel, pour travail au téléphone. Pour entrevue entre 9h 30 a.m. et 1h 30 p.m. et 4h 30 p.m. et 9h 30 p.m. 770-1404. 125-j.n.o.

CHAUFFEURS d'autobus scolaire demandés. Ecrire à Case 236, Le Droit, KIN 577. 125-148

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

GARCON de table avec expérience, pour club privé, 236-0687. 121-149

ETUDIANT avec expérience pour travail dans une épicerie, fins de semaine seulement. 166 St-Rempteur Hull. 121-149

COMMIS-CAISSIER (ERE); salaire selon expérience; avantages marginaux. S'adresser Caisse Populaire Brébeuf, 45, boul. Taché, 771-4511

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

PROFESSEUR de piano demandé bilingue, temps plein ou partiel, 749-2611. 125-147

HOMMES OU DAMES SI VOUS conduisez une auto et désirez conduire un autobus scolaire à temps partiel, venez nous voir; on se charge du reste avec cours gratuit. 81 Front, Hull, P. Q. 125-A-AN.

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

MÉCANICIEN licencié demandé, Jovin Truck Bodies Ltd., 746-5371.

CHAUFFEUR D'AGE mûr, temps partiel, livraison pharmaceutique, doit posséder un travail, bonne apparence, auto nécessaire, 234-3351 (M. Penn), entre 10-7h. 121-162

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

SECURITAIRE comptable demandé(e) bilingue, 1604 Michael, 745-4542, 745-8891, après 7h. 125-150

ETES-VOUS handicapés par la polio, le cœur, l'arthrite ou autres incapacités? Voulez-vous être indépendants? Appelez Bob, 235-2233. 125-148

(125) HOMMES

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES - ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
 Les samedis 8h 00 a.m. à 4h p.m.
 Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 p.m.

(130) GARDERAI ENFANTS
 GARDERAI enfant, chez moi, le jour, Pte-Gatineau, 770-1119. 130-148
 GARDERAI enfant, 2 1/2 à 5 ans, matin au soir, compagnon pour mon fils, 776-4239. 130-147
 GARDERAI bébé naissant de fille-mère, ou jeune couple, à la semaine ou au mois. Vanier, 745-0173. 130-151
 GARDERAI enfants chez moi, rue St-Jean-Baptiste, Hull, 771-8031. 130-147
 GARDERAI enfant le jour, chez moi, Mont-Bleu, 776-1868. 130-151
 GARDERAI enfants, chez moi, Pte-Gatineau, bilingue, 777-3254. 130-
 GARDERAI enfants à la semaine, \$15 par semaine, chambre privée, avec téléviseur, Gatineau, 663-4039. 130-149
 GARDERAI enfant chez moi, 1 an à 4 ans, le jour, 771-2788. 130-152

(135) EMPLOIS DISPONIBLES
 HOMMES et dames bilingues recherchés pour centre-ville; salaire garanti; s'adresser au 551 Riverside, no 2, entre 1h et 3h. 135-154

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES
 LE CONSEIL SCOLAIRE DU COMTE DE STORMONT, DUNDAS et GLENGARRY recherche immédiatement pour L'école secondaire Général Vanier de Cornwall, Ont.

UN(E) ENSEIGNANT(E) D'HISTOIRE ET HISTORY
 Salaire minimal —
 Groupe 1 \$7,100
 Groupe 2 \$7,400
 Groupe 3 \$8,200
 Groupe 4 \$8,700
 en plus d'une allocation pour l'expérience.
 Prière de faire parvenir vos demandes à:
 M. Walter Danic, principal, Ecole secondaire général Vanier, 1500, rue Cumberland, Cornwall, Ontario.
 Le président, J.-G. Gauthier
 Le directeur de l'éducation, H. D. Shaw. 138

(139) EMPLOIS DEMANDES
 RIVIERA, couturière, confection et réparations, dames, enfants. 771-2467. 139-152
 FERAIS ouvrage à la journée, \$150 l'heure 663-0837. 139-152
 PEINTRE d'expérience ferait ouvrage le soir, travail garanti, après 5h 30 soir, 776-1305. 139-149
 RECEPTIONNISTE bilingue désire emploi temps partiel. Case 116, Le Droit. 139-151

(139) EMPLOIS DEMANDES
 FERAIS couture de tous genres, à la maison, expérimentée, 745-3994. 139-149
 FERAIS couture de tout genre, Wrightville, expérience, 777-8439. 139-151
 HOMME 23 ans, ferait tout genre de travail. 663-6830. 139-150
 HOMME demande travail dans la maintenance, 663-6443. 139-151
 FERAIS couture pour enfants et réparation générale, 663-8687. 139-147

(150) LOGEMENTS DEMANDES
 APP. meublé, une ou 2 pièces, pour oct., nov., centre-ville, 231-4211. 150-150
 MAISON ou appartement, bas, 3-4 chambres à coucher, Lac des Fées ou environs. Prix raisonnable. 776-3062. 150-147
 3 ETUDIANTES désirent 3 1/2 pièces, meublées ou poêle et réfrigérateur, chauffé, éclairé, près du CEGEP, prix à discuter. 776-1015, 1er octobre, entre 9 a.m. et 6 p.m. 150-147
 DESIRE app. 1 chambre à coucher, 1er octobre, 771-5729, après 6h. 150-147

(154) Chambre et pension demandées
 DEMANDE chambre et pension, homme handicapé, sérieux et sobre, désire partager appartement, 771-2684. 154-148

(156) MAISON A LOUER
 VILLA CARTIER McDONALD, Hull, Québec, libre, 1er octobre, 1 seulement, maisonnette 3 chambres à coucher, \$185, 777-8835. 156-150
 BOUL. MONT-BLEU, maison, 4 ch. à coucher, grand salon, salle à dîner, cuisine, 1 1/2 salle de bains, cave à la grande, cour clôturée privée, entrée asphaltée, grand parking, 770-3506. 156-159
 MAISON à louer, 345, chemin Mont-Réal, 745-3677. 156-152
 GATINEAU, maison seule, 3 ch. à cou., \$215 mensuel, 663-3900. 156-151
 MAISON 3 pièces, très propre, libre, 776-5723. 156-150
 RUE YORK, 4 ch. à coucher, libre fin septembre, 50 boul. Sacré-Coeur, Hull, 156-148

(161) APPARTEMENTS A LOUER
 APP. 4 pièces, chauffé, libre, 1er octobre 109 Guigues, près Hôpital général. 161-158

(135) EMPLOIS DISPONIBLES
COLLEGE ALGONQUIN LA FACULTE DES ARTS APPLIQUES recherche une **COMMIS DACTYLO II**
 Ce poste est disponible à la division du français, langue seconde, du Département de français. Il exige une personne sérieuse, qui s'exprime couramment en anglais et en français, et qui est capable de tenir à jour des dossiers précis.
 Echelle de salaire: \$4,655 à \$5,431.
 Salaire initial: \$5,033.
 Le poste est présentement disponible.
 Veuillez faire parvenir votre demande par écrit au Service du personnel, 1385, avenue Woodroffe, Ottawa, Ontario, K2G 1V8
 ou lui demander une formule de demande d'emploi. Le concours no 10571 se termine le 24 septembre 1971. 135

EDITORIALISTE DEMANDE
 FONCTIONS: Rédaction d'éditorialux. Choix de textes pour la page éditoriale et mise en page. Documentation, correspondance et autres travaux connexes.
 QUALITES: Plusieurs années d'expérience dans le journalisme ou dans un domaine connexe. Connaissance approfondie des problèmes politiques, économiques et sociaux du Québec et de l'ouest du Québec. Maturité, entregent, objectivité, aptitude au travail d'équipe.
 Style alerte et clair. Bilinguisme.
 ADRESSE **LE DROIT**
 375, rue Rideau, OTTAWA, Ont. K1N 5Y7
 Tél. 237-3050 135

20% D'AUGMENTATION PAR DES COMMISSIONS!!
HOURRA!!
 QUEL PAS EN AVANT POUR TOUT HOMME OU FEMME CHERCHANT LE SUCCES DANS UNE CARRIERE DE VENDEUR

Qu'est-ce qui rend notre personnel actuel heureux, satisfait et optimiste pour le FUTUR?
 a) UNE COMPAGNIE A DIRECTION AVANT-GARDISTE
 b) UN PRODUIT EXCLUSIF
 c) UNE RECONNAISSANCE PUBLIQUE
 d) UN ENCOURAGEMENT CONTINU
 e) AUCUNE COMPETITION
 f) UNE REMUNERATION SANS DELAI ELEVEE A L'UNITÉ
 Votre intérêt à la lecture de cette réclame montre que vous ne devez plus perdre de temps... Prenez maintenant la décision de vous joindre à une équipe professionnelle de vente directe. De l'expérience dans la vente directe au consommateur s'avère un avantage.
 NOTRE CAMPAGNE D'AUTOMNE EST A SON PLEIN
SCONA LTD. — UNE ORGANISATION A LA GRANDEUR DU CANADA
 Appelez maintenant pour rendez-vous 232-3178 135

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES
LE CONSEIL D'EDUCATION DE PRESCOTT-RUSSELL recherche Pour toutes ses écoles secondaires indiquées ci-bas:
 1) Des professeurs suppléants
 2) Des professeurs pour cours du soir, saison 1971-1972
 Ecole secondaire de Casselman, Casselman, Ontario — M. Robert Laplante
 Ecole secondaire d'Embrun, Embrun, Ontario — Robert Patenaude
 Ecole secondaire de Hawkesbury, 572, rue Kitchener, Hawkesbury, Ontario — M. Fernand Lortie
 Ecole secondaire de Plantagenet, Plantagenet, Ontario — M. Jean-Paul Scott
 Ecole secondaire de Rockland, Rockland, Ontario — M. Rhéal Pelland
 Vankleek Hill Collegiate Institute, Vankleek Hill, Ontario M. Wyman Bradford
 Pour ses écoles pour l'enfance exceptionnellement situées à Casselman, Wendover et Hawkesbury.
 (a) Professeurs suppléants
 Sr. Liliane Godin, Ecole Jean Vanier, R.R. 2, Hawkesbury, Ont.
 S.V.P., faire votre demande, par écrit, indiquant qualifications, expérience et numéro de téléphone, directement aux directeurs des écoles mentionnées plus haut.
 E. MAGEAU, directeur d'Education R. CUSSON, président 138

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES
 Nous sommes à la recherche de **PROFESSEURS** pour enseigner les matières suivantes:
CHIMIE AU SECONDAIRE 4
SCIENCE COMMERCIALE AU SECONDAIRE 4 ET 5
 Qualifications: minimum 15 ans de scolarité ou légalement qualifié.
 Signé Bernard DUPUIS
LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE PAPINEAU
 boul. des Jeunes, Buckingham tél. 819-986-8511

(161) APPARTEMENTS A LOUER
APPARTEMENTS BLACKBURN
 CENTRE-VILLE, 223 ouest, rue Somerset, près Elgin; disponibles 1er octobre; app. spacieux, 2 grandes ch. à c., salon, salle à manger, vivoir, grande cuisine, poêle et réfrigérateur; salle de lavage; casier, stationnement intérieur; faire demande surintendant. 232-0639 161-151
APPARTEMENT, 3 pièces, \$80, adultes seulement, Aylmer, 684-6852. 161-148
Septembre, Octobre, Novembre
APPARTEMENTS neufs, 2 ch. à coucher, chauffés, éclairés, laveuse, sècheuse non payantes, gratuites, tapis, téléviseur, stationnement avec prise, balcon, conciergerie, 65 Lesage, Hull; \$150, \$165, 771-4407. 161-j.n.o.
APPARTEMENT haut, 2 chambres à coucher, 130 Cousineau, Pointe-Gatineau, \$100, 777-0980. 161-149
APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, 359 Murray, Ottawa. 161-150
APP. chauffé, 5 pièces, eau chaude, salle de bains complète; stationnement, 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau 161-152
APPARTEMENT moderne, 3 ch. à coucher, salle de lavage, poêle, chauffé, 1er décembre, \$170. Après 6h 170 Dollard, Hull. 161-149
APPARTEMENT, 2 ch. à cou., salon, cuisine, balcon, adultes, 1er octobre, 663-5436. 161-150
APP. moderne, duplex (haut) 2 ch. à c., chauffé, enfants acceptés; \$130, 777-1724
APP. 1 ch. à c., Mont-Rouge; libre 1er octobre, 776-2684. 161-153
ESPACE ET CONFORT
 APPARTEMENTS agréablement aménagés, grandes ch. à c., cuisine 12 x 15 plus espace pour lessiveuse et sècheuse; salon 12 x 9; chauffage à l'eau chaude; cuisine Hanover, salle de bains avec vanité, fenêtres thermos, stationnement pavé avec prise; espace vert; construction et entretien de première qualité; 1er octobre et 1er novembre; 2 chambres \$145; 3 chambres \$170 et \$180. Pour rendez-vous, appelez: 771-9396; 771-8614; 776-3257. 161-j.n.o.
APP. moderne, près Bonaventure Ford; cuisine 22 x 11, salon 18 x 11; 2 chambres; octobre, 771-3741. 161-147
APPARTEMENT moderne, 3 ch. à coucher, salle de lavage, poêle, 2 logis neufs, \$170, \$160, luxueux, 771-9611. 161-146
APPARTEMENT, 5 pièces, rue Mont-Vanier, 822-0930. 161-146
APP. chauffé, rez-de-chaussée, 2 ch. à c., garage, \$150. Jour: 771-5810. 161-155
APPARTEMENT, 7 pièces, système de chauffage installé, 684-2650. 161-147
APPARTEMENT, 3 pièces, \$75, jour 771-8802, soir 776-1676. 161-157
APPARTEMENT, Vanier, 1er plancher, 2 ch. à cou., poêle, réfrigérateur, \$135, 1er octobre, 749-8760. 161-161
APPARTEMENT, 2 ch. à coucher, chauffé, \$125, stationnement compris, 663-6691, après 5 heures. 161-147
APPARTEMENT, 2 ch. à cou., 1er octobre, eau chaude, poêle, réfrigérateur fournis, balcon, stationnement, \$115, Dividendes, 663-8384, 663-7911. 161-j.n.o.
APPARTEMENT moderne, 1 ch. à coucher, chauffé, éclairé, téléviseur, 777-9048. 161-149
APPARTEMENT neuf, très moderne, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, intercom, poêle, réfrigérateur ou non, 1er nov., 1er déc. 88 Mutchmore, 776-4896. 161-156
APPARTEMENT, basse-ville, 1er étage, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 1er octobre, \$115. 235-0374. 161-159
APPARTEMENT moderne, 1 ch. à coucher, chauffé, éclairé, poêle fourni, tapis, salle de bains complète, couple ou dame seule, libre 1er novembre, \$90, 663-6068. 161-152
22, rue CHARLES, AYLMER
APPARTEMENTS neufs, 1, 2 et 3 chambres à coucher, tapis, stationnement, poêle et réfrigérateur disponibles, prêts pour le 1er octobre, \$135 à \$170. 684-4954. 161-j.n.o.
APPARTEMENTS 2 ch. à c. et 1 ch. 663-7993. 161-149
APPARTEMENT, duplex, 3 ch. à cou., salle de jeux, 1er novembre, 60, rue Springfield, \$210, 749-9171, 745-4465. 161-149
APP. 1 chambre, eau chaude fournie, chauffé, stationnement, libre 1er octobre, Pte-Gatineau, 776-1241, après 5h. 161-148
APPARTEMENTS modernes, centre-ville, balcon, poêle, réfrigérateur, draperies, éclairés, chauffés, à partir de \$140 par mois, occupation immédiate, 95, rue Main, Ottawa, 235-0815. 161-j.n.o.
131 PARKDALE EN FACE DU DBS BUILDING TUNNEY'S PASTURE
APPARTEMENTS modernes, 1 ou 2 ch. à cou., vivoir, cuisine, équipement électrique, hydro, chauffe, téléviseur, salle de lavage, placards, stationnement avec prise électrique, libres, 729-1250, 729-4667, 9h matin à 9h soir. 161-147
APPARTEMENT 1 ch. à c., Pte-Gatineau, 777-0371. 161-151

(161) APPARTEMENTS A LOUER
APPARTEMENTS neufs, très luxueux, 1 et 2 ch. à cou., avec tapis mur à mur dans toutes les pièces, complètement insonorisés, place pour laveuse, sècheuse, portes patio, balcon, intercom, stationnement, salle de lavage publique dans l'édifice, 7 minutes d'Ottawa, rue Daniel-Johnson, Hull, prêts pour octobre, novembre, décembre, \$120, \$130, \$140 par mois, 771-4724. 161-j.n.o.
APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, salon, avec balcon, grande cuisine, chauffage électrique, stationnement fourni, 48, rue Billo-deau, Hull, 777-9054, soir 771-1431. 161-151
ATTENTION, futurs mariés et locataires, partez donc d'un bon pied, en assurant vos meubles contre le feu et vol, 777-5226, soir 771-0659. 161-j.n.o.
ATTENTION LOCATAIRES! Assurance feu et vol pour vos meubles, 777-5226. 161-j.n.o.
AYLMER, 12, rue King, 1er octobre, 2 logis neufs, \$170, \$160; luxueux, 771-9611. 161-149
AYLMER — 4 pièces, balcon, chauffé, 684-6037. 161-147
APPARTEMENT NEUF
BEAU logis, 3 ch. à coucher, \$155, 1er octobre, 75 Sherbrooke, 771-4183. 161-148
COTE-DE-SABLE, 2 chambres à coucher, \$155, 232-8457. 161-149
2 CHAMBRES à coucher, district résidentiel, grand terrain, rue Bisson, très propre, \$130, libre immédiatement, Guy Morin, 771-6266; soir, 771-3610. 161-151
2 CHAMBRES à coucher, chauffé, tapis, stationnement, salle de lavage, près hôpital Sacré-Coeur, repeint, 1 enfant accepté, \$120, 771-2462. 161-151
LE CENTENAIRE, 260 Mutchmore, Hull, Qué., libre, app. 1 chambre à coucher, inclus chauffage eau chaude, balcon et stationnement, \$140, 777-8835. 161-j.n.o.
2 CH A C., \$140; 1er octobre — 770-2742. 161-152
1er DECEMBRE, appartement chauffé, moderne, 4 pièces Hull, 777-6112. 161-149
CENTRE de Hull, 1 ch. à coucher, 9 Hôtel-de-Ville. 161-171
DECEMBRE, près du CEGEP, logement spacieux, 1 ch. à cou., poêle, réfrigérateur, salle de lavage, stationnement, \$120, chauffé, 79 Prevost, 771-9810, 771-1434. 161-j.n.o.
GARCONNIERE très moderne, 3 rue Pharead, Hull, s'adresser au concierge, M. R. Lamontagne — 770-2511 app. 6. 163-148
GATINEAU, boul. Maloney, logis (bas) 2 ch. à c., chauffé, 2 enfants acceptés, \$125; 1er octobre: 663-3111. 161-153
GATINEAU, appartement chauffé, 2 chambres à coucher, entrée pavée et garage, 663-0308. 663-4078. 161-152
GARCONNIERE, 81 Gamelin, 771-5492. 161-150
GATINEAU, neuf, 2 ch. à c., tapis; libre, place pour votre laveuse et sècheuse, stationnement pavé, 663-0702. 161-170
GATINEAU, chauffé, 2 ch. à coucher, eau chaude, \$125, 777-5176, 161-158
GATINEAU, logis, 3 pièces, chauffé eau chaude, stationnement, \$90, 663-3555. 161-151

(161) APPARTEMENTS A LOUER
APPARTEMENT moderne, 2 ch. à cou., chauffé, éclairé, \$146, 770-3554, après 5h 30. 161-151
APPARTEMENT, 54 Eddy, 5 pièces, chauffé, \$95, 776-5887. 161-151
16 APPARTEMENTS neufs, modernes, à l'épreuve du feu, 1 chambre à coucher, chauffés, éclairés, rue Lebreton, Hull, \$135. Occupation 1er novembre. Pour renseignements, 776-6428, 776-3950. 161-A.N.
APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon et cuisine, poêle et réfrigérateur fournis, 120, rue Alice, app. 5. 161-151
 Les appartements les plus modernes de Hull nord
Le Bellevue
 A l'angle du boul. de la Cité des Jeunes et de la rue Talbot à Hull.
 Nous avons conçu des appartements vous offrant les commodités de "demain" à loyers modiques.
APPARTEMENTS de 1 et 2 chambres à coucher
 De nombreux avantages tels que: piscine — Sauna — Ascenseur, etc. — venez et voyez par vous-même — vous en serez étonné.
 Loyers à partir de \$135 TOUT INCLUS
 Voyez les appartements-modèles et réservez votre septembre.
INFORMEZ-VOUS DE NOS AUTRES APPARTEMENTS AVEZ DÉCOUSSE C E S APPARTEMENTS SONT MUNIES D'UNE CUISINE ET SALLE FAMILIALE COMBINÉE.
 Pour tout renseignement composez 770-4488
MacLEOD 161

The Watergate.
W
 Le tout nouveau Watergate où il fait bon vivre.
 Perché fièrement sur une rive de la rivière Rideau, le Watergate offre les grandes commodités modernes tout en préservant les valeurs traditionnelles: d'une part, toutes les unités sont climatisées individuellement et d'autre part, la tranquillité et l'intimité régissent en maître grâce à des murs de béton solidés qui isolent votre appartement des activités et du bruit des voisins. Voici d'autres avantages: Téléviseur, sauna, gymnase, portier, et boutiques dans l'immeuble Studio, suites de une, deux, trois chambres à coucher, à partir de \$170. Les suites à visiter sont maintenant ouvertes de 10h à 9h sur semaine, de 10h à 6h les fins de semaine.
Cadillac
 Cadillac Development Corp. Ltd. 211, rue Wurttemberg, 232-5381

Attendez! Ne signez pas votre bail immédiatement...
 Voici justement ce que vous attendiez depuis si longtemps! Les tout nouveaux appartements d'Ottawa à prix de location modiques
LE
222
 (LE DEUX CENT VINGT-DEUX)
 222, rue CLARENCE
 Faites votre réservation aujourd'hui pour l'habiter le 1er novembre
Appartements d'une chambre à coucher
 • Ascenseur • Solarium • Bains sauna, en plus de nombreuses autres caractéristiques, à partir de \$133
 Près des restaurants, boutiques, centres de magasinage, cinémas
 Tous les renseignements disponibles au bureau de location
 Composez 238-3763
UN AUTRE DEVELOPPEMENT CANTUS 161

(161) APPARTEMENTS A LOUER
HULL, app. moderne, 2 ch. à coucher, \$135, libre immédiatement, 770-2615. 161-147
HULL, 3 pièces, chauffé, eau chaude; couple ou personne seule, rue Charlevoix, 1er novembre, 771-8427. 161-153
IDEAL pour couple, logis, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 4 p.m. 771-7868. 161-150
JEUNE couple, appartement, 3 pièces, libre immédiatement, à Gatineau, Perkins, 671-2640. 161-148
LOGIS, 5 pièces, chauffé, éclairé, \$125, Templeton, 663-3995. 161-156
LOGIS, 5 pièces, pas de gros filage, chauffé, éclairé, sous-sol, \$100, 771-9138. 161-147
LOGIS, 2e, 3 pièces, bain, eau chaude, 771-9185, libre 1er oct. 161-156
LOGIS, 2 chambres à coucher, 1er octobre, 776-4865, après 6h. 161-148
LOGIS, 1 ch. à coucher, stationnement, \$15 Notre-Dame, Gatineau, 663-0909; 663-4589. 161-152
LOGIS 3 pièces, entrée privée, stationnement; \$50; 80, boul. Sacré-Coeur, Hull, 728-6509. 161-153
LOGIS 4 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$115; 1er octobre, 749-2478. 161-153
LOGIS 4 pièces, libre, eau chaude, stationnement; 1 enfant accepté, \$75, 156 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau 161-160
LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, \$85, 777-3379. 161-153
"OPEN HOUSE"
LOGEMENTS neufs situés rue Claire, Pte-Gatineau, tout près du boul. Gréber à droite du boul. du Progrès, \$130 par mois. Pour plus de renseignements, Léo Lafrenière, concierge, 777-6483, 771-4600. 161-AN
LIBRE 1er octobre, logis 2 ch. à c., poêle, chauffé, éclairé, stationnement; adultes de préférence; \$140, 776-2462. 161-153
LOGEMENT, bas, 3 pièces, central, \$60, 777-4195. 161-152
LOGIS, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, 827-1341. 161-148
LOGIS moderne, 2 chambres à coucher, pas d'enfant, \$135, chauffé, 71 Chouinard, 771-9198. 161-150
LUXUEUX app., 2 ch. à cou., dans un nouvel édifice à app., libre 1er octobre, tapis mur à mur, grande cuisine, \$140, Mont-Bleu, 745-8715. 161-148
LOGIS, 2 chambres, chauffé, eau chaude fournie, \$100, 251 St-Louis, Pte-Gatineau. 161-151
LOGIS, près hôpital du Sacré-Coeur 146 Larose, 771-0516. 161-151
LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, stationnement, \$125, 746-9555. 161-148

(161) APPARTEMENTS A LOUER
LOGIS, boul. Labrosse, Gatineau, 5 pièces, 777-8660. 161-151
A. VAILLANT CONS.
6-LOGIS libre, rue Jeanne-Mance, Gatineau, 2 ch. à c., chauffé, stationnement; tapis; \$130 à \$155, 777-2364. 161-j.n.o.
LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, 1er octobre, après 3h p.m. 771-7868. 161-148
LOGIS 2 chambres à coucher, entièrement rénové. Chauffé et eau chaude fournie. 663-9009. 161-152
3 LOGIS, deux ch. à coucher, et une ch. à coucher. 771-7395. 161-152
LOGIS, 4 1/2 pièces, tapis, stationnement, 1er novembre et 1er décembre, \$136 et \$126, 46 Tassé, 771-9938. 161-147
LOGIS moderne, 2 chambres à coucher, 111 chemin Foley, 684-6709. 161-147
LOGIS, pour couple, \$125, 663-6489 du lundi au vendredi, de 9h à 5h 161-157
LOGIS, 1 ch. \$75, personne seule, 771-2845, 777-5160. 161-168
LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, \$120, 167 Leduc, 771-0880. 161-147
89, rue Lucien Brault, Hull, 1er octobre, logis 2 ch. à c., chauffé, eau chaude fournie, à partir de \$150, 771-2232. 161-j.n.o.
1 MOIS de loyer gratuit et vous deviendrez propriétaire, sans acompte, 771-7411. 161-j.n.o.
MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, \$140, 44 Georges-Bilodeau, app. 2. 161-149
MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, enfants acceptés, \$120, \$125 1er octobre, 1er décembre, 770-3863, 771-9663. 161-158
MONT-BLEU, app. neuf, 2 ch. à coucher, tapis mur à mur, \$150, 1er octobre, 770-1485; 776-1135. 161-152
MONT-ROUGE, Hull, 2 ch. à coucher, \$168, tous services compris, 777-9611, 707 boul. St-Joseph, app. 110A. 161-148
NOVEMBRE — Appartement 3 pièces, stationnement avec prise de courant, chauffé, eau chaude fournie. 776-4067 après 5h. 161-151
1er NOVEMBRE, Gatineau, rue Gauthier, chauffé, 2 chambres à coucher, grande cour clôturée, 2 enfants, \$140, 663-2928. 161-150
NEUF, 2 ch. à coucher, \$138, soir, 776-4294. 161-150
OCTOBRE, logis, 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, \$75, 326 Champlain, Gatineau. 161-149
ORLEANS, route 17, 2 chambres à coucher, \$100, libre 1er octobre, 824-1346. 161-149
1er OCTOBRE, Mont-Bleu, 2 ch. à c., tapis mur à mur, cuisine équipée, stationnement avec prise, \$155, 777-8598. 161-153
26 ST-RAYMOND
POSSESSION IMMEDIATE. Logis modernes, 1 c. à c. salon cuisine, salle de bains, tapis, chauffé, stationnement, \$125, \$130, \$135, 777-9230, 771-6266. 161-149

MOTS CROISES

PROBLEME NO. 1025

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

HORIZONTELEMENT

1 — Qui a rapport à la circulation du sang.
 2 — Pronom indéfini. — Donner une couleur jaune.
 3 — Qui a les cheveux noirs et le teint brun. — Entre intime.
 4 — Causer une enflure. — Disposition de cheveu en sens contraire de ceux des autres.
 5 — Opéra comique. — Peur extrême. — Pronom.
 6 — Met dehors. — Carton blanc employé pour les cartes de visite.
 7 — Capitale de la Norvège. — Bien fait.
 8 — Considéré. — Consonnes jmelles. — Fin de verbe.
 9 — Il est bon de les suivre lorsqu'ils sont sages. — Eurent de la gaieté.
 10 — Adjectif possessif. — Phonétiquement: vieux.
 11 — Qui vient en troisième lieu. — Câble pour retenir un navire.
 12 — Manière d'aller. — Cédas moyennant un prix.

VERTICALEMENT

1 — Qui fait toujours obstacle.
 2 — Extraordinaire. — Constater.
 3 — Faire sans préparation.
 4 — Traitement médical. — Dieu de la guerre. — Préfixe.
 5 — Préposition latine. — Le meilleur.
 6 — Localité de la Nouvelle-Ecosse.
 7 — Chaleur extrême. — Phonétiquement: Posséder.
 8 — Possessif. — Imprimé de nouveau.
 9 — Possèdent. — Logis grec. — Douze mois.
 10 — Dans les causes du Lot, puis naturel. — Pronom.
 11 — Note. — Bâton de montagne. — A eu de la joie.
 12 — Relâcher les fils d'un tissu. — A toi.

(161) APPARTEMENTS A LOUER
HULL, app. moderne, 2 ch. à coucher, \$135, libre immédiatement, 770-2615. 161-147
HULL, 3 pièces, chauffé, eau chaude; couple ou personne seule, rue Charlevoix, 1er novembre, 771-8427. 161-153
IDEAL pour couple, logis, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé,

(161) APPARTEMENTS A LOUER

OCTOBRE, 2 ch. à coucher, chauffé, \$125, 777-9356. 161-147
PTE-GATINEAU, logis, 4 pièces, 1er octobre, 777-5453. 161-151
PLACE CARTIER, logis neufs, 2 chambres et 1 chambre. Prêts pour 1er octobre, tapis mur à mur, \$145-150. Jour 777-7321, après 3 h et samedi; 771-3566. 161-159
PTE-GATINEAU, logis, 2e, 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude, stationnement, \$90, après 4h, 777-0839. 161-150
PARC-DE-LA-MONTAGNE, octobre, novembre, appartement neuf, 2 chambres à coucher, grandes pièces, cuisine-fini, salle de lavage, stationnement, poêle, réfrigérateur si désiré, \$130, \$140, 84 Richard, près de St-Joseph, 771-1434, 776-4886. 161-130
POINTE-GATINEAU, logis moderne, 3 chambres, non chauffé, libre 1er octobre, \$100 par mois, 771-2200. 161-147
RUE ISABELLE, Hull, logis moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, \$135, après 5h, 771-1533. 161-149
SEPT. OCTOBRE, app. moderne, 2 ch. à c., tapis mur à mur, télécafé, stationnement avec piscine; installation laveuse, sècheuse, poêle et réfrigérateur si désiré, près autobus; \$140, \$145, 23 Normand, Hull après 7h p.m. 771-4407. 161-140
75 ST-RAYMOND, logis 1 chambre à coucher, semi-sous-sol, chauffé, eau chaude fournie, \$100, possession 1er octobre, 776-2990 ou 771-6823. 161-130
SOUS-SOL garconnière, poêle et réfrigérateur, stationnement, Vanier, 429-4263. 161-150
SOUS-LOUER, \$120, Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, 771-0128. 161-151
SOUS-LOUER 18 mois décembre, près du CEGEP; app. spacieux et très propre, 2 ch. à c., poêle, réfrigérateur, buanderie, chauffé, stationnement, 25 Pharamand, 5, Hull, \$135. 776-4955 après 6h. 161-160
SEMI-SOUS-SOL, 1 et 2 ch. à coucher, chauffé, \$85 et \$115, 7H Principale, Hull, 749-0748. 161-130
TRIPLEX, sous-sol, 3 chambres à coucher, chauffé, \$155, 351 Jeanne-Mance, 663-3716. 161-151
TEMPLETON, logis neuf, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, 663-7032. 161-149
TOURNAINE, logis, 3 pièces, neuf, chauffé, salle de bains complète, entrée privée, 1er octobre, 771-3307. 161-150
VAL-TRETAU, (bas) central, 3 1/2 pièces, libre, 1er novembre, 684-2313. 161-167
VANIER, 1 chambre à coucher, chauffée, \$120, 684-7641 après 6h. 161-152
VANIER, 3 ch. à coucher, chauffé, stationnement, adultes, 1er nov., \$185, 745-6497. 161-150
WRIGHTVILLE, petit logis, 2 chambres, balcon, chauffé, haut, 64 Sherbrooke, \$110, 1er octobre, 770-3879. 161-150
WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, chauffé, \$95, 777-9720. 161-149

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

LOGIS chauffé, meublé, eau chaude, fille ou dame, sobre, qui travaille, 777-1518. 163-147
GARCONNIERE neuve, meublée, chauffée, éclairée, très moderne, tapis mur à mur, \$125, 771-6975, après 6h. 163-149
LOGIS meublé, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, adhésifs seulement, 663-2928, après 16h. 163-149
APPARTEMENTS meublés, chauffés, éclairés pour jeunes couples ou personnes âgées, 663-7424. 163-149
APPARTEMENTS modernes, \$35 par semaine, 771-7321. 163-170
VANIER, garconnière meublée, chauffée, éclairée, télécafé, salle de bains, partée dame seule, 1er octobre, \$90, 749-4553. 163-151
PRES hôpital Sacre-Coeur, 3 pièces, chauffé, éclairé, tapis, laveuse, sècheuse, adultes, stationnement, 771-2462. 163-150
PTE-GATINEAU, logis meublé, 3 pièces, pour étudiant, 777-8997. 163-147
GARCONNIERE, chauffée, éclairée, bas, stationnement, pour une personne seulement, 147 Montpéti. 163-152
LOGIS meublé, libre, 2 ch. à coucher, 663-0391. 163-152
PARC-DE-LA-MONTAGNE, octobre, appartement neuf, 2 chambres à coucher, entièrement meublé, grand salon, cuisine-dînette, salle de lavage, stationnement, trois minutes du centre d'Ottawa, \$190 tout inclus, 76 Richard, Rendez-vous, 771-1434. 163-130
GATINEAU, 2 1/2 pièces, meublées, chauffées, éclairées, tapis mur à mur, \$115, 1er oct. 663-8754. 163-150
PTE-GATINEAU, 2 pièces, meublé, très propre; permis de cuisson — 776-5773. 163-149
TEMPLETON, garconnière meublée, chauffée, éclairée, \$100; libre 1er octobre, 663-6913; 663-3112 entre 4h et 7h. 163-149
TEMPLETON, 3 pièces meublé, tapis mur à mur; adultes seulement; 1er novembre, 663-3503 après 5h. 163-150
HULL, logis 3 pièces, chauffé, éclairé, stationnement; 1er oct. \$81, 663-6734. 163-153
VANIER, garconnière, 1er octobre, meublée, chauffée, \$45-403, après 5h. 163-153
GARCONNIERE meublée, poêle, réfrigérateur, lessiveuse, sècheuse, dame; 1er octobre, 749-4931. 163-153
PTE-GATINEAU, garconnière meublée, chauffée, éclairée, \$110, 1 personne libre, 777-7079. 163-150
HULL, garconnière, disponible immédiatement, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, 777-5932. 163-157
TEMPLETON, petit logis neuf, 1 ch. à coucher, meublé, chauffé, éclairé, \$120, pas d'enfants, 663-3628. 163-159
GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, air climatisé, 771-8282. 163-150

(165) APPARTEMENTS A PARTAGER

DAME, cherche femme distinguée, pour partager maison moderne, auto, écrite case 210 Le Droit, KLN 57R. 163-148

(165) APPARTEMENTS A PARTAGER

JEUNE fille partagerait appartement près Hôpital général, \$53, 235-8376, avant 3 h. 165-149
RIVIERA; professeur désire partager sa maison (neuve), 771-8261 soir. 165-153
JEUNE FEMME désire partager son app. dans Hull, avec étudiantes, soir 777-2391. 165-148
APPARTEMENT 2 chambres, immeubles, nifs, piscine, Côte-de-Sable, idéal professeur ou étudiant(e), \$120 chacun, 235-9807, soir. 165-151

(167) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE \$12, par semaine 777-9580. 167-149
CHAMBRE pour homme, permis de cuisson, entrée privée, 771-3678. 167-148
VANIER, 2 chambres, 746-0678. 167-148
CHAMBRE meublée, privilège du salon, 360 Friel, à l'arrière, 234-5080. 167-151
GRANDE chambre moderne, 1/4 de mille de Polyvalente de Gatineau, salle de bains et entrée privées, garage, idéal pour professeur, après 6h, 663-0208. 167-148
VANIER, fille, permis de cuisson, 746-2672 — 746-4760. 167-152
CHAMBRE à louer, s'adresser 273 St-Joseph. 167-149
CHAMBRE, entrée privée, permis de cuisson, 776-6291. 167-j.n.o.
CHAMBRE à louer pour homme, 235-1957, rue St. Patrick. 167-151
CHAMBRE à louer pour homme, entrée privée, 102 Leduc, Hull. 167-151
CHAMBRE pour messieurs, 19 Montcalm, Hull 777-6808. 167-151
CHAMBRE pour femme d'âge mûr, tranquille, 771-2489. 167-151
FIFTH et Bank, grande chambre, lit double, propre, \$12, 237-6485. 167-151
CHAMBRE moderne, lits jumeaux, résidentielle, près autobus, 749-4797. 167-151
CHAMBRE, \$45, privilèges, permis de cuisson, pour dame, 41 J. J. J. 167-151
CHAMBRE pour homme, poêle, réfrigérateur, déjeuner si désiré, 770-2569. 167-148
CHAMBRE pour homme, 276-1365. 167-148
VANIER, chambre meublée, moderne, quartier résidentiel, près autobus, 749-6112. 167-148
CHAMBRE à partager avec permis de cuisson, pour étudiant, près CEGEP, 777-0708. 167-150
CHAMBRE pour homme, 106 Leduc. 167-150
GRANDE chambre meublée, poêle, réfrigérateur, 234-4710. 167-149
VANIER, chambre meublée, entrée privée, 745-1481. 167-153
CHAMBRE, entrée privée, facilités cuisine, propre, rue Russell, 234-4966. 167-153
GATINEAU, chambre meublée, entrée privée, cuisine, stationnement, 663-4932. 167-153
CHAMBRE meublée, entrée privée, pour étudiant, 94 Notre-Dame, Hull, 777-1117. 167-153
CHAMBRE à louer, 233-5103. 167-148
VANIER, chambre pour fille, stationnement, après 6h, 749-8624. 167-148
CHAMBRE nouvellement décorée, eau courante, télécafé, entrée privée, stationnement, centrale, privilèges, 777-0266. 167-147
CHAMBRE, permis de cuisson, 771-4286. 167-151
CHAMBRES, double ou simple, meublées, réfrigérateur, rangette, 106 Guigues, Ottawa. 167-151
CHAMBRE pour homme, avec cuisine, Jour 776-3549; soir 777-6150. 167-152
PRES ELGIN, pour monsieur tranquille, privilèges ed cuisine, \$48, 2365524. 167-152

(169) CHAMBRE ET PENSION

GATINEAU, maison moderne, chambre privée avec téléviseur, personne responsable, lavage inclus, 663-8279. 169-147
CHAMBRE et pension, dans Gatineau, 663-7091. 169-148
TRES grande chambre avec bouddoir pension si désiré, idéal pour étudiant, 684-3309. 169-149
CHAMBRE et pension pour homme, 745-7905. 169-147
POUR ETUDIANT, à prix réduit, si légers travaux, 663-6807. 169-148
GARDERAI jeune fille en pension, lundi au vendredi, près Université d'Ottawa, soir, 234-4559. 169-151
CHAMBRE et pension à 221 Kent, Hull. 169-151
GRANDE chambre et pension, près Université, 236-4654. 169-149
CHAMBRE et pension pour étudiant, près Polyvalente de Hull, 771-9678. 169-151
CHAMBRE et pension pour jeune fille ou dame, 746-8438. 169-153
WRIGHTVILLE, pour homme, 777-7827. 169-150
CHAMBRE et pension pour homme seulement, 777-2063. 169-151

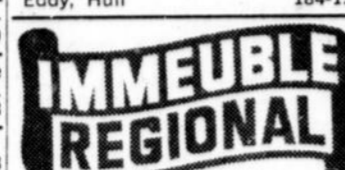
(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

VENTE PRIVÉE, dans Lucerne, sur terrain d'une acre, avec piscine. Foyer idéal pour une famille; grand vivier avec foyer, salle à diner séparée, cuisine avec dînette, bouddoir, salle de jeu, salle de récréation, 6 chambres à coucher, 2 1/2 salles de bains, demeure idéale pour recevoir avec tous les avantages de la vie à la campagne. 777-3993. 184-151

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON, rue Principale, Cantley, sous-sol fini, salle de jeux, 4 1/2 milles du pont Alonzo-Wright, \$42,000, moitié comptant, libre 1er oct., 827-2650. 184-150
PRES CHELSEA, sur route no 11, avec 60 acres de champs et bois à seulement 7 milles du centre d'Ottawa; nous avons une grande et solide maison de 2 étages, 4 ch. à c., fraîchement rénovée et avec beaucoup d'espace. Jouissez de l'espace et de l'intimité des, maintenant et des profits de l'investissement plus tard. Appelez McIntyre Realites, le spécialiste du secteur rural de la Gatineau, 827-0621 184-148

GRAND TRIPLEX, bon revenu, rue commerciale, chauffage central; prix raisonnable, bonnes conditions; une visite vous convaincra; aucune réparation nécessaire, 199 Eddy, Hull. 184-153



LTEE - COURTIER DU QUEBEC

244, boul. St-Joseph 771-7411
PRES DE HULL, luxueux split level, briqué de 4 ch. à c. salle de jeux, garage double intérieur, piscine, 20x40. Vendue pour \$20,000, sous la valeur réelle. Acompte \$10,000. Termes.
TEMPLETON, duplex, logis de 1 et 3 ch. à c. Prix \$13,000. Balance au vendeur à 7%.
TEMPLETON rue Hamel, terrain paysager. Prix raisonnable. ARGENT A PRETER SUR HYPOTHEQUE 184

TALVIN 'TOWN HOMES'

3 chambres à coucher
Comptant \$639
Mensualités \$173
C.I.T.
Modèles ouverts de 1h à 6h et de 7h à 9h p.m.
771-2605
Immeubles Deschènes
Courtier du Québec 184

MAURICE RENAUD

Courtier en immeubles du Québec
408, rue Antoine, Gatineau 663-6907
7ème CONCESSION, Templeton Ouest, 12 acres avec chalet d'été \$5,500, 663-6907.
GATINEAU, bungalow neuf de 3 ch. à c. très moderne, tapis mur à mur, salon. Prix \$17,900. Livraison octobre.
Mme P. Savage, 663-5292.
GATINEAU, semi-détaché, de 3 ch. à c. à prix modique, pour bas salaires. Paiement initial au complet \$565 frais légaux inclus, plus de renseignements, 663-6907, 663-5292.
GATINEAU, rue Dubeau, duplex de 3 et 2 ch. à c. très luxueux, un très bon revenu. Comptant, remis 10 octobre. Mme P. Savage, 663-5292. 184

MacLEOD MONT-BLEU

Au sommet de la colline. Les meilleurs terrains avec des services de la capitale nationale.
Belles maisons semi-détachées de 3 ou 4 ch. à c. dans un nouveau site entouré des parcs de la Commission de la capitale nationale.
Versements mensuels à partir de \$177
Comptant à partir de \$900
Prix à partir de \$17,900
1 1/2 salle de bains — cuisine moderne — terrain tout en pelouse — fils souterrains — 10 minutes du parlement et du camp Fortune.
Ouvert de 1h à 9h le semaine et de 1h à 6h samedi et dimanche
Tél.: 771-0515 184

R. 'HAP' MCKENZIE

courtier du Québec
771-8281
REALTOR — MLS
PTE-GATINEAU, 50 St-Jean-Baptiste, 2 triplex brique, terrain 50x200. Revenu d'un logis \$85 par mois. Prix demandé \$10,500. Termes.
GATINEAU, 606 et 614 rue Williams, 2 triplex brique, chauffage électrique, 3 ch. à c. Bon revenu. Excellent placement. 184
QUADREX DE LUXE
Nous prenons vos applications pour la 2e phase des maisons Quadrex.
Aucune restriction de salaire. Ce projet est ouvert à toutes les familles avec ou sans enfants! Réservez la vôtre pour seulement \$99.
Pour renseignements 776-6428 — 776-3950
'Ferme du Baron' DU BARRY CONSTRUCTION Pte-Gatineau 184
JACQUES SEGUIN Courtier du Québec
Richard Monette 771-1384 — 771-7858
NOUVELLE INSCRIPTION duplex rue J. J. J., mieux que neuf, 3 et 2 ch. à c. GATINEAU, rue Charles, voyez le, 4 ch. à c. magnifique bungalow, \$23,000.
DERNIERE CHANCE, St-Pierre de Wakefield, 4 acres avec maison. S'achète avec \$1,000 comptant.
LUCERNE, rue Cochrane, 1-1/2 étage, stuc, 1-2 acres, paysager, S'achète avec \$3,000 comptant. 184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

J. P. QUERRY
Courtier en Immeubles du Québec
78, St-Raymond, Hull 776-2990
TOURNAINE, 7 Larochelle, Monte Carlo comprenant salle à manger, salon et foyer, bungalow de grand luxe à un prix ordinaire. Comptant \$4,000 à \$5,000.
TOURNAINE, rue d'Alsace, bungalow neuf, salle à manger, salon et foyer, 3 grandes ch. à coucher. Hypothèque 8 1/2%. Construction de qualité imbattable. 184

IMMEUBLES AGA

Courtier - 663-2494
PTE-GATINEAU, site et emplacement merveilleux, luxueux bungalow briqué, 3 chambres, foyer naturel, salon-vivier, garage, piscine, terrain 96 x 100. Mme Grenier, 663-5645.
GATINEAU, 548 Deschamps, Joli bungalow brique, 4 ch. à c., sous-sol fini, bien paysager, \$3,800 comptant. Roger Martel, 663-6343.
GATINEAU, spacieuse maison genre terrasse 3 et 4 chambres. Acompte \$1,200. Armand Couture, 663-4991.
ETES-VOUS INTERESSE à prendre un commerce établi dans un site enchanteur du comté de Papineau? J'ai à vendre une pisciculture, très avantageux pour un connaisseur. Pour renseignements, Armand Couture, 663-4991. 184

IMMEUBLE REGIONAL

PTE-GATINEAU, site et emplacement merveilleux, luxueux bungalow briqué, 3 chambres, foyer naturel, salon-vivier, garage, piscine, terrain 96 x 100. Mme Grenier, 663-5645.
GATINEAU, 548 Deschamps, Joli bungalow brique, 4 ch. à c., sous-sol fini, bien paysager, \$3,800 comptant. Roger Martel, 663-6343.
GATINEAU, spacieuse maison genre terrasse 3 et 4 chambres. Acompte \$1,200. Armand Couture, 663-4991.
ETES-VOUS INTERESSE à prendre un commerce établi dans un site enchanteur du comté de Papineau? J'ai à vendre une pisciculture, très avantageux pour un connaisseur. Pour renseignements, Armand Couture, 663-4991. 184

TALVIN 'TOWN HOMES'

3 chambres à coucher
Comptant \$639
Mensualités \$173
C.I.T.
Modèles ouverts de 1h à 6h et de 7h à 9h p.m.
771-2605
Immeubles Deschènes
Courtier du Québec 184

MAURICE RENAUD

Courtier en immeubles du Québec
408, rue Antoine, Gatineau 663-6907
7ème CONCESSION, Templeton Ouest, 12 acres avec chalet d'été \$5,500, 663-6907.
GATINEAU, bungalow neuf de 3 ch. à c. très moderne, tapis mur à mur, salon. Prix \$17,900. Livraison octobre.
Mme P. Savage, 663-5292.
GATINEAU, semi-détaché, de 3 ch. à c. à prix modique, pour bas salaires. Paiement initial au complet \$565 frais légaux inclus, plus de renseignements, 663-6907, 663-5292.
GATINEAU, rue Dubeau, duplex de 3 et 2 ch. à c. très luxueux, un très bon revenu. Comptant, remis 10 octobre. Mme P. Savage, 663-5292. 184

MacLEOD MONT-BLEU

Au sommet de la colline. Les meilleurs terrains avec des services de la capitale nationale.
Belles maisons semi-détachées de 3 ou 4 ch. à c. dans un nouveau site entouré des parcs de la Commission de la capitale nationale.
Versements mensuels à partir de \$177
Comptant à partir de \$900
Prix à partir de \$17,900
1 1/2 salle de bains — cuisine moderne — terrain tout en pelouse — fils souterrains — 10 minutes du parlement et du camp Fortune.
Ouvert de 1h à 9h le semaine et de 1h à 6h samedi et dimanche
Tél.: 771-0515 184

R. 'HAP' MCKENZIE

courtier du Québec
771-8281
REALTOR — MLS
PTE-GATINEAU, 50 St-Jean-Baptiste, 2 triplex brique, terrain 50x200. Revenu d'un logis \$85 par mois. Prix demandé \$10,500. Termes.
GATINEAU, 606 et 614 rue Williams, 2 triplex brique, chauffage électrique, 3 ch. à c. Bon revenu. Excellent placement. 184
QUADREX DE LUXE
Nous prenons vos applications pour la 2e phase des maisons Quadrex.
Aucune restriction de salaire. Ce projet est ouvert à toutes les familles avec ou sans enfants! Réservez la vôtre pour seulement \$99.
Pour renseignements 776-6428 — 776-3950
'Ferme du Baron' DU BARRY CONSTRUCTION Pte-Gatineau 184
JACQUES SEGUIN Courtier du Québec
Richard Monette 771-1384 — 771-7858
NOUVELLE INSCRIPTION duplex rue J. J. J., mieux que neuf, 3 et 2 ch. à c. GATINEAU, rue Charles, voyez le, 4 ch. à c. magnifique bungalow, \$23,000.
DERNIERE CHANCE, St-Pierre de Wakefield, 4 acres avec maison. S'achète avec \$1,000 comptant.
LUCERNE, rue Cochrane, 1-1/2 étage, stuc, 1-2 acres, paysager, S'achète avec \$3,000 comptant. 184

QUADREX DE LUXE

Nous prenons vos applications pour la 2e phase des maisons Quadrex.
Aucune restriction de salaire. Ce projet est ouvert à toutes les familles avec ou sans enfants! Réservez la vôtre pour seulement \$99.
Pour renseignements 776-6428 — 776-3950
'Ferme du Baron' DU BARRY CONSTRUCTION Pte-Gatineau 184
JACQUES SEGUIN Courtier du Québec
Richard Monette 771-1384 — 771-7858
NOUVELLE INSCRIPTION duplex rue J. J. J., mieux que neuf, 3 et 2 ch. à c. GATINEAU, rue Charles, voyez le, 4 ch. à c. magnifique bungalow, \$23,000.
DERNIERE CHANCE, St-Pierre de Wakefield, 4 acres avec maison. S'achète avec \$1,000 comptant.
LUCERNE, rue Cochrane, 1-1/2 étage, stuc, 1-2 acres, paysager, S'achète avec \$3,000 comptant. 184

IMMEUBLES FAUST REALTIES INC.

Courtiers Realtor du Québec
50, rue St-Raymond, Hull 770-4912
PTE-GAT. RUE O'HAGAN: Bungalow brique, aluminium 3 c. à coucher, tapis, possession immédiate, \$1,000,000 comptant, mensuel \$190,000 incluant taxes. Contactez André Gadbois 663-9139 Inscr 125.
TOURNAINE RUE POTIER: Bungalow brique modèle mont-trier 3 ch. à c., cuisine, salon, cuisine, foyer, tapis mur à mur, \$3,500,000 comptant, \$175, par mois taxes incluses. Contactez Jacques Lafflume 770-4912 Inscr 131.
RUE BERRI: Bungalow 5 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de jeux, salle lavage, tapis mur à mur plusieurs extras, se convertit facilement en duplex. Contactez Pierre Tessier 770-4912 Inscr 129.
RUE STE-MARIE HULL: 1-1/2 étage stucco, bois 3 ch. à c., cuisine, salon cuisine, laveuse, vaisselle, terrain paysagé 66x90 contactez Réjean Bertrand 663-0076 Inscr 125.
HULL RUE ISABELLE: Bungalow duplex, garage, foyer, tapis mur à mur, logements 3 et 1 ch. à c., cuisine, salle de bain, contactez Michel Glazer 770-4152 Inscr 118. 184



Maçonnerie
MACONNERIE — MENUISERIE
MUR de pierres, cave, etc. Ouvrage garanti. 745-1008. G-164
Appareils ménagers
P. GRATTON, réparations de machines à laver, sècheuses, poêle, nous achetons toutes machines. Estimation gratuite. 771-4887, G-AN
Piscines
A. BRUCE BENSON LTD. Piscine canadienne "Crystal" (Gunitite ou vinyle) Vente et service, 733-0332, agent du Québec, Henri Gouneau Ltée, 714, boul. Hurlbut, Gatineau. Jour 663-6376, soir 663-3686. G-AN
Plâtrier
TIREUR de joints; 10 ans d'expérience; estimation gratuite. 776-4013 G-164
TIREUR de joints, plafond, texture, 771-2495. G-150
Machines à coudre
NECCHI, Bernina, toutes marques, réparations, ouvrage garanti. Estimation gratuite. 771-6770. G-170
Planchers
Geo. PROVOST ENR. PARQUETS solides et finis à neuf 663-7351. G-AN
Laveuse et sècheuse à louer
LOUEZ une laveuse et sècheuse Hoover, tous les versements seront si vous achetez. 232-1410. G-110
Réparations de laveuses et sècheuses
REPARATION de laveuses et sècheuses automatiques, vente et service, 771-8992. G-
Couvreur
OUVRAGE de couverture de tous genres; estimations gratuites. J. A. Bélanger, 912 Dalpey, 777-5776. G-161

237-8400 DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!

Service d'ambulance
SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est. Maclaren, Buckingham, 986-342K. Aussi service d'ambulance à 750 est. boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-3
Téléviseurs à louer
QUEBEC TV Rentals Eng. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de \$8 par mois. 771-7001. G-AN
TV PORTATIF à louer, pour toute occasion, Mont-Bleu TV 771-9528. G-AN
TV A LOUER, portatifs, semaine ou mois, \$5, \$8, \$12. Location de TV de Hull 771-3233 — André Lesage. G-AN
LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur d'occasion pour hôpital, semaine ou mois, \$5, \$8, \$12. Location de TV de Hull 771-3233 — André Lesage. G-AN
Remboursement
REMBOURSEMENT, réparations estimations gratuites, prix raisonnable. Jacques Renaud, 65 Davies, 771-3823. G-j.n.o.
REMBOURSEMENT de meubles; prix raisonnables. Raymond Thériault, 776-1394; estimation gratuite. G-164
Couture
REPARATIONS de tout genre, dans couture, 771-2150. G-154
Pavage
PAVAGE Legault, 777-7961. G-171
Réparations
ASSORTIMENT complet d'articles d'améliorations domiciliaires; nous nous spécialisons dans les armoires et salles de jeux. 234-0785. G-152

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

PRIVEE, belle maison de famille, 3 ch. à coucher, salle à manger, tapis mur à mur et plusieurs extras, Pte-Gatineau, \$24,000, 771-8964, soir seulement, 824-5382. 184-148
WRIGHTVILLE, triplex, revenu possible \$350 par mois, \$32,000 comptant, 777-9990, après 5h. 184-147
GATINEAU, 387 Turner, maison 3 ch. à c., couv., vente privée, 663-8696. 184-148
MONT-BLEU, maison (semi-détaché), cuisine départ, comprenant tapis et tentures, 777-9683. 184-148
PTE-GATINEAU, joli bungalow, complètement fini briqué et pierre, 3 ch. à c., cuisine-dînette, tapis mur à mur dans salon, entrée entièrement asphaltée, clôture, patio compris, prix et comptant à discuter, 777-8717. 184-148
BOUL. MAISONNEUVE, 6 logis en brique, 5 pièces par logis, chauffage eau chaude, Revenu annuel \$7,200, Prix \$55,000, \$10,000 acompte, balance à discuter. Possession immédiate. 184-110

JULIEN GROULX

REALTOR COURTIER EN IMMEUBLE DU QUEBEC
182 MONTCALM, HULL — 777-8858
JULIEN GROULX — 777-0674
BOUL. MAISONNEUVE, 6 logis en brique, 5 pièces par logis, chauffage eau chaude, Revenu annuel \$7,200, Prix \$55,000, \$10,000 acompte, balance à discuter. Possession immédiate. 184-110
WRIGHTVILLE, triplex, revenu possible \$350 par mois, \$32,000 comptant, 777-9990, après 5h. 184-147
GATINEAU, 387 Turner, maison 3 ch. à c., couv., vente privée, 663-8696. 184-148
MONT-BLEU, maison (semi-détaché), cuisine départ, comprenant tapis et tentures, 777-9683. 184-148
PTE-GATINEAU, joli bungalow, complètement fini briqué et pierre, 3 ch. à c., cuisine-dînette, tapis mur à mur dans salon, entrée entièrement asphaltée, clôture, patio compris, prix et comptant à discuter, 777-8717. 184-148

J. DAN BRUNET & Cie

LICENCIÉ EN COURTAGE IMMOBILIER
SERVICE PHOTO M.L.S.
331, boul. ST-JOSEPH—HULL 771-7719
A QUI LA CHANCE: PTE-GAT. Solide duplex à prix d'aubaine. S'achète avec un petit comptant. Visitez sans obligations. Albert Mercier rés: 776-1698
PAS CHER: DESCHÊNES. Bungalow en stucco, de 3 ch. à c., salon et cuisine. Terrain de 50x100'. Près des écoles et des églises. Demande seulement \$10,900. Faites vite. André Richer rés: 776-6140
PRES DE L'HOPITAL DU SACRE-COEUR: Boul. Moussette, Très bonne propriété de 1-1/2 étage, avec petit logis à l'étage supérieur. Très propre. Chauffage à l'eau chaude. Visitez avec moi sans obligation. Gérard Tardif rés: 771-8851
NOUVELLE INSCRIPTION: 304, rue East, Gatineau. Bon 4 logis en stucco, 2 logis de 3 ch. à c., salon et cuisine, et deux autres logis de 2 ch. à c. Rapporte en tout \$410/M. pas chauffé. Rémi Morin rés: 663-9145
AUBAINE Boul. St-Joseph: Proprio prendrait 2e hypothèque. Idéal pour manufacturier ou contracteur. Un triplex et un entrepôt inclus. Revenus de \$415/M. Georges Benoit rés: 684-2854 (Insc. 156)
UNE VISITE S'IMPOSE: Joli duplex avec cuisine de 28'x16', grand salon et 2 ch. à c. sous-sol pleine grandeur. Garage. Escalier en fer ornamental. Une propriété à visiter. Jean-Guy Rail rés: 776-2176
ATTENTION ATTENTION: Le proprio demande votre offre. Rue Chapal Glenwood, Joli propriété de 6 pièces complètement rénové en 1971. Tapis luxueux inclus. Grand terrain très bien paysagé. Comptant à discuter. Le proprio insiste pour votre visite. Jacques Tomaro rés: 771-9695 "Voyez notre liste de fin de semaine" 184

Claude TESSIER

et associés inc. - courtiers realtor du Québec
279, boul. St-Joseph; HULL 770-5366
BOUL. RIEL, Visitez ce magnifique bungalow en pierre et brique de 3 ch. à c., sous-sol pleine grandeur. Garage. Deux logis au sous-sol, tapis mur à mur. Revenu \$235 par mois. C. Tessier, 770-5366. (Insc. 151)
RUE LESSARD — Split-level, très bien construit, pierre et brique sur terrain 65 x 121, joliment paysager, cuisine, dînette, salon, 5 ch. à c., cuisine, salle de jeux et buanderie. Tapis mur à mur à la grandeur. Site agréable. Jeannette Aïte, 771-5183. (Insc. 186)
RIVIERA — Joli bungalow rue Plaisance, 3 ch. à c., couv. Très propre. Abri d'auto. Seulement \$18,600. Peu de comptant requis. Visitez sans obligation. D. Bellavance, 770-5366. (Insc. 156)
233-205 METCHMORE, HULL. Vous qui désirez depuis longtemps des semi-détachés, achetez ces deux-ci et choisissez votre voisin. 3 ch. à c., couv. par côté, cuisine, dînette. Très solide et bien équilibré. Pour visiter: Gilles Dulac, 771-7712. (Insc. 190)
RUE CIND-MARS — Joli bungalow en brique avec sous-sol fini, 3 ch. à c., couv. salon avec foyer, tapis mur à mur. Magnifique cour avec patio. Entrée pavée. Site tranquille. Visitez sans obligation. R. Savard, 777-0605. (In

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

SARRA-BOURNET COURTIER — REALTOR du QUEBEC 176, boul. ST-JOSEPH, HULL SERVICE PHOTO M.L.S. 771-7356

LUXUEUSE MAISON, pierre et aluminium chemin Castelbeau, Lucerne Au rez-de-chaussée, salon avec foyer, salle à manger, cuisine, 3 ch. à c. Au sous-sol: Salle familiale, 1 ch. à c., grandes fenêtres. Terrain 1 acre avec beaux arbres, garage double et plusieurs extra qu'ils faut voir.

PIE RYAN GATINEAU, bungalow en brique comprenant salon, cuisine, et 3 ch. à coucher. Au sous-sol salle de jeux, atelier et salle de lavage, garage double.

12 LOTS D'UNE ACRE CHACUN, situés sur le Chemin de la Montagne et Vanier, dans Lucerne.

Gilles Sarra-Bournet — René Morin Michel Sarra-Bournet — Denis Vipond Mme Pierrette Gandy

MONT-BLEU

"Split level", 3, 4, 5 chambres à coucher ACOMPTE à partir de \$1100

- Plancher en chêne • Choix de "Fixtures" électriques • Vanité • Salle à manger séparée • Devanture en pierre "Angel-Stone" • Cuisine spacieuse • Fenêtres "Thermo-Pane" • Terrain tourbé à l'avant et à l'arrière.

JEAN ALLEN CONSTRUCTION

776-2377 770-5564



REALTOR — 26 St-Raymond, Hull, Qué. — M.L.S. 771-6266

AUBAINE SENTAIONNELLE au Domaine Glenwood. Bungalow sur Bellevue Crescent. A seulement \$17,900. 6 spacieuses pièces. Abri d'auto. Lot paysager. Possession immédiate. Renseignez-vous. Serge Ménard 771-7230

LUCERNE. Très belle résidence au Parc Champlain. Construit sur 1/2 acre de terrain, 4 c.c., salon, cuisine, salle familiale, et salle à manger. \$15,000 comptant. Venez visiter. Richard Barbeau, 777-8302

PROXIMITE DE HULL — Bungalow, 60x32, 4 c. à c., terrain 230 x 123. Beaucoup d'extra. Sâcheté avec \$5,000 initial. Une visite vous convaincra. Chemin Whissell. Rhéal Bélanger, 777-8302

BOUL. ST-JOSEPH ET MONTCLAIR — 4 logis pour seulement \$23,500. Terrain de grande valeur. Site commercial. Léger comptant. Hypothèque facile avec proprio. Informez-vous. Rod Bellemare, 827-2510

DOUBLE AU 204-206 MONT-BLEU. 4 c.c. chacun, de très spacieuses pièces, construit 1969. Hyp. 8 1/2%. Comptant à discuter. Prix incomparable. Guy Morin, 771-3610

"OPEN HOUSE"

BUNGALOWS NEUFS — Coin D'Orsonnens et Boland, ch. à coucher maîtresse de 15 pieds. Une seule hypothèque, avec \$2,400 comptant. Tous les frais compris. Extérieur fini au complet. Agent sur les lieux de 7:00 à 9:00 p.m. Aubaine à \$22,800. Gérald-B. Laramée, 771-8638

LA GALERIE DES MAISONS TESSIER & TESSIER INC. LE PLUS IMPORTANT COURTIER DE L'OUEST DU QUEBEC

REPRESENTANTS DANS TOUTE LA REGION

Galerie Hull: 236, boul. St-Joseph, 771-5863

LIMBOUR Bungalow de stuc et imitation de pierre. 3 c.c., salle de jeux, tapis, garage double. Noëlla Blackburn, 771-8190. (Insc. 71-429)

PARC DE LA MONTAGNE Bungalow, 3 c.c., salon, cuisine, salle de jeux, garage double, entrée pavée, terrain paysager, près école. Hypothèque à 8%. Michel Buteau, 771-4563. (Insc. 71-551)

HULL 3 logis brique et pierre. 1 de 2 c.c., 1 de 2 c.c., 1 de 1 c.c., salon, cuisine, salle de bains complète. Très propre. Raymond D'Amiel, 771-3380. (Insc. 71-513)

GRACEFIELD 6 1/2 acres, 1 1/2 mille longeant rivière Gatineau. 165 acres cultivées, peut convertir en centre récréatif. Jean Forget, 776-6344. (Insc. 71-368)

HULL Duplex en aluminium, rénové bon revenu, app. 2 c.c. App. 3 c.c., \$15,000. Comptant requis \$4,500. Lise Soroka, 684-4577. (Insc. 71-437)

Galerie Pte-Gatineau: 141, boul. Gréber, 776-3186

ATTENTION GENS DE BON GOUT Projet Rivera bungalow brique. Tapis mur à mur, salle de jeux, sous-sol. Luxe partout. Proprio transféré. Prix \$28,000. Jean Gagnon, 776-2796. (Insc. 71-469)

NOUVELLE INSCRIPTION Bungalow 3 ch. Sous-sol fini pour logement. Très propre. Tapis mur à mur. Beau coup d'extra. Termes à discuter. Lucie Renaud, 749-6655. (Insc. 71-353)

FOND DE COMMERCE Stock environ \$10,000.00. Maison duplex Pointe-Gatineau. Denise Fournier, 663-2593. (Insc. 71-477)

GATINEAU Bungalow briques, 6 ch. sous-sol fini (3 chambres, salle de jeux, salle de lavage, remise). Abri auto, endroit bricolage. Plusieurs commodités. \$21,500.00. Fred Masson, 771-2879. (Insc. 71-439)

Galerie Lucerne Centre d'achat Glenwood, 684-5323

BUNGALOW AVEC SOUS-SOL COMPLET \$12,500.00. Si vous aimez la campagne, n'hésitez pas et appelez Mme Phytian 776-2939. (Insc. 71-371)

PROJET CHENIER Maison 3 chambres à coucher gisant sur terrain magnifiquement paysager. Propriété très propre. Audrey Kelly, 684-5547. (Insc. 71-529)

SHAWVILLE Propriété de 200 acres ayant 45 acres d'épines. Lac privé. Four plus amples informations contactez Audrey Kelly, 684-547. (Insc. 71-553)

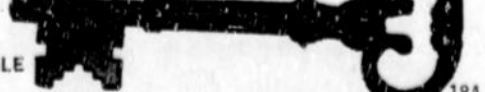
Fermes - Chalets et terrains 236, boul. St-Joseph, 771-5867

POINTE-AU-CHENE Route 8: joli bungalow 5 pièces: 2 c.c. Cave en ciment, chauffage central, électricité 220. Terrain 50 x 180. Lucien Bourgeois, Montebello, 423-9411. (Insc. 71-405)

LAC PRIVE 1 1/2 MILLE DE CONTOUR Boisé, 3 milles du village. Place pour 80 chalets. Cadastre. Chemin, électricité, 55 milles de Hull. P. Aubry, St-André-Avellin, 983-2171. (Insc. 71-314)

FAITES VOTRE CHOIX! NOUS POUVONS FINANCIER L'ACHAT ET LA VENDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

ET IL NE VOUS RESTE PLUS QU'A PASSER PRENDRE LA CLE



(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

TRIPLEX avec piscine, à Hull, ou à échanger contre bungalow, 776-6216.

VENTE PRIVEE TRIPLEX moderne, 2 et 3 ch. à c., chauffage eau chaude, revenu annuel \$5,400, comptant à discuter, Pte-Gatineau, 771-7500. 184-157

VENTE PRIVEE, 8-logis moderne; offre raisonnable considérée — 771-9663 184-150

PTE-GATINEAU, 33 Louis-Riel, bungalow de luxe neuf, style moderne, grandes pièces, plusieurs extra. Prix réduit de \$2,000. Faut vendre. R. Hap McKenzie, courtier, 771-8281. 184-AN

VENTE PRIVEE — Rue Laramée, triplex, 3 ch. à c., chacun, chauffage électrique; peut faire un commerce avec un logis, salon de coiffure ou bureau de professionnel, bon revenu; une hypothèque; prix \$39,000; acompte à discuter. 771-3566. 184-152

MAGNIFIQUE bungalow, 1,200 pi. car., 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, abri d'auto, hypothèque 8 1/2%, projet Rivera, 770-3661. 184-154

VENTE PRIVEE, Pte-Gatineau, maison 3 ch. à c., duplex, pierre, stuc, colonnade; terrain 60 x 100 paysager; vente \$27,500 — 771-3991 184-165

BUNGALOW en brique, Gatineau, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, foyer, grand balcon, patio, très privé, voisinage supérieur, prix \$23,000, termes à discuter. O. W. Young, courtier, 777-0914. 184-j.n.o.

8-LOGIS moderne, 2 chambres, chauffage électrique, responsable, liste des locataires; aubaine; 771-3741 184-162

VENTE PRIVEE, Jardin Taché bungalow, 7 pièces, foyer en pierre, terrain paysager, 777-8643. 184-153

TOURNAI, vente privée, maison 5 pièces, 1 1/2 étage, chauffage central, garage, prix à discuter, 770-2966, après 6h. 184-148

MAGNIFIQUE bungalow, 1,200 pi. car., 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, abri d'auto, hypothèque 8 1/2%, projet Rivera, 770-3661. 184-154

VENTE PRIVEE, Pte-Gatineau, maison 3 ch. à c., duplex, pierre, stuc, colonnade; terrain 60 x 100 paysager; vente \$27,500 — 771-3991 184-165

BUNGALOW en brique, Gatineau, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, foyer, grand balcon, patio, très privé, voisinage supérieur, prix \$23,000, termes à discuter. O. W. Young, courtier, 777-0914. 184-j.n.o.

8-LOGIS moderne, 2 chambres, chauffage électrique, responsable, liste des locataires; aubaine; 771-3741 184-162

VENTE PRIVEE, Jardin Taché bungalow, 7 pièces, foyer en pierre, terrain paysager, 777-8643. 184-153

TOURNAI, vente privée, maison 5 pièces, 1 1/2 étage, chauffage central, garage, prix à discuter, 770-2966, après 6h. 184-148

MAGNIFIQUE bungalow, 1,200 pi. car., 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, abri d'auto, hypothèque 8 1/2%, projet Rivera, 770-3661. 184-154

VENTE PRIVEE, Pte-Gatineau, maison 3 ch. à c., duplex, pierre, stuc, colonnade; terrain 60 x 100 paysager; vente \$27,500 — 771-3991 184-165

BUNGALOW en brique, Gatineau, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, foyer, grand balcon, patio, très privé, voisinage supérieur, prix \$23,000, termes à discuter. O. W. Young, courtier, 777-0914. 184-j.n.o.

8-LOGIS moderne, 2 chambres, chauffage électrique, responsable, liste des locataires; aubaine; 771-3741 184-162

VENTE PRIVEE, Jardin Taché bungalow, 7 pièces, foyer en pierre, terrain paysager, 777-8643. 184-153

TOURNAI, vente privée, maison 5 pièces, 1 1/2 étage, chauffage central, garage, prix à discuter, 770-2966, après 6h. 184-148

MAGNIFIQUE bungalow, 1,200 pi. car., 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, abri d'auto, hypothèque 8 1/2%, projet Rivera, 770-3661. 184-154

VENTE PRIVEE, Pte-Gatineau, maison 3 ch. à c., duplex, pierre, stuc, colonnade; terrain 60 x 100 paysager; vente \$27,500 — 771-3991 184-165

BUNGALOW en brique, Gatineau, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, foyer, grand balcon, patio, très privé, voisinage supérieur, prix \$23,000, termes à discuter. O. W. Young, courtier, 777-0914. 184-j.n.o.

8-LOGIS moderne, 2 chambres, chauffage électrique, responsable, liste des locataires; aubaine; 771-3741 184-162

VENTE PRIVEE, Jardin Taché bungalow, 7 pièces, foyer en pierre, terrain paysager, 777-8643. 184-153

TOURNAI, vente privée, maison 5 pièces, 1 1/2 étage, chauffage central, garage, prix à discuter, 770-2966, après 6h. 184-148

MAGNIFIQUE bungalow, 1,200 pi. car., 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, abri d'auto, hypothèque 8 1/2%, projet Rivera, 770-3661. 184-154

VENTE PRIVEE, Pte-Gatineau, maison 3 ch. à c., duplex, pierre, stuc, colonnade; terrain 60 x 100 paysager; vente \$27,500 — 771-3991 184-165

BUNGALOW en brique, Gatineau, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, foyer, grand balcon, patio, très privé, voisinage supérieur, prix \$23,000, termes à discuter. O. W. Young, courtier, 777-0914. 184-j.n.o.

8-LOGIS moderne, 2 chambres, chauffage électrique, responsable, liste des locataires; aubaine; 771-3741 184-162

VENTE PRIVEE, Jardin Taché bungalow, 7 pièces, foyer en pierre, terrain paysager, 777-8643. 184-153

TOURNAI, vente privée, maison 5 pièces, 1 1/2 étage, chauffage central, garage, prix à discuter, 770-2966, après 6h. 184-148

MAGNIFIQUE bungalow, 1,200 pi. car., 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, abri d'auto, hypothèque 8 1/2%, projet Rivera, 770-3661. 184-154

VENTE PRIVEE, Pte-Gatineau, maison 3 ch. à c., duplex, pierre, stuc, colonnade; terrain 60 x 100 paysager; vente \$27,500 — 771-3991 184-165

BUNGALOW en brique, Gatineau, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, foyer, grand balcon, patio, très privé, voisinage supérieur, prix \$23,000, termes à discuter. O. W. Young, courtier, 777-0914. 184-j.n.o.

8-LOGIS moderne, 2 chambres, chauffage électrique, responsable, liste des locataires; aubaine; 771-3741 184-162

VENTE PRIVEE, Jardin Taché bungalow, 7 pièces, foyer en pierre, terrain paysager, 777-8643. 184-153

TOURNAI, vente privée, maison 5 pièces, 1 1/2 étage, chauffage central, garage, prix à discuter, 770-2966, après 6h. 184-148

MAGNIFIQUE bungalow, 1,200 pi. car., 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, abri d'auto, hypothèque 8 1/2%, projet Rivera, 770-3661. 184-154

VENTE PRIVEE, Pte-Gatineau, maison 3 ch. à c., duplex, pierre, stuc, colonnade; terrain 60 x 100 paysager; vente \$27,500 — 771-3991 184-165

BUNGALOW en brique, Gatineau, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, foyer, grand balcon, patio, très privé, voisinage supérieur, prix \$23,000, termes à discuter. O. W. Young, courtier, 777-0914. 184-j.n.o.

8-LOGIS moderne, 2 chambres, chauffage électrique, responsable, liste des locataires; aubaine; 771-3741 184-162

VENTE PRIVEE, Jardin Taché bungalow, 7 pièces, foyer en pierre, terrain paysager, 777-8643. 184-153

TOURNAI, vente privée, maison 5 pièces, 1 1/2 étage, chauffage central, garage, prix à discuter, 770-2966, après 6h. 184-148

MAGNIFIQUE bungalow, 1,200 pi. car., 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, abri d'auto, hypothèque 8 1/2%, projet Rivera, 770-3661. 184-154

VENTE PRIVEE, Pte-Gatineau, maison 3 ch. à c., duplex, pierre, stuc, colonnade; terrain 60 x 100 paysager; vente \$27,500 — 771-3991 184-165

BUNGALOW en brique, Gatineau, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, foyer, grand balcon, patio, très privé, voisinage supérieur, prix \$23,000, termes à discuter. O. W. Young, courtier, 777-0914. 184-j.n.o.

8-LOGIS moderne, 2 chambres, chauffage électrique, responsable, liste des locataires; aubaine; 771-3741 184-162

VENTE PRIVEE, Jardin Taché bungalow, 7 pièces, foyer en pierre, terrain paysager, 777-8643. 184-153

TOURNAI, vente privée, maison 5 pièces, 1 1/2 étage, chauffage central, garage, prix à discuter, 770-2966, après 6h. 184-148

MAGNIFIQUE bungalow, 1,200 pi. car., 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, abri d'auto, hypothèque 8 1/2%, projet Rivera, 770-3661. 184-154

VENTE PRIVEE, Pte-Gatineau, maison 3 ch. à c., duplex, pierre, stuc, colonnade; terrain 60 x 100 paysager; vente \$27,500 — 771-3991 184-165

BUNGALOW en brique, Gatineau, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, foyer, grand balcon, patio, très privé, voisinage supérieur, prix \$23,000, termes à discuter. O. W. Young, courtier, 777-0914. 184-j.n.o.

8-LOGIS moderne, 2 chambres, chauffage électrique, responsable, liste des locataires; aubaine; 771-3741 184-162

VENTE PRIVEE, Jardin Taché bungalow, 7 pièces, foyer en pierre, terrain paysager, 777-8643. 184-153

TOURNAI, vente privée, maison 5 pièces, 1 1/2 étage, chauffage central, garage, prix à discuter, 770-2966, après 6h. 184-148

MAGNIFIQUE bungalow, 1,200 pi. car., 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, abri d'auto, hypothèque 8 1/2%, projet Rivera, 770-3661. 184-154

VENTE PRIVEE, Pte-Gatineau, maison 3 ch. à c., duplex, pierre, stuc, colonnade; terrain 60 x 100 paysager; vente \$27,500 — 771-3991 184-165

BUNGALOW en brique, Gatineau, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, foyer, grand balcon, patio, très privé, voisinage supérieur, prix \$23,000, termes à discuter. O. W. Young, courtier, 777-0914. 184-j.n.o.

8-LOGIS moderne, 2 chambres, chauffage électrique, responsable, liste des locataires; aubaine; 771-3741 184-162

VENTE PRIVEE, Jardin Taché bungalow, 7 pièces, foyer en pierre, terrain paysager, 777-8643. 184-153

TOURNAI, vente privée, maison 5 pièces, 1 1/2 étage, chauffage central, garage, prix à discuter, 770-2966, après 6h. 184-148

MAGNIFIQUE bungalow, 1,200 pi. car., 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, abri d'auto, hypothèque 8 1/2%, projet Rivera, 770-3661. 184-154

VENTE PRIVEE, Pte-Gatineau, maison 3 ch. à c., duplex, pierre, stuc, colonnade; terrain 60 x 100 paysager; vente \$27,500 — 771-3991 184-165

BUNGALOW en brique, Gatineau, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, foyer, grand balcon, patio, très privé, voisinage supérieur, prix \$23,000, termes à discuter. O. W. Young, courtier, 777-0914. 184-j.n.o.

8-LOGIS moderne, 2 chambres, chauffage électrique, responsable, liste des locataires; aubaine; 771-3741 184-162

VENTE PRIVEE, Jardin Taché bungalow, 7 pièces, foyer en pierre, terrain paysager, 777-8643. 184-153

TOURNAI, vente privée, maison 5 pièces, 1 1/2 étage, chauffage central, garage, prix à discuter, 770-2966, après 6h. 184-148

MAGNIFIQUE bungalow, 1,200 pi. car., 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, abri d'auto, hypothèque 8 1/2%, projet Rivera, 770-3661. 184-154

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ORLEANS — Bungalow moderne, sur grand lot 3 chambres à coucher, cuisine spacieuse, tapis mur à mur; garage double. 824-5259 185-158

14 FLORETTE, Cardinal Heights, près école française, église; bungalow en briques, lot spacieux; seulement \$22,900. Hugh de Cruz Ltd., 449-4529, courtier. 185-149

76, CH. QUEEN MARY, confiserie immeubles, stock au complet avec app. 2 ch. c. Aubaine à \$45,000. Hugh de Cruz Ltd., 449-4529, courtier. 185-149

MAISON 2 étages, 4 ch. à coucher, boudoir, salon, grande cuisine, 2 salles de bains, garage double, 3 milles de Plantagenet. 679-2261; 679-2390, Alfred. 185-166

DUPLEX, près Lindenlea, 2 garages, beau terrain. Vente privée. 237-6105. 185-148

ORLEANS — Bungalow moderne, sur grand lot 3 chambres à coucher, cuisine spacieuse, tapis mur à mur; garage double. 824-5259 185-158

14 FLORETTE, Cardinal Heights, près école française, église; bungalow en briques, lot spacieux; seulement \$22,900. Hugh de Cruz Ltd., 449-4529, courtier. 185-149

76, CH. QUEEN MARY, confiserie immeubles, stock au complet avec app. 2 ch. c. Aubaine à \$45,000. Hugh de Cruz Ltd., 449-4529, courtier. 185-149

MAISON 2 étages, 4 ch. à coucher, boudoir, salon, grande cuisine, 2 salles de bains, garage double, 3 milles de Plantagenet. 679-2261; 679-2390, Alfred. 185-166

DUPLEX, près Lindenlea, 2 garages, beau terrain. Vente privée. 237-6105. 185-148

ORLEANS — Bungalow moderne, sur grand lot 3 chambres à coucher, cuisine spacieuse, tapis mur à mur; garage double. 824-5259 185-158

14 FLORETTE, Cardinal Heights, près école française, église; bungalow en briques, lot spacieux; seulement \$22,900. Hugh de Cruz Ltd., 449-4529, courtier. 185-149

76, CH. QUEEN MARY, confiserie immeubles, stock au complet avec app. 2 ch. c. Aubaine à \$45,000. Hugh de Cruz Ltd., 449-4529, courtier. 185-149

MAISON 2 étages, 4 ch. à coucher, boudoir, salon, grande cuisine, 2 salles de bains, garage double, 3 milles de Plantagenet. 679-2261; 679-2390, Alfred. 185-166

DUPLEX, près Lindenlea, 2 garages, beau terrain. Vente privée. 237-6105. 185-148

ORLEANS — Bungalow moderne, sur grand lot 3 chambres à coucher, cuisine spacieuse, tapis mur à mur; garage double. 824-5259 185-158

14 FLORETTE, Cardinal Heights, près école française, église; bungalow en briques, lot spacieux; seulement \$22,900. Hugh de Cruz Ltd., 449-4529, courtier. 185-149

76, CH. QUEEN MARY, confiserie immeubles, stock au complet avec app. 2 ch. c. Aubaine à \$45,000. Hugh de Cruz Ltd., 449-4529, courtier. 185-149

MAISON 2 étages, 4 ch. à coucher, boudoir, salon, grande cuisine, 2 salles de bains, garage double, 3 milles de Plantagenet. 679-2261; 679-2390, Alfred. 185-166

DUPLEX, près Lindenlea, 2 garages, beau terrain. Vente privée. 237-6105. 185-148

ORLEANS — Bungalow moderne, sur grand lot 3 chambres à coucher, cuisine spacieuse, tapis mur à mur; garage double. 824-5259 185-158

14 FLORETTE, Cardinal Heights, près école française, église; bungalow en briques, lot spacieux; seulement \$22,900. Hugh de Cruz Ltd., 449-4529, courtier. 185-149

76, CH. QUEEN MARY, confiserie immeubles, stock au complet avec app. 2 ch. c. Aubaine à \$45,000. Hugh de Cruz Ltd., 449-4529, courtier. 185-149

MAISON 2 étages, 4 ch. à coucher, boudoir, salon, grande cuisine, 2 salles de bains, garage double, 3 milles de Plantagenet. 679-2261; 679-2390, Alfred. 185-166

DUPLEX, près Lindenlea, 2

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1965 PARISIENNE, décapotable, V-8, automatique, bon état, 5700, 721-7526. 284-150

CHEVROLET 1965, prix à discuter, très bon état, 776-5887. 284-151

1963 CHEVROLET sedan, transmission ordinaire, propre, bon état, aubaine, 771-1903. 284-147

TOYOTA 1971, prix à discuter, 771-3481. 284-148

RAMBLER American, modèle 440, -1966, \$350, 827-0779. 284-152

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1970 AUSTIN Mini, excellent état, stéréo, 15,000 miles, Richard, 745-9689. 284-149

AUTO antique 1926 Star. 771-1433. 284-151

VOLKSWAGEN 1970, excellent état, meilleure offre, 771-7356. 284-152

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET 1964, très bon état, 663-4453. 284-151

CADILLAC 1960, \$200, 776-4087. 284-152

1967 MG Midget, meilleure offre, 828-0068. 284-152

1963 PONTIAC, \$165, 777-1728. 284-j.n.o.

DOIT vendre, 1970 Volvo, automatique, équipée, comme neuve, proprio, quitte le pays, 829-5893. 284-150

1953 PONTIAC, automatique, 776-3579, après 6 h. 284-152

DODGE 1964, 318, peinture neuve, très bon état, 777-6637. 284-152

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET 1964, 4 portes, sedan, prix à discuter, ou meilleure offre, 15 Graham, Hull. 284-148

1968 RENAULT 10, \$650, 1-456-2633 Masham. 284-150

DOMPEUSE, semi-trailer, 777-4588. 284-150

1964 TRIUMPH, moteur en très bon état, 663-5590, après 6h. 284-148

FORD Cortina 1963, bon état, \$300, 663-4869, après 6h. 284-150

METEOR 1969, tout équipée, 31,000 miles, \$2,400, 777-9563. 284-150

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

OLDSMOBILE 1968 Delta, toit rigide, V-8 automatique, servo-freins, servo-direction, radio, pneus blancs, enjoliveur pleine grandeur Cette voiture est en parfait état, plein prix \$1,495, 771-1275, demandez Hector Fleury. 284-147

EPIC 1970, familiale, de luxe 90, parfait état, 663-4248. 284-150

1968 BUICK Skylark, décapotable, servo-direction, radio, doit vendre. 733-1219. 284-151

1965 CHEVROLET familiale, 663-0575 après 6h. 284-151

RENAULT 4, familiale, 23,000 miles, parfait état. \$300. 663-8196. 284-v.l.-147

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

VOLKSWAGEN "Window Van" 1967, \$850, 232-4956. 284-149

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

FORD Galaxie 1966, toit rigide, V-8 390, bas millage; 1 proprio; meilleure offre, 30, ch. Côte des Neiges, Cityview. 284-151

PARISIENNE 1965, 4 portes, toit rigide, servo-direction, servo-freins, \$350, 777-1221. 284-151

VALIANT 1965, 6 cyl. automatique, parfait état. 663-3940. 284-153

CHEVROLET 1966, 6 automatique, très propre, 6695, 777-9313. 284-153

FORD Torino GT 1969, 428, cobralet, servo-freins, servo-direction, radio stéréo; transmission 4 vitesses au plancher, tachomètre, spoiler; meilleure offre. R. Bourgon; 9 à 4h: 777-5293; soir: 236-6551. 284-153

CHRYSLER 300 1966, 2 portes, toit rigide, tout équipé; pneus été et hiver, bon état. 771-7308. 284-153

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

FIAT Spider 850 1970, 10,000 miles; \$1,500. 771-9509. 284-145

MG 1965 moteur bon état, \$300. Jour: 966-7051 poste 363; après 6h: 770-5245. 284-150

1968 VOLKSWAGEN, \$895, 777-1728. 284-j.n.o.

VALIANT 1964 manuelle, radio, très bon état, \$275, 684-2230. 284-151

1965 CHEVROLET, décapotable, bon état, automatique, 234-2043. 284-148

METEOR 1963, V-8 automatique, 2 portes, toit rigide, excellent état, \$350, 745-1659, après 4h. 284-151

MUSTANG 1965, 6, ordinaire, 771-9397. 284-151

CHEVELLE 1969, servo-freins, servo-direction, toit rigide, excellent état, \$2,100. 777-9781. 284-152

CHEVROLET Biscayne 1966, V-8, environ 67,000 miles, assez bon état, prix à discuter, 777-4475, après 6h. 284-149

Parkway County

Chrysler Plymouth peut vous permettre d'économiser des centaines de dollars si vous achetez l'une de leurs récentes échanges

CHOIX DE 7 OUVERT TOUTE LA JOURNÉE LE SAMEDI

PARKWAY

Chrysler Plymouth LTD.

1047, ch. Richmond 729-5121

TOYOTA

MAINTENANT ! 1970 TOYOTA COROLLA 1200

Sedan, équipée d'un appareil radio AM, pneus d'hiver, et chauffe-moteur. Une voiture d'un propriétaire, bas millage. Pl. 494011. Un achat exceptionnel à **\$1550**

EN MONTRE MAINTENANT: TOUTES LES TOYOTA 1972

Financement bancaire sur les lieux

TONY GRAHAM

TOYOTA CENTRE

1945, CH. BASELINE près Woodroffe 225-1212 — 224-6502

Ouvert le soir et le samedi

ATTENTION ! JE SUIS LA FINANCE !

Je suis en possession de plusieurs voitures de tous modèles que je vendrais pour la balance des paiements !

Beau choix de décapotables, 2 portes ou 4 portes, toits rigides et sedans.

Toute demande sérieuse acceptée.

- Premier paiement en 45 jours
- Plaques et taxe incluses

Pour renseignements **776-4224**

Demandez M. Maurice

SPECIAL DU JOUR

1966 VOLKSWAGEN deluxe, radio, blanc, intérieur rouge. Stock 6254A **\$677**

BONAVENTURE FORD SALES LTEE

22, boul. Mont-Bleu, Hull 776-1571

Ouvert du lundi au vendredi jusqu'à 9h et le samedi jusqu'à 5h

QUALITE ET BON PRIX chez **WILLIAMS**

72, rue Leduc — HULL 777-2731

PLUS DE 1,900 AUTOS DE VENDUES !

Un grand nombre de ces ventes ont été faites à la suite de références par d'anciens propriétaires ou simplement par des ventes renouvelées. Pourquoi ne nous laissez-vous pas vous aider. Tout ce dont vous avez besoin pour acheter une auto mobile consiste en

VOTRE NOM VOTRE ADRESSE et UN EMPLOYEUR

- Demande de crédit acceptée par téléphone
- Réponse en 1 heure
- Aucun comptant nécessaire — 1er versement en 45 jours
- Livraison de la voiture en 24 heures
- Garantie écrite

Choix de 50 autos

CONSULTEZ Mlle MONIQUE 663-0378

MAINTENANT EN MONTRE LES TOUTES NOUVELLES TOYOTA COROLLA 1971

Nouvelles voitures trop nombreuses pour les énumérer. **\$2,045**

Carl Elliott TOYOTA

1549, rue BANK (près du ch. Heron) 737-3211

LOCATION DE VOITURES D'OCCASION 72, ch. de Richmond 722-8317

J'AI 25 VOITURES TOUTES DES REPRISES DE FINANCE

- Modèles 64 à 69
- Remises à neuf et possédant certificat de sécurité
- Garantie écrite 100% — 30 jours
- Aucun comptant requis
- Demande de crédit acceptée au téléphone — réponse en 1 heure.

Demandez **M. PAUL** 729-6472

1375, rue Wellington

LE "CHAMPION DE L'ECONOMIE" TOUJOURS LE MEILLEUR !

DODGE 1969 CORONET 500

Décapotable, 383 cc. c., V-8, carburateur de 4 cylindres, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, sièges baquets. Fini turquoise avec toit en vinyle noir et intérieur assorti. Pl. 519281. **\$1795**

Stock 7028

PONTIAC 1970 LAURENTIAN

2 portes, toit rigide, V-8, transmission automatique, radio, fini vert avec intérieur assorti. Sér. 7563701101812 **\$2695**

ANDRE BEDARD AUTOMOBILES LTEE

"Votre concessionnaire RENAULT pour la région d'Ottawa".

725-2061

406, boul. Taché

454, ch. de Richmond 770-3131

EAST MOTORS

Réparation et service complet de Volkswagen par des mécaniciens Volkswagen.

651, ch. Montréal Appelez pour rendez-vous 749-0231

SPECIALS GOODWILL

PONTIAC 1968 PARISIENNE

4 portes, toit rigide, trans. aut., radio. Servo-direction, servo-freins. Fini bleu pâle métallique avec toit en vinyle noir et intérieur assorti. Une très belle sedan sport. **\$2450**

2380A

DODGE 1970 CHALLENGER

2 portes, toit rigide. Entièrement automatique, plus climatiseur de la fabrique. Fini orange avec toit en vinyle blanc. 2067B **\$3695**

Ouvert jusqu'à 9h du lundi au jeudi, vendredi jusqu'à 6h Fermé le samedi

728-1901

TECHNI-AUTO

Citroën & Fiat

Vente & Service

Ouvert du lundi au vendredi de 9 à 9 et le samedi de 9 à 4.30.

2 succursales pour mieux vous servir:

95 WELLINGTON, HULL 771-0632 771-0485

319, BOUL. MALONEY, GATINEAU 663-2455 663-2456

SPECIAL DE LA SEMAINE

1967 ACADIAN Beaumont, 4 portes, blanc neige avec intérieur rouge, automatique, radio, 32,000 miles **\$1225**

1970 CHRYSLER 300, 4 portes, toit rigide, tout équipé, vert avec intérieur assorti. 18,000 miles, garantie du fabricant **\$4295**

1970 VOLKSWAGEN "Beetle", vert bouteille, intérieur assorti, radio AF75 Blaubunk **\$1875** comme neuve

1969 FIAT 124 Spider, rouge vif, intérieur cuirette noire, roues magnésium, pneus Michelin, 27,000 miles **\$2395**

1968 PLYMOUTH Fury II, 2 portes, toit rigide, bleu, intérieur assorti, servo-freins, servo-direction, radio **\$1698**

Grand choix de voitures Financement sur place. usagées récentes.

TECHNI AUTO

771-0495 — 771-0632

95 Wellington, HULL

Gordie déclare... Peu importe

ce que les autres concessionnaires prétendent... nous sommes trop occupés à satisfaire nos clients pour contester leur déclaration. Nous cherchons à vraiment satisfaire tous ceux qui misent sur nous, c'est pourquoi nous ne vendons que des autos de première qualité à des prix à la portée de votre bourse. Vous cherchez une bonne auto? En voici une bonne douzaine. Nous faisons l'impossible.

1967 FORD Fairlane, 2 portes, toit rigide, bourgogne, 73584H. 1968 WILDCAT, 2 portes, toit rigide, bien équipée, 31331J. 1969 IMPALA, décapotable, automatisée, vert forestier, 659-54H. 1968 OLDS 98, 4 portes, toit rigide, entièrement équipée, vert spécial, 22324J. 1964 ALPHA Romeo, trans. à 5 vitesses, bleu métallique, 20-377. 1969 CHRYSLER Newport 300, 4 portes, toit rigide, vert 2 tons.

1970 CADILLAC, Sedan de Ville, climatiser, 17953E. 1968 METEOR, Rideau 500, 2 portes, toit rigide, aqua de mer, 9954J. 1969 CHEVROLET Impala, sedan, gris conservateur, 8910-2H. 1968 CHEVROLET Caprice, 4 portes, toit rigide, bleu argenté, 30824H. 1967 FORD Falcon, familiale, 91636H. 1967 PONTIAC Parisienne, 2 portes, toit rigide, vert métallique, 24067J.

LE GAGE DE QUALITE MYERS

Conduisez l'auto qui vous plaît au mécanicien de votre choix... Myers paiera les frais de vérification.

SPECIAL DU CAMIONNEUR

2 Chevrolet 1967, série 60, fourgon de 15' en aluminium. Pl.: Y51423; Y51424.

Et un choix de plus de 50 autres.

MYERS

signifie bonne transaction

CHEVROLET, OLDSMOBILE, CADILLAC

Rue Elgin près de Catherine

233-5653 — 233-8411

LIQUIDATION COMPLETE

Afin de faire place pour nos modèles 1972, nous devons liquider les autos suivantes au prix courant ou même plus bas !

1969 VAUXHALL VIVA Supert Sport, tout équipée. **\$300**

1966 Chevrolet Biscayne. **\$300**

AUTO DU GERANT

1971 Volkswagen 411, 4 portes.

1966 FORD 6 automatique, 2 portes, radio, peinture neuve. **\$850**

1966 METEOR RIDEAU radio, 4 portes. **\$300**

DEMONSTRATEUR

1971 Volkswagen "Super Bug" équipement sport.

1962 RAMBLER SEDAN **\$150**

1966 ENVOY EPIC **\$200**

1966 METEOR 2 portes toit rigide, moteur 390, sièges baquets, servo-freins, servo-direction, radio. **\$350**

1965 FORD SEDAN, 4 portes

1966 VOLKSWAGEN "Fastback", peinture neuve, radio, bon garantie.

BOB LALANDE

MOTORS LTEE

VOLKSWAGEN

599, boul. ST-JOSEPH, HULL 771-7779

PLUS DE 1,900 AUTOS DE VENDUES !

Un grand nombre de ces ventes ont été faites à la suite de références par d'anciens propriétaires ou simplement par des ventes renouvelées. Pourquoi ne nous laissez-vous pas vous aider. Tout ce dont vous avez besoin pour acheter une auto mobile consiste en

VOTRE NOM VOTRE ADRESSE et UN EMPLOYEUR

- Demande de crédit acceptée par téléphone
- Réponse en 1 heure
- Aucun comptant nécessaire — 1er versement en 45 jours
- Livraison de la voiture en 24 heures
- Garantie écrite

Choix de 50 autos

CONSULTEZ Mlle MONIQUE 663-0378

MAINTENANT EN MONTRE LES TOUTES NOUVELLES TOYOTA COROLLA 1971

Nouvelles voitures trop nombreuses pour les énumérer. **\$2,045**

Carl Elliott TOYOTA

1549, rue BANK (près du ch. Heron) 737-3211

LOCATION DE VOITURES D'OCCASION 72, ch. de Richmond 722-8317

J'AI 25 VOITURES TOUTES DES REPRISES DE FINANCE

- Modèles 64 à 69
- Remises à neuf et possédant certificat de sécurité
- Garantie écrite 100% — 30 jours
- Aucun comptant requis
- Demande de crédit acceptée au téléphone — réponse en 1 heure.

Demandez **M. PAUL** 729-6472

1375, rue Wellington

EST-CE VOUS ?

Vous avez plus de 21 ans et travaillez.

Il vous faut une voiture mais vous n'avez pas d'argent comptant.

Vous pouvez effectuer un paiement de \$10 par semaine.

A.O.R.S. COMPOSEZ AUJOURD'HUI **836-2393**

Aucun comptant exigé !

DILAWRI

MOTOR SALES LTD. "Juste en deçà des limites"

ROUTE 15 STITTSVILLE

Turpin

CARLING AVE AT CLYDE / 128-1901

Ouvert jusqu'à 9h du lundi au jeudi, vendredi jusqu'à 6h Fermé le samedi

728-1901

TECHNI AUTO

771-0495 — 771-0632

95 Wellington, HULL

Paul Cardinal

PONTIAC-BUICK LTEE

198 rue Montcalm, Hull

Vous invite cordialement a venir voir la ligne complète de ses excitants modèles 1972.

BUICK - GRAND PRIX - PONTIAC FIREBIRD - LEMANS CAMIONS GMC

Demain le 21 septembre

Avons besoin d'espace

Les 72 arrivent et il nous faut libérer le terrain. Venez donc nous voir pour obtenir cette aubaine que vous recherchez

TOUTE OFFRE SERA CONSIDÉRÉE

VERIFIEZ POUR CES AUBAINES AUJOURD'HUI

MARQUIS BROUGHAM 1970 2 PORTES, TOIT RIGIDE

Le plus luxueux Mercury au fini tempéré blanc Wimbledon agrémenté d'un intérieur or toscan. Vous y trouverez tous les accessoires qui rehaussent les autos de cette grande qualité, tel qu'un toit en vinyle noir. Venez l'essayer et constatez le confort et le rendement de cette Mercury hors-pair. Pl.: 86774H. **\$3898**

BEL AIR 1969 BAS MILLAGE

Beau fini vert olive avec intérieur approprié. Un seul proprio qui en a pris grand soin. Moteur V-8, transmission automatique, radio et plusieurs autres accessoires. Entièrement reconstruite et prête à dévaler la route. Pl.: 889927. Prix total **\$2198**

PLYMOUTH 1969 AVEC CLIMATISEUR

Beau fini bourgogne avec intérieur contrastant, cette automobile impeccable n'a que 22,000 miles authentiques, elle est équipée d'un climatiseur du fabricant, une transmission automatique, une servo-direction, un servo-freins, radio et plusieurs autres accessoires. Venez l'essayer, vous ne serez pas déçu. Pl.: 472957. Prix total **\$2338**

CUSTOM 1968 4 PORTES

Fini immaculé bleu des Caraïbes avec intérieur approprié, cette excellente 4 portes sedan est équipée d'un moteur V-8, d'une transmission automatique, d'un radio et de plusieurs autres accessoires. Une quatre portes, c'est très pratique. Pl.: 299500. Prix total **\$1798**

RIDEAU 1968 — 500 2 PORTES, TOIT RIGIDE

Délicieux fini or limette avec intérieur approprié très riche, transmission automatique, radio et plusieurs autres accessoires. Une vraie bonne auto. Pl.: 56871A. Prix total **\$1798**

CORONET 1968 — 440 2 PORTES, TOIT RIGIDE

Très beau fini blanc hermine avec intérieur ébène en vinyle contrastant, moteur V-8, transmission automatique, servo-direction et servo-freins, radio et plusieurs autres accessoires. Cette très belle auto n'a que 24,000 miles authentiques. Venez l'essayer, vous l'apprécierez. Pl.: 589927. Prix total **\$2298**

FIAT 1969 DECAPOTABLE

Fini rouge flamme avec sièges baquets en vinyle noir, équipée d'un moteur 1600 cc., transmission ordinaire à 4 vitesses, radio et plusieurs autres accessoires. Une vraie belle petite auto sport. Pl.: 34444H. Prix total **\$1498**

ROVER 1969 TC 2000

L'auto qui offre la plus grande protection. Fini exquis blanc Wimbledon avec sièges baquets contrastants en cuir et avec tous les accessoires que l'on retrouve dans une automobile de cette qualité. Cette auto est très élégante et d'un maniement incomparable. Pl.: 16163J. **\$2498**

FALCON 1968 SEDAN

Fini bleu Bretagne avec intérieur approprié. Une excellente compacte équipée d'un moteur de 6 cylindres, d'une transmission automatique, d'une radio et de plusieurs autres accessoires. 1 seul proprio. Venez l'essayer. Pl.: 7713J. Prix total **\$1398**

FINANCEMENT SUR LES LIEUX. LIVRAISON IMMEDIATE. OUVERT LE SOIR ET LE SAMEDI.

DILAWRI Motor Sales Ltd.

Le plus grand concessionnaire Mercury en Ontario

Route 15, Stittsville, 836-2971

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

ACADIAN 1966, 2 portes, toit rigide, V-8 automatique, sièges baquets, \$10 comptant. Maurice Motors 725-2389.

284-j.n.o.

VENTE PRIVEE
SIMCA 1970, 10,000 miles, forcé de vendre, 731-2256, ou 237-0363. 284-148



AUTOS D'OCCASION DE QUALITE A MOINS DE \$1500

Un excellent assortiment parmi les meilleures automobiles que nous avons acceptées en échange. Accompagnées d'une garantie sur laquelle vous pouvez compter et révisées.



1968 DODGE

Polara 4 portes, sedan, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio très bas millage, au fini vert foncé. Série OL41FAR-353645

\$1495

1968 DODGE

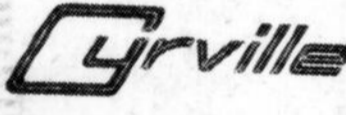
Polara, 4 portes, sedan, V-8, servo-direction, servo-freins, radio, fini marron. Série DM41AR327811

\$1395

1970 SUNBEAM

Alpine, 2 portes, toit rigide, sièges baquets, radio, prête à rouler. Série B389002050

\$1480



CHRYSLER PLYMOUTH LTD.

AUTOS D'OCCASION DE QUALITE

L'entreprise du bon service

900, boul. ST-LAURENT

angle du chemin McArthur

745-7051

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

RAMBLER 1965, très bon état, 15 Montclair Crescent, Lucerne, 684-3879, après 4h. 284-148

284-j.n.o.

1966 CHEVROLET familiale, 6 cylindres, automatique, radio, excellent état. 771-4696. 284-151

VENDRAIS Ford Galaxie, 1967, moteur 390 pou. cu., servo-direction, radio-stéréo, \$1,800 comptant. 770-2247. 284-150

1966 BUICK Wildcat, décapotable, toit neuf, sièges baquets, très propre. \$825, 663-4914. 284-150

PINTO 1971, neuve, \$2,000, Maverick 1971, neuve, \$2,350; aucun comptant. 233-3362. 284-j.n.o.

PONTIAC 1964, automatique \$225, 749-4015. 284-149

BUICK 1964, décapotable, très bon condition meilleure offre, cause départ, 771-6195. 284-148

DIPLOMATE, 1970 Pontiac Parisienne, V-8, 4 portes, sedan, noir, entièrement automatique, 14,000 miles, 235-4341. 284-148

1962 CHRYSLER Saratoga, \$195, 28 rue Aubry, en arrière de l'hôtel Chez Henri, Hull. 284-148

CHEVROLET Impala 1968, air conditionné, 746-7748, après 5h, 231-4946. 284-148

1969 METEOR, 2 portes, toit rigide, moteur 390, 27,000 miles, 777-6489, après 9h. 284-148

AUTOS accidentés réparables ainsi que tous genres de pièces d'auto usagées. Lecavalier Autos, 191, rue Jacques-Cartier, Pte-Ge-tineau, 771-7378. 284-A.N.

1963 TRIUMPH TR4, très bon état, 771-8443. 284-148

METEOR 1966 \$445 777-1728 284-j.n.o.

EPIC 1968 familiale de luxe, automatique, 663-8474. 284-150

1967 MERCURY Parklane, très bon état, \$1,500, 749-2478. 284-147

FORD 1964 \$95 777-1728 284-j.n.o.

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1965 COMET, V-8 automatique, rouge, prix raisonnable, 663-8687. 284-147

CAMARO 1969, décapotable, ordinaire, moteur 327, 210 c.v., 771-8109. 284-147

25 FORD neuves, 20% d'escompte, aucun comptant. 233-3362. 284-j.n.o.

1960 FORD Fairlane familiale, \$65, 663-6109. 284-148

CORVAIR 1965, bonne carrosserie, \$150, 745-5759. 284-148

CADILLAC 1960, très bon état, \$250 684-3869. 284-148

1970 AMBASSADOR 360 SST, 28,000 miles, 2 portes, toit rigide, sièges baquets avec console, air climatisé, servo-freins, servo-direction, toit vinyle, \$3,000, 663-7771, 663-6172. 284-148

\$10 COMPTANT — Cadillac 1967, 2 portes, toit rigide, coupé de ville, tout équipée, comme neuve. Maurice Motors 725-2389. 284-j.n.o.

DOIS VENDRE
PONTIAC Parisienne 1969, 4 portes, V-8 automatique, servo-freins, servo-direction, bas millage; plein prix: \$1,650; \$10 comptant. Maurice Motors 725-2389. 284-j.n.o.

(286) CAMIONS A VENDRE

LES PERSONNES désireuses de se procurer un nouveau camion voudront bien visiter l'étalage des nombreux modèles et marques à l'exposition de l'équipement industriel forestier, les 22, 23 et 24 septembre au Parc Lansdowne. Invitation à titre gratuit en écrivant au 1450 Don Mills Road, Toronto. 284-147

1966 CHEVROLET Tandem, 1 Maisonneuve, Hull, St-Denis garage. 286-146

ASSURANCE pour tous genres de camions; termes de paiement faciles. 777-5226; soir: 771-0659. 286-j.n.o.

CAMION "Camper", 127 Papineau, Hull. 286-151

DODGE Fargo 700, avec bascule et chargeur, 770-3830. 286-150

CAMION Ford 1967, 1/2 tonne, V-8, transmission automatique, grande boîte, très bas millage, 776-1843. 286-148

1972 FORD pick-up neuf, \$2,700, aucun comptant, \$90 par mois, 233-3362. 286-j.n.o.

CAMION Dodge 1971 avec camper, V-8, 8,000 miles, transmission automatique, radio, comme neuf, \$2,975, 36 Archambault, Hull. 286-149

JEEP Scout International 1969 avec charrie à neige. 824-3794. 286-153

(288) MACHINERIE A VENDRE

CHARGEUSE "Case", 310, très bon état, 663-7253. 288-152

CHARRUE Hydrain 12 pouces 3 versions, tout équipée, neuve, \$500, 234-2990 ou Lusville, 455-2572. 288-153

(289) MOTOCYCLETES A VENDRE

YAMAHA 1971 250 cc, 7,000 miles; cois vendre; prix à discuter. 771-5772, soir, demandez Maurice. 290-152

MOTOCYCLETTE 650 Triumph, propre, bon état, mécanique, \$390 777-8036, après 8h 30 p.m. 290-152

HONDA 150 refaite à neuf, \$275, 684-7414. 290-147

(292) RATEAU A VENDRE

CANOE 12', aluminium, avec "foam", 776-2170. 292-148

BATEAU 14 pieds, fibre de verre, avec remorque, moteur Johnson, 35 forces électrique, \$450, 722-2931. 292-147

(294) MOTONEIGES A VENDRE

DAUPHIN, 20 forces, électrique, parfait état, \$350, 771-1686. 294-149

BUREAU de réception, caisse enregistreuse pour station-service, machine Termabloc pour salon de coiffure, 684-2755. 312-150

BOMBARDIER Olympique 1970, 24 forces; presque neuf. 236-1260. 294-153

ASSURANCE motoneige, protection complète, 777-5226, soir 771-0659. 294-j.n.o.

MOTONEIGES Snow Cruiser neuves, 20 H.P., ord. \$925 pour \$650, 20 H.P. E. \$1,045 pour \$695; 28 H.P. \$1,150 pour \$950; 25 H.P., piste large, \$1,225 pour \$895. Pleine garantie, 819-683-2527, 5h 30 à 7h p.m. 294-148

1970 BOMBARDIER, 24 c.v., Olympic, \$450, 1-456-2633, Masham. 294-150

SKIROUTE PAR COLEMAN
VENTE et service, Keith James Garage, route 31, Blossom Park 822-6250. 294-172

MOTONEIGE "Alouette", 1969, 27 forces, en bon état, \$400, 770-3970. 294-152

1970 SKIDOO, 30 forces, TNT, presque neuf, après 6h, 236-1260. 294-148

PANTHER 1970 440 cc, \$825, 663-7597. 294-148

(298) ACCESSOIRES A VENDRE

TACHYMETRES et gauges de Dixco Sun et Big Wheel Young Speed Shop 496 Gladstone, Ottawa. 298-147

(300) ACCESSOIRES DE BATEAUX

ENTREPOSAGE ET REPARATION DE BATEAUX MOTEURS

Nous avons un personnel qualifié au service de votre hors-bord et nos taux sont raisonnables.

STAN'S OUTBOARD LTD.

728-8340 — 728-8307

1484, rue Scott, Ottawa

(312) DIVERS A VENDRE

ÉCONOMISEZ 81 CHEZ COHEN ST MAINTENANT 2 emplacements. Plus pittores de bureaux, \$29.95 et plus. Chaises de bureau, \$27.50 et plus. Portes d'intérieur, \$2.00 et plus. Affiches de noms de rues, métalliques, \$1.00 chacune. Transfert cases, \$3.95 ch. Vaux fuiter, 2 emplacements, 1963 chemin Marvise et 87, rue Williams, 8h a.m. à 8h m. Samedi jusqu'à 4h p.m. Cohen & Cohen Ltd. 312-j.n.o.

ÉQUIPEMENT de ski pour homme, 771-0327. 312-151

FOURNAISE à plancher, 1 an d'usage, \$50, 684-7414. 312-147

FOIN à vendre, mil de première qualité, \$0.35, 234-2990 ou 455-2572. 312-150

12 FENÊTRES complètes, grands verres, bon marché. 777-9579. 312-151

FOURNAISE suspendue au plancher, air forcé, \$150, 777-1893. 312-171

GUITARE "Fender Telecaster", "White Neck", presque neuve, 663-6155. 312-148

G. LEBLANC, choix de meubles usagés, 168 Montclair, Hull, 770-5574. 312-A.N.

LAVABO et bain tombeau, parfait état. 777-1087. 312-148

LIT, 3/4, lit simple, couchette de bébé, prix à discuter, 771-2277. 312-152

LIT continental 48", 777-2225, après 4h. 312-148

MOBILIER salon, inclus table à café, buffet, \$275, 776-4163. 312-151

MACHINE "Exercice" pour exercices physiques, prix à discuter, 777-8769. 312-151

TAPIS-PRELAIT-TUILE
141 D'ESCOMPTÉ
NYLON, acrilain, laine, tapis de cuisine, etc., Centre d'économie du Boulevard, 69 boul. St-Joseph, Hull, 771-7468. 312-A.N.

MOBILIERS de chambre à coucher, de salon, de salle à manger, table, 10 x 30, gris argent, poêle combiné, huile, électrique, le tout comme neuf, 777-0572. 312-150

MANTEAU "midi" neuf, grandeur 15 ans, \$12; aussi perdue blonde, 100% dyneil, \$8. 684-7446; 771-0265. 312-148

2 MOBILIERS de cuisine; 1 bois naturel; 1 chromé; téléviseur; tentures de cuisine; tondeuse à gaz; zozzi soufflé à neige. 777-3106, après 6h. 312-149

MACHINE à coudre Singer, complètement automatique, fait boutons, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière \$249.50; solide au complet \$88.90. Termes faciles. 235-7900 jour ou 777-0572. 312-149

MACHINE Hoffman pour presser le linge à vapeur, avec bouillure à pression et étàge à linge; caisse enregistreuse; machine à coudre, 233-0039; 235-5427. 312-152

MOBILIER de chambre Thibault, blanc, 771-8685. 312-149

2 MANTEAUX de drap et 2 en fourrure; grandeur 16 ans. 771-5784 après 7h. 312-150

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée, 771-3235. 312-A.N.

AU COIN DU MEUBLE
180 BOUL. ST-JOSEPH HULL
771-4603

MEUBLES et appareils ménagers usagés et neufs. Achetons meubles usagés de tout genre. Meubles neufs, non peints. Appareils ménagers "Prilco" 312-A.N.

MANNEQUINS de différentes grandeurs, femmes, enfants, bon état, écrire à case 105, Le Droit, KIN 577. 312-149

ORGUE Leslie, seulement 6 heures d'usage, meilleure offre. 771-3030. 312-149

POELE 40", cadre et chandelier article, tapis, fenêtres, portes, divers articles de maison. 771-0194. 312-152

POELE BELANGER, 30 pouces, propre, \$20; stéréo Electrohome, \$35. 771-9475. 312-148

PIANOS neufs et revisés, toutes marques, termes. 771-2452. 312-150

ATTENTION, maintenant ouvert, "Bombolini's East Pizza", commandes pour sortir, livraison gratuite, 749-0418. 312-148

AMEUBLEMENT complet, jour 232-9971, soir 771-5498. 312-148

BUREAU de réception, caisse enregistreuse pour station-service, machine Termabloc pour salon de coiffure, 684-2755. 312-150

CHAISES roulantes plantes comodes; chaises pour arthritiques; à louer ou à vendre. Sarford Regis Ltd., 233-4110. 312-A.N.

COMPTOIR avec réfrigérateur et poêle, \$100, 233-2317. 312-148

CONGELATEUR en montre dans le magasin, de marque Hussman, 8 pi., jamais utilisé, 749-2784. 312-150

CARABINE à répétition "Crossman" calibre .22 (Pillet), \$40 pour \$22. 771-7398. 312-172

CUISINIERE \$25; réfrigérateur \$55; lits, tables, chaises; bas prix. Bargain Palace, 159, rue Eddy, Hull. 312-147

DIVERS articles de maison dactylographe, verreries, linges de game, etc. 777-5306. 312-149

DRAPERIES, 150" x 95", doublées, vertes, \$40, 663-5426. 312-148

Vaste assortiment de ca-deaux et de lampes à moitié prix.

(312) DIVERS A VENDRE

NOUVEAU DEPOSITAIRE SKI-DOO BOMBARDIER

- Elan
- Olympique
- TNT
- Nordic

Série complète 1972

METRO MARINE & SPORT

45, rue ST-RAYMOND, HULL, QUE.

776-5541

294

(298) ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

CHEVROLET 1964 à vendre, pour pièces, 777-7293. 298-148

(298) ACCESSOIRES A VENDRE

TACHYMETRES et gauges de Dixco Sun et Big Wheel Young Speed Shop 496 Gladstone, Ottawa. 298-147

(300) ACCESSOIRES DE BATEAUX

ENTREPOSAGE ET REPARATION DE BATEAUX MOTEURS

Nous avons un personnel qualifié au service de votre hors-bord et nos taux sont raisonnables.

STAN'S OUTBOARD LTD.

728-8340 — 728-8307

1484, rue Scott, Ottawa

(286) CAMIONS A VENDRE

LES PERSONNES désireuses de se procurer un nouveau camion voudront bien visiter l'étalage des nombreux modèles et marques à l'exposition de l'équipement industriel forestier, les 22, 23 et 24 septembre au Parc Lansdowne. Invitation à titre gratuit en écrivant au 1450 Don Mills Road, Toronto. 284-147

1966 CHEVROLET Tandem, 1 Maisonneuve, Hull, St-Denis garage. 286-146

ASSURANCE pour tous genres de camions; termes de paiement faciles. 777-5226; soir: 771-0659. 286-j.n.o.

CAMION "Camper", 127 Papineau, Hull. 286-151

DODGE Fargo 700, avec bascule et chargeur, 770-3830. 286-150

CAMION Ford 1967, 1/2 tonne, V-8, transmission automatique, grande boîte, très bas millage, 776-1843. 286-148

1972 FORD pick-up neuf, \$2,700, aucun comptant, \$90 par mois, 233-3362. 286-j.n.o.

CAMION Dodge 1971 avec camper, V-8, 8,000 miles, transmission automatique, radio, comme neuf, \$2,975, 36 Archambault, Hull. 286-149

JEEP Scout International 1969 avec charrie à neige. 824-3794. 286-153

(288) MACHINERIE A VENDRE

CHARGEUSE "Case", 310, très bon état, 663-7253. 288-152

CHARRUE Hydrain 12 pouces 3 versions, tout équipée, neuve, \$500, 234-2990 ou Lusville, 455-2572. 288-153

(289) MOTOCYCLETES A VENDRE

YAMAHA 1971 250 cc, 7,000 miles; cois vendre; prix à discuter. 771-5772, soir, demandez Maurice. 290-152

MOTOCYCLETTE 650 Triumph, propre, bon état, mécanique, \$390 777-8036, après 8h 30 p.m. 290-152

HONDA 150 refaite à neuf, \$275, 684-7414. 290-147

(292) RATEAU A VENDRE

CANOE 12', aluminium, avec "foam", 776-2170. 292-148

BATEAU 14 pieds, fibre de verre, avec remorque, moteur Johnson, 35 forces électrique, \$450, 722-2931. 292-147

(294) MOTONEIGES A VENDRE

DAUPHIN, 20 forces, électrique, parfait état, \$350, 771-1686. 294-149

BUREAU de réception, caisse enregistreuse pour station-service, machine Termabloc pour salon de coiffure, 684-2755. 312-150

BOMBARDIER Olympique 1970, 24 forces; presque neuf. 236-1260. 294-153

ASSURANCE motoneige, protection complète, 777-5226, soir 771-0659. 294-j.n.o.

MOTONEIGES Snow Cruiser neuves, 20 H.P., ord. \$925 pour \$650, 20 H.P. E. \$1,045 pour \$695; 28 H.P. \$1,150 pour \$950; 25 H.P., piste large, \$1,225 pour \$895. Pleine garantie, 819-683-2527, 5h 30 à 7h p.m. 294-148

1970 BOMBARDIER, 24 c.v., Olympic, \$450, 1-456-2633, Masham. 294-150

SKIROUTE PAR COLEMAN
VENTE et service, Keith James Garage, route 31, Blossom Park 822-6250. 294-172

MOTONEIGE "Alouette", 1969, 27 forces, en bon état, \$400, 770-3970. 294-152

1970 SKIDOO, 30 forces, TNT, presque neuf, après 6h, 236-1260. 294-148

PANTHER 1970 440 cc, \$825, 663-7597. 294-148

(298) ACCESSOIRES A VENDRE

TACHYMETRES et gauges de Dixco Sun et Big Wheel Young Speed Shop 496 Gladstone, Ottawa. 298-147

(300) ACCESSOIRES DE BATEAUX

ENTREPOSAGE ET REPARATION DE BATEAUX MOTEURS

Nous avons un personnel qualifié au service de votre hors-bord et nos taux sont raisonnables.

STAN'S OUTBOARD LTD.

728-8340 — 728-8307

1484, rue Scott, Ottawa

(312) DIVERS A VENDRE

ÉCONOMISEZ 81 CHEZ COHEN ST MAINTENANT 2 emplacements. Plus pittores de bureaux, \$29.95 et plus. Chaises de bureau, \$27.50 et plus. Portes d'intérieur, \$2.00 et plus. Affiches de noms de rues, métalliques, \$1.00 chacune. Transfert cases, \$3.95 ch. Vaux fuiter, 2 emplacements, 1963 chemin Marvise et 87, rue Williams, 8h a.m. à 8h m. Samedi jusqu'à 4h p.m. Cohen & Cohen Ltd. 312-j.n.o.

ÉQUIPEMENT de ski pour homme, 771-0327. 312-151

FOURNAISE à plancher, 1 an d'usage, \$50, 684-7414. 312-147

FOIN à vendre, mil de première qualité, \$0.35, 234-2990 ou 455-2572. 312-150

12 FENÊTRES complètes, grands verres, bon marché. 777-9579. 312-151

FOURNAISE suspendue au plancher, air forcé, \$150, 777-1893. 312-171

GUITARE "Fender Telecaster", "White Neck", presque neuve, 663-6155. 312-148

G. LEBLANC, choix de meubles usagés, 168 Montclair, Hull, 770-5574. 312-A.N.

LAVABO et bain tombeau, parfait état. 777-1087. 312-148

LIT, 3/4, lit simple, couchette de bébé, prix à discuter, 771-2277. 312-152

LIT continental 48", 777-2225, après 4h. 312-148

MOBILIER salon, inclus table à café, buffet, \$275, 776-4163. 312-151

MACHINE "Exercice" pour exercices physiques, prix à discuter, 777-8769. 312-151

TAPIS-PRELAIT-TUILE
141 D'ESCOMPTÉ
NYLON, acrilain, laine, tapis de cuisine, etc., Centre d'économie du Boulevard, 69 boul. St-Joseph, Hull, 771-7468. 312-A.N.

MOBILIERS de chambre à coucher, de salon, de salle à manger, table, 10 x 30, gris argent, poêle combiné, huile, électrique, le tout comme neuf, 777-0572. 312-150

MANTEAU "midi" neuf, grandeur 15 ans, \$12; aussi perdue blonde, 100% dyneil, \$8. 684-7446; 771-0265. 312-148

2 MOBILIERS de cuisine; 1 bois naturel; 1 chromé; téléviseur; tentures de cuisine; tondeuse à gaz; zozzi soufflé à neige. 777-3106, après 6h. 312-149

MACHINE à coudre Singer, complètement automatique, fait boutons, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière \$249.50; solide au complet \$88.90. Termes faciles. 235-7900 jour ou 777-0572. 312-149

MACHINE Hoffman pour presser le linge à vapeur, avec bouillure à pression et étàge à linge; caisse enregistreuse; machine à coudre, 233-0039; 235-5427. 312-152

MOBILIER de chambre Thibault, blanc, 771-8685. 312-149

2 MANTEAUX de drap et 2 en fourrure; grandeur 16 ans. 771-5784 après 7h. 312-150

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée, 771-3235. 312-A.N.

AU COIN DU MEUBLE
180 BOUL. ST-JOSEPH HULL
771-4603

MEUBLES et appareils ménagers usagés et neufs. Achetons meubles usagés de tout genre. Meubles neufs, non peints. Appareils ménagers "Prilco" 312-A.N.

MANNEQUINS de différentes grandeurs, femmes, enfants, bon état, écrire à case 105, Le Droit, KIN 577. 312-149

ORGUE Leslie, seulement 6 heures d'usage, meilleure offre. 771-3030. 312-149

POELE 40", cadre et chandelier article, tapis, fenêtres, portes, divers articles de maison. 771-0194. 312-152

POELE BELANGER, 30 pouces, propre, \$20; stéréo Electrohome, \$35. 771-9475. 312-148

PIANOS neufs et revisés, toutes marques, termes. 771-2452. 312-150

ATTENTION, maintenant ouvert, "Bombolini's East Pizza", commandes pour sortir, livraison gratuite, 749-0418. 312-148

AMEUBLEMENT complet, jour 232-9971, soir 771-5498. 312-148

BUREAU de réception, caisse enregistreuse pour station-service, machine Termabloc pour salon de coiffure, 684-2755. 312-150

CHAISES roulantes plantes comodes; chaises pour arthritiques; à louer ou à vendre. Sarford Regis Ltd., 233-4110. 312-A.N.

COMPTOIR avec réfrigérateur et poêle, \$100, 233-2317. 312-148

CONGELATEUR en montre dans le magasin, de marque Hussman, 8 pi., jamais utilisé, 749-2784. 312-150

CARABINE à répétition "Crossman" calibre .22 (Pillet), \$40 pour \$22. 771-7398. 312-172

CUISINIERE \$25; réfrigérateur \$55; lits, tables, chaises; bas prix. Bargain Palace, 159, rue Eddy, Hull. 312-147

DIVERS articles de maison dactylographe, verreries, linges de game, etc. 777-5306. 312-149

DRAPERIES, 150" x 95", doublées, vertes, \$40, 663-5426. 312-148

Vaste assortiment de ca-deaux et de lampes à moitié prix.

(312) DIVERS A VENDRE

NOUVEAU DEPOSITAIRE SKI-DOO BOMBARDIER

- Elan
- Olympique
- TNT
- Nordic

Série complète 1972

METRO MARINE & SPORT

45, rue ST-RAYMOND, HULL, QUE.

776-5541

294

(298) ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

CHEVROLET 1964 à vendre, pour pièces, 777-7293. 298-148

(422) FLEURISTES

FINE'S FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT DE 6 MAGASINS
232, RUE BANK — 236 0801
2216, AVE CARLING — 822-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELL'S CORNERS 116 15, 828-5146
CENTRE D'EMPLOIES
ST-LAURENT — 745-9491
15 BEECHWOOD — 746-2200

REMERCIEMENTS

BOUCHER — Mme Marie-Luce Boucher remercie sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de son époux, M. Maxime Boucher, survenu le 13 août 1971 lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrande de messes, fleurs, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles.

FUNERAILLES MARDI

NOMS DEPART DU CORTEGE FUNERAILLES
CHARRON Mme Ferrier Départ de la Maison funéraire Roméo Emond, 81, rue St-Laurent, Hull, à 7h 40 a.m. Service religieux en la cathédrale du Très-Saint-Rédempteur, Hull, à 7h 45.
LOUGHRAN M. Michael Départ de la Maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 259, rue St. Patrick, Ottawa, 7h 30 a.m. Service en l'église St-Louis-Marie-de-Montfort, Vanier, à 7h 45.
PREJENT M. Albert Départ de la Maison funéraire Roger Champagne, Montebello, à 2h 45. Service religieux à 3h en l'église Notre-Dame de Bosco.
RAYMOND Mme Ida (née Clément) Départ de la Maison funéraire Landreville, 578 ouest, rue Somerset, à 8h 40. Service religieux à 9h en l'église St-Gérard d'Ottawa.
TREPANIER M. Guy Départ de la Maison funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull, à 7h 45. Service religieux à 8h en l'église St-Joseph.
BONNEVILLE M. Wilfrid Départ de la Maison funéraire J. Hubert Villeneuve, Thurso. Service religieux à 10h en l'église St-Jean l'Evangeliste.

BASTIEN — M. Léonard, de Val-des-Bois, Qué., est décédé dimanche le 19 septembre à l'âge de 69 ans. Outre son épouse, Délicia, il laisse 6 fils: Aurèle, William, Omer de Gatineau; Bernard et Richard de Val-des-Bois; Clifford de Sudbury; 5 filles: Mme Yvette McGrath, de Gatineau; Mme Pierre Saumier (Juliette) de Pte-Gatineau; Mme Irène Bastien (Georgette), Mme Emile Matte (Aline) et Mme François Constantineau (Francine) de Sudbury; 2 frères: Emile de Pottimore; Thomas du Témiscamingue; 2 sœurs: Mme Valentine Plante de Buckingham; Mme Ambrose Kuywak de la Colombie-Britannique; 33 petits-enfants, 4 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la Maison funéraire Brunet, 115 MacLaren, Buckingham. Funérailles mercredi le 22 septembre. Départ à 9h, service en l'église Notre-Dame-de-la-Garde, Val-des-Bois, à 10h. Inhumation au cimetière paroissial. 430-148

CHARRON — Mme Ferrier Charron, née Alexina Aubin, 20, rue Saint-Florent, est décédée le samedi 18 septembre, à l'âge de 88 ans. Elle laisse sept fils: Lionel, Evrard, Flora, Aldege, Emilien, Navan; Georges et François, tous de Hull; deux filles: Mme Sylvio Canuel (Thérèse) de Hull et la Rev. Soeur Fernande, p.p.s.s., de Edmundston, Nouveau-Brunswick; une sœur, Mme André Maillette, de Hull, ainsi que plusieurs petits et arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Roméo Emond, 81, rue St-Laurent, Hull. Départ à 7h 40 mardi, service à 7h 45 en l'église St-Rédempteur de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Stationnement pour les visiteurs, 430-147

LALANDE — M. Ephraïm Lalande, époux de Edesse Leduc, de Plantagenet, Ont., est décédé le dimanche 19 septembre 1971 à l'âge de 80 ans. Outre son épouse, il laisse quatre fils, Simon et Norbert, de Plantagenet, Louis, de Toronto, Armand, des Missions Étrangères de Davao, Philippines; quatre filles, Mme Carson Scharlow (Eva), de Messina, Mme Thomas Deighton (Annette), Mme Brison (Lucille), Mme Mar; 2 filles: Diane et Carole; 1 frère: Donat, Touraine; 2 sœurs: Mme Michel McGuire (Hélène), Mme Emile Rockburn (Jeannette), Ottawa. La dépouille repose à la Maison funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull d'où aura lieu le départ à 7h 45 mardi le 21 septembre pour service à 8h en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. 430-147

BONNEVILLE — M. Wilfrid, du 359 McPhail, Thurso, Qué., est décédé samedi le 18 septembre 1971 à l'âge de 85 ans. Outre son épouse, Blanche Raby, il laisse 1 fils: Gérard, Thurso; 8 filles: (Marguerite) Mme Cléonine Crépeau de Hull; (Dolores) Mme Gérard Daragon, Thurso; (Rita) Mme Gaston Laurin, Hull; (Francine) Mme Maurice Brouillette, Montréal; (Gisèle) Mme Antonio Paluck, Buckingham; (Alberta) Mme Denis Belec, Vanier; (Lucienne) Mme Bill MacCakay, Toronto; (Estelle) Mme Paul Duquay, Hull; 1 frère: Joseph, Montréal; 4 sœurs: Mme Flore Giroux, Ottawa; Mme Léonida Bonville, Montréal; Rev. Soeur Albertine Bonneville, s.j.m. (MT); Mme Bertha Chénier, Thurso; 21 petits-enfants, 1 arrière-petit-fils. La dépouille repose à la Maison funéraire J. Hubert Villeneuve, Thurso, Qué., d'où aura lieu le départ mardi le 21 septembre pour service à 10h en l'église St-Jean l'Evangeliste. Inhumation au cimetière paroissial. 430-147



MARTINEAU — Dr Claude F.E.C. est décédé subitement à St-Jérôme, Qué., le samedi 18 septembre 1971 à l'âge de 39 ans et six mois. Il était le fils de feu Théophile Martineau et de Régina Gagnon qui lui survit. Il laisse aussi sept frères: Arthur, Mozart, André, Charles, Robert, François et Yvon; trois sœurs, Mme Cécile Lalonde, Mme Reine-Aimée Cousineau et Mme Céline Lafrance. 430-148

(412) AVIS LEGAUX

APPEL D'OFFRES HOPITAL MUNICIPAL D'OTTAWA

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 16h (HEURE LOCALE) LE JEUDI 21 OCTOBRE, 1971 pour les articles suivants: FURNITURE ET INSTALLATION D'AMEUBLEMENT DE LABORATOIRES Y COMPRIS LES SYSTEMES ELECTRIQUES ET MECANIQUES POUR LE NOUVEL EDIFICE PROVISOIRE DE L'HOPITAL MUNICIPAL D'OTTAWA.

On peut se procurer les documents de soumission, les bleus et les cahiers des charges chez: CanDez, 145, ave. Sheppard Est, pièce 7, Willowdale, Ontario.

Un chèque visé au montant de \$100.00 payable à l'ordre de l'hôpital municipal d'Ottawa, 1053 ave. Carling, OTTAWA, Ontario, K1Y 4E9, devra accompagner chaque ensemble de documents de soumission, de bleus et de cahiers des charges. Au plus, deux ensembles par soumissionnaire seront fournis. Les dépôts seront remboursés lorsque les bleus et les cahiers des charges seront retournés en bon état.

Douglas R. Peart, B.Com., D.H.A. Secrétaire, Bureau des commissaires, Hôpital municipal d'Ottawa

(420) IN MEMORIAM

IN MEMORIAM — A la douce mémoire de notre mère, Bernadette St-Jean, décédée le 21 septembre 1970 et de notre père, Oscar, décédé le 4 septembre 1971. Consolons-nous à la pensée que leur vie a été saine et heureuse. Leurs enfants et 30 petits-enfants. 420-148

LOUGHRAN — M. Michael Loughran époux de feu Adrienne Tassé, est décédé le samedi 18 septembre 1971 à l'âge de 76 ans. Il laisse un fils, Charles-Adrien (Pete) Quillet, d'Ottawa; trois filles, Mme Darcy Gibeault (Marguerite), de Touraine, Mme Laurent Cholette (Alain), Mme Gilbert Louthwood (Aline), d'Ottawa; ainsi que 12 petits-enfants et un arrière-petit-enfant. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 259 St. Patrick, Départ à 7h 30 mardi 21 septembre. Service à 7h 45 en l'église St-Louis-Marie-de-Montfort. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-147

PREJENT — M. Albert, né à Lefavre, Ont., est décédé le 19 sept. 1971, d'une courte maladie à l'hôpital Argenteuil de Lachute, Qué., à l'âge de 77 ans. Outre son épouse à 84 ans, il laisse 1 fils: Maurice de Montréal; 2 filles: Mme Paul Charbonneau (Jacqueline) d'Ottawa; Mme Rita Lefebvre de Montréal. La dépouille repose à la Maison funéraire Roger Champagne, Montebello d'où aura lieu le départ à 2h mardi le 21 septembre pour service à 3h en l'église paroissiale de Montebello. Inhumation au cimetière paroissial. 430-147

RAYMOND — Mme Ida (Ida Clément) est décédée dans un hôpital dimanche le 19 sept. 1971 à l'âge de 64 ans. Outre son époux, William Raymond du 9, rue Norfolk, elle laisse 1 frère: Paul Clément; 2 sœurs: Mme Félix Bellefeuille et Mme Téphosphère Desjardins, tous d'Ottawa. La dépouille repose à la Maison funéraire Lam dreville, 578 ouest, rue Somerset. Départ à 8h 40 mardi pour service à 9h en l'église St-Gérard. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. 430-147

SIMARD — M. Roger, célibataire, du 31, rue Scott, Hull, est décédé subitement le 17 septembre à l'âge de 35 ans. Outre sa mère, Céline Simard (Thibault), il laisse 3 frères: Henry, Robert, Arthur; 2 sœurs: Mme Jean-Paul Cousineau et Mme André Lavalée. La dépouille repose à la Maison funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull. Le service a eu lieu lundi le 20 septembre à 11h en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 430-147

TREPANIER — M. Guy, du 134, boul. Montclair, Hull, est décédé le 18 septembre à l'âge de 38 ans. Outre son épouse, Lise Lamberge, il laisse ses parents: M. et Mme Florien Trépanier (Alice Brisson); 1 fils: Marc; 2 filles: Diane et Carole; 1 frère: Donat, Touraine; 2 sœurs: Mme Michel McGuire (Hélène), Mme Emile Rockburn (Jeannette), Ottawa. La dépouille repose à la Maison funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull d'où aura lieu le départ à 7h 45 mardi le 21 septembre pour service à 8h en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. 430-147

LA COLLECTION EUROPEENNE DE WARNER'S POUR L'ALLURE NATURELLE D'AUJOURD'HUI

Ensembles de soutien-gorge et bikini choisis parmi les tout derniers modèles européens et fabriqués des meilleurs tissus européens.
A. Le Double pour l'intérieur ou l'extérieur — soutien-gorge et bikini ou maillot de bain. Beige, brique ou marron. Tailles P.M.G. — 11.00 l'ens.
B. Senorita en dentelle à motifs résillés. Blanc ou noir. Soutien-gorge en tailles 32, 34, 36, 38 — 4.50 ch. Bikini, P.M.G. — 3.00 ch.
C. Be Yourself — jolies dentelles en blanc ou tan. Soutien-gorge en 32 à 36 A, B ou 34 à 36 C — 5.00 ch. Bikini en P.M.G. — 3.00 ch.

Dessous féminins, troisième étage, centre-ville, St-Laurent et Westgate.

FREIMAN WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT



FREIMAN MET EN VEDETTE LES ORIGINAUX DE COTY

Une prime pour vous — avec votre achat de \$5.00 de tout produit Coty. La trousse de traitement Equatone contient 1/2 on. de lait nettoyant, 1/2 on. de rafraichissant pour la peau, 1/2 on. d'hydratant, et 1/2 on. de crème de nuit. Trousses disponibles pour peaux sèches/normales/grasses.

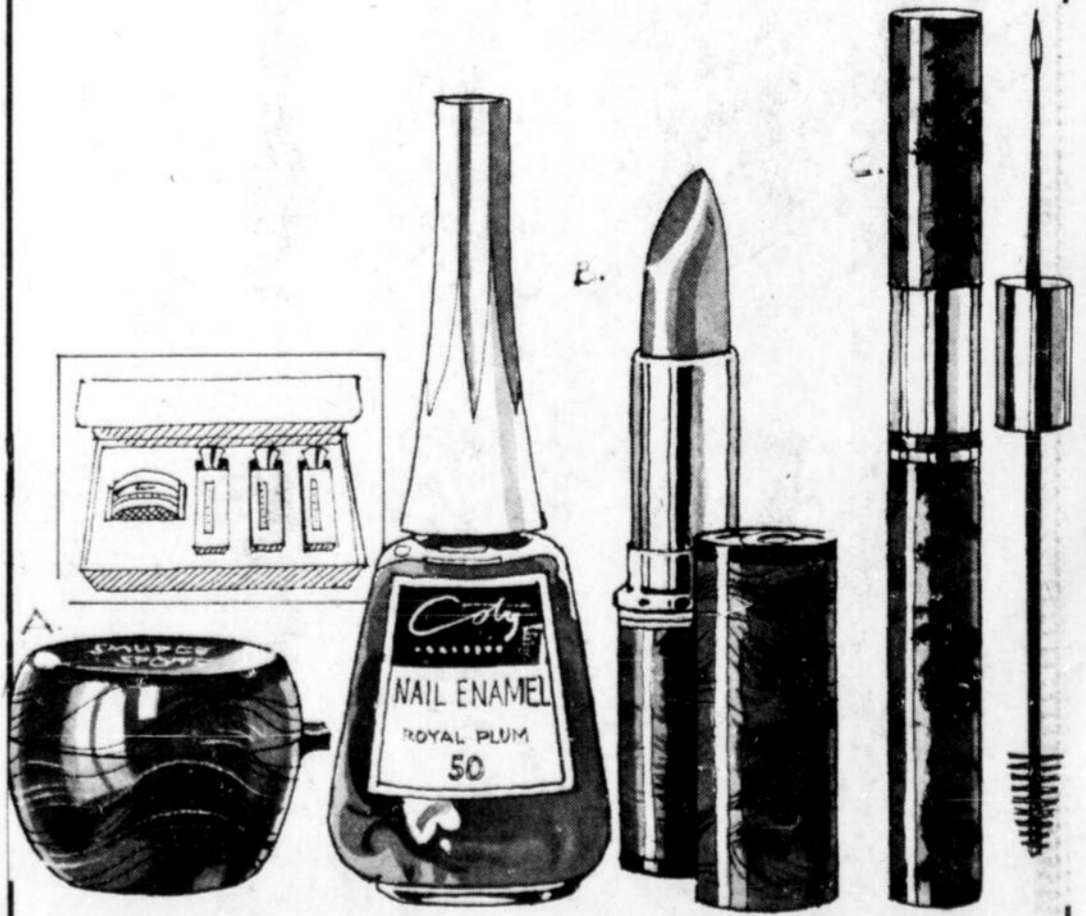
L'offre de prime est en vigueur jusqu'au samedi 25 sept. Cosmétiques, rez-de-chaussée, centre-ville et St-Laurent SEULEMENT. Articles vedettes

A. Smudge Pots de Coty. 2.50 ch. Ombre à paupière veloutée en tons doux et chauds — pour un soupçon de couleur. 3 teintes — vert, mauve ou bleu.

B. Crayon à lèvres Coty 2.50 ch. Verni à ongles 1.50 ch. C. Lash 'N Liner de Coty, 4.50 ch. Mascara et eyeliner liquide au bout du même bâton! Compact, complet, propre et entièrement automatique. 3 mélanges: mascara noir/eyeliner noir, mascara noir/eyeliner brun ou mascara brun/eyeliner brun.

Des tons plus riches, plus prononcés et plus intenses pour les lèvres et les ongles. Les tons les plus nouveaux: rouge vénitien, prune royale, et argile castillane. Cosmétiques, rez-de-chaussée, centre-ville, St-Laurent et Westgate.

FREIMAN CENTRE-VILLE ET ST-LAURENT SEULEMENT



Au Centre national des Arts — A l'Opéra Freiman présente "LE DEFILE DE MODES!"



Une présentation panoramique de toutes nouvelles et ravissantes "allures" des années 1970 et comment les agencer. Modes pour hommes et femmes de l'adolescence à l'âge mûr. Le mardi 5 octobre — 8h 30 p.m. \$2.50 par personne. Les billets sont maintenant disponibles à "The Oval Room" et au "Town and Country" au centre-ville, aux rayons des robes à St-Laurent et Westgate. Servez-vous de votre compte de crédit Freiman — simplement composer 237-2530 et il nous fera plaisir de porter vos billets à votre crédit et de vous les poster.

Appel d'offres MINISTRE DE LA VOIRIE

Projet 5234-71 — Travaux préliminaires, fondation et revêtement en béton bitumineux, sur une section de la route No 11, dans le canton de Wakefield, comté de Gatineau. Longueur de 0.54 mille.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.

Un versement de \$25.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: \$23,000.00 ou chèque certifié: \$11,500.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mardi, le 5 octobre 1971.

Projet 5237-71 — Revêtement en béton bitumineux sur divers chemins, dans les cantons de Wakefield-Est, Denholm et les municipalités de Touraine, Lucerne et Aylmer, comté de Gatineau. Longueur de 13.02 milles. Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.

Un versement de \$10.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: \$21,000.00 ou chèque certifié: \$10,500.00. Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mardi, le 5 octobre 1971.

Projet 5236-71 — Revêtement en béton bitumineux, sur divers chemins, dans les cantons de Low, Aylwin et Hincks, comté de Gatineau. Longueur de 7.79 milles. Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Gatineau, Hull, Papineau et Pontiac.

Un versement de \$10.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: \$13,000.00 ou chèque certifié: \$6,500.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), jeudi, le 30 septembre, 1971.

Pour ces projets les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-ministre, Claude Rouleau, ing.



REOUVERTURE DES BINGOS DE L'ASSOCIATION ST-JEAN DE BREBEUF

Le DIMANCHE 26 SEPTEMBRE 8h. p.m.

Angle René et Archambault, Pte-Gatineau, Qué.

GROS LOT 57 no. PETIT LOT 14 no.

29 PARTIES EN TOUT

16 ans et plus Permis no 29087

(412) AVIS LEGAUX (412) AVIS LEGAUX

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE HULL

APPEL D'OFFRES

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE HULL recevra jusqu'à 4h de l'après-midi, mercredi le 6 octobre 1971, à 122, rue St-Laurent, C.P. 307, Hull, P.Q., des offres sous enveloppes scellées pour la fourniture de l'ameublement suivant, pour une école à aires ouvertes, savoir:

- 540 pupitres d'élèves (genre de table)
24 pupitres de professeur
740 chaises empilables
24 chaises de professeur
18 bahuts sans porte
20 armoires de rangement
12 cassiers
50 tables empilables.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le "Bordereau de soumission" préparé à cette fin par la Commission scolaire auquel il joindra un bon de garantie ou un chèque de garantie équivalent à au moins 5% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission scolaire, et tiré sur une banque canadienne ou une Caisse populaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission des Ecoles catholiques de Hull.

Les soumissionnaires pourront se procurer le cahier des charges et autres documents au bureau du secrétaire-trésorier, 122, rue St-Laurent, C.P. 307, Hull, P.Q.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public, qui aura lieu à 7h 30 heures de l'après-midi, le 6 octobre 1971, à 122, rue St-Laurent, Hull, P.Q.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Yvon Barette, Secrétaire-trésorier.

SOUSSIONS DEMANDEES

Dans l'affaire de: MENARD READY MIX LTD. 100 rue Lois, Hull, p. Q.

Des soumissions sous enveloppe scellée, portant la mention "SOUSSION MENARD READY MIX LTD." et accompagnées d'un chèque certifié, représentant 10% de la soumission, à titre d'arbes, seront reçues au bureau du syndic soussigné, jusqu'à VENDREDI, le 24 septembre 1971, à 2.30 hres p.m., pour l'achat des actifs ci-après décrits, en bloc ou en lots séparés.

- LOT NO: 1—Inventaire: Aggrégat, sable, etc. \$ 1,000.00
LOT NO: 2—Équipement, outillage pour garage et pièces de rechange \$ 2,328.00
LOT NO: 3—Mobilier de bureau \$ 2,782.00
LOT NO: 4—Matériel roulant: (Sous lien)
a) Chevrolet 1969, 1/2 T.
"Pick Up" \$ 1,400.00
b) Camion White 1969, moteur Cumming, avec bétonnière London 6 verges (libre) entreposé au 1740 Queensdale Rd. Ottawa \$13,000.00
c) Camion White 1969 avec bétonnière Jeager 7 verges, moteur Chrysler \$13,500.00
d) Chrysler Newport 1971 \$ 4,500.00
Autres camions:
a) Mack 1962, avec bétonnière London 7 verges \$ 2,000.00
b) Mack 1962, avec bétonnière London 6 verges \$ 4,500.00
c) International 1959, avec bétonnière London 7 verges \$ 1,500.00
d) International 1959, avec bétonnière London 7 verges \$ 1,500.00
e) Reo 1962, avec bétonnière Jeager 7 verges \$ 2,000.00
f) International 1965, avec bétonnière Jeager 7 verges \$ 3,000.00
g) Camion remorque 1954 White \$ 500.00
LOT NO: 5—Calculateur Victor (Sujet à lien) \$ 500.00
LOT NO: 6—Terrains — Pointe-Gatineau:
a) Lot 588-305 Etienne Brûlé, 6,287 pieds carrés Lot 588-306 Etienne Brûlé, 5,878 pieds carrés \$ 2,500.00
c) Lot 467 Michaud, 5,250 pieds carrés \$ 1,000.00
LOT NO: 7—Un (1) plan portatif pour béton comprenant 3 Benes, 50 tonnes, 2 silos, balance, réservoir à eau, compresseur, convoyeur, appareils de contrôle pour béton \$25,540.00
LOT NO: 8—Terrain, 100, rue Lois, Hull, P.Q. 208 pieds de façade, 208 pieds profondeur, avec bâtisse, servant d'usine de béton préparé, comprenant garage, locaux pour usine à béton, chaudière Bouilliroire à vapeur) et bureau d'administration (Sujet à hypothèque) \$75,000.00

NOTES: certains biens apparaissent à un nantissement commercial, présentement sous étude.

INSPECTION DES ACTIFS

L'inspection des actifs pourra être faite sur les lieux, MARDI le 21 septembre 1971, entre 11.00 heures a.m. et 6.00 heures p.m.

CONDITIONS DE VENTE

- 1—Comptant ou à tels termes acceptables au syndic et aux inspecteurs.
2—Le syndic et les inspecteurs se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions.
3—Seules les enveloppes scellées portant la mention "SOUSSION MENARD READY MIX LTD." seront considérées.
4—Les prix d'inventaire prévaudront, les plus et les moins à être ajustés sur cette base.
5—Les soumissions seront acceptées en assumant que les acquéreurs auront examiné les actifs et aucune garantie sous quelque forme que ce soit ne peut être fournie.
6—Les acquéreurs devront, dans les trois jours de l'acceptation de l'offre, prendre possession des actifs sur place, à leurs propres frais, sans aucune responsabilité de la part du syndic.
7—Toutes taxes découlant de la vente de ces actifs seront à la charge de l'acquéreur, en plus du prix d'achat.
8—Copies de la liste d'inventaire seront disponibles sur demande au préalable, aux frais du soumissionnaire.

Ouverture des Soumissions

Les soumissions seront ouvertes, à 2.30 heures p.m. précises, le 24 septembre 1971, au bureau du syndic. Tous les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec le bureau du syndic soussigné.

ARMAND GAGNON Syndic

Bureau de: MERCURE, BELIVEAU, GAGNON, MARTIN ET PERRAS, 804 Tour de la Bourse, Place Victoria, Montréal 115, P. Q. — Tél: 878-2841 (514)